

SAFETY DATA SHEETS

Reinigungstabletten

أقراص التنظيف

Почистващи таблетки

Produto de limpeza para leite

Pastilhas de limpeza

清潔片

Čistící tablety

Reinigungstabletten

Rensetabletten

Puhastustabletid

Pastillas de limpieza

Puhdistustabletti

Rengöringstabletten

Pastilles de nettoyage

Cleaning tabs

Ταμπλέτες καθαρισμού

טבליות ניקוי

Tablete za čištění

Tisztítótáblák

Deterjen tablet

सफ़ाई की गोलियां

Comprese detergenti

洗淨タブレット

세척용 알약

Valomosiok tableték

Tirīšanas tabletes

Tab pembersihan

Reinigungstabletten

Rengjöringstabletten

Tabletki czyszczące

Pastilhas de limpeza

Pastile de curățare

Чистящие таблетки от компании

Rengöringstabletten

Čistilne tablete

Čistiace tablety

Temizlik tabletleri

清潔錠

Таблетки для очищения



Gefahr, Danger, Danger, Опасно, Nebezpečí, Fare, Ettevaatust, Peligro, Vaara, Veszély, Pericolo, Bīstami, Pavojus, Gevaar, Fare, Niebezpieczeństwo, Perigo, Pericol, Опасно, Fara, Nevarno, Nebezpečnostvo, Heбeзпeкa, Tehlike, Opasnost, Kινδυνος, 위험, 危險, Bahaya, 危險, 危險, Fara, Perigo, Bahaya, खतरा, ภัยอันตราย, סכנה, خطر

MAKE IT
Wonderful!

FRANKE

الشركة و الخليط أو المادة صنف: 1 الفقرة

المنتج معرف: 1.1

ال تفتيقر اص إلى تجاري الاسم

عنا الطما رقم

BK328399

BK328400

BK328412

بها:

مهمتاخرى معلومات هناك لا بيت

السلامة تعليمات تصفية بتوفير يقوم الذي

Schulz & Sohn

GmbH Chemie-

Erzeugnisse

Höherweg 327

D-40231

Düsseldorfinfo@schul

طيف من التوزيع

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

الهاتف: 7873607 62

41+

الفاكس: 7873010 62 41+

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D- 97947 Grünfeld

الهاتف: 92780 9346

49+

الفاكس: 9278100 9346 49+

المنتجات سلامة قسم للمعلومات بإطاء المختصة لجهة

هاتف رقم الطوارئ هاتف رقم 1.4

(24) التسمم حالة في الطوارئ

الهاتف: 19240 30(0)

+49

المحتملة الأخطار: 2 الفقرة

الخليط أو المادة صنف: 2.1

1272/2008 رقم الأوروبي لبقان طبقا الصنف

بالعيون جديدة تطوار في H318 يتسبب 1 بالعيون ضرر

من 1999\45 رقم التوجيهات أو المشتركة الأوروبية السوق قانون من 548/67 رقم لتوجيهات طبقا الصنف الأوروبي القانون

R22: ال بلع عند بلوحة ضرر

Xi: مهيجة مادة

R41: بالعيون جديدة بطوار الإحابة ظر

الدينية ولد لإسنان خسة خطر إشارات
الأخيرة نسختها في "الأوروبية بالمجموعة

التطبيق لاص إلى تجاري الاسم

(1 للصفحة تمت)

· التصنيف نظام

بالشركة خلية بيانات و متصلة تقنية مراجع من مقتبسة طماديفية بيانات تضمن أنها بيد الأوروبية، المجموعة لقائمة طاقم التصنيف

· التصنيف خطر 2.2

· 1272/2008 رقم (الأوروبية المجموعة) قانون هب التصنيف

· التعيين و ية التعريف ال بطاقة وضع بالصفحة الخاص للقانون طبقا

· للمخاطر الصورية الرسوم



GHS05

· خطر: التذبذبه كلمة

· التحذيرية العلامات لضع المخاطر من تحذر التي المكونات

ضئ ال ناتريوم بكاربونات

الطوطيك

· المخاطر من تحذيرات

· بالعينين جيمة طوار في H318 يتسبب

· السلامة تحذيرات

P280

· العينين واقية ملابس إلى

P305+P351+P338 بالعينين ملامسة غد

الغلى متابعة ذلك أمكن إذا المتوفرة اللصقة العينسات إزالة

P313

طبية بمساعدة الإسعانة/اطيب براجعة

· أخطى مخاطر 2.3

· الثبات عالية مواد و (PBT) تيرفثالات بوتيلين بولي تقييم نتائج

(vPvB) الحيوي التراكم وعلية

· للإستعمال قابل غير: (PBT) تيرفثالات بوتيلين بولي

المكونة بالعنصر خلية بيانات التركيب: 3 الفقرة

· الأخطى: الكيمياء التهيف 3.2

· يلي فيما المبينة و طيرة غير طمادية أخلطاط وادم من مكن خليط: الوصف

· الخطيرة المكونة المواد	
8-19-497: ال تسجيلي رقم للمواد الأوروبية القائمة 8-: الحالية التجارية الكيميائية	Xi ال صوديوم كربونات R36 H319, 2, للعيون مهيج
4-89-15630: ال تسجيلي رقم للمواد الأوروبية القائمة 6-: الحالية التجارية الكيميائية 707-239 (EINECS)	بكاربونات ناتريوم O R8 Xi R41; Xn R22; H272, 2, صلبة مادة Ox. H318, 1, بالعيون ضرر H302, 4, H332 حادة
133-37-9: ال تسجيلي رقم للمواد الأوروبية القائمة 7-: الحالية التجارية الكيميائية 707-239 (EINECS)	Xi الطوطيك ضئ R41 H318, 1, بالعيون ضرر
:	
فوسفات الأكسجين، على تحثوي مجيبة مادة	15 - 30 %

· بضافية إرشادات

· المخاطر من التحذير الخاص الصف 16 الفقرة تضمن

(3 للصفحة تابع)

ال تطبيق لاص الى تجاري الاسم

(2 للصفحة تمتة)

الأولية للإسعافات إجراءات: 4 الفقرة

- **الأولية للإسعافات إجراءات وفي 4.1**
- **عامه إرشادات**
- ملحدت وقرع بعد الأقل على ساعة 48 لمدة الطبية المراقبة بقت البقاء يجب لهذلساعات، عة بعد فقط تظهر أن التسملا عواض يمكن
- **الإستساق بعد**
- في الصواب نئي وضع الروي، فقدان غند الإحتياط باب بن الطبيب مراجعة و النقي بالهواء التهرية الجاندي الإستلقاء ضععية
- لإلبثرة مهيج لسي عامة المذنتج: البشرة ملامسة بعد
- **ن العينين ملامسة بعد**
- الطبيب مراجعة و جارية مياه تت مفتوحتين العينين إبقاء مع دقائق لطبع العينين شلى
- **الابلع بعد**
- **لاى وفي في تظهر التي تك و منها الحادة التأثيرات ولأعراض أهم 4.2**
- مهمة أخرى معلومات هناك لبيت
- **الخاص العلاج وأ الفورية الطبية للإسعافات وفي إرشادات 4.3**
- مهمة أخرى معلومات هناك لبيت

الحرائق مكافحة إجراءات: 5 الفقرة

- **الحرق لإخاد مواد 5.1**
- **الحرق لإخاد المتبلبية المواد**
- المحطبة البيئة عب الحريق لإخاد إجراءات إختيار
- الإطفاء رفة أو الماء رذاذ بلتعمال كبرقال الحرائق لإخاد إلماء رذاذ أو الحريق لإطفاء عا فمحرق الكربون، أكسيد ثاني الكولدية
- **الخلط أو المادة بن تظفى التي الخطة الأخطار 5.2**
- مهمة أخرى معلومات هناك لبيت
- **الحرق لمحاربة إرشادات 5.3**
- ضرورية خطة لإجراءات هناك لبيت: خطة الوقاية معدات

لا إرادي

- **لظوارئ حالات في تتبعها ال لازم الطرق و الوقاية معدا بتبالشخص، الخطة الحذر إجراءات 6.1**
- ضروري غور
- **البيئة هاية إجراءات 6.2**
- الجرفي الماء اللماني الصداد الصلح لصفجاري الى يتوب الماء تترك لا
- **ال تظفى ولإحتباس مواد وطق 6.3**
- 13 الفقرة في ك
- **أخرى فقرات الى إشارة 6.4**
- الفقرة أنظر الشخصبة الوقاية بمعدات خطة معلومات 7 الفقرة أنظر الأمن بالإستعمال خطة معلومات
- 13 الفقرة أنظرا نفايات بمعالجة خطة معلومات 8.

التخزين و الإستعمال: 7 الفقرة

- **أمن لإستعمال ايلوق إجراءات 7.1**
- الصبح بالشكى الإستخدام عضورية خطة إجراءات هناك لبيت
- لازمة وقايدية إجراءات هناك لبيت لإند فجار و الحرق بن الوقاية وفي إرشادات

التخزين شروط 7.2

- **التخزين**
- لازم مئسلبديت هناك لبيت لإحاويات و التخزين أماني في ضرورية تسلبديت
- ضروري غير: ال متعدد بالتخزين خطة إرشادات
- ثبيء لا: التخزين شروط خطة هدا في بيانات
- 13: التخزين فنة

التطبيق قرص إلى تجاري الاسم

(3 لصفحة تمت)

- المهنية وضحة السلامة لقانون طبقا التصنيف
- مهمة طبقا ذمة معلومات هناك لبيت: خطة نهائية إستعمالات 7.3

الشخصية الوقائية عاتم

- الشخصية للمعدات إنشاء حتى طبقا إرشادات
- 7. الفقرة أنظر أخرى بيانات هناك لبيت

- مراقبتها ال لازم البارامترات 8.1
- مراقبتها ال لازم والعمل بمكان المرتبطة
- مراقبتها ال لازم والعمل بمكان مرتبطة
- الإعداد عند المفعول السارية القوائم على الإرتكاز تم بضمافية إرشادات

- الشخصية الوقائية معدات
- النظافة و الوقاية حتى عامة إجراءات
- المبللة و الملوثة الملاين خلع الأعلاف والشروبات الغذائية، المواد من بعيد الإبقاء
- الإفر على
- ملاصقا جنداب. العمل من الإذ تهاء بعدو الإستراحة وقات قبل ال يدين ظل
- العينين
- التنفي وقاية

ق لمدة أضدئي لتولنك تعرض عند لهواء

- طيلة لمدة و مكث
- ال يدين وقاية

- الكيميائي الخليط \ المستخر \ المنتج لهذا لقفازات المكونة للمادة ما نوعية إقتراح يمكن لإختبارات، إلى الإف تقار بحكم
- الإنحلال و الإختراق معدلات الإختراق، أوقات مراعاة مع لقفازات المكونة للمادة إختيار يستحق
- لقفازات المكونة للمادة

- مستخر ع عبارة
- الإستعمال قبل إختيارها يجب السب لهذا ولقفازات، المكونة للمواد إحتمال بقوة التذبذ الممكن من لسى فإنه متعددة، مواد من مكون
- لقفازات المكونة للمادة إختراق وقت
- الوقاية قفازات تصنيع عند مراعاته، ال لازم والضبوط، الإختراق وقت على التعرف يتم
- العينين وقاية



إب إكام

كيميائية و فيزيائية خطييات: 9 الفقرة

<ul style="list-style-type: none"> · الأسلية الكيميائية و الفيزيائية الخطييات بيانات 9.1 · عامة بيانات · المظهر · الشكل · اللون · برانحة ال · الرانحة 	<ul style="list-style-type: none"> · صلب · أبيض · مميزة · محدد غير
<ul style="list-style-type: none"> · مئوية درجة 20 عند (10 g/l) الهيدروجنية القوقياس 	10,2

(5 لصفحة تابع)

DE

التصنيف قرص إلى تجاري الاسم

(4 للصفحة تامة)

محدد غير	الحالة تغير
محدد غير	الاصهار نطاق الاصهار نقطة الغليان نطاق غليان ال نقطة
	للتطبيق قابل غير للال تهاب نقطة
محدد غير	فؤازي صلب،) الاشتعال قابلية
	الاشتعال درجة
محدد غير	التحلل حارة درجة
الامن	الذاتي الاشتعال
الإذ فجار خطر	الإذ فجار خطر
محدد غير	الاشتعال حدود
محدد غير	الادنى
	الاقصى
للتطبيق قابل غير	البخار ضغط
محدد غير	الكثافة
للتطبيق قابل غير	النسبية الكثافة
للتطبيق قابل غير	البخار كثافة
للتطبيق قابل غير	التجسرعة
لذويان قابل	مع امتزاج ا في ذوبانية الماء
	محدد غير: (الماء الأوكسائول) توزيع معاملي
للتطبيق قابل غير	اللزوجة
للتطبيق قابل غير	دينامية
للتطبيق قابل غير	كينماتية
0,0 %	الذي يحتوي نسبة
0,00%	الضوية المذيبات
	(الأوروبي الإتحاد) مظايرضوي موي
100,0 %	الصلابة الموانحتوى
مهمة طبدا في معلومات هناك لبيت	أخرى بيانات 9.2

التفاعلية و الإستقرار: 10 الفقرة

- التفاعلية 10.1
- الكيميائي التفاعل 10.2
- إجتناؤها ال لازم لظروف الحراري
- للتعليمات وفقا للإستعمال عند تحلل هناك لسي
- ظهور قفاطات هناك لبيت: المحتملة الخطيرة التفاعلات 10.3
- مهمة طبدا في معلومات هناك لبيت: إجتناؤها ال لازم لظروف 10.4
- مهمتاخرى معلومات هناك لبيت: متصلة غير مواد 10.5
- للتحلل قابلية ظهور قفاطات تواجدها معلومات هناك لبيت: للتحلل الا قابلية الخطيرة المنتوجات 10.6

سمو حبال متعلقة معلومات: 11 الفقرة

- السامة ال تأثيرات حول معلومات 11.1
- الحادثة:

LD/LC50: الدمية الجرعة قيم تصنيف	
الناثريو ديكارونات 4-89-15630	
فموي	LD50
	1034 (rat) كيلوجراما

(6 للصفحة تابع)

DE

التصنيف قرص الإ التجاري الاسم

(5 للصفحة تمت)

الإستشاق الجلد عبر	LD50 LC50/4 h	(rabbit) كيلو غرام مليغرام 2001 (rat) ليترامليغرام 2,275
-----------------------	------------------	---

- الأولي التهيج تأثير
- مهيج تأثير هناك لسي: الأثر على
- بالعيون كبير ضرور الإصابة إحتمال مع جسيم تهيج: العين على
- تحسني آثار تواجد حول معلومات هناك لبيت: تحسس
- بي السوم خطه إضافية إرشادات
- ال تالية المضاظ على، الأخيرة نسختها في "الأوروبية بالمجموعة مهيج

بالبيئة خطه معلومات: 12 الفقرة

-
- مهمة إضافية معلومات هناك لبيت: الامانية
- مهمة إضافية معلومات هناك لبيت:
- مهمة إضافية معلومات هناك لبيت الحيوي التراكم قابلية 12.3
- مهمة إضافية معلومات هناك لبيت: تربية تنقل 12.4
- أخرى بيئية إرشادات
- عامة إرشادات
- للماضديلة مضاظ: (ذاتي تقييم) 1 الماعزلوث درج
- للحيلفر لمجاري أو المياه الجرفي، الماء إلى كبير كميات في أو مخف غير المنتج حول عم على السير
- الحيوي التراكم وعلية لثبات عالية مواد (PBT) ثالا تيريف بوتيلين بولي فحصات نتائج 12.5
- لإستهصال قابل غير: (PBT) تير فثالات بوتيلين بولي
- لإستهصال قابل غير: (VPvB) الحيوي التراكم وعلية لثبات عالية مواد
- مهمة إضافية معلومات هناك لبيت بحرة أخرى تأثيرات 12.6

صري صفي إرشادات: 13 الفقرة

- لإمخلفات معالجة إجراءات 13.1
- إقتراح
- للحيلفر لمجاري صوله عم على السير. المتقليلة نفايات مع دمج صيح لا
- : الأظيفة الغير
- . المفضنة الإدارات تعليمات طقال نفايات صريف إقتراح
- . إلحورة عند مادة إل يضاف الماء، بيلتعماله يصي الذي

النقل صفي معلومات: 14 الفقرة

· إن يو رقم 14.1	·
· الدولي الاتحاد، IMDG (البحر عبر الخطرة المواد بنقل لخاص الدولي الرمز)، ADN، (الخطرة للمواد الطرقي الدولي النقل حول الأوروبية الإتهافافية) ADR	·
· المتحدة الأمم لأحكام طاق الشحن لسم 14.2	·
· الدولي الاتحاد، IMDG (البحر عبر الخطرة المواد بنقل لخاص الدولي الرمز)، ADN، (الخطرة للمواد الطرقي الدولي النقل حول الأوروبية الإتهافافية) ADR	·
· النقل مضاظ فئة 14.3	·
· ADR, ADN, IMDG, IATA	·
· الفئة	·
· التعبنة جموعه 14.4	·
· ADR, IMDG, IATA	·
· بالبيئة متعلقة مضاظ 14.5	·
· بحري ملوث	·

(7 للصفحة تابع)

— DE

التطبيق لاص التجاري الاسم

(6 للصفحة تمة)

للمستعمل خطة احتياطية إجراءات 14.6	للتطبيق قابل غير
اتفاقية من II الملحق لتعليمات طبقا بالجملة الصانع نقل 14.7 و 73178 ماربول IBC لرمز طبقا	للتطبيق قابل غير
الخطرة المواد لخصوص المتحدة الأم لتعليمات	

قانونية أحكام: 15 الفقرة

متعلقة خطة قانونية أحكام البيئة وقاية و الصحية الوقاية السلامة، صف أحكام 15.1

- و طية أحكام
- المهنية وضحة السلامة لقانون طبقا المصنف

· ضدبيلة ماذية مخاطر: (ذاتي تقييم) 1 الفئة: المائي التلوث فئة
· الكيمياء لسلامة تقييم إجراء يتم لم: الكيمياء لسلامة تقييم 15.2

بإضافة معلومات: 16 الفقرة

قانونية علاقة تملى لا و
تعاقبية

ال بيانات هذه تتركز

· مهمة جل

ضو H302. مؤكدا على الحرق؛ شدة من يزيد أن الممكن من H272
بالعينين جديمة تطوار في H318 يتسبب. ال بلع عند بلطحة
عند بلطحة ضو H332. بالعينين حاد تهيج في H319 يتسبب
الإستشاق

R22 لإعيون مهيج. ال بلع عند بلطحة ضو
R36 بالعيون جديمة بطوار الإصابة ظر
R41 لإحتراق قابلة مواد ملامسة عند الحرق إندلاع ظر
R8

· المنتج سلامة إدارة: الصحيفة أنجز الذي القسم
· (Saurbier) زاوري السيد: المصق الموقظ

· تاجية أسماء واختصارات

الخطرة للمواد الطوق الدولي اللفي جول الأوروبية الإتفاقية: ADR
للفي الدولي الإتحاد: IATA الخطرة للمواد البحري للفي الدولي الرمز: IMDG
البحري

للمواد الأوروبية انمى: EINECS، الكيمياء للمواد التعريفية البطاقة وضع و لتصفيف الدولي النظام: GHS
السجدة الكيمياء للمواد الأوروبية القائمة: ELINCS، الحالية التجارية الكيمياء
(USA,EU) مظايوضوي هوك: VOC: الكيمياء للمنتجات لمجلة التابعة لخدمات دائرة: CAS
LD50: المائة، في 50 الممينة الجرعة تركيز: LC50
المائة 50 الممينة الجرعة

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Hazardous according to criteria of Australian Safety and Compensation Council

SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/ undertaking

· **1.1 Product identifier:**

· **Trade name:** Cleaning Tabs

· **Article number:**

BK328399

BK328400

BK328412

· **1.2 Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against:**

No further relevant information available.

· **Application of the substance / the preparation:** Cleaning material/ Detergent

· **1.3 Details of the supplier of the safety data sheet:**

· **Manufacturer/Supplier:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Höherweg 327

D-40231 Düsseldorf

info@schulzchemie.com

Vertrieb durch:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Coffee Works Express

14-18 Skinner Avenue

Riverwood NSW 2210

Phone: 02 9533 2693

Fax: 02 9533 2893

www.cwe.com.au

· **Further information obtainable from:** Product safety department

· **1.4 Emergency telephone number:**

Poisons Information Centre (24 hours):

Phone: 13 11 26

SECTION 2: Hazards identification

· **2.1 Classification of the substance or mixture:**

· **Classification according to Regulation (EC) No 1272/2008:**

Eye Dam. 1 H318 Causes serious eye damage.

· **2.2 Label elements:**

· **Labelling according to Regulation (EC) No 1272/2008:**

The product is classified and labelled according to the CLP regulation.

(Contd. on page 2)

— AU —

Safety data sheet

According to National MSDS Code [NOHSC:2011(2003)]

Printing date 03.07.2015

Revision: 03.07.2015

Version number 1

Trade name: Cleaning Tabs

(Contd. of page 1)

Hazard pictograms



GHS05

Signal word Danger

Hazard-determining components of labelling:

sodium percarbonate

tartaric acid

Hazard statements

H318 Causes serious eye damage.

Precautionary statements

P280 Wear protective clothing / eye protection.

P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

P313 Get medical advice/attention.

2.3 Other hazards:

Results of PBT and vPvB assessment:

PBT: Not applicable.

vPvB: Not applicable.

SECTION 3: Composition/information on ingredients

3.2 Chemical characterisation: Mixtures

Description: Mixture of substances listed below with nonhazardous additions.

Dangerous components:

497-19-8	sodium carbonate Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
15630-89-4	sodium percarbonate Ox. Sol. 2, H272; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
133-37-9	tartaric acid Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

Regulation (EC) No 648/2004 on detergents / Labelling for contents:

oxygen-based bleaching agents, phosphates

15 - 30%

Additional information: For the wording of the listed risk phrases refer to section 16.

SECTION 4: First aid measures

4.1 Description of first aid measures:

General information:

Symptoms of poisoning may even occur after several hours; therefore medical observation for at least 48 hours after the accident.

After inhalation:

Supply fresh air and to be sure call for a doctor.

In case of unconsciousness place patient stably in side position for transportation.

After skin contact: Generally the product does not irritate the skin.

After eye contact: Rinse opened eye for several minutes under running water. Then consult a doctor.

After swallowing: Call for a doctor immediately.

4.2 Most important symptoms and effects, both acute and delayed:

No further relevant information available.

(Contd. on page 3)

Trade name: Cleaning Tabs

(Contd. of page 2)

· **4.3 Indication of any immediate medical attention and special treatment needed:**

No further relevant information available.

SECTION 5: Firefighting measures

· **5.1 Extinguishing media:**

· **Suitable extinguishing agents:**

Use fire extinguishing methods suitable to surrounding conditions.

CO₂, powder or water spray. Fight larger fires with water spray or alcohol resistant foam.

· **5.2 Special hazards arising from the substance or mixture:** No further relevant information available.

· **5.3 Advice for firefighters:**

· **Protective equipment:** No special measures required.

SECTION 6: Accidental release measures

· **6.1 Personal precautions, protective equipment and emergency procedures:** Not required.

· **6.2 Environmental precautions:** Do not allow to enter sewers/ surface or ground water.

· **6.3 Methods and material for containment and cleaning up:**

Dispose contaminated material as waste according to item 13.

· **6.4 Reference to other sections:**

See Section 7 for information on safe handling.

See Section 8 for information on personal protection equipment.

See Section 13 for disposal information.

SECTION 7: Handling and storage

· **7.1 Precautions for safe handling:** No special precautions are necessary if used correctly.

· **Information about fire - and explosion protection:** No special measures required.

· **7.2 Conditions for safe storage, including any incompatibilities:**

· **Storage:**

· **Requirements to be met by storerooms and receptacles:** No special requirements.

· **Information about storage in one common storage facility:** Not required.

· **Further information about storage conditions:** None.

· **Storage class:** 13

· **7.3 Specific end use(s):** No further relevant information available.

SECTION 8: Exposure controls/personal protection

· **Additional information about design of technical facilities:** No further data; see item 7.

· **8.1 Control parameters:**

· **Ingredients with limit values that require monitoring at the workplace:**

The product does not contain any relevant quantities of materials with critical values that have to be monitored at the workplace.

· **Additional information:** The lists valid during the making were used as basis.

· **8.2 Exposure controls:**

· **Personal protective equipment:**

· **General protective and hygienic measures:**

Keep away from foodstuffs, beverages and feed.

Immediately remove all soiled and contaminated clothing

Wash hands before breaks and at the end of work.

Avoid contact with the eyes.

· **Respiratory protection:**

In case of brief exposure or low pollution use respiratory filter device. In case of intensive or longer exposure use self-contained respiratory protective device.

(Contd. on page 4)

Trade name: Cleaning Tabs

(Contd. of page 3)

· **Protection of hands:**

The glove material has to be impermeable and resistant to the product/ the substance/ the preparation. Due to missing tests no recommendation to the glove material can be given for the product/ the preparation/ the chemical mixture.

Selection of the glove material on consideration of the penetration times, rates of diffusion and the degradation

· **Material of gloves:**

The selection of the suitable gloves does not only depend on the material, but also on further marks of quality and varies from manufacturer to manufacturer. As the product is a preparation of several substances, the resistance of the glove material can not be calculated in advance and has therefore to be checked prior to the application.

· **Penetration time of glove material:**

The exact break through time has to be found out by the manufacturer of the protective gloves and has to be observed.

· **Eye protection:**



Tightly sealed goggles!

SECTION 9: Physical and chemical properties

· 9.1 Information on basic physical and chemical properties:	
· General Information:	
· Appearance:	
Form:	Solid
Colour:	White
· Odour:	Characteristic
· Odour threshold:	Not determined.
· pH-value (10 g/l) at 20 °C:	10.2
· Change in condition:	
Melting point/Melting range:	Undetermined.
Boiling point/Boiling range:	Undetermined.
· Flash point:	Not applicable.
· Flammability (solid, gaseous):	Not determined.
· Ignition temperature:	
Decomposition temperature:	Not determined.
· Self-igniting:	Product is not selfigniting.
· Danger of explosion:	Product does not present an explosion hazard.
· Explosion limits:	
Lower:	Not determined.
Upper:	Not determined.
· Vapour pressure:	Not applicable.
· Density:	
Relative density:	Not determined.
Vapour density:	Not applicable.
Evaporation rate:	Not applicable.
· Solubility in / Miscibility with:	
water:	Soluble.
· Partition coefficient (n-octanol/water):	Not determined.

(Contd. on page 5)

Trade name: Cleaning Tabs

(Contd. of page 4)

· Viscosity:	
Dynamic:	Not applicable.
Kinematic:	Not applicable.
· Solvent content:	
Organic solvents:	0.0 %
VOC (EC):	0.00 %
Solids content:	100.0 %
· 9.2 Other information:	No further relevant information available.

SECTION 10: Stability and reactivity

- **10.1 Reactivity:**
- **10.2 Chemical stability:**
- **Thermal decomposition / conditions to be avoided:**
No decomposition if used according to specifications.
- **10.3 Possibility of hazardous reactions:** No dangerous reactions known.
- **10.4 Conditions to avoid:** No further relevant information available.
- **10.5 Incompatible materials:** No further relevant information available.
- **10.6 Hazardous decomposition products:** No dangerous decomposition products known.

SECTION 11: Toxicological information

- **11.1 Information on toxicological effects:**
- **Acute toxicity**

· LD/LC50 values relevant for classification:		
15630-89-4 sodium percarbonate		
Oral	LD50	1034 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Inhalative	LC50/4 h	2.275 mg/L (rat)

- **Primary irritant effect:**
- **Skin corrosion/irritation** No irritant effect.
- **Serious eye damage/irritation** Strong irritant with the danger of severe eye injury.
- **Respiratory or skin sensitisation** No sensitising effects known.
- **Additional toxicological information:**
The product shows the following dangers according to the calculation method of the General EU Classification Guidelines for Preparations as issued in the latest version:
Irritant

SECTION 12: Ecological information

- **12.1 Toxicity:**
- **Aquatic toxicity:** No further relevant information available.
- **12.2 Persistence and degradability:** No further relevant information available.
- **12.3 Bioaccumulative potential:** No further relevant information available.
- **12.4 Mobility in soil:** No further relevant information available.
- **Additional ecological information:**
- **General notes:**
Water hazard class 1 (German Regulation) (Self-assessment): slightly hazardous for water
Do not allow undiluted product or large quantities of it to reach ground water, water course or sewage system.
- **12.5 Results of PBT and vPvB assessment:**
- **PBT:** Not applicable.
- **vPvB:** Not applicable.

(Contd. on page 6)

Safety data sheet

According to National MSDS Code [NOHSC:2011(2003)]

Printing date 03.07.2015

Revision: 03.07.2015

Version number 1

Trade name: Cleaning Tabs

(Contd. of page 5)

- **12.6 Other adverse effects:** No further relevant information available.
-

SECTION 13: Disposal considerations

- **13.1 Waste treatment methods:**
 - **Recommendation:**
Must not be disposed together with household garbage. Do not allow product to reach sewage system.
 - **Uncleaned packaging:**
 - **Recommendation:** Disposal must be made according to official regulations.
 - **Recommended cleansing agents:** Water, if necessary together with cleansing agents.
-

SECTION 14: Transport information

· 14.1 UN-Number · ADG, ADN, IMDG, IATA	Void
· 14.2 UN proper shipping name · ADG, ADN, IMDG, IATA	Void
· 14.3 Transport hazard class(es) · ADG, ADN, IMDG, IATA · Class	Void
· 14.4 Packing group · ADG, IMDG, IATA	Void
· 14.5 Environmental hazards: · Marine pollutant:	No
· 14.6 Special precautions for user	Not applicable.
· 14.7 Transport in bulk according to Annex II of MARPOL73/78 and the IBC Code	Not applicable.
· UN "Model Regulation":	-

SECTION 15: Regulatory information

- **15.1 Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture:**

· Australian Inventory of Chemical Substances:

All ingredients are listed.

· Standard for the Uniform Scheduling of Drugs and Poisons:
--

15630-89-4	sodium percarbonate
------------	---------------------

S5, S6

- **National regulations:**

- **Information about limitation of use:** Employment restrictions concerning juveniles must be observed.
 - **15.2 Chemical safety assessment::** A Chemical Safety Assessment has not been carried out.
-

SECTION 16: Other information

This information is based on our present knowledge. However, this shall not constitute a guarantee for any specific product features and shall not establish a legally valid contractual relationship.

- **Relevant phrases:**
H272 May intensify fire; oxidiser.
H302 Harmful if swallowed.
H318 Causes serious eye damage.

(Contd. on page 7)

Safety data sheet

According to National MSDS Code [NOHSC:2011(2003)]

Page 7/7

Printing date 03.07.2015

Revision: 03.07.2015

Version number 1

Trade name: Cleaning Tabs

(Contd. of page 6)

H319 Causes serious eye irritation.

H332 Harmful if inhaled.

· **Department issuing MSDS:** Product safety department

· **Contact:** Mr. Saurbier

· **Abbreviations and acronyms:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

—AU—

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

- **1.1 Идентификатори на продукта:**
- **Търговско наименование:** Почистващи таблетки
- **Номер на артикула:**
BK328399
BK328400
BK328412
- **1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение и употреби, които не се препоръчват:**
Няма налични други важни сведения.
- **Приложение на веществото / на приготвянето:** почистващо средство /детергент/
- **1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност:**
- **Производител/доставчик:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeheweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- **Distributed by:**
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- **Franke Coffee Systems GmbH**
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Даващо информация направление:** Product safety department
- **1.4 Телефонен номер при спешни случаи:**
Спешни случаи при натравяния (24 часа):
Телефон за спешни случаи / факс: +359 2 9154 409

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

- **2.1 Класифициране на веществото или сместа:**
- **Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008:**
Eye Dam. 1 H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.
- **Класификация в съответствие с Директива 67/548/ЕИО или Директива 1999/45/ЕО:**
Xn; Вреден
R22: Вреден при поглъщане.
- **Xi; Дразнещ**
R41: Риск от тежко увреждане на очите.
- **Специални указания за опасности за човека и околната среда:**
Продуктът подлежи на задължително маркиране на базата на метода за оценка от "Общи насоки за категоризиране на препарати в ЕО" в последната валидна редакция.

(продължение на стр.2)

Търговско наименование: Почистващи таблетки

(продължение от стр.1)

· Класификационна система:

Класификацията съответствува на актуалните листи на ЕС, но е допълнена с данни от специализираната литература и данни на фирмите.

· 2.2 Елементи на етикета:

· Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008:

Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).

· Пиктограми за опасност:



GHS05

· Сигнална дума: Опасно

· Определящи опасността компоненти за етикетиране:

натриев перкарбонат
винена киселина

· Изречения за опасност:

H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.

· Изречения за безопасност:

P280 Използвайте предпазно облекло/предпазни очила.
P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате.
P313 Потърсете медицински съвет/помощ.

· 2.3 Други опасности:

· Резултати от оценката на PBT и vPvB:

· PBT: неприложимо

· vPvB: неприложимо

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

· 3.2 Химическа характеристика: Смеси

· Описание: Смес от посочените по-долу вещества с безопасни примеси.

· Опасни съставни вещества:

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	натриев карбонат ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	натриев перкарбонат ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	винена киселина ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· Регламент (ЕО) № 648/2004 относно детергентите / Етикетиране на съдържанието:

кислородни повърхностноактивни вещества за избелване, фосфати	15 - 30%
---	----------

· Допълнителни указания:

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

(продължение на стр.3)

Търговско наименование: Почистващи таблетки

(продължение от стр.2)

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ**4.1 Описание на мерките за първа помощ:****Общи указания:**

Симптоми на отравяне могат да се появят чак след много часове, поради това лекарско наблюдение най-малко 48 часа след злополука.

След вдишване:

Обилно подаване на чист въздух и обръщане за всеки случай към лекар.

При безсъзнание поставяне и транспортиране в стабилно странично легнало положение.

След контакт с кожата: По принцип продуктът не дразни кожата.**След контакт с очите:**

Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути и консултиране с лекар.

След поглъщане: Незабавно обръщане към лекар.**4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти:**

Няма налични други важни сведения.

4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение:

Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки**5.1 Пожарогасителни средства:****Подходящи гасящи средства:**

Съобразяване на мерките за потушаване на пожара с околната среда.

СО₂, огнегасящ прах или диспергирана водна струя. Борба с по-големи пожари с диспергирана водна струя или устойчива на алкохол пяна.

5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа:

Няма налични други важни сведения.

5.3 Съвети за пожарникарите:**Специални защитни средства:** Не са необходими специални мерки.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане**6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи:**

Не е необходимо.

6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:

Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.

6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:

Замърсеният материал да се отстрани като отпадък по точка 13.

6.4 Позоваване на други раздели:

За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.

За информация за личните предпазни средства виж глава 8.

За информация за отстраняването виж глава 13.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение**7.1 Предпазни мерки за безопасна работа:**

При надлежно използване не са необходими специални мерки.

Указания за предотвратяване на пожар и експлозии: Не са необходими специални мерки.**7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости:****Съхранение:****Изисквания към складовите помещения и резервоарите:** Няма специални изисквания.**Указания при общо съхранение:** Не е необходимо.**Други данни относно условията в складовете:** Няма.

(продължение на стр.4)

Търговско наименование: Почистващи таблетки

(продължение от стр.3)

- **Клас за съхранение:** 13
- **7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и):** Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

- **Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения:**
Няма други данни, виж точка 7.
- **8.1 Параметри на контрол:**
- **Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:**
Продуктът не съдържа релевантни количества вещества със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности.
- **Допълнителни указания:** Като основа служи валидните при съставянето листи.
- **8.2 Контрол на експозицията:**
- **Лични предпазни средства:**
- **Общи предпазни и хигиенни мерки:**
Да се държи далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.
Замърсено, пропито облекло да се съблече веднага.
Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измият.
Да се избягва допир с очите.
- **Дихателна защита:**
При кратковременно или слабо натоварване да се използва дихателен филтър; при интензивна, респ. по-продължителна експозиция да се използва независим от околния въздух респиратор.
- **Защита на ръцете:**
Материалът на ръкавицата трябва да е непроницаем и устойчив срещу продукта / веществото / препаратите.
Поради липса на тестове не може да бъде дадена препоръка за материала на ръкавиците за продукта / препаратите / сместа от химикали.
Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.
- **Материал за ръкавици:**
Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.
- **Време за проникване на материала за ръкавици:**
Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.
- **Защита на очите:**



Плътено прилепващи защитни очила!

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

- **9.1 Информация относно основните физични и химични свойства:**
- **Общи данни:**
- **Външен вид:**
- **Форма:** твърдо
- **Цвят:** бяло
- **Мирис:** характерно
- **Граница на мириса:** Не е определено.
- **pH-стойност (10 г/л) при 20 °C:** 10,2

(продължение на стр.5)

Търговско наименование: Почистващи таблетки

(продължение от стр.4)

· Промяна на състоянието: Точка на топене/температурен интервал на стопяване:	не е определено
Точка на кипене/температурен интервал на кипене:	не е определено
· Пламна точка:	неприложимо
· Възпламеняемост (твърдо, газообразно):	Не е определено.
· Температура на възпламеняване:	
Температура на разлагане:	Не е определено.
· Самовъзпламеняемост:	Продуктът не е самозапалим.
· Взривоопасност:	Продуктът не е взривоопасен.
· Граници на взривоопасност: Долна:	Не е определено.
Горна:	Не е определено.
· Парно налягане:	неприложимо
· Плътност: Относителна плътност:	Не е определено.
Плътност на парите:	неприложимо
Скорост на изпаряване:	неприложимо
· Разтворимост в / Смесимост с: Вода:	разтворимо
· Коефициент на разпределение (n-октанол/ вода):	Не е определено.
· Вискозитет: динамичен:	неприложимо
кинематичен:	неприложимо
· Съдържание на разтворител: Органични разтворители:	0,0 %
VOC (ЕС):	0,00 %
Съдържание на твърдо вещество:	100,0 %
· 9.2 Друга информация:	Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

- 10.1 Реактивност:
- 10.2 Химична стабилност:
- Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:
Няма разлагане при използване по предназначение
- 10.3 Възможност за опасни реакции: Не са известни опасни реакции.
- 10.4 Условия, които трябва да се избягват: Няма налични други важни сведения.
- 10.5 Несъвместими материали: Няма налични други важни сведения.
- 10.6 Опасни продукти на разпадане: Не са известни опасни продукти на разпадането.

(продължение на стр.6)

Търговско наименование: Почистващи таблетки

(продължение от стр.5)

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

· 11.1 Информация за токсикологичните ефекти:

· Остра токсичност:

· Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация):

15630-89-4 натриев перкарбонат

Орално	LD50	1034 мг/кг (rat)
Дермално	LD50	2001 мг/кг (rabbit)
Инхалативно	LC50/4 ч.	2,275 мг/L (rat)

· Първично дразнене:

· на кожата: Няма дразнещо действие.

· на окото: Силно дразнещо действие с опасност от сериозни увреждания на очите.

· Сенсibiliзация: Не е известно сенсibiliзиращо действие.

· Допълнителни токсикологични указания:

Въз основа на метода на изчисление на общата директива за класифицирането на ЕС за рецептурите в последната валидна редакция продуктът е свързан със следните опасности:
Дразнещо

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

· 12.1 Токсичност:

· Акватична токсичност: Няма налични други важни сведения.

· 12.2 Устойчивост и разградимост: Няма налични други важни сведения.

· 12.3 Биоакмулираща способност: Няма налични други важни сведения.

· 12.4 Преносимост в почвата: Няма налични други важни сведения.

· Други екологични указания:

· Общи указания:

Клас на замърсяване на водите 1 (собствена класификация): слабо замърсяващо водите

Да не се допуска попадането неразредено, респ. в по-големи количества в подпочвените води, водни басейни или канализацията.

· 12.5 Резултати от оценката на РВТ и vPvB:

· РВТ: неприложимо

· vPvB: неприложимо

· 12.6 Други неблагоприятни ефекти: Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

· 13.1 Методи за третиране на отпадъци:

· Препоръка:

Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.

· Непочистени опаковки:

· Препоръка: Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.

· Препоръчвано почистващо средство: Вода, евентуално с добавка на почистващи препарати.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

· 14.1 UN-номер

· ADR, ADN, IMDG, IATA отпада

· 14.2 Точното наименование на пратката по списъка на ООН

· ADR, ADN, IMDG, IATA отпада

(продължение на стр.7)

Търговско наименование: Почистващи таблетки

(продължение от стр.6)

· 14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· клас	отпада
· 14.4 Група опаковка	
· ADR, IMDG, IATA	отпада
· 14.5 Опасности за околната среда:	
· Морски замърсител:	Не
· 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите	неприложимо
· 14.7 Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC	неприложимо
· UN "Model regulation":	-

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

- 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда:
Няма налични други важни сведения.
- 15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес:
Химическа безопасност за оценка не е извършена.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

- Съществени утайки:
H272 Може да усили пожара; окислител.
H302 Вреден при поглъщане.
H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.
H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.
H332 Вреден при вдишване.
.....
R22 Вреден при поглъщане.
R36 Дразни очите.
R41 Риск от тежко увреждане на очите.
R8 Пожароопасен при контакт с горими материали.
- Издаващо листа с данни направление: Product safety department
- Партньор за контакти: Mr. Saurbier
- Съкращения и акроними:
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 10.02.2015

Número da versão 1

Revisão: 10.02.2015

SEÇÃO 1: Identificação

- **1.1 Identificador do produto:**
- **Nome comercial:** *Cleaning Tabs*
- **Código do produto:**
BK328399
BK328400
BK328412
- **Utilização da substância / da preparação:** *Agente de limpeza*
- **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança:**
- **Fabricante/fornecedor:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeheweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
 Franke Kaffeemaschinen AG
 Franke Straße 9
 CH-4663 Aarburg
 Tel.: +41 62 7873607
 Fax: +41 62 7873010
 cs-info.ch@franke.com






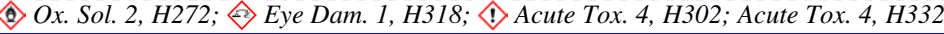


Franke Coffee Systems GmbH
 Franke Strasse 1
 D-97947 Gruensfeld
 Tel.: +49 9346 92780
 Fax: +49 9346 9278100
 info.fbk@franke.com

- **Entidade para obtenção de informações adicionais:** *Product safety department*
- **1.4 Número de telefone de emergência:**
*Toxin emergency call (24 hours):
 Phone: +49 (0)30 19240
 Advice in English and German.*

SEÇÃO 2: Composição e informações sobre os ingredientes

- **2.2 Caracterização química:** *Misturas*
- **Descrição:** *Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.*

- **Substâncias perigosas:**

497-19-8	carbonato de sódio  Xi R36  Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
15630-89-4	carbonato de dissódio, composto com peróxido de hidrogénio(2:3)  Xn R22;  Xi R41;  O R8  Ox. Sol. 2, H272; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
133-37-9	ácido (+-)-tartárico  Xi R41  Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

- **Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo:**

oxygen-based bleaching agents, phosphates

15 - 30%

- **Avisos adicionais:** *O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.*

BR

(continuação na página 2)

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 10.02.2015

Número da versão 1

Revisão: 10.02.2015

Nome comercial: *Cleaning Tabs*

(continuação da página 1)

SEÇÃO 3: Identificação de perigos

- **3.1 Classificação da substância ou mistura:**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008:**



Corrosão

Eye Dam. 1 H318 Provoca lesões oculares graves

- **Classificação em conformidade com a Directiva 67/548/CEE ou Directiva 1999/45/CE:**



Xn; Nocivo

R22: Nocivo por ingestão.



Xi; Irritante

R41: Risco de lesões oculares graves.

- **Avisos especiais sobre os riscos para o homem e o ambiente:**

O produto deve estar obrigatoriamente identificado com base no método de avaliação da "Directiva geral de classificação para preparações da CE" na última versão em vigor.

- **Método de classificação:**

A classificação está de acordo com as listas publicadas pela União Europeia mas foi completada com dados da literatura especializada bem como com informações dos fornecedores das matérias-primas.

- **3.2 Elementos do rótulo:**

- **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008:**

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

- **Pictogramas de perigo:**



GHS05

- **Palavra-sinal:** Perigo

- **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**

carbonato de dissódio, composto com peróxido de hidrogénio(2:3)

ácido (+)-tartárico

- **Frases de perigo:**

H318 Provoca lesões oculares graves

- **Frases de prudência:**

P280 Use roupa de proteção/proteção ocular.

P305+P351+P338 EM CASO DE CONTATO COM OS OLHOS: Enxágue cuidadosamente com água durante vários minutos. No caso de uso de lentes de contato, remova-as, se for fácil. Continue enxaguando.

P313 Consulte um médico.

- **Método de classificação:**

- **Classificação NFPA (escala 0 - 4):**



Saúde = 2

Inflamabilidade = 1

Reactividade = 0

- **Classificação HMIS (escala 0 - 4):**



Saúde = 2

Inflamabilidade = 1

Reactividade = 0

(continuação na página 3)

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 10.02.2015

Número da versão 1

Revisão: 10.02.2015

Nome comercial: *Cleaning Tabs*

(continuação da página 2)

3.3 Outros perigos:

Não existe evidência de que o produto contenha ligações halogênicas (AOX) orgânicas, nitratos, ligações de metal pesado e formaldeído.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros-socorros**Indicações gerais:**

Os sintomas de envenenamento podem surgir apenas após várias horas, por isso é necessária vigilância médica pelo menos 48 horas após o acidente.

Em caso de inalação:

Assegurar uma boa entrada de oxigênio e, por razões de segurança, procurar auxílio médico.

Se a vítima estiver inconsciente, posicioná-la e transportá-la com estabilidade, deitada lateralmente.

Em caso de contacto com a pele: Em geral o produto não é irritante para a pele.**Em caso de contacto com os olhos:**

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas, e consultar o médico.

Em caso de ingestão: Consultar imediatamente o médico**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndio****Meios adequados de extinção:**

Coordenar no local medidas para extinção do fogo.

CO₂, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura:

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

Equipamento especial de protecção: Não são necessárias medidas especiais.**SECÇÃO 6: Medidas de controle para derramamento ou vazamento****6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência:** Não necessário.**6.2 Precauções a nível ambiental:** Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.**6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**

Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.

6.4 Remissão para outras secções:

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

SECÇÃO 7: Manuseio e armazenamento**7.1 Precauções para um manuseamento seguro:**

Em caso de utilização correcta, não são necessárias medidas especiais.

Precauções para prevenir incêndios e explosões: Não são necessárias medidas especiais.**Armazenagem:****Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Sem requisitos especiais.**Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.**Outros avisos sobre as condições de armazenagem:** Nenhum.**Classe de armazenagem:** 13**7.3 Utilizações finais específicas:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**SECÇÃO 8: Controle de exposição e protecção individual****Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:** Não existem outras informações, ver ponto 7.

(continuação na página 4)

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 10.02.2015

Número da versão 1

Revisão: 10.02.2015

Nome comercial: *Cleaning Tabs*

(continuação da página 3)

- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**
O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.
- **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.
- **Equipamento de protecção individual:**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:**
Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.
Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.
Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.
Evitar o contacto com os olhos.
- **Protecção respiratória:**
Utilizar uma máscara respiratória se a exposição for reduzida ou durante um curto espaço de tempo; se esta for mais prolongada ou mais intensa, utilizar uma máscara respiratória independente do ar ambiente.
- **Protecção das mãos:**
O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.
Uma vez que não foram realizados testes nesta área, não podemos recomendar um determinado tipo de material para as luvas que seja adequado para o produto / a preparação / a mistura de químicos.
Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.
- **Material das luvas:**
A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.
- **Tempo de penetração no material das luvas:**
Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.
- **Protecção dos olhos:**



Óculos de protecção totalmente fechados!

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

· Informações gerais:	
· Aspecto:	
Forma:	Sólido
Cor:	Branco
· Odor:	Característico
· Limiar olfactivo:	Não classificado.
· valor pH (10 g/l) em 20 °C:	10,2
· Mudança do estado:	
Ponto / intervalo de fusão:	Não classificado.
Ponto / intervalo de ebulição:	Não classificado.
· Ponto de inflamação:	Não aplicável.
· Inflamabilidade (sólido, gás):	Não classificado.
· Temperatura de ignição:	
Temperatura de decomposição:	Não classificado.
· Auto-inflamabilidade:	O produto não é auto-inflamável.
· Perigos de explosão:	O produto não corre o risco de explosão.
· Limites de explosão:	
Inferior:	Não classificado.

(continuação na página 5)

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 10.02.2015

Número da versão 1

Revisão: 10.02.2015

Nome comercial: *Cleaning Tabs*

(continuação da página 4)

Superior:	Não classificado.
· Pressão de vapor:	Não aplicável.
· Densidade:	
Densidade relativa:	Não classificado.
Densidade de vapor:	Não aplicável.
Velocidade de evaporação:	Não aplicável.
· Solubilidade em / miscibilidade com:	
água:	Solúvel.
· Coefficiente de distribuição (n-octanol/água):	Não classificado.
· Viscosidade:	
Dinâmico:	Não aplicável.
Cinemático:	Não aplicável.
· Percentagem de solvente:	
Solventes orgânicos:	0,0 %
VOC (UE):	0,00 %
Percentagem de substâncias sólidas:	100,0 %
· 9.2 Outras informações	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

- **Decomposição térmica / condições a evitar:** Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informações toxicológicas

· **Toxicidade aguda:**

· **Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

15630-89-4 carbonato de dissódio, composto com peróxido de hidrogénio(2:3)

por via oral	LD50	1034 mg/kg (rat)
por via dérmica	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
por inalação	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

· **Efeito de irritabilidade primário:**

- **sobre a pele:** Não irritante.
- **sobre os olhos:** Forte efeito irritante com perigo de lesões oculares graves.
- **sensibilização:** Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.

· **Avisos adicionais de toxicologia:**

O produto apresenta os seguintes perigos com base no método de cálculo utilizado na Directiva comunitária de classificação de preparações, nos termos da última versão em vigor.

Irritante

SECÇÃO 12: Informações ecológicas

- **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.2 Persistência e degradabilidade:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.3 Potencial de bioacumulação:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**

Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água

(continuação na página 6)

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 10.02.2015

Número da versão 1

Revisão: 10.02.2015

Nome comercial: *Cleaning Tabs*

(continuação da página 5)

Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.

SECÇÃO 13: Considerações sobre destinação final

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos:**
- **Recomendação:** Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.
- **Embalagens contaminadas:**
- **Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.
- **Meio de limpeza recomendado:** Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza

SECÇÃO 14: Informações sobre transporte

· 14.1 N° UN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.2 Designação oficial de transporte da ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Classe	não aplicável
· 14.4 Tipo de embalagem	
· ADR, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.5 Perigos para o ambiente:	
· Poluente das águas:	Não
· 14.6 Precauções especiais para o utilizador	Não aplicável.
· 14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC	Não aplicável.
· UN "Model Regulation":	-

SECÇÃO 15: Informações sobre regulamentações

- **Disposições nacionais:**
- **Avisos para limitação da exposição no local de trabalho:**
Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis a jovens.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

- **Frases relevantes:**
- H272 Pode agravar um incêndio, comburente
- H302 Nocivo se ingerido
- H318 Provoca lesões oculares graves
- H319 Provoca irritação ocular grave
- H332 Nocivo se inalado
- R22 Nocivo por ingestão.
- R36 Irritante para os olhos.
- R41 Risco de lesões oculares graves .

(continuação na página 7)

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 10.02.2015

Número da versão 1

Revisão: 10.02.2015

Nome comercial: Cleaning Tabs

(continuação da página 6)

R8 Favorece a inflamação de matérias combustíveis.

· **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Product safety department

· **Contacto:** Mr. Saurbier

· **Abreviaturas e acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

BR

化学品安全技术说明书

根据 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2015.02.10

在 2015.02.10 审核

1 化学品及企业标识

- 产品识别者
- 化学品中文(英文)名称, 化学品俗名或商品名: Cleaning Tabs
- 商品编号:
BK328399
BK328400
BK328412
- 相应纯物质或者混合物的相关下位用途及禁止用途 无相关详细资料。
- 原材料的应用/准备工作进行 清洁用物料/清洁剂
- 安全技术说明书内供应商详细信息
- 企业名称:
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeheweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- 可获取更多资料的部门: Product safety department
- 紧急联系电话号码:
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 危险性概述

- 紧急情况概述:

白色, 固体

- GHS危险性类别



腐蚀

严重眼睛损伤/眼睛刺激性 第1类 H318 引起严重的眼睛损伤

急性毒性(经口) 第5类 H303 吞咽可能有害

急性毒性(经皮肤) 第5类 H313 皮肤接触可能有害

急性毒性(吸入) 第5类 H333 吸入可能有害

- 标签因素

- GHS卷标元素 本产品根据化学物质分类及标记全球协调制度(GHS)进行了分类及标记。

(在 2 页继续)

— CN —

化学品安全技术说明书

根据 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2015.02.10

在 2015.02.10 审核

化学品中文(英文)名称, 化学品俗名或商品名: Cleaning Tabs

(在 1 页继续)

· 图示



GHS05

· 名称 危险

· 标签上辨别危险的成份:

碳酸钠过氧化氢的化合物(2:3)
(R,R)-(±)-2,3-二羟基丁二酸

· 危险字句

吞咽可能有害
皮肤接触可能有害
吸入可能有害
引起严重的眼睛损伤

· 警戒字句

· 预防措施

穿防护服/戴防护眼罩。

· 事故响应

如进入眼睛: 用水小心冲洗几分钟。如戴隐型眼镜并可方便地取出, 取出隐型眼镜。继续冲洗。
求医/就诊。

· 其他有害性

· PBT(残留性、生物浓缩性、毒性物质) 及 vPvB(高残留性、高生物浓缩性物质)评价结果
· PBT(残留性、生物浓缩性、毒性物质) 不适用的
· vPvB(高残留性、高生物浓缩性物质): 不适用的

3 成分/组成信息

· 混合物

· 描述: 由以下含有无害添加剂的成分组成的混合物

· 危险的成分:

497-19-8	碳酸钠 ⚠ 严重眼睛损伤/眼睛刺激性 第2类, H319	15 - <30%
15630-89-4	碳酸钠过氧化氢的化合物(2:3) ⚠ 氧化性固体 第2类, H272; ⚠ 严重眼睛损伤/眼睛刺激性 第1类, H318; ⚠ 急性毒性(径口) 第4类, H302; ⚠ 急性毒性(吸入) 第4类, H332; ⚠ 急性毒性(径皮肤) 第5类, H313	15 - <30%
133-37-9	(R,R)-(±)-2,3-二羟基丁二酸 ⚠ 严重眼睛损伤/眼睛刺激性 第1类, H318; ⚠ 急性毒性(径口) 第5类, H303; ⚠ 急性毒性(径皮肤) 第5类, H313	15 - <30%
7758-29-4	三磷酸五钠 ⚠ 急性毒性(径口) 第5类, H303	15 - <30%

4 急救措施

· 应急措施要领

· 总说明: 中毒的症状可能会在几个小时以后才出现,因此在发生事故之后起码要有 48 小时的医疗观察。

· 吸入:

供给新鲜空气并且确保会叫医生。
万一病人不清醒时, 请让病人侧躺以便移动。

· 皮肤接触: 一般的产品不会刺激皮肤。

· 眼睛接触: 张开眼睛在流水下冲洗数分钟。然后咨询医生。

· 食入: 马上召唤医生。

· 最重要的急慢性症状及其影响 无相关详细资料。

(在 3 页继续)

化学品安全技术说明书

根据 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2015.02.10

在 2015.02.10 审核

化学品中文(英文)名称, 化学品俗名或商品名: Cleaning Tabs

(在 2 页继续)

- 需要及时的医疗处理及特别处理的症状 无相关详细资料。

5 消防措施

- 灭火方法
- 灭火的方法和灭火剂:
使用适合四周环境的灭火措施。
二氧化碳 (CO₂)、灭火粉末或洒水。使用洒水或抗酒精泡沫灭火剂扑灭较大的火种。
- 特别危险性 无相关详细资料。
- 特殊灭火方法
- 消防人员特殊的防护装备: 没有要求特别的措施。

6 泄漏应急处理

- 保护措施 没有要求。
- 环境保护措施: 切勿让其进入下水道/水面或地下水。
- 密封及净化方法和材料: 根据第 13 条条款弃置受污染物。
- 参照其他部分
有关安全处理的资料请参阅第 7 节。
有关个人防护装备的资料请参阅第 8 节。
有关弃置的资料请参阅第 13 节。

7 操作处置与储存

- 储存 如果正确使用便不需特别的预防措施。
- 有关火灾及防止爆炸的资料: 不需特别的措施。
- 混合危险性等安全储存条件
- 储存:
· 储存库和容器须要达到的要求: 没有特别的要求。
- 有关使用一个普通的储存设施来储存的资料: 不需要。
- 有关储存条件的更多资料: 没有。
- 储存分类: 13
- 具体的最终用户 无相关详细资料。

8 接触控制和个体防护

- 工程控制方法: 没有进一步数据;见第 7 项。
- 控制变数
- 在工作场需要监控的限值成分 该产品不含任何必须在工作间受到监视的重要价值的材料。
- 额外的资料: 制作期间有效的清单将作为基础来使用。
- 泄漏控制
- 个人防护设备:
· 一般保护和卫生措施:
远离食品、饮料和饲料。
立即除去所有的不洁的和被污染的衣服。
在休息之前和工作完毕后请清洗双手。
避免和眼睛接触。
- 呼吸系统防护:
如果曾短暂接触或在低污染的情况下, 请使用呼吸过滤装置。如果曾深入或较长时间接触, 请使用独立的呼吸保护装置。
- 手防护:
手套的物料必须是不渗透性的, 且能抵抗该产品/物质/添加剂。
基于缺乏测试, 对于产品/制剂/化学混合物, 并不会提供手套材料的建议

(在 4 页继续)

化学品安全技术说明书

根据 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2015.02.10

在 2015.02.10 审核

化学品中文(英文)名称, 化学品俗名或商品名 : Cleaning Tabs

(在 3 页继续)

选择手套材料时, 请注意材料的渗透时间, 渗透率和降解参数

手套材料

选择合适的手套不单取决于材料, 亦取决于质量特征, 以及来自哪一间生产厂家, 因为该产品是由很多材料配制而成, 手套材料的抵抗力并不可预计, 所以, 必须在使用之前进行检查

· 渗入手套材料的时间 请向劳保手套生产厂家获取准确的破裂时间并观察实际的破裂时间

· 眼睛防护:



密封的护目镜

9 理化特性

· 有关基本物理及化学特性的信息

· 一般说明

· 外观:

· 形状: 固体

· 颜色: 白色

· 气味: 有特性的

· 嗅觉阈限 未决定.

· pH值 (10 g/l) 在 20 °C: 10.2

· 条件的更改

· 熔点: 未确定的

· 沸点/初沸点和沸程: 未确定的

· 闪点: 不适用的

· 可燃性 (固体、气体): 未决定.

· 点火温度:

· 分解温度: 未决定.

· 自燃温度: 该产品是不自燃的

· 爆炸的危险性: 该产品并没有爆炸的危险

· 爆炸极限:

· 较低: 未决定.

· 较高: 未决定.

· 蒸气压: 不适用的

· 密度:

· 相对密度 未决定.

· 蒸气密度 不适用的

· 蒸发速率 不适用的

· 溶解性

· 水: 可溶解的

· n-辛醇/水分配系数: 未决定.

· 黏性:

· 动态: 不适用的

· 运动学的: 不适用的

· 溶剂成份:

· 有机溶剂: 0.0 %

· 固体成份: 100.0 %

(在 5 页继续)

化学品安全技术说明书

根据 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2015.02.10

在 2015.02.10 审核

化学品中文(英文)名称, 化学品俗名或商品名 : Cleaning Tabs

(在 4 页继续)

· 其他信息 无相关详细资料。

10 稳定性和反应性

- 反应性
- 稳定性
- 热分解/要避免的情况: 如果遵照规格使用则不会分解。
- 有害反应可能性 未有已知的危险反应。
- 应避免的条件 无相关详细资料。
- 不相容的物质: 无相关详细资料。
- 危险的分解产物: 未知有危险的分解产品。

11 毒理学信息

- 对毒性学影响的信息
- 急性毒性:

· 与分类相关的 LD/LC50 值:

15630-89-4 碳酸钠过氧化氢的化合物(2:3)

口腔	LD50	1034 mg/kg (rat)
皮肤	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
吸入	LC50/4 h	2.275 mg/L (rat)

- 主要的刺激性影响:
- 皮肤: 没有刺激性影响。
- 在眼睛上面: 强烈的刺激性和造成严重伤害眼睛的危险。
- 致敏作用: 没有已知的敏化影响。
- 更多毒物的资料:
根据有关配制的一般欧盟分类指南的计算方法(刊印在最新版本), 该产品显示以下的危险:
刺激性的

12 生态学信息

- 生态毒性
- 水生毒性: 无相关详细资料。
- 持久性和降解性 无相关详细资料。
- 潜在的生物累积性 无相关详细资料。
- 土壤内移动性 无相关详细资料。
- 额外的生态学资料:
- 总括注解:
水危害级别 1(德国规例)(通过名单进行自我评估): 对水是稍微危害的
不要让未稀释或大量的产品接触地下水、水道或者污水系统。
- PBT(残留性、生物浓缩性、毒性物质) 及 vPvB(高残留性、高生物浓缩性物质)评价结果
- PBT(残留性、生物浓缩性、毒性物质) 不适用的
- vPvB(高残留性、高生物浓缩性物质): 不适用的
- 其他副作用 无相关详细资料。

13 废弃处置

- 废弃处置方法
- 建议: 不能将该产品和家居垃圾一起丢弃。不要让该产品接触污水系统。
- 受污染的容器和包装:
- 建议: 必须根据官方的规章来丢弃。

(在 6 页继续)

化学品安全技术说明书

根据 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2015.02.10

在 2015.02.10 审核

化学品中文(英文)名称, 化学品俗名或商品名: Cleaning Tabs

(在 5 页继续)

· 建议的清洗剂: 如有必要请使用水及清洁剂进行清洁.

14 运输信息

· 联合国危险货物编号(UN号) · ADR, ADN, IMDG, IATA	无效
· UN适当装船名 · ADR, ADN, IMDG, IATA	无效
· 运输危险等级 · ADR, ADN, IMDG, IATA · 级别	无效
· 包装组别 · ADR, IMDG, IATA	无效
· 危害环境: · 海运污染物质:	不是
· 用户特别预防措施	不适用的
· MARPOL73/78(针对船舶引起的海洋污染预防公约)附件2及根据IBC Code(国际装船货物编码)的大量运送	不适用的
· UN "标准规定":	-

15 法规信息

· 对相应纯物质或者混合物的安全、保健及环境法规/法律
· 新化学物质环境管理办法

· 中国现有化学物质名录

列出所有成分

· 国家的规章:

· 有关使用限制的资料: 必须遵守有关少年人的雇佣限制.
· 化学物质安全性评价: 尚未进行化学物质安全性评价

16 其他信息

该资料是基于我们目前的知识. 然而, 这并不构成对任何特定产品特性的担保并且不建立一个法律上有效的合同关系.

· 发行 MSDS 的部门: Product safety department

· 联络: Mr. Saubier

· 缩写:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

氧化性固体 第2类: Oxidising Solids, Hazard Category 2

急性毒性(经口) 第4类: Acute toxicity, Hazard Category 4

急性毒性(经皮肤) 第5类: Acute toxicity, Hazard Category 5

严重眼睛损伤/眼睛刺激性 第1类: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

严重眼睛损伤/眼睛刺激性 第2类: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor výrobku:**
- **Obchodní označení:** Čisticí tablety
- **Číslo výrobku:**
BK328399
BK328400
BK328412
- **1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití:**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Použití látky / přípravku:** Čisticí přípravek
- **1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu:**
- **Identifikace výrobce/dovozce:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeheweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Obor poskytující informace:** Product safety department
- **1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:**
Toxikologického informačního střediska (TIS)
Volejte: +420 224 9192 93 nebo: +420 224 91 54 02

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikace látky nebo směsi:**
- **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008:**
Eye Dam. 1 H318 Způsobuje vážné poškození očí.

- **Klasifikace podle směrnice Rady 67/548/EHS nebo směrnice 1999/45/ES:**
Xn; Zdraví škodlivý
R22: Zdraví škodlivý při požití.

- **Klasifikace podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 609/1987/EHS:**
Xi; Dráždivý
R41: Nebezpečí vážného poškození očí.
- **Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka a životní prostředí při používání látky/přípravku:**
Výrobek podléhá povinnému označování na základě výpočtové metody "Všeobecné směrnice Evropského společenství pro zařazování přípravků" v posledním platném znění.

(pokračování na straně 2)

Obchodní označení: Čisticí tablety

(pokračování strany 1)

· Klasifikační systém:

Klasifikace odpovídá aktuálním směrnici ES, je však doplněna údaji z odborné literatury a firemními údaji.

· 2.2 Prvky označení:

· Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008:

Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.

· Piktogramy označující nebezpečí:



GHS05

· Signální slovo: Nebezpečí

· Nebezpečné komponenty k etiketování:

peroxouhličitán sodný

kyselina vinná

· Údaje o nebezpečnosti:

H318 Způsobuje vážné poškození očí.

· Bezpečnostní pokyny:

P280 Používejte ochranný oděv / ochranné brýle.

P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

P313 Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

· 2.3 Další nebezpečnost:

· Výsledky posouzení PBT a vPvB:

· **PBT:** Nedá se použít.

· **vPvB:** Nedá se použít.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

· 3.2 Chemická charakteristika: Směsi

· **Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.

· Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	uhličitán sodný ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	peroxouhličitán sodný ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	kyselina vinná ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· **R-věta:** 22-41

· **S-věta:** 25-26-46

· Nařízení (ES) c. 648/2004 o detergentech / Označování obsahu:

bělicí činidla na bázi kyslíku, fosforečnany	15 - 30%
--	----------

· **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

(pokračování na straně 3)

Obchodní označení: Čisticí tablety

(pokračování strany 2)

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

- **4.1 Popis první pomoci:**
- **Všeobecné pokyny:**
Příznaky otravy se mohou projevit až po mnoha hodinách, proto je nutný lékařský dohled nejméně 48 hodin po nehodě.
- **Při nadýchání:**
Bohatý přívod čerstvého vzduchu a pro jistotu vyhledat lékaře.
Při bezvědomí uložit a přepravit ve stabilní poloze na boku.
- **Při styku s kůží:** Tento produkt nemá všeobecně dráždicí účinek na pokožku.
- **Při zasažení očí:** Otevřené oči po více minut oplachovat pod tekoucí vodou a poradit se s lékařem.
- **Při požití:** Ihned vyhledat lékaře.
- **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření:**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

- **5.1 Hasiva:**
- **Vhodná hasiva:**
Způsob hašení přizpůsobit podmínkám v okolí.
CO₂, hasící prášek nebo rozstříkované vodní paprsky. Větší ohně zdotat rozstříkovanými vodními paprsky nebo pěnou odolnou vůči alkoholu.
- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi:**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **5.3 Pokyny pro hasiče:**
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

- **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy:** Není nutné.
- **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**
Nenechat proniknout do kanalizace/povrchových vod/podzemních vod.
- **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**
Kontaminovaný materiál odstranit jako odpad podle bodu 13.
- **6.4 Odkaz na jiné oddíly:**
Informace o bezpečném zacházení viz kapitola 7.
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.
Informace k odstranění viz kapitola 13.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

- **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení:** Při odborném zacházení nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
- **7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí:**
- **Pokyny pro skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Žádné zvláštní požadavky.
- **Upozornění k hromadnému skladování:** Není nutné.
- **Další údaje k podmínkám skladování:** Žádné
- **Skladovací třída:** 13
- **7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

(pokračování na straně 4)

Obchodní označení: Čisticí tablety

(pokračování strany 3)

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

- **Technická opatření:** Žádné další údaje, viz bod 7.
- **8.1 Kontrolní parametry:**
- **Kontrolní parametry:**
Produkt neobsahuje žádná relevantní množství látek, u kterých se musí kontrolovat hraniční hodnoty na pracovišti.
- **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.

- **8.2 Omezování expozice:**
- **Osobní ochranné prostředky:**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**
Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.
Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.
Před přestávkami a po práci umýt ruce.
Zamezit styku se zrakem.
- **Ochrana dýchacích orgánů:**
Při krátkodobém nebo nízkém zatížení použít dýchací přístroj s filtrem, při intenzivním nebo delším zatížení se musí použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.
- **Ochrana rukou:**
Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsi.
Vzhledem k tomu, že chybí testy, není možné doporučit materiál rukavic pro produkt / přípravek / chemickou směs.
Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.
- **Materiál rukavic**
Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kriteriích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.
- **Doba průniku materiálem rukavic:**
Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.
- **Ochrana očí:**



Uzavřené ochranné brýle!

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti**9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech:****Všeobecné údaje:****Vzhled:**

Skupenství:	Pevné
Barva:	Bílá
Zápach (vůně):	Charakteristický
Prahová hodnota zápachu:	Není určeno.

Hodnota pH (10 g/l) při 20 °C: 10,2**Změna stavu:**

Teplota (rozmezí teplot) tání:	Není určeno.
Teplota (rozmezí teplot) varu:	Není určeno.

Bod vzplanutí: Nedá se použít.**Zápalnost (tuhé, plynné skupenství):** Není určeno.

(pokračování na straně 5)

Obchodní označení: Čisticí tablety

(pokračování strany 4)

· Zápalná teplota:	
Teplota rozkladu:	Není určeno.
· Samozápalnost:	Produkt není samozápalný.
· Nebezpečí exploze:	U produktu nehrozí nebezpečí exploze.
· Meze výbušnosti:	
Dolní mez:	Není určeno.
Horní mez:	Není určeno.
· Tenze par:	Nedá se použít.
· Hustota:	
Relativní hustota:	Není určeno.
Hustota par:	Nedá se použít.
Rychlost odpařování:	Nedá se použít.
· Rozpustnost ve / směřitelnost s:	
vodě:	Rozpustná.
· Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:	Není určeno.
· Viskozita:	
Dynamicky:	Nedá se použít.
Kinematicky:	Nedá se použít.
· Obsah ředidel:	
Organická ředidla:	0,0 %
VOC (EC):	0,00 %
Obsah netěkavých složek:	100,0 %
· 9.2 Další informace:	Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

- **10.1 Reaktivita:**
- **10.2 Chemická stabilita:**
- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**
Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.
- **10.3 Možnost nebezpečných reakcí:** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
- **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.5 Neslučitelné materiály:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Nejsou známy žádné nebezpečné produkty při rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

- **11.1 Informace o toxikologických účincích:**
- **Akutní toxicita:**

· Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:		
15630-89-4 peroxouhličitan sodný		
Orálně	LD50	1034 mg/kg (rat)
Pokožkou	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Inhalováním	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- **Primární dráždivé účinky:**
- **na kůži:** Žádné dráždivé účinky
- **na zrak:** Silné dráždivé účinky s nebezpečím vzniku vážných poškození zraku
- **Senzibilizace:** Není známo žádné senzibilizující působení.

(pokračování na straně 6)

Obchodní označení: Čisticí tablety

(pokračování strany 5)

· Doplnující toxikologická upozornění:

Produkt poukazuje, na základě výpočtů všeobecných zařadovacích směrnic ES pro přípravky v posledním platném znění následující nebezpečí:
dráždivý

ODDÍL 12: Ekologické informace**· 12.1 Toxicita:**

· **Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

· **12.2 Perzistence a rozložitelnost:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

· **12.3 Bioakumulační potenciál:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

· **12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

· Další ekologické údaje:**· Všeobecná upozornění:**

Třída ohrožení vody 1 (Samozařazení): slabé ohrožení vody

Nesmí se dostat nezředěný nebo ve větším množství do spodní vody, povodí nebo kanalizace.

· 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB:

· **PBT:** Nedá se použít.

· **vPvB:** Nedá se použít.

· **12.6 Jiné nepříznivé účinky:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování**· 13.1 Metody nakládání s odpady:**

· **Doporučení:** Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.

· Kontaminované obaly:

· **Doporučení:** Odstranění podle příslušných předpisů.

· **Doporučený čisticí prostředek:** Voda, případně s přísadami čisticích prostředků.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

· 14.1 Číslo OSN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	odpadá
· 14.2 Náležitý název OSN pro zásilku	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	odpadá
· 14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· třída	odpadá
· 14.4 Obalová skupina	
· ADR, IMDG, IATA	odpadá
· 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:	
· Látka znečišťující moře:	Ne
· 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele	Nedá se použít.
· 14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL73/78 a předpisu IBC	Nedá se použít.
· UN "Model Regulation":	-

(pokračování na straně 7)

Obchodní označení: Čisticí tablety

(pokračování strany 6)

ODDÍL 15: Informace o předpisech

- **15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi:**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:** Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

ODDÍL 16: Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

· Relevantní věty:

H272 Může zesílit požár; oxidant.

H302 Zdraví škodlivý při požití.

H318 Způsobuje vážné poškození očí.

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

H332 Zdraví škodlivý při vdechování.

R22 Zdraví škodlivý při požití.

R36 Dráždí oči.

R41 Nebezpečí vážného poškození očí.

R8 Dotek s hořlavým materiálem může způsobit požár.

- Obor, vydávající bezpečnostní list:**
- Product safety department

- Poradce:**
- Mr. Saubier

· Zkratky a akronymy:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

ABSCHNITT 1: Bezeichnung des Stoffs bzw. des Gemischs und des Unternehmens

· **1.1 Produktidentifikator:**

· **Handelsname:** Reinigungstabletten

· **Artikelnummer:**

BK328399

BK328400

BK328412

· **1.2 Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird:**

Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

· **Verwendung des Stoffes / des Gemisches:** Reinigungsmittel

· **1.3 Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt:**

· **Hersteller/Lieferant:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Höherweg 327

D-40231 Düsseldorf

info@schulzchemie.com

Vertrieb durch:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Grünsfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Auskunftgebender Bereich:** Abteilung Produktsicherheit

· **1.4 Notrufnummer:**

Giftnotruf (24 Stunden):

Tel.: +49 (0)30 19240

Beratung in deutscher und englischer Sprache.

ABSCHNITT 2: Mögliche Gefahren

· **2.1 Einstufung des Stoffs oder Gemischs:**

· **Einstufung gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008:**

Eye Dam. 1 H318 Verursacht schwere Augenschäden.

· **Einstufung gemäß Richtlinie 67/548/EWG oder Richtlinie 1999/45/EG:**

Xn; Gesundheitsschädlich

R22: Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.

Xi; Reizend

R41: Gefahr ernster Augenschäden.

· **Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:**

Das Produkt ist kennzeichnungspflichtig auf Grund des Berechnungsverfahrens der "Allgemeinen Einstufungsrichtlinie für Zubereitungen der EG" in der letztgültigen Fassung.

(Fortsetzung auf Seite 2)

Handelsname: Reinigungstabletten

(Fortsetzung von Seite 1)

· **Klassifizierungssystem:**

Die Klassifizierung entspricht den aktuellen EG-Listen, ist jedoch ergänzt durch Angaben aus der Fachliteratur und durch Firmenangaben.

· **2.2 Kennzeichnungselemente:**

· **Kennzeichnung gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008:**

Das Produkt ist gemäß CLP-Verordnung eingestuft und gekennzeichnet.

· **Gefahrenpiktogramme:**



GHS05

· **Signalwort:** Gefahr

· **Gefahrbestimmende Komponenten zur Etikettierung:**

Natriumpercarbonat
Weinsäure

· **Gefahrenhinweise:**

H318 Verursacht schwere Augenschäden.

· **Sicherheitshinweise:**

P280 Schutzkleidung / Augenschutz tragen.
P305+P351+P338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.
P313 Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

· **2.3 Sonstige Gefahren:**

· **Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung:**

· **PBT:** Nicht anwendbar.

· **vPvB:** Nicht anwendbar.

ABSCHNITT 3: Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

· **3.2 Chemische Charakterisierung: Gemische**

· **Beschreibung:** Gemisch aus nachfolgend angeführten Stoffen mit ungefährlichen Beimengungen.

· **Gefährliche Inhaltsstoffe:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	Natriumcarbonat ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	Natriumpercarbonat ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	Weinsäure ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· **Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien / Kennzeichnung der Inhaltsstoffe:**

Bleichmittel auf Sauerstoffbasis, Phosphate	15 - 30%
---	----------

· **Zusätzliche Hinweise:**

Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Abschnitt 16 zu entnehmen.

(Fortsetzung auf Seite 3)

Handelsname: Reinigungstabletten

(Fortsetzung von Seite 2)

ABSCHNITT 4: Erste-Hilfe-Maßnahmen

- **4.1 Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen:**
- **Allgemeine Hinweise:**
Vergiftungssymptome können erst nach vielen Stunden auftreten, deshalb ärztliche Überwachung mindestens 48 Stunden nach einem Unfall.
- **Nach Einatmen:**
Reichlich Frischluftzufuhr und sicherheitshalber Arzt aufsuchen.
Bei Bewußtlosigkeit Lagerung und Transport in stabiler Seitenlage.
- **Nach Hautkontakt:** Im allgemeinen ist das Produkt nicht hautreizend.
- **Nach Augenkontakt:**
Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten unter fließendem Wasser abspülen und Arzt konsultieren.
- **Nach Verschlucken:** Sofort Arzt aufsuchen.
- **4.2 Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen:**
Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
- **4.3 Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung:**
Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

ABSCHNITT 5: Maßnahmen zur Brandbekämpfung

- **5.1 Löschmittel:**
- **Geeignete Löschmittel:**
Feuerlöschmaßnahmen auf die Umgebung abstimmen.
CO₂, Löschpulver oder Wassersprühstrahl. Größeren Brand mit Wassersprühstrahl oder alkoholbeständigem Schaum bekämpfen.
- **5.2 Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren:**
Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
- **5.3 Hinweise für die Brandbekämpfung:**
- **Besondere Schutzausrüstung:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

ABSCHNITT 6: Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

- **6.1 Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren:**
Nicht erforderlich.
- **6.2 Umweltschutzmaßnahmen:**
Nicht in die Kanalisation/Oberflächenwasser/Grundwasser gelangen lassen.
- **6.3 Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung:**
Kontaminiertes Material als Abfall nach Abschnitt 13 entsorgen.
- **6.4 Verweis auf andere Abschnitte:**
Informationen zur sicheren Handhabung siehe Abschnitt 7.
Informationen zur persönlichen Schutzausrüstung siehe Abschnitt 8.
Informationen zur Entsorgung siehe Abschnitt 13.

ABSCHNITT 7: Handhabung und Lagerung

- **7.1 Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung:**
Bei sachgemäßer Verwendung keine besonderen Maßnahmen erforderlich.
- **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.
- **7.2 Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten:**
- **Lagerung:**
- **Anforderung an Lagerräume und Behälter:** Keine besonderen Anforderungen.
- **Zusammenlagerungshinweise:** Nicht erforderlich.
- **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:** Keine.
- **Lagerklasse:** 13

(Fortsetzung auf Seite 4)

Handelsname: Reinigungstabletten

(Fortsetzung von Seite 3)

- **Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV):** -
- **7.3 Spezifische Endanwendungen:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

ABSCHNITT 8: Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen

- **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:**
Keine weiteren Angaben, siehe Abschnitt 7.
- **8.1 Zu überwachende Parameter:**
- **Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:**
Das Produkt enthält keine relevanten Mengen von Stoffen mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten.
- **Zusätzliche Hinweise:** Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen.
- **8.2 Begrenzung und Überwachung der Exposition:**
- **Persönliche Schutzausrüstung:**
- **Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:**
Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.
Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.
Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.
Berührung mit den Augen vermeiden.
- **Atemschutz:**
Bei kurzzeitiger oder geringer Belastung Atemfiltergerät; bei intensiver bzw. längerer Exposition umluftunabhängiges Atemschutzgerät verwenden.
- **Handschutz:**
Das Handschuhmaterial muss undurchlässig und beständig gegen das Produkt / den Stoff / die Zubereitung sein.
Aufgrund fehlender Tests kann keine Empfehlung zum Handschuhmaterial für das Produkt / die Zubereitung / das Chemikaliengemisch abgegeben werden.
Auswahl des Handschuhmaterials unter Beachtung der Durchbruchzeiten, Permeationsraten und der Degradation.
- **Handschuhmaterial:**
Die Auswahl eines geeigneten Handschuhs ist nicht nur vom Material, sondern auch von weiteren Qualitätsmerkmalen abhängig und von Hersteller zu Hersteller unterschiedlich. Da das Produkt eine Zubereitung aus mehreren Stoffen darstellt, ist die Beständigkeit von Handschuhmaterialien nicht vorausberechenbar und muß deshalb vor dem Einsatz überprüft werden.
- **Durchdringungszeit des Handschuhmaterials:**
Die genaue Durchbruchzeit ist beim Schutzhandschuhhersteller zu erfahren und einzuhalten.
- **Augenschutz:**



Dichtschießende Schutzbrille!

ABSCHNITT 9: Physikalische und chemische Eigenschaften

- | | |
|--|------------------|
| · 9.1 Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften: | |
| · Allgemeine Angaben: | |
| · Aussehen: | |
| · Form: | Fest |
| · Farbe: | Weiß |
| · Geruch: | Charakteristisch |
| · Geruchsschwelle: | Nicht bestimmt. |
| · pH-Wert (10 g/l) bei 20 °C: | 10,2 |

(Fortsetzung auf Seite 5)

Handelsname: Reinigungstabletten

(Fortsetzung von Seite 4)

· Zustandsänderung: Schmelzpunkt/Schmelzbereich: Siedepunkt/Siedebereich:	Nicht bestimmt. Nicht bestimmt.
· Flammpunkt:	Nicht anwendbar.
· Entzündlichkeit (fest, gasförmig):	Nicht bestimmt.
· Zündtemperatur:	
Zersetzungstemperatur:	Nicht bestimmt.
· Selbstentzündlichkeit:	Das Produkt ist nicht selbstentzündlich.
· Explosionsgefahr:	Das Produkt ist nicht explosionsgefährlich.
· Explosionsgrenzen: Untere: Obere:	Nicht bestimmt. Nicht bestimmt.
· Dampfdruck:	Nicht anwendbar.
· Dichte: Relative Dichte: Dampfdichte: Verdampfungsgeschwindigkeit:	Nicht bestimmt. Nicht anwendbar. Nicht anwendbar.
· Löslichkeit in / Mischbarkeit mit: Wasser:	Löslich.
· Verteilungskoeffizient (n-Octanol/Wasser):	Nicht bestimmt.
· Viskosität: Dynamisch: Kinematisch:	Nicht anwendbar. Nicht anwendbar.
· Lösemittelgehalt: Organische Lösemittel: VOC (EU):	0,0 % 0,00 %
Festkörpergehalt:	100,0 %
· 9.2 Sonstige Angaben:	Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

ABSCHNITT 10: Stabilität und Reaktivität

- **10.1 Reaktivität:**
- **10.2 Chemische Stabilität:**
- **Thermische Zersetzung / zu vermeidende Bedingungen:**
Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.
- **10.3 Möglichkeit gefährlicher Reaktionen:** Keine gefährlichen Reaktionen bekannt.
- **10.4 Zu vermeidende Bedingungen:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
- **10.5 Unverträgliche Materialien:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
- **10.6 Gefährliche Zersetzungsprodukte:** Keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bekannt.

ABSCHNITT 11: Toxikologische Angaben

- **11.1 Angaben zu toxikologischen Wirkungen:**
- **Akute Toxizität:**

· Einstufungsrelevante LD/LC50-Werte:		
15630-89-4 Natriumpercarbonat		
Oral	LD50	1034 mg/kg (rat)

(Fortsetzung auf Seite 6)

Handelsname: Reinigungstabletten

(Fortsetzung von Seite 5)

Dermal	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Inhalativ	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

· **Primäre Reizwirkung:**

· **an der Haut:** Keine Reizwirkung.

· **am Auge:** Starke Reizwirkung mit Gefahr ernster Augenschäden.

· **Sensibilisierung:** Keine sensibilisierende Wirkung bekannt.

· **Zusätzliche toxikologische Hinweise:**

Das Produkt weist aufgrund des Berechnungsverfahrens der Allgemeinen Einstufungsrichtlinie der EG für Zubereitungen in der letztgültigen Fassung folgende Gefahren auf:
Reizend

ABSCHNITT 12: Umweltbezogene Angaben

· **12.1 Toxizität:**

· **Aquatische Toxizität:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

· **12.2 Persistenz und Abbaubarkeit:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

· **12.3 Bioakkumulationspotenzial:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

· **12.4 Mobilität im Boden:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

· **Weitere ökologische Hinweise:**

· **Allgemeine Hinweise:**

Wassergefährdungsklasse 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend

Nicht unverdünnt bzw. in größeren Mengen in das Grundwasser, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen lassen.

· **12.5 Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung:**

· **PBT:** Nicht anwendbar.

· **vPvB:** Nicht anwendbar.

· **12.6 Andere schädliche Wirkungen:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

ABSCHNITT 13: Hinweise zur Entsorgung

· **13.1 Verfahren der Abfallbehandlung:**

· **Empfehlung:**

Darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden. Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.

· **Ungereinigte Verpackungen:**

· **Empfehlung:** Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

· **Empfohlenes Reinigungsmittel:** Wasser, gegebenenfalls mit Zusatz von Reinigungsmitteln.

ABSCHNITT 14: Angaben zum Transport

· 14.1 UN-Nummer	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	entfällt
· 14.2 Ordnungsgemäße UN-Versandbezeichnung	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	entfällt
· 14.3 Transportgefahrenklassen	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Klasse	entfällt
· 14.4 Verpackungsgruppe	
· ADR, IMDG, IATA	entfällt
· 14.5 Umweltgefahren:	
· Marine pollutant:	Nein

(Fortsetzung auf Seite 7)

Handelsname: Reinigungstabletten

(Fortsetzung von Seite 6)

· 14.6 Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender	Nicht anwendbar.
· 14.7 Massengutbeförderung gemäß Anhang II des MARPOL-Übereinkommens 73/78 und gemäß IBC-Code	Nicht anwendbar.
· UN "Model Regulation":	-

ABSCHNITT 15: Rechtsvorschriften

· **15.1 Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch:**

· **Nationale Vorschriften:**

· **Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV):** -

· **Wassergefährdungsklasse:** WGK 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend.

· **15.2 Stoffsicherheitsbeurteilung:** Eine Stoffsicherheitsbeurteilung wurde nicht durchgeführt.

ABSCHNITT 16: Sonstige Angaben

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.

· **Relevante Sätze:**

H272 Kann Brand verstärken; Oxidationsmittel.

H302 Gesundheitsschädlich bei Verschlucken.

H318 Verursacht schwere Augenschäden.

H319 Verursacht schwere Augenreizung.

H332 Gesundheitsschädlich bei Einatmen.

R22 Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.

R36 Reizt die Augen.

R41 Gefahr ernster Augenschäden.

R8 Feuergefahr bei Berührung mit brennbaren Stoffen.

· **Datenblatt ausstellender Bereich:** Abteilung Produktsicherheit

· **Ansprechpartner:** Herr Saurbier

· **Abkürzungen und Akronyme:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

PUNKT 1: Identifikation af stoffet/blandingen og af selskabet/virksomheden**· 1.1 Produktidentifikator:****· Handelsnavn:** Rensetabletter**· Artikelnummer:**

BK328399

BK328400

BK328412

· 1.2 Relevante identificerede anvendelser for stoffet eller blandingen samt anvendelser, der frarådes:

Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

· Stoffets/præparatets anvendelse: Rengøringsmiddel**· 1.3 Nærmere oplysninger om leverandøren af sikkerhedsdatabladet:****· Producent/leverandør:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeheweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· For yderligere information: Product safety department**· 1.4 Nødtelefon:**

Gifflinjen

Bispebjerg Hospital

Tlf. 82 12 12 12

PUNKT 2: Fareidentifikation**· 2.1 Klassificering af stoffet eller blandingen:****· Klassificering i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008:**

Eye Dam. 1 H318 Forårsager alvorlig øjenskade.

· Klassificering i henhold til Rådets direktiv 67/548/EØF eller direktiv 1999/45/EF:

Xn; Sundhedsskadelig

R22: Farlig ved indtagelse.

Xi; Lokalirriterende

R41: Risiko for alvorlig øjenskade.

· Oplysning om særlige farer for menneske og miljø:

Produktet er mærkningspligtigt i henhold til beregningsmetoden i "EF's almindelige klassificeringsdirektiv for præparater" i sidste gældende udgave.

(Fortsættes på side 2)

Handelsnavn: Rensetabletter

(Fortsat fra side 1)

· **Klassificeringssystem:**

Klassificeringen stemmer overens med de aktuelle EF-lister, men er dog suppleret med oplysninger fra faglitteratur og med firmaoplysninger.

· **2.2 Mærkningselementer:**· **Mærkning i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008:**

Dette produkt er klassificeret og mærket iht. CLP-forordningen.

· **Farepiktogrammer:**

GHS05

· **Signalord:** Fare· **Farebestemmende komponent(er) til etikettering:**

natriumpercarbonat

(+)-vinsyre

· **Risikosætninger:**

H318 Forårsager alvorlig øjenskade.

· **Sikkerhedssætninger:**

P280 Bær beskyttelsestøj / øjenbeskyttelse.

P305+P351+P338 VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning.

P313 Søg lægehjælp.

· **2.3 Andre farer:**· **Resultater af PBT- og vPvB-vurdering:**

· **PBT:** Ikke relevant.

· **vPvB:** Ikke relevant.

PUNKT 3: Sammensætning af/oplysning om indholdsstoffer

· **3.2 Kemisk betegnelse: Blandinger**

· **Beskrivelse:** Blanding med nedenstående stoffer med ufarlige tilsætningsstoffer.

· **Farlige indholdsstoffer:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	natriumcarbonat ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	natriumpercarbonat ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	(+)-vinsyre ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· **Forordning (EF) Nr. 648/2004 om vaske- og rengøringsmidler / Indholdsmærkning:**

iltbaserede blegemidler, fosfater

15 - 30%

· **Yderligere anvisninger:** Teksten til de anførte farehenvísninger fremgår af kapitel 16.

PUNKT 4: Førstehjælpsforanstaltninger

· **4.1 Beskrivelse af førstehjælpsforanstaltninger:**· **Generelle anvisninger:**

Forgiftningssymptomer kan optræde med mange timers forsinkelse, derfor skal lægeovervågningen vare mindst 48 timer efter et uheld.

(Fortsættes på side 3)

Handelsnavn: Rensetabletter

(Fortsat fra side 2)

- **Efter indånding:**
Rigelig tilførsel af frisk luft. Søg for en sikkerheds skyld læge.
I tilfælde af bevidstløshed skal den tilskadekomne lægges ned og transporteres i stabilt sideleje.
 - **Efter hudkontakt:** Almindeligvis virker produktet ikke irriterende på huden.
 - **Efter øjenkontakt:** Skyl øjnene med åbent øjenlåg i flere minutter under rindende vand og søg læge.
 - **Efter indtagelse:** Søg læge.
 - **4.2 Vigtigste symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede:**
Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
 - **4.3 Angivelse af om øjeblikkelig lægehjælp og særlig behandling er nødvendig:**
Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
-

PUNKT 5: Brandbekæmpelse

- **5.1 Slukningsmidler:**
 - **Egnede slukningsmidler:**
Tilpas foranstaltningerne til brandbekæmpelse efter omgivelserne.
CO₂, slukningspulver eller vandspraystråle. Større brande bekæmpes med vandspraystråle eller alkoholbestandigt skum.
 - **5.2 Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen:**
Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
 - **5.3 Anvisninger for brandmandskab:**
 - **Særlige værnemidler:** Der kræves ingen særlige forholdsregler.
-

PUNKT 6: Forholdsregler over for udslip ved uheld

- **6.1 Personlige sikkerhedsforanstaltninger, personlige værnemidler og nødprocedurer:**
Ikke påkrævet.
 - **6.2 Miljøbeskyttelsesforanstaltninger:** Må ikke udledes i kloaksystemet/overfladevand/grundvand.
 - **6.3 Metoder og udstyr til inddæmning og oprensning:**
Kontamineret materiale skal bortskaffes som affald ifølge punkt 13.
 - **6.4 Henvisning til andre punkter:**
Information om sikker håndtering se kapitel 7.
Informationer vedrørende personlige værnemidler se kapitel 8.
Informationer om bortskaffelse se kapitel 13.
-

PUNKT 7: Håndtering og opbevaring

- **7.1 Forholdsregler for sikker håndtering:**
Ved sagkyndig anvendelse er ingen specielle forholdsregler nødvendige.
 - **Anvisninger vedrørende brand- og eksplosionsbeskyttelse:** Der kræves ingen særlige forholdsregler.
 - **7.2 Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuel uforenelighed:**
 - **Opbevaring:**
 - **Krav til opbevaringsrum og beholdere:** Ingen særlige krav.
 - **Henvisninger vedrørende opbevaring med andre stoffer:** Ikke påkrævet.
 - **Yderligere oplysninger vedrørende opbevaringsbetingelserne:** Ingen.
 - **Opbevaringsklasse:** 13
 - **7.3 Særlige anvendelser:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
-

PUNKT 8: Eksponeringskontrol/personlige værnemidler

- **Yderligere anvisninger vedrørende udformning af tekniske anlæg:**
Ingen yderligere oplysninger, se punkt 7.

(Fortsættes på side 4)

Handelsnavn: Rensetabletter

(Fortsat fra side 3)

- **8.1 Kontrolparametre:**
- **Indholdsstoffer med arbejdspladsrelaterede grænseværdier, der skal overvåges:**
Produktet indeholder ingen relevante mængder af stoffer med arbejdspladsrelaterede grænseværdier, der skal overvåges.
- **Yderligere anvisninger:** Baseret på de lister, der var gældende på tidspunktet for udarbejdelsen.

- **8.2 Eksponeringskontrol:**
- **Personlige værnemidler:**
- **Generelle forholdsregler vedrørende beskyttelse og hygiejne:**
Skal holdes borte fra føde- og drikkevarer og foderstoffer.
Forurenede, gennemvædet tøj skal tages af med det samme.
Vask hænder inden der holdes pause og ved arbejdsophør.
Undgå kontakt med øjnene.
- **Åndedrætsværn:**
Ved kortvarig eller ringe belastning skal der benyttes åndedrætsværn med filter, ved intensiv eller længere eksponering skal der benyttes luftforsynet åndedrætsværn.
- **Håndbeskyttelse:**
Handskematerialet skal være uigennemtrængeligt og kunne tåle produktet/stoffet/præparatet.
På grund af manglende tests kan der ikke anbefales noget handskemateriale til produktet/præparatet/kemikalieblandingen.
Ved valg af handskematerialet skal der tages højde for gennemtrængningstider, permeabilitetstal og nedbrydning.
- **Handskemateriale:**
Valg af en egnet handske afhænger ikke blot af materialet, men også af yderligere kvalitetskriterier og er forskelligt fra den ene fabrikant til den anden. Da produktet er et præparat af flere forskellige stoffer, kan handskematerialernes bestandighed ikke beregnes på forhånd og skal derfor efterprøves inden brugen.
- **Handskematerialets gennemtrængningstid:**
Hos handkefabrikanten skal man forespørge om den nøjagtige gennemtrængningstid og overholde denne.
- **Øjenbeskyttelse:**



Tætsluttende beskyttelsesbriller!

PUNKT 9: Fysisk-kemiske egenskaber

· 9.1 Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber:	
· Generelle oplysninger:	
· Udseende:	
· Form:	Fast
· Farve:	Hvid
· Lugt:	Karakteristisk
· Lugttærskel:	Ikke bestemt.
· pH-værdi (10 g/l) ved 20 °C:	10,2
· Tilstandsændring:	
· Smeltepunkt/smelteområde:	Ikke bestemt.
· Kogepunkt/kogeområde:	Ikke bestemt.
· Flammepunkt:	Ikke relevant.
· Antændelighed (fast, i luftform):	Ikke bestemt.
· Antændelsepunkt:	
· Nedbrydningstemperatur:	Ikke bestemt.

(Fortsættes på side 5)

Handelsnavn: Rensetabletter

(Fortsat fra side 4)

· Selvantændelighed:	Produktet er ikke selvantændeligt.
· Eksplodingsfare:	Produktet er ikke eksplosivt.
· Eksplodingsgrænser:	
Nedre:	Ikke bestemt.
Øvre:	Ikke bestemt.
· Damptryk:	Ikke relevant.
· Densitet:	
Relativ densitet:	Ikke bestemt.
Dampthæthed:	Ikke relevant.
Fordampningshastighed:	Ikke relevant.
· Opløselighed i/blandbarhed med vand:	Opløselig.
· Fordelingskoefficient (n-octanol/vand):	Ikke bestemt.
· Viskositet:	
dynamisk:	Ikke relevant.
kinematisk:	Ikke relevant.
· Opløsningsmiddelindhold:	
Organiske opløsningsmidler:	0,0 %
VOC (EU):	0,00 %
Tørstofindhold:	100,0 %
· 9.2 Andre oplysninger:	Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

PUNKT 10: Stabilitet og reaktivitet

- **10.1 Reaktivitet:**
- **10.2 Kemisk stabilitet:**
- **Termisk nedbrydning/forhold, der bør undgås:** Ingen nedbrydning ved formålsbestemt brug.
- **10.3 Risiko for farlige reaktioner:** Der er ikke kendskab til nogen farlige reaktioner.
- **10.4 Forhold, der skal undgås:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **10.5 Materialer, der skal undgås:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **10.6 Farlige nedbrydningsprodukter:** Der er ikke kendskab til nogen farlige nedbrydningsprodukter.

PUNKT 11: Toksikologiske oplysninger

- **11.1 Oplysninger om toksikologiske virkninger:**
- **Akut toksicitet:**

· Klassificeringsrelevante LD/LC50-værdier:		
15630-89-4 natriumpercarbonat		
Oral	LD50	1034 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Inhalation	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- **Primær irritationsvirkning:**
- **på huden:** Ingen lokalirriterende virkning.
- **på øjet:** Virker stærkt lokalirriterende med risiko for alvorlige øjenskader.
- **Sensibilisering:** Der er ikke kendskab til nogen sensibiliserende virkning.
- **Yderligere toksikologiske oplysninger:**

Ifølge beregningsmetoden i henhold til beregningsmetoden i "EF's almindelige klassificeringsdirektiv for præparater" i sidste gældende udgave har produktet følgende farer:
Lokalirriterende

(Fortsættes på side 6)

Handelsnavn: Rensetabletter

(Fortsat fra side 5)

PUNKT 12: Miljøoplysninger

- **12.1 Toksicitet:**
- **Toksicitet i vand:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **12.2 Persistens og nedbrydelighed:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **12.3 Bioakkumuleringspotentiale:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **12.4 Mobilitet i jord:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **Yderligere økologiske oplysninger:**
- **Generelle anvisninger:**
Fareklasse for vand 1 (Selvklassificering): svagt vandforurenende
Må ikke udledes i grundvandet, vandløb eller kloaksystemet ufortyndet eller i større mængder.
- **12.5 Resultater af PBT- og vPvB-vurdering:**
- **PBT:** Ikke relevant.
- **vPvB:** Ikke relevant.
- **12.6 Andre negative virkninger:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

PUNKT 13: Forhold vedrørende bortskaffelse

- **13.1 Metoder til affaldsbehandling:**
- **Anbefaling:** Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Må ikke udledes i kloaksystemet.
- **Urensede emballager:**
- **Anbefaling:** Bortskaffes i overensstemmelse med myndighedernes forskrifter.
- **Anbefalet rengøringsmiddel:** Vand, eventuelt tilsat rengøringsmidler.

PUNKT 14: Transportoplysninger

· 14.1 UN-nummer · ADR, ADN, IMDG, IATA	Ikke relevant
· 14.2 UN-forsendelsesbetegnelse (UN proper shipping name) · ADR, ADN, IMDG, IATA	Ikke relevant
· 14.3 Transportfareklasse(r) · ADR, ADN, IMDG, IATA · klasse	Ikke relevant
· 14.4 Emballagegruppe · ADR, IMDG, IATA	Ikke relevant
· 14.5 Miljøfarer: · Marine pollutant:	Nej
· 14.6 Særlige forsigtighedsregler for brugeren	Ikke relevant.
· 14.7 Bulktransport i henhold til bilag II i MARPOL 73/78 og IBC-koden	Ikke relevant.
· UN "Model Regulation":	-

PUNKT 15: Oplysninger om regulering

- **15.1 Særlige bestemmelser/særlig lovgivning for stoffet eller blandingen med hensyn til sikkerhed, sundhed og miljø:**
- **Nationale forskrifter:**
- **MAL-Code:** 00-3

(Fortsættes på side 7)

Handelsnavn: Rensetabletter

(Fortsat fra side 6)

- **15.2 Kemikaliesikkerhedsvurdering:** Der er ikke udført kemikaliesikkerhedsvurdering.
-

PUNKT 16: Andre oplysninger

Alle ovenstående angivelser er baseret på vores aktuelle viden, udgør dog ikke nogen tilsikring af produktets egenskaber og stifter heller ikke noget kontraktligt retsforhold.

· Risikoangivelser:

H272 Kan forstærke brand, brandnærende.

H302 Farlig ved indtagelse.

H318 Forårsager alvorlig øjenskade.

H319 Forårsager alvorlig øjenirritation.

H332 Farlig ved indånding.

R22 Farlig ved indtagelse.

R36 Irriterer øjnene.

R41 Risiko for alvorlig øjenskade.

R8 Brandfarlig ved kontakt med brandbare stoffer.

- **Datablad udstedt af:** Product safety department

- **Kontaktperson:** Mr. Saurbier

- **Forkortelser og akronymer:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

Måleteknisk Arbejdshygiejnisk Luftbehov

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1 Tootetähis:

· **Kaubanduslik nimetus:** Puhastustabletid

Artikkel:

BK328399

BK328400

BK328412

1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata:

Täiendav oluline teave puudub.

· **Aine/preparaadi kasutamine:** Puhastusvahend

1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta:**Tootja/Tarnija:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeheweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Lähemat informatsiooni saab:** Product safety department

1.4 Hädaabitelefoni number:

Mürgistusteabekeskuse number 24/7:

nationally 16662

calling from abroad (+372) 626 93 90

2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

2.1 Aine või segu klassifitseerimine:**Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008:**

Eye Dam. 1 H318 Põhjustab raskeid silmakahjustusi.

Klassifikatsioon vastavalt nõukogu direktiivile 67/548/EMÜ või direktiivile 1999/45/EÜ:

Xn; Kahjulik

R22: Kahjulik allaneelamisel.

Xi; Ärritav

R41: Silmade kahjustamise tõsine oht.

Informatsioon konkreetse ohu kohta inimestele ja keskkonnale:

Toode peab olema märgistatud vastavalt kalkuleerimisprotseduuri "Üldine klassifitseerimisjuhend EL-s kasutatavatele preparaatidele" viimasele kehtivale versioonile.

(Jätkub lehelt 2)

— EE —

Kaubanduslik nimetus: Puhastustabletid

(Jätkub lehel 1)

· **Klassifikatsioonisüsteem:**

Klassifikatsioon vastab viimastele EL-I nimekirjade ning neid on täiendatud ettevõttelt ja kirjanduselt saadud andmetega.

· **2.2 Märgistuselemendid:**· **Märgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008:**

Toode on klassifitseeritud ja märgistatud CLP (ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamist käsitleva) määruse nõuete kohaselt.

· **Ohupiktogramm:**

GHS05

· **Tunnussõna:** Ettevaatust· **Märgistuskomponendid ohu määramiseks:**

Naatrium-perkarbonaat
viinhape

· **Ohulaused:**

H318 Põhjustab raskeid silmakahjustusi.

· **Hoiatuslaused:**

P280 Kanda kaitserõivastust / kaitseprille.
P305+P351+P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.
P313 Pöörduda arsti poole.

· **2.3 Muud ohud:**· **Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:**

· **PBT:** Ei ole kohaldatav.

· **vPvB:** Ei ole kohaldatav.

3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta· **3.2 Keemiline iseloomustus: Segud**

· **Kirjeldus:** Segu allpool loetletud ohutute lisanditega substantsidest.

· **Ohtlikud koostisosad:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	Naatriumkarbonaat ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	Naatrium-perkarbonaat ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	viinhape ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· **Määruses (EÜ) nr 648/2004 detergentide kohta / Koostise märgistamine:**

hapnikupõhised pleegitusained, fosfaadid

15 - 30%

· **Lisainformatsioon:** Loetletud riskitunnuste sõnaline kuju vastab osale 16.

(Jätkub lehelt 3)

Kaubanduslik nimetus: Puhastustabletid

(Jätkub lehel 2)

4. JAGU: Esmaabimeetmed

4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus:**Üldine informatsioon:**

Mürgituse sümptoomid võivad esineda isegi mitme tunni möödumisel; sellepärast on vajalik meditsiiniline järelevalve vähemalt 48 tunni jooksul pärast õnnetust.

Pärast sissehingamist:

Tagage värske õhk ja kindluse mõttes kutsuge arst.

Teadvuse kaotamise korral paigutage patsient stabiilselt külili transportimiseks.

Pärast nahale sattumist: Üldiselt toode ei ärrita nahka.**Pärast silma sattumist:**

Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all. Seejärel konsulteerige arstiga.

Pärast allaneelamist: Koheselt kutsuge arst.**4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju:** Täiendav oluline teave puudub.**4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta:**

Täiendav oluline teave puudub.

5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

5.1 Tulekustutusvahendid:**Sobivad kustutusained:**

Kasutage ümbritsevate tingimustega sobivaid tulekustutusmeetodeid.

CO₂, kustutuspulber või veepihustus. Suuremaid leeke kustutada veepihustusega või alkoholikindla vahuga.

5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud: Täiendav oluline teave puudub.**5.3 Nõuanded tuletõrjajatele:****Kaitsevarustus:** Erilised meetmed pole nõutavad.

6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras: Pole nõutav.**6.2 Keskkonnakaitse meetmed:** Ei tohi sattuda kanalisatsiooni / pinnasele või krundivette.**6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid:**

Käideldge saastunud materjal samuti nagu jäätmed vastavalt punktile 13.

6.4 Viited muudele jagudele:

Informatsiooni ohutu kasutamise kohta vaadake osas 7.

Informatsiooni isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake osas 8.

Informatsiooni käitlemise kohta vaadake osas 13.

7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud:

Korrekse kasutamise korral ei ole tarvis erilisi ettevaatusabinõusid pole tarvis.

Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta: Erilised meetmed pole nõutavad.**7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused:****Hoiustamine:****Nõudmised ladudele ja anumatele:** Ei ole erilisi nõudeid.**Informatsioon koos hoiustamise kohta:** Pole nõutud.**Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta:** Ükski.**Hoiustamisklass:** 13**7.3 Erikasutus:** Täiendav oluline teave puudub.

(Jätkub lehelt 4)

Kaubanduslik nimetus: Puhastustabletid

(Jätukub lehel 3)

8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

- **Lisainformatsioon tehniliste seadmete kohta:** Rohkem andmeid pole; vaadake punkt 7.
- **8.1 Kontrolliparameetrid:**
- **Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:**
Toode ei sisalda olulisel hulgal kriitiliste väärtustega materjale, mis vajavad järelevalvet töökohas.
- **Lisainformatsioon:** Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.
- **8.2 Kokkupuute ohjamine:**
- **Isiklik kaitsevarustus:**
- **Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:**
Hoida eemal toiduainetest, jookidest ja söökidest.
Koheselt eemaldage kõik määratud ja saastunud riideid
Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.
Vältida kokkupuudet silmadega.
- **Hingamisteede kaitse:**
Lühiajalise kokkupuute või madala saaste korral kasutage respiraatorfiltrit. Intensiivse või pikema kokkupuute korral kasutage suletud ringlusega hingamisteede kaitseseade.
- **Käte kaitsmine:**
Kinnaste materjal peab olema läbitungimatu ja vastupidav toote/ substantsi/ preparaadi suhtes.
Puuduvate testide tõttu ei saa tootele/ preparaadile/ kemikaalide segule anda mingeid soovitusi kindamaterjali kohta.
Kinda materjali valik tuginedes läbitungivuse aegadele, difusiooni ja degradeerimisnäitajatele
- **Kinnaste materjal:**
Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte üksnes materjalist, vaid samuti ka kvaliteedimärgistusest ning erineb erinevate tootjate puhul. Kuna toode on mitmest substantsist koosnev preparaat, ei saa kinnaste materjali vastupidavust kalkuleerida ette ning seepärast tuleb neid enne kasutust kontrollida.
- **Kinnaste materjali läbitungimisaeg:**
Täpse läbitungimisaega on määranud kaitsekinnaste tootja ning see tuleb järgida.
- **Silmakaitse:**



Tihedalt hermeetilised kaitseprillid!

9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

· 9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta:	
· Üldine informatsioon:	
· Välimus:	
· Kuju:	Tahke
· Värvus:	Valge
· Lõhn:	Iseloomulik
· Lõhnalävi:	Pole määratud.
· pH väärtus (10 g/l) juures 20 °C:	10,2
· Oleku muutus:	
· Sulamispunkt/Sulamisvahemik:	Ei ole määratud.
· Keemispunkt /Keemisivahemik:	Ei ole määratud.
· Leegipunkt:	Ei ole kohaldatav.
· Leekivus (köva, gaasikujuline):	Pole määratud.

(Jätukub lehel 5)

Kaubanduslik nimetus: Puhastustabletid

(Jätkub lehel 4)

· Süttimistemperatuur:	
Lagunemistemperatuur:	Pole määratud.
· Ise süttimine:	Toode ei ole isesüttiv.
· Plahvatusoht:	Toode ei tekita plahvatusohtu.
· Plahvatuse piirväärtused:	
Alumine:	Pole määratud.
Ülemine:	Pole määratud.
· Auru rõhk:	Ei ole kohaldatav.
· Tihedus:	
Suhteline tihedus:	Pole määratud.
Auru tihedus:	Ei ole kohaldatav.
Aurustumistase:	Ei ole kohaldatav.
· Lahustatavus / Segunemine:	
Vesi:	Lahustuv.
· Eraldumiskoeffitsient (n-oktaanol/vesi):	Pole määratud.
· Viskoossus:	
Dünaamiline:	Ei ole kohaldatav.
Kinemaatiline:	Ei ole kohaldatav.
· Lahusti sisaldus:	
Orgaanilised lahustid:	0,0 %
VOC (EC):	0,00 %
Tahkeaine sisaldus:	100,0 %
· 9.2 Muu teave:	Täiendav oluline teave puudub.

10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

- **10.1 Reaktsioonivõime:**
- **10.2 Keemiline stabiilsus:**
- **Termiline lagunemine / välditavad tingimused:**
Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.
- **10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus:** Ei ole teada ohtlike reaktsioone.
- **10.4 Tingimused, mida tuleb vältida:** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.5 Kokkusobimatud materjalid:** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.6 Ohtlikud lagusaadused:** Toote ohtlikku lagunemist ei ole teada.

11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

- **11.1 Teave toksikoloogiliste mõjude kohta:**
- **Äge toksilisus:**

· LD/LC50 väärtused klassifitseerimiseks:		
15630-89-4 Naatrium-perkarbonaat		
Suuliselt	LD50	1034 mg/kg (rat)
Nahal	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Sissehingamisel	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- **Peamine ärritav efekt:**
- **nahal:** Ei ole ärritavat efekti.
- **silmadel:** Tugev ärritav efekt ägeda silmakahjustusohuga.
- **Tundlikkuse tekitamine:** Sensibiliseerivaid efekte pole teada.

(Jätkub lehelt 6)

Kaubanduslik nimetus: Puhastustabletid

(Jätkub lehel 5)

· Täiendav toksikoloogiline informatsioon:

Toode esindab vastavalt Üldiste EL preparaate klassifitseerimisjuhendi viimases versioonis esitatud kalkuleerimismeetoditele järgnevad ohtusid:
Ärritav

12. JAGU: Ökoloogiline teave**· 12.1 Toksilisus:**

· **Veetoksilisus:** Täiendav oluline teave puudub.

· **12.2 Püsivus ja lagunduvus:** Täiendav oluline teave puudub.

· **12.3 Bioakumulatsioon:** Täiendav oluline teave puudub.

· **12.4 Liikuvus pinnases:** Täiendav oluline teave puudub.

· Täiendav keskkonnaalane informatsioon:**· Üldised märkused:**

Vee ohtlikkusklass 1 (Saksa eeskirjad) (Enesehinnang): kergelt ohtlik vee jaoks

Lahjendamata toode või selle suured kogused ei tohi sattuda krundivetesse, vooluveekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi.

· 12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:

· **PBT:** Ei ole kohaldatav.

· **vPvB:** Ei ole kohaldatav.

· **12.6 Muud kahjulikud mõjud:** Täiendav oluline teave puudub.

13. JAGU: Jäätmekäitlus**· 13.1 Jäätmetsöötlusmeetodid:**

· **Soovitused:** Ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Toode ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemidesse.

· Puhastamata pakend:

· **Soovitused:** Käitlemine peab toimuma vastavalt ametlikele eeskirjadele.

· **Soovitavad puhastusagendid:** Vesi, vajaduse korral koos puhastusainetega.

14. JAGU: Veonõuded

· 14.1 UN number	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Kehtiv
· 14.2 ÜRO veose tunnusnimetus	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Kehtiv
· 14.3 Transpordi ohuklass(id)	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· klass	Kehtiv
· 14.4 Pakendi rühm	
· ADR, IMDG, IATA	Kehtiv
· 14.5 Keskkonnaohud:	
· Mere saasteaine:	Ei
· 14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele	Ei ole kohaldatav.
· 14.7 Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOL 73/78 II lisaga ja IBC koodeksiga	Ei ole kohaldatav.
· UN "Model Regulation":	-

(Jätkub lehelt 7)

Kaubanduslik nimetus: Puhastustabletid

(Jätkub lehel 6)

15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

- **15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid:**
Täiendav oluline teave puudub.
- **15.2 Kemikaaliohutuse hindamine:** Kemikaaliohutuse hindamist ei ole läbi viidud.

16. JAGU: Muu teave

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Siiski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tootemadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

· Vastavad tunnused:

H272 Võib soodustada põlemist; oksüdeerija.

H302 Allaneelamisel kahjulik.

H318 Põhjustab raskeid silmakahjustusi.

H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.

H332 Sissehingamisel kahjulik.

R22 Kahjulik allaneelamisel.

R36 Ärritab silmi.

R41 Silmade kahjustamise tõsine oht.

R8 Kokkupuutel süttiva ainega võib põhjustada tulekahju.

- **MSDS-d väljastav amet:** Product safety department

- **Kontaktisik:** Mr. Saurbier

- **Lühendid ja akronüümid:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

· 1.1 Identificador del producto:

· **Nombre comercial:** Pastillas de limpieza

· **Número del artículo:**

BK328399

BK328400

BK328412

· 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados:

No existen más datos relevantes disponibles.

· **Utilización del producto / de la elaboración:** Detergente

· 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad:

· **Fabricante/distribuidor:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Área de información:** Product safety department

· 1.4 Teléfono de emergencia:

Spanish Poison Control Centre

(Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses, INTCF)

Telephone no.: + 34 91 562 04 20

24-hour assistance in Spanish. Medical advice is exclusively provided for emergency poisoning cases.

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

· 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla:

· **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008:**

Eye Dam. 1 H318 Provoca lesiones oculares graves.

· **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE:**

Xn; Nocivo

R22: Nocivo por ingestión.

Xi; Irritante

R41: Riesgo de lesiones oculares graves.

· **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**

Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".

(se continua en página 2)

Nombre comercial: Pastillas de limpieza

(se continua en página 1)

· **Sistema de clasificación:**

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

· **2.2 Elementos de la etiqueta:**

· **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008:**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

· **Pictogramas de peligro:**



GHS05

· **Palabra de advertencia:** Peligro

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

carbonato de sodio, compuesto con peróxido de hidrógeno(2:3)

ácido (+-)-tartárico

· **Indicaciones de peligro:**

H318 Provoca lesiones oculares graves.

· **Consejos de prudencia:**

P280 Llevar prendas de protección / gafas de protección.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P313 Consultar a un médico.

· **2.3 Otros peligros:**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB:**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

· **3.2 Caracterización química: Mezclas**

· **Descripción:**

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	carbonato de sodio ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	carbonato de sodio, compuesto con peróxido de hidrógeno(2:3) ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	ácido (+-)-tartárico ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%
· Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido:		
blanqueantes oxigenados, fosfatos		15 - 30%

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

(se continua en página 3)

Nombre comercial: Pastillas de limpieza

(se continua en página 2)

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

· 4.1 Descripción de los primeros auxilios:

· Instrucciones generales:

Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de muchas horas, por lo que se requiere una supervisión médica durante un mínimo de 48 horas después del accidente.

· En caso de inhalación del producto:

Suministrar suficiente aire fresco y, para mayor seguridad, consultar el médico.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

· En caso de contacto con la piel: Por regla general, el producto no irrita la piel.

· En caso de con los ojos:

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.

· En caso de ingestión: Consultar inmediatamente un médico.

· 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:

No existen más datos relevantes disponibles.

· 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente:

The updated composition data of this product has been provided to the Spanish Poison Control Centre (Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses, INTCF). In case of poisoning, contact the Spanish Poison Control Centre: Telephone no. (24-hour): 91 562 04 20

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

· 5.1 Medios de extinción:

· Sustancias extintoras apropiadas:

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

· 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla:

No existen más datos relevantes disponibles.

· 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios:

· Equipo especial de protección: No se requieren medidas especiales.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

· 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:

No es necesario.

· 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

· 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

· 6.4 Referencia a otras secciones:

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

· 7.1 Precauciones para una manipulación segura:

Si se manipulan correctamente, no se requieren medidas especiales.

· Prevención de incendios y explosiones: No se requieren medidas especiales.

· 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:

· Almacenamiento:

· Exigencias con respecto al almacén y los recipientes: No se requieren medidas especiales.

· Normas en caso de un almacenamiento conjunto: No es necesario.

(se continua en página 4)

Nombre comercial: Pastillas de limpieza

(se continua en página 3)

- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Ningunos, -as.
- **Clase de almacenamiento:** 13
- **7.3 Usos específicos finales:** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **8.1 Parámetros de control:**
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**
El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.
- **Indicaciones adicionales:**
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **8.2 Controles de la exposición:**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**
Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.
Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
Evitar el contacto con los ojos.
- **Protección respiratoria:**
Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.
- **Protección de manos:**
El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.
Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.
Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.
- **Material de los guantes:**
La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.
- **Tiempo de penetración del material de los guantes:**
El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.
- **Protección de ojos:**



¡Gafas de protección herméticas!

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

- **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas:**
- **Datos generales:**
- **Aspecto:**
- **Forma:** Sólido
- **Color:** Blanco
- **Olor:** Característico
- **Umbral olfativo:** No determinado.
- **valor pH (10 g/l) a 20 °C:** 10,2

(se continua en página 5)

Nombre comercial: Pastillas de limpieza

(se continua en página 4)

· Cambio de estado:	
Punto de fusión /campo de fusión:	Indeterminado.
Punto de ebullición /campo de ebullición:	Indeterminado.
· Punto de inflamación:	No aplicable.
· Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):	No determinado.
· Temperatura de ignición:	
Temperatura de descomposición:	No determinado.
· Autoinflamabilidad:	El producto no es autoinflamable.
· Peligro de explosión:	El producto no es explosivo.
· Límites de explosión:	
Inferior:	No determinado.
Superior:	No determinado.
· Presión de vapor:	No aplicable.
· Densidad:	
Densidad relativa:	No determinado.
Densidad de vapor:	No aplicable.
Velocidad de evaporación:	No aplicable.
· Solubilidad en / miscibilidad con:	
agua:	Soluble.
· Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):	No determinado.
· Viscosidad:	
Dinámica:	No aplicable.
Cinemática:	No aplicable.
· Concentración del disolvente:	
Disolventes orgánicos:	0,0 %
VOC (CE):	0,00 %
Contenido de cuerpos sólidos:	100,0 %
· 9.2 Información adicional:	No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad:**
- **10.2 Estabilidad química:**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas:** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**
No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos:**
- **Toxicidad aguda:**

· Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:		
15630-89-4 carbonato de sodio, compuesto con peróxido de hidrógeno(2:3)		
Oral	LD50	1034 mg/kg (rat)

(se continua en página 6)

Nombre comercial: Pastillas de limpieza

(se continua en página 5)

Dermal	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

· **Efecto estimulante primario:**

· **en la piel:** No produce irritaciones.

· **en el ojo:** Produce irritaciones fuertes con el riesgo de perjudicar seriamente los ojos.

· **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.

· **Indicaciones toxicológicas adicionales:**

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:

Irritante

SECCIÓN 12: Información ecológica

· **12.1 Toxicidad:**

· **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.

· **12.2 Persistencia y degradabilidad:** No existen más datos relevantes disponibles.

· **12.3 Potencial de bioacumulación:** No existen más datos relevantes disponibles.

· **12.4 Movilidad en el suelo:** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiación): escasamente peligroso para el agua

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

· **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB:**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

· **12.6 Otros efectos adversos:** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

· **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos:**

· **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

· **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

· 14.1 Número UN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	suprimido
· 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	suprimido
· 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Clase	suprimido
· 14.4 Grupo de embalaje	
· ADR, IMDG, IATA	suprimido
· 14.5 Peligros para el medio ambiente:	
· Contaminante marino:	No
· 14.6 Precauciones particulares para los usuarios	No aplicable.

(se continua en página 7)

Nombre comercial: Pastillas de limpieza

(se continua en página 6)

- | | |
|--|---------------|
| · 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC | No aplicable. |
| · "Reglamentación Modelo" de la UNECE: | - |

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla:**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:**
Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· Frases relevantes:

H272 Puede agravar un incendio; comburente.
H302 Nocivo en caso de ingestión.
H318 Provoca lesiones oculares graves.
H319 Provoca irritación ocular grave.
H332 Nocivo en caso de inhalación.

R22 Nocivo por ingestión.
R36 Irrita los ojos.
R41 Riesgo de lesiones oculares graves.
R8 Peligro de fuego en contacto con materias combustibles.

· **Persona de contacto:** Product safety department

· **Interlocutor:** Mr. Saurbier

· Abreviaturas y acrónimos:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

· 1.1 Tuotetunniste:

· **Kauppanimike:** Puhdistustabletit

· **Artikkelinumero:**

BK328399

BK328400

BK328412

· 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella:

Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

· **Aineen / valmisteen käyttö:** Puhdistusaine

· 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot:

· **Valmistaja/toimittaja:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Tietoja antaa:** Product safety department

· 1.4 Häät puhelinnumero:

Poison Information Centre

Open 24 hours a day

Tel. +358 (0)9 471 977 (direct) or +358 (0)9 4711 (exchange)

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

· 2.1 Aineen tai seoksen luokitus:

· **Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti:**

Eye Dam. 1 H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä.

· 2.2 Merkinnät:

· **Merkinnät asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti:**

Tuote on luokiteltu ja merkitty CLP-asetuksen mukaan.

· **Varoitusmerkit:**



GHS05

· **Huomiosana:** Vaara

(jatkuu sivulla 2)

Kauppanimike: Puhdistustabletit

(jatkuu sivulla 1)

• Vaaran määräävät komponentit etiketeissä:

Natriumperkarbonaatti
viinihappo

• Vaaralausekkeet:

H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä.

• Turvalausekkeet:

P280 Käytä suojavaatetusta / silmiensuojainta.
P305+P351+P338 JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan.
Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.
P313 Hakeudu lääkäriin.

• 2.3 Muut vaarat:

• PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset:

• **PBT:** Ei voida käyttää.

• **vPvB:** Ei voida käyttää.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

• 3.2 Kemialliset ominaisuudet: Seokset

• **Selostus:** Seuraavista aineista koostuva seos, jossa vaarattomia lisäaineita.

• Sisältää vaarallisia aineita:

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	Natriumkarbonaatti Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	Natriumperkarbonaatti Ox. Sol. 2, H272; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 87-69-4 EINECS: 201-766-0	viinihappo Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

• Asetus (EY) N:o 648/2004, pesuaineista / Sisältöä koskevat merkinnät:

happipohjaiset valkaisuaineet, fosfaatit	15 - 30%
--	----------

• **Lisätietoja:** Annettujen turvaohjeiden sanamuoto kappaleesta 16.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

• 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus:

• Yleisohjeet:

Myrkytysoireet voivat ilmaantua vasta useiden tuntien kuluttua. Tästä syystä henkilöt on pidettävä lääkärin tarkkailun alaisena ainakin 48 tuntia onnettomuuden jälkeen.

• Hengitettyä:

Huolehdyttävä riittävästä raittiin ilman saannista; käännyttävä varmuuden vuoksi lääkärin puoleen.
Tajuton pidettävä ja kuljetettava kyljellään.

• Ihokosketuksessa:

Aine ei yleensä ärsytä ihoa.

• Aineen päästyä silmiin:

Silmiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minutteja ja käännyttään lääkärin puoleen.

• Nieltyä:

Saatettava lääkärin hoitoon.

• 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

• 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

(jatkuu sivulla 3)

Kauppanimike: Puhdistustabletit

(jatkuu sivulla 2)

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

- **5.1 Sammutusaineet**
- **Sopivat sammutusaineet:**
Palontorjuntatoimepiteet ympäristöä vastaavasti.
CO₂, kuivakemikaalisammutin tai vesisuihku. Suuremmat palot torjutaan vesisuihulla tai alkoholeja kestäväällä vaahdolla.
- **5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet:**
- **Erikoinen suojarustus:** Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

- **6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa:** Ei tarvita.
- **6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:** Estettävä pääsy viemäriin/pintavesiin/pohjaveteen.
- **6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet:**
Saastunut aine on jätteenä hävitettävä kohdan 13 mukaisesti.
- **6.4 Viittaukset muihin kohtiin:**
Turvallista käsittelyä koskevia ohjeita kappaleessa 7.
Henkilökohtaista suojarustusta koskevia ohjeita kappaleessa 8.
Aineen hävitystä koskevia ohjeita kappaleessa 13.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

- **7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet:**
Erikoistoimenpiteitä ei tarvita asiallisessa käytössä.
- **Palo- ja räjähdysuojaohteet:** Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.
- **7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet:**
- **Varastointi:**
- **Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:** Ei erikoisvaatimuksia.
- **Yhteisvarastointiohteet:** Ei tarvita.
- **Lisätietoja varastointiehtoihin:** Ei mitään.
- **Varastoluokka:** 13
- **7.3 Erityinen loppukäyttö:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

- **Lisäohjeita teknisten laitteiden varustukseen:** Ei muita tietoja, ks. kohta 7.
- **8.1 Valvontaa koskevat muuttajat:**
- **Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:**
Tuote ei sisällä merkityksellisiä määriä aineita työpaikkakohtaisilla valvottavilla raja-arvoilla.
- **Lisäohjeet:** Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteluihin.
- **8.2 Altistumisen ehkäiseminen:**
- **Henkilökohtainen suojarustus:**
- **Yleiset suoja- ja hygieniatoimenpiteet:**
Pidettävä loitolla elintarvikkeista, juomista ja rehuista.
Likaantuneet, aineen saastuttamat vaatekappaleet on riisuttava välittömästi.
Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päätyttyä.
Vältettävä kosketusta silmiin.
- **Hengityssuoja:**
Lyhytaikaisessa tai vähäisessä altistuksessa hengityssuojasuodin; intensiivisessä tai pitempiaikaisessa rasiuksessa ulkoilmasta riippumaton hengityssuojain.

(jatkuu sivulla 4)

Kauppanimike: Puhdistustabletit

(jatkuu sivulla 3)

· **Käsisuojus:**

Käsinemateriaalin tulee olla tuotetta/ainetta/valmistetta kestävä ja läpäisemätöntä.

Puuttuvien testien vuoksi suositusta soveltuvasta suojakäsinemateriaalista tuotteelle/ valmistelle / kemikaalisekoitteelle ei voida antaa.

Suojakäsinemateriaalin valinnassa on otettava huomioon läpäisyajat, läpäisevyyskerroin ja kuluminen.

· **Käsinemateriaali:**

Soveltuvan käsinetyypin valikoima ei riipu yksinomaan materiaalista vaan myös muista laatuominaisuuksista ja vaihtelee eri valmistajilla. Koska tuote on valmiste, joka koostuu eri aineista, ei suojakäsinemateriaalin kestävyys ole ennalta arvioitavissa vaan pitää tarkistaa ennen käyttöä.

· **Käsinemateriaalin läpäisy aika:**

Tarkka läpäisy aika on selvitettävä suojakäsinemateriaalin valmistajalta ja sitä on noudatettava.

· **Silmäsuojus:**



Tiiviit suojalasit!

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

· **9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot:**

· **Yleiset ohjeet:**

· **Olomuoto:**

Muoto: Kiinteä

Väri: Valkoinen

· **Haju:** Tyypillinen

· **Hajukynnys:** Ei määrätty.

· **pH-arvo 20 °C (10 g/l) lämpötilassa:** 10,2

· **Tilanmuutos:**

Sulamispiste/sulamisalue: Ei määrätty.

Kiehumispiste/kiehumisalue: Ei määrätty.

· **Leimahduspiste:** Ei voida käyttää.

· **Syttyvyys (kiinteä, kaasumainen):** Ei määrätty.

· **Syttymislämpötila:**

Hajaantumislämpötila: Ei määrätty.

· **Itsesyttyvyys:** Tuote ei ole itsestään syttyvä.

· **Räjähdyksvaara:** Tuote ei ole räjähdysvaarallinen.

· **Räjähdyksrajat:**

Alempi: Ei määrätty.

Ylempi: Ei määrätty.

· **Höyrypaine:** Ei voida käyttää.

· **Tiheys:**

Suhteellinen tiheys: Ei määrätty.

Höyryn tiheys: Ei voida käyttää.

Höyrystymisnopeus: Ei voida käyttää.

· **Liukenevuus/sekoittuvuus:**

veteen: Liukeneva.

· **Jakaantumiskerroin (-oktanoli/vesi):** Ei määrätty.

· **Viskositeetti:**

Dynaaminen: Ei voida käyttää.

(jatkuu sivulla 5)

Kauppanimike: Puhdistustabletit

(jatkuu sivulla 4)

Kinemaattinen:	Ei voida käyttää.
· Liuoteainepitoisuus:	
Orgaaniset liuoteaineet:	0,0 %
VOC (EY):	0,00 %
Kiinneainepitoisuus:	100,0 %
· 9.2 Muut tiedot:	Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

- **10.1 Reaktiivisuus:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **10.2 Kemiallinen stabiilisuus:**
- **Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet:** Ei hajaantumista määräystenmukaisessa käytössä.
- **10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus:** Ei tiedossa vaarallisia reaktioita.
- **10.4 Vältettävät olosuhteet:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **10.5 Yhteensopimattomat materiaalit:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet:** Tiedossa ei ole vaarallisia hajoamistuotteita.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

- **11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista:**
- **Välitön myrkyllisyys** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.

· Luokittelurelevantti LD/LC50-arvot:		
15630-89-4 Natriumperkarbonaatti		
Oraali	LD50	1034 mg/kg (rat)
Dermaali	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Inhaloituna	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**
- **Ihosyövyttävyyys/ihoärsytys** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys**
Vaurioittaa vakavasti silmiä.
- **Hengitysteiden tai ihon herkistyminen** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **CMR-vaikutukset eli syöpää aiheuttavat, perimää vaurioittavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset:**
- **Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset**
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Syöpää aiheuttavat vaikutukset** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen**
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen**
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Aspiraatiovaara** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

- **12.1 Myrkyllisyys:**
- **Vesimyrkyllisyys:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **12.2 Pysyvyys ja hajoavuus:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **12.3 Biokertyvyys:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **12.4 Liikkuvuus maaperässä:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Ekologisia lisätietoja:**
- **Yleisohjeita:**
Vesistövaarallisuusluokka 1 (Oma luokitus): lievästi vesistöä vaarantava

(jatkuu sivulla 6)

Kauppanimike: Puhdistustabletit

(jatkuu sivulla 5)

Estetään aineen pääsy ohentamattomana tai suurina määrinä pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.

- **12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset:**
- **PBT:** Ei voida käyttää.
- **vPvB:** Ei voida käyttää.
- **12.6 Muut haitalliset vaikutukset:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

- **13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät:**
- **Suositus:** Ei voida hävittää yhdessä talousjätteiden kanssa. Ei saa päästää viemäristöön.
- **Puhdistamattomat pakkaukset:**
- **Suositus:** Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.
- **Suosittava puhdistusaine:** Vesi, johon tarvittaessa lisätään puhdistusaineita.

KOHTA 14: Kuljetustiedot

· 14.1 YK-numero · ADR, ADN, IMDG, IATA	tarpeeton
· 14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi · ADR, ADN, IMDG, IATA	tarpeeton
· 14.3 Kuljetuksen vaaraluokka · ADR, ADN, IMDG, IATA · luokka	tarpeeton
· 14.4 Pakkausryhmä · ADR, IMDG, IATA	tarpeeton
· 14.5 Ympäristövaarat: · Marine pollutant:	Ei
· 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle	Ei voida käyttää.
· 14.7 Kuljetus irtolastina Marpol-sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti	Ei voida käyttää.
· UN "Model Regulation":	tarpeeton

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

- **15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai lainsäädäntö:**
- **Kansalliset määräykset:**
- **Työskenteleyä rajoittavat huomautukset:** Huomioitava nuorisoa koskevat työrajoitukset.
- **15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi:** Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty.

KOHTA 16: Muut tiedot

Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

- **Asiaankuuluvat lausekkeet:**
H272 Voi edistää tulipaloa; hapettava.
H302 Haitallista nieltynä.
H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä.
H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

(jatkuu sivulla 7)

Kauppanimike: Puhdistustabletit

(jatkuu sivulla 6)

H332 Haitallista hengitettynä.

- **Näyttelyalue ohjelehti:** Product safety department
- **Yhteydenottohenkilö:** Mr. Saurbier
- **Lyhenteet ja lyhytnimet:**
 - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
 - LC50: Lethal concentration, 50 percent
 - LD50: Lethal dose, 50 percent
 - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 - Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2
 - Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
 - Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
 - Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
- **Tiedot muutettu alkuperäisestä versiosta**

AVSNITT 1: Namnet på ämnet/blandningen och bolaget/företaget

· **1.1 Produktbeteckning:**

· **Handelsnamn:** Rengöringstabletter

· **Artikelnummer:**

BK328399

BK328400

BK328412

· **1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från:**

Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

· **Ämnets användning / tillredningen:** Rengöringsmedel

· **1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad:**

· **Tillverkare/leverantör:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Område där upplysningar kan inhämtas:** Product safety department

· **1.4 Telefonnummer för nödsituationer:**

Poison Information Centre

Open 24 hours a day

Tel. +358 (0)9 471 977 (direct) or +358 (0)9 4711 (exchange)

AVSNITT 2: Farliga egenskaper

· **2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen:**

· **Klassificering enligt förordning (EG) nr 1272/2008:**

Eye Dam. 1 H318 Orsakar allvarliga ögonskador.

· **Klassificering enligt rådets direktiv 67/548/EG eller direktiv 1999/45/EG:**

Xn; Hälsoskadlig

R22: Farligt vid förtäring.

Xi; Irriterande

R41: Risk för allvarliga ögonskador.

· **Speciella hänvisningar beträffande risker för människa och miljö:**

Produkten är märkningspliktig på grundval av beräkningsmetoden för EG:s "Allmänna klassificeringsdirektiv för tillredningar" i sin slutgiltiga version.

(Fortsättning på sida 2)

Handelsnamn: Rengöringstabletter

(Fortsättning från sida 1)

· **Klassificeringssystem:**

Klassificeringen motsvarar aktuella EG-listor, men har kompletterats med uppgifter ur facklitteratur och med firmauppgifter.

· **2.2 Märkningsuppgifter:**· **Märkning enligt förordning (EG) nr 1272/2008:**

Produkten är klassificerad och märkt enligt CLP-förordningen.

· **Farosymboler:**

GHS05

· **Signalord:** Fara· **Riskbestämmande komponenter för etikettering:**

natriumperkarbonat

vinsyra

· **Faroangivelser:**

H318 Orsakar allvarliga ögonskador.

· **Skyddsangivelser:**

P280

Använd skyddskläder / ögonskydd.

P305+P351+P338 VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.

P313

Sök läkarhjälp.

· **2.3 Andra faror:**· **Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen:**

· **PBT:** Ej användbar.

· **vPvB:** Ej användbar.

AVSNITT 3: Sammansättning/information om beståndsdelar· **3.2 Kemisk karakterisering: Blandningar**

· **Beskrivning:** Blandning bestående av nedan upplistade ämnen med ofarliga tillsatser.

· **Farliga ingredienser:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	natriumkarbonat ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	natriumperkarbonat ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	vinsyra ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· **Förordning (EG) nr 648/2004 om tvätt- och rengöringsmedel / Märkning avseende innehållet:**

syrebaserade blekmedel, fosfater

15 - 30%

· **Ytterligare hänvisningar:** De angivna farohänvisningarnas ordalydelse framgår av kapitel 16.

AVSNITT 4: Åtgärder vid första hjälpen· **4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen:**· **Allmänna hänvisningar:**

Förgiftningssymptom kan uppträda först efter många timmar. Av denna anledning krävs läkarövervakning i minst 48 timmar efter ett olycksfall.

(Fortsättning på sida 3)

Handelsnamn: Rengöringstabletter

(Fortsättning från sida 2)

- **Vid inandning:**
Riklig tillförsel av friskluft, kontakta läkare för säkerhets skull.
Vid medvetslöshet lägg och transportera patient stabilt i framstupa sidoläge.
- **Vid kontakt med huden:** I allmänhet kan produkten ej irritera huden.
- **Vid kontakt med ögonen:** Spola ögonen öppna i flera minuter under rinnande vatten och kontakta läkare.
- **Vid förtäring:** Kontakta läkare omedelbart.
- **4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda:**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs:**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 5: Brandbekämpningsåtgärder

- **5.1 Släckmedel:**
- **Lämpliga släckningsmedel:**
Anpassa brandbekämpningsåtgärderna till omgivningen.
CO₂, släckningspulver eller spridd vattenstråle. Större bränder skall bekämpas med spridd vattenstråle eller alkoholbeständigt skum.
- **5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra:**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **5.3 Råd till brandbekämpningspersonal:**
- **Speciell skyddsutrustning:** Inga speciella åtgärder krävs.

AVSNITT 6: Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

- **6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer:** Erfordras ej.
- **6.2 Miljöskyddsåtgärder:** Förhindra produkten att tränga ner i avloppsnät/ytvatten/grundvatten.
- **6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering:**
Omhändertat förorenat material som avfall enligt punkt 13.
- **6.4 Hänvisning till andra avsnitt:**
Information beträffande säker hantering se kapitel 7.
Information beträffande personlig skyddsutrustning se kapitel 8.
Information beträffande avfallshantering se kapitel 13.

AVSNITT 7: Hantering och lagring

- **7.1 Försiktighetsmått för säker hantering:** Vid sakkunnig användning krävs inga speciella åtgärder.
- **Hänvisningar beträffande brand- och explosionskydd:** Inga speciella åtgärder krävs.
- **7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet:**
- **Lagring:**
- **Krav på lagerutrymmen och behållare:** Inga speciella krav.
- **Hänvisningar beträffande sammanlagring:** Erfordras ej.
- **Ytterligare uppgifter till lagringsvillkoren:** Inga.
- **Lagringsklass:** 13
- **7.3 Specifik slutanvändning:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 8: Begränsning av exponeringen/personligt skydd

- **Ytterligare hänvisningar beträffande utformning av tekniska anläggningar:**
Inga övriga uppgifter, se punkt 7.
- **8.1 Kontrollparametrar:**
- **Ämnen med yrkeshygieniska gränsvärden som bör övervakas:**
Produkten innehåller inga relevanta mängder av ämnen med arbetsplatsrelaterade gränsvärden som skall övervakas.

(Fortsättning på sida 4)

Handelsnamn: Rengöringstabletter

(Fortsättning från sida 3)

- **Ytterligare hänvisningar:** De vid framställningen gällande listorna har använts som utgångspunkt.
- **8.2 Begränsning av exponeringen:**
- **Personlig skyddsutrustning:**
- **Allmänna skydds- och hygienåtgärder:**
Undvik kontakt med livsmedel, drycker och fodermedel.
Nedsmutsade, indränkta klädesplagg skall omedelbart tas av.
Tvätta händerna före raster och efter arbetet.
Undvik kontakt med ögonen.
- **Andningsskydd:**
Vid kortvarig eller ringa belastning - använd andningsfilterutrustning; vid intensiv resp. längre exponering - använd andningsskyddsutrustning som är oberoende av omgivningsluften.
- **Handskydd:**
Handskmaterialet måste vara tätt och beständigt mot produkt/ämne/tillredning.
Handskmaterialrekommendationer kan inte ges för produkt/tillredning/kemikalielösning, då inga tester genomförts.
Val av handskmaterial beaktande penetrationstider, permeationskvoter och degradation.
- **Handskmaterial:**
Val av lämplig handske är inte enbart beroende av material utan även av andra kvalitetskriterier och varierar från en tillverkare till nästa. Då produkten bereds av flera material, kan handskmaterialets beständighet inte förutses och måste därför kontrolleras före användningen.
- **Handskmaterialets penetreringstid:**
Exakt penetreringstid fastställs av skyddshandskarnas tillverkare och skall beaktas.
- **Ögonskydd:**



Tättslutande skyddsglasögon!

AVSNITT 9: Fysikaliska och kemiska egenskaper

· 9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper:	
· Allmänna uppgifter:	
· Utseende:	
· Form:	Fast
· Färg:	Vit
· Lukt:	Karaktäristisk
· Lukttröskel:	Ej bestämd.
· pH-värde (10 g/l) vid 20 °C:	10,2
· Tillståndsändring:	
· Smältpunkt/smältområde:	Ej bestämd.
· Kokpunkt / kokområde:	Ej bestämd.
· Flampunkt:	Ej användbar.
· Lättantändlighet (fast, gasformig):	Ej bestämd.
· Tändtemperatur:	
· Sönderdelningstemperatur:	Ej bestämd.
· Självantändbarhet:	Produkten är ej självantändande.
· Explosionsfara:	Produkten är ej explosiv.
· Explosionsgränser:	
· Nedre:	Ej bestämd.
· Övre:	Ej bestämd.

(Fortsättning på sida 5)

Handelsnamn: Rengöringstabletter

(Fortsättning från sida 4)

· Ångtryck:	Ej användbar.
· Densitet:	
Relativ densitet:	Ej bestämd.
Ångdensitet:	Ej användbar.
Förångningshastighet:	Ej användbar.
· Löslighet i / blandbarhet med:	
Vatten:	Löslig.
· Fördelningskoefficient (n-octanol/vatten):	Ej bestämd.
· Viskositet:	
Dynamisk:	Ej användbar.
Kinematisk:	Ej användbar.
· Lösningsmedelhalt:	
Organiska lösningsmedel:	0,0 %
VOC (EG):	0,00 %
Andel av fasta partiklar:	100,0 %
· 9.2 Annan information:	Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 10: Stabilitet och reaktivitet

- **10.1 Reaktivitet:**
- **10.2 Kemisk stabilitet:**
- **Termisk sönderdelning / förhållanden som bör undvikas:**
Inget sönderfall vid ändamålsenlig användning.
- **10.3 Risken för farliga reaktioner:** Inga farliga reaktioner kända.
- **10.4 Förhållanden som ska undvikas:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **10.5 Oförenliga material:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **10.6 Farliga sönderdelningsprodukter:** Inga farliga sönderfallsprodukter kända.

AVSNITT 11: Toxikologisk information

- **11.1 Information om de toxikologiska effekterna:**
- **Akut toxicitet:**

· Klassificeringsrelevanta LD/LC50-värden:		
15630-89-4 natriumperkarbonat		
Oral	LD50	1034 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Inhalativ	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- **Primär retningseffekt:**
- **på huden:** Ingen irritationsrisk.
- **på ögat:** Starkt irriterande med risk för allvarliga ögonskador.
- **Sensibilisering:** Ingen sensibiliserande effekt känd.
- **Ytterligare toxikologiska hänvisningar:**
Enligt beräkningsmetoden i EG's Allmänna klassificeringsriktlinjer för tillredningar i den senast giltiga versionen kan produkten medföra följande risker:
Irriterande

AVSNITT 12: Ekologisk information

- **12.1 Toxicitet:**
- **Akvatisk toxicitet:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **12.2 Persistens och nedbrytbarhet:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

(Fortsättning på sida 6)

Handelsnamn: Rengöringstabletter

(Fortsättning från sida 5)

- **12.3 Bioackumuleringsförmåga:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **12.4 Rörligheten i jord:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **Ytterligare ekologiska hänvisningar:**
- **Allmänna hänvisningar:**
Vattenföroreningsklass 1 (Självutvärdering): liten risk för vattenförorening.
Låt ej tränga ner i grundvatten, vattendrag eller i avloppsnätet i outspätt tillstånd resp. i större mängder.
- **12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen:**
- **PBT:** Ej användbar.
- **vPvB:** Ej användbar.
- **12.6 Andra skadliga effekter:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 13: Avfallshantering

- **13.1 Avfallsbehandlingsmetoder:**
- **Rekommendation:** Får inte deponeras ihop med hushållsavfall. Får inte tömmas i avloppsnätet.
- **Ej rengjorda förpackningar:**
- **Rekommendation:** Avfallshanteras enligt myndigheters föreskrifter.
- **Rekommenderat rengöringsmedel:** Vatten, eventuellt med tillsats av rengöringsmedel.

AVSNITT 14: Transport information

· 14.1 UN-nummer · ADR, ADN, IMDG, IATA	Utgår
· 14.2 Officiell transportbenämning · ADR, ADN, IMDG, IATA	Utgår
· 14.3 Faroklass för transport · ADR, ADN, IMDG, IATA · Klass	Utgår
· 14.4 Förpackningsgrupp · ADR, IMDG, IATA	Utgår
· 14.5 Miljöfaror: · Marine pollutant:	Nej
· 14.6 Särskilda försiktighetsåtgärder	Ej användbar.
· 14.7 Bulktransport enligt bilaga II till MARPOL 73/78 och IBC-koden	Ej användbar.
· UN "Model Regulation":	-

AVSNITT 15: Gällande föreskrifter

- **15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö:**
- **Nationella föreskrifter:**
- **Hänvisningar beträffande inskränkning av sysselsättning:**
Beakta inskränkningarna beträffande anställning av ungdomar.
- **15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning:** En kemikaliesäkerhetsbedömning har ej gjorts.

AVSNITT 16: Annan information

Uppgifterna är baserade på våra aktuella kunskaper. De representerar emellertid ingen som helst garanti beträffande produktgenskaper och utgör ingen grund för ett avtalat rättsförhållande.

(Fortsättning på sida 7)

Handelsnamn: Rengöringstabletter

(Fortsättning från sida 6)

· Relevanta fraser:

H272 Kan intensifiera brand. Oxiderande.

H302 Skadligt vid förtäring.

H318 Orsakar allvarliga ögonskador.

H319 Orsakar allvarlig ögonirritation.

H332 Skadligt vid inandning.

R22 Farligt vid förtäring.

R36 Irriterar ögonen.

R41 Risk för allvarliga ögonskador.

R8 Kontakt med brännbart material kan orsaka brand.

· Område som utfärdar datablad: Product safety department**· Tilltalspartner:** Mr. Saurbier**· Förkortningar och akronymer:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

SECTION 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

· 1.1 Identificateur de produit:

· **Nom du produit:** Pastilles de nettoyage

· **Code du produit:**

BK328399

BK328400

BK328412

· **1.2 Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées:**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

· **Emploi de la substance / de la préparation:** Produit de nettoyage

· **1.3 Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité:**

· **Producteur/fournisseur:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Service chargé des renseignements:** Product safety department

· **1.4 Numéro d'appel d'urgence:**

ORFILA (INRIS) 24 heures:

Tél.: +33 (0) 1 45 42 59 59

SECTION 2: Identification des dangers

· **2.1 Classification de la substance ou du mélange:**

· **Classification selon le règlement (CE) n° 1272/2008:**

Eye Dam. 1 H318 Provoque des lésions oculaires graves.

· **Classification selon la directive 67/548/CEE ou directive 1999/45/CE:**

Xn; Nocif

R22: Nocif en cas d'ingestion.

Xi; Irritant

R41: Risque de lésions oculaires graves.

· **Indications particulières concernant les dangers pour l'homme et l'environnement:**

Le produit est à étiqueter, conformément au procédé de calcul de la "Directive générale de classification pour les préparations de la CE", dans la dernière version valable.

(suite page 2)

— FR —

Nom du produit: Pastilles de nettoyage

(suite de la page 1)

· **Système de classification:**

La classification correspond aux listes CEE actuelles et est complétée par des indications tirées de publications spécialisées et des indications fournies par l'entreprise.

· **2.2 Éléments d'étiquetage:**

· **Étiquetage selon le règlement (CE) n° 1272/2008:**

Le produit est classifié et étiqueté selon le règlement CLP.

· **Pictogrammes de danger:**



GHS05

· **Mention d'avertissement:** Danger

· **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**

carbonate de disodium, composé avec peroxyde d'hydrogène (2:3)

acide (+-)-tartrique

· **Mentions de danger:**

H318 Provoque des lésions oculaires graves.

· **Conseils de prudence:**

P280 Porter des vêtements de protection / un équipement de protection des yeux.

P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

P313 Consulter un médecin.

· **2.3 Autres dangers:**

· **Résultats des évaluations PBT et vPvB:**

· **PBT:** Non applicable.

· **vPvB:** Non applicable.

SECTION 3: Composition/informations sur les composants

· **3.2 Caractérisation chimique: Mélanges**

· **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

· **Composants dangereux:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	carbonate de sodium ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	carbonate de disodium, composé avec peroxyde d'hydrogène (2:3) ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	acide (+-)-tartrique ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· **Règlement (CE) No 648/2004 relatif aux détergents / Étiquetage du contenu:**

agents de blanchiment oxygénés, phosphates	15 - 30%
--	----------

· **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

(suite page 3)

Nom du produit: Pastilles de nettoyage

(suite de la page 2)

SECTION 4: Premiers secours

- **4.1 Description des premiers secours:**
- **Remarques générales:**
Les symptômes d'intoxication peuvent apparaître après de nombreuses heures seulement; une surveillance médicale est donc nécessaire au moins 48 heures après un accident.
- **Après inhalation:**
Donner de l'air frais en abondance et consulter un médecin pour plus de sécurité.
En cas d'inconscience, coucher et transporter la personne en position latérale stable.
- **Après contact avec la peau:** En règle générale, le produit n'irrite pas la peau.
- **Après contact avec les yeux:**
Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières et consulter un médecin.
- **Après ingestion:** Consulter immédiatement un médecin.
- **4.2 Principaux symptômes et effets, aigus et différés:**
Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **4.3 Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires:**
Pas d'autres informations importantes disponibles.

SECTION 5: Mesures de lutte contre l'incendie

- **5.1 Moyens d'extinction:**
- **Moyens d'extinction:**
Adapter les mesures d'extinction d'incendie à l'environnement.
CO₂, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.
- **5.2 Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange:**
Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **5.3 Conseils aux pompiers:**
- **Équipement spécial de sécurité:** Aucune mesure particulière n'est requise.

SECTION 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

- **6.1 Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence:** Pas nécessaire.
- **6.2 Précautions pour la protection de l'environnement:**
Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.
- **6.3 Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**
Evacuer les matériaux contaminés en tant que déchets conformément au point 13.
- **6.4 Référence à d'autres sections:**
Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.
Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.
Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

SECTION 7: Manipulation et stockage

- **7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger:**
Aucune mesure particulière n'est nécessaire en cas de bonne utilisation.
- **Préventions des incendies et des explosions:** Aucune mesure particulière n'est requise.
- **7.2 Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités:**
- **Stockage:**
- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:** Aucune exigence particulière.
- **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.
- **Autres indications sur les conditions de stockage:** Néant.
- **Classe de stockage:** 13

(suite page 4)

— FR —

Nom du produit: Pastilles de nettoyage

(suite de la page 3)

- **7.3 Utilisation(s) finale(s) particulière(s):** Pas d'autres informations importantes disponibles.

SECTION 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**
Sans autre indication, voir point 7.
- **8.1 Paramètres de contrôle:**
- **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**
Le produit ne contient pas en quantité significative des substances présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail.
- **Remarques supplémentaires:**
Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.
- **8.2 Contrôles de l'exposition:**
- **Equipement de protection individuel:**
- **Mesures générales de protection et d'hygiène:**
Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.
Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.
Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.
Éviter tout contact avec les yeux.
- **Protection respiratoire:**
En cas d'exposition faible ou de courte durée, utiliser un filtre respiratoire; en cas d'exposition intense ou durable, utiliser un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.
- **Protection des mains:**
Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.
À cause du manque de tests, aucune recommandation pour un matériau de gants pour le produit / la préparation / le mélange de produits chimiques ne peut être donnée.
Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.
- **Matériau des gants:**
Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente une préparation composée de plusieurs substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation.
- **Temps de pénétration du matériau des gants:**
Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.
- **Protection des yeux:**



Lunettes de protection hermétiques!

SECTION 9: Propriétés physiques et chimiques

- **9.1 Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles:**

- **Indications générales:**

- **Aspect:**

Forme: Solide

Couleur: Blanc

- **Odeur:** Caractéristique

- **Seuil olfactif:** Non déterminé.

- **valeur du pH (10 g/l) à 20 °C:** 10,2

- **Changement d'état:**

Point de fusion: Non déterminé.

(suite page 5)

Nom du produit: Pastilles de nettoyage

(suite de la page 4)

Point d'ébullition:	Non déterminé.
· Point d'éclair:	Non applicable.
· Inflammabilité (solide, gazeux):	Non déterminé.
· Température d'inflammation:	
Température de décomposition:	Non déterminé.
· Auto-inflammation:	Le produit ne s'enflamme pas spontanément.
· Danger d'explosion:	Le produit n'est pas explosif.
· Limites d'explosion:	
Inférieure:	Non déterminé.
Supérieure:	Non déterminé.
· Pression de vapeur:	Non applicable.
· Densité:	
Densité relative:	Non déterminé.
Densité de vapeur:	Non applicable.
Vitesse d'évaporation:	Non applicable.
· Solubilité dans/miscibilité avec:	
l'eau:	Soluble
· Coefficient de partage (n-octanol/eau):	Non déterminé.
· Viscosité:	
Dynamique:	Non applicable.
Cinématique:	Non applicable.
· Teneur en solvants:	
Solvants organiques:	0,0 %
VOC (CE):	0,00 %
Teneur en substances solides:	100,0 %
· 9.2 Autres informations:	Pas d'autres informations importantes disponibles.

SECTION 10: Stabilité et réactivité

- **10.1 Réactivité:**
- **10.2 Stabilité chimique:**
- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **10.3 Possibilité de réactions dangereuses:** Aucune réaction dangereuse connue.
- **10.4 Conditions à éviter:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **10.5 Matières incompatibles:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **10.6 Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus

SECTION 11: Informations toxicologiques

- **11.1 Informations sur les effets toxicologiques:**

- **Toxicité aiguë:**

- **Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:**

15630-89-4 carbonate de disodium, composé avec peroxyde d'hydrogène (2:3)

Oral	LD50	1034 mg/kg (rat)
Dermique	LD50	2001 mg/kg (lapin)
Inhalatoire	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- **Effet primaire d'irritation:**
- **de la peau:** Pas d'effet d'irritation.

(suite page 6)

Nom du produit: Pastilles de nettoyage

(suite de la page 5)

- **des yeux:** Effet fortement irritant avec risque d'une affection grave des yeux.
- **Sensibilisation:** Aucun effet de sensibilisation connu.
- **Indications toxicologiques complémentaires:**
Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE sur la classification des préparations, le produit présente les dangers suivants:
Irritant

SECTION 12: Informations écologiques

- **12.1 Toxicité:**
- **Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **12.2 Persistance et dégradabilité:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **12.3 Potentiel de bioaccumulation:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **12.4 Mobilité dans le sol:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Autres indications écologiques:**
- **Indications générales:**
Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant
Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.
- **12.5 Résultats des évaluations PBT et VPVB:**
- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.
- **12.6 Autres effets néfastes:** Pas d'autres informations importantes disponibles.

SECTION 13: Considérations relatives à l'élimination

- **13.1 Méthodes de traitement des déchets:**
- **Recommandation:**
Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.
- **Emballages non nettoyés:**
- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.
- **Produit de nettoyage recommandé:** Eau, éventuellement avec des produits de nettoyage

SECTION 14: Informations relatives au transport

· 14.1 No ONU · ADR, ADN, IMDG, IATA	néant
· 14.2 Nom d'expédition des Nations unies · ADR, ADN, IMDG, IATA	néant
· 14.3 Classe(s) de danger pour le transport · ADR, ADN, IMDG, IATA · Classe	néant
· 14.4 Groupe d'emballage · ADR, IMDG, IATA	néant
· 14.5 Dangers pour l'environnement: · Marine Polluant:	Non
· 14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur	Non applicable.
· 14.7 Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol 73/78 et au recueil IBC	Non applicable.

(suite page 7)

Nom du produit: Pastilles de nettoyage

(suite de la page 6)

· "Règlement type" de l'ONU: -

SECTION 15: Informations réglementaires

- **15.1 Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement:**
Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **15.2 Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

SECTION 16: Autres informations

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

- **Phrases importantes:**
H272 Peut aggraver un incendie; comburant.
H302 Nocif en cas d'ingestion.
H318 Provoque des lésions oculaires graves.
H319 Provoque une sévère irritation des yeux.
H332 Nocif par inhalation.
.....
R22 Nocif en cas d'ingestion.
R36 Irritant pour les yeux.
R41 Risque de lésions oculaires graves.
R8 Favorise l'inflammation des matières combustibles.
- **Service établissant la fiche technique:** Product safety department
- **Contact:** Mr. Saubier
- **Acronymes et abréviations:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/ undertaking

· **1.1 Product identifier:**

· **Trade name:** Cleaning Tabs

· **Article number:**

BK328399

BK328400

BK328412

· **1.2 Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against:**

No further relevant information available.

· **Application of the substance / the preparation:** Cleaning material/ Detergent

· **1.3 Details of the supplier of the safety data sheet:**

· **Manufacturer/Supplier:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Further information obtainable from:** Product safety department

· **1.4 Emergency telephone number:**

Toxin emergency call (24 hours):

Phone: +49 (0)30 19240

Advice in English and German.

SECTION 2: Hazards identification

· **2.1 Classification of the substance or mixture:**

· **Classification according to Regulation (EC) No 1272/2008:**

Eye Dam. 1 H318 Causes serious eye damage.

· **Classification according to Directive 67/548/EEC or Directive 1999/45/EC:**

Xn; Harmful

R22: Harmful if swallowed.

Xi; Irritant

R41: Risk of serious damage to eyes.

· **Information concerning particular hazards for human and environment:**

The product has to be labelled due to the calculation procedure of the "General Classification guideline for preparations of the EU" in the latest valid version.

(Contd. on page 2)

Trade name: Cleaning Tabs

(Contd. of page 1)

· **Classification system:**

The classification is according to the latest editions of the EU-lists, and extended by company and literature data.

· **2.2 Label elements:**

· **Labelling according to Regulation (EC) No 1272/2008:**

The product is classified and labelled according to the CLP regulation.

· **Hazard pictograms**



GHS05

· **Signal word** Danger

· **Hazard-determining components of labelling:**

sodium percarbonate
tartaric acid

· **Hazard statements**

H318 Causes serious eye damage.

· **Precautionary statements**

P280 Wear protective clothing / eye protection.

P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

P313 Get medical advice/attention.

· **2.3 Other hazards:**

· **Results of PBT and vPvB assessment:**

· **PBT:** Not applicable.

· **vPvB:** Not applicable.

SECTION 3: Composition/information on ingredients

· **3.2 Chemical characterisation: Mixtures**

· **Description:** Mixture of substances listed below with nonhazardous additions.

· **Dangerous components:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Index number: 011-005-00-2 Reg.nr.: 2119485498-19	sodium carbonate ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	sodium percarbonate ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	tartaric acid ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· **Regulation (EC) No 648/2004 on detergents / Labelling for contents:**

oxygen-based bleaching agents, phosphates

15 - 30%

· **Additional information:** For the wording of the listed risk phrases refer to section 16.

(Contd. on page 3)

Trade name: Cleaning Tabs

(Contd. of page 2)

SECTION 4: First aid measures

· 4.1 Description of first aid measures:

· **General information:**

Symptoms of poisoning may even occur after several hours; therefore medical observation for at least 48 hours after the accident.

· **After inhalation:**

Supply fresh air and to be sure call for a doctor.

In case of unconsciousness place patient stably in side position for transportation.

· **After skin contact:** Generally the product does not irritate the skin.

· **After eye contact:** Rinse opened eye for several minutes under running water. Then consult a doctor.

· **After swallowing:** Call for a doctor immediately.

· 4.2 Most important symptoms and effects, both acute and delayed:

No further relevant information available.

· 4.3 Indication of any immediate medical attention and special treatment needed:

No further relevant information available.

SECTION 5: Firefighting measures

· 5.1 Extinguishing media:

· **Suitable extinguishing agents:**

Use fire extinguishing methods suitable to surrounding conditions.

CO₂, powder or water spray. Fight larger fires with water spray or alcohol resistant foam.

· 5.2 Special hazards arising from the substance or mixture:

 No further relevant information available.

· 5.3 Advice for firefighters:

· **Protective equipment:** No special measures required.

SECTION 6: Accidental release measures

· 6.1 Personal precautions, protective equipment and emergency procedures:

 Not required.

· 6.2 Environmental precautions:

 Do not allow to enter sewers/ surface or ground water.

· 6.3 Methods and material for containment and cleaning up:

Dispose contaminated material as waste according to item 13.

· 6.4 Reference to other sections:

See Section 7 for information on safe handling.

See Section 8 for information on personal protection equipment.

See Section 13 for disposal information.

SECTION 7: Handling and storage

· 7.1 Precautions for safe handling:

 No special precautions are necessary if used correctly.

· **Information about fire - and explosion protection:** No special measures required.

· 7.2 Conditions for safe storage, including any incompatibilities:

· **Storage:**

· **Requirements to be met by storerooms and receptacles:** No special requirements.

· **Information about storage in one common storage facility:** Not required.

· **Further information about storage conditions:** None.

· **Storage class:** 13

· 7.3 Specific end use(s):

 No further relevant information available.

SECTION 8: Exposure controls/personal protection

· **Additional information about design of technical facilities:** No further data; see item 7.

(Contd. on page 4)

Trade name: Cleaning Tabs

(Contd. of page 3)

· **8.1 Control parameters:**

· **Ingredients with limit values that require monitoring at the workplace:**

The product does not contain any relevant quantities of materials with critical values that have to be monitored at the workplace.

· **Additional information:** The lists valid during the making were used as basis.

· **8.2 Exposure controls:**

· **Personal protective equipment:**

· **General protective and hygienic measures:**

Keep away from foodstuffs, beverages and feed.
Immediately remove all soiled and contaminated clothing
Wash hands before breaks and at the end of work.
Avoid contact with the eyes.

· **Respiratory protection:**

In case of brief exposure or low pollution use respiratory filter device. In case of intensive or longer exposure use self-contained respiratory protective device.

· **Protection of hands:**

The glove material has to be impermeable and resistant to the product/ the substance/ the preparation. Due to missing tests no recommendation to the glove material can be given for the product/ the preparation/ the chemical mixture.
Selection of the glove material on consideration of the penetration times, rates of diffusion and the degradation

· **Material of gloves:**

The selection of the suitable gloves does not only depend on the material, but also on further marks of quality and varies from manufacturer to manufacturer. As the product is a preparation of several substances, the resistance of the glove material can not be calculated in advance and has therefore to be checked prior to the application.

· **Penetration time of glove material:**

The exact break through time has to be found out by the manufacturer of the protective gloves and has to be observed.

· **Eye protection:**



Tightly sealed goggles!

SECTION 9: Physical and chemical properties

· **9.1 Information on basic physical and chemical properties:**

· **General Information:**

· **Appearance:**

Form:	Solid
Colour:	White
· Odour:	Characteristic
· Odour threshold:	Not determined.

· pH-value (10 g/l) at 20 °C:	10,2
-------------------------------	------

· **Change in condition:**

Melting point/Melting range:	Undetermined.
Boiling point/Boiling range:	Undetermined.

· Flash point:	Not applicable.
----------------	-----------------

· Flammability (solid, gaseous):	Not determined.
----------------------------------	-----------------

(Contd. on page 5)

Trade name: Cleaning Tabs

(Contd. of page 4)

· Ignition temperature:	
Decomposition temperature:	Not determined.
· Self-igniting:	Product is not selfigniting.
· Danger of explosion:	Product does not present an explosion hazard.
· Explosion limits:	
Lower:	Not determined.
Upper:	Not determined.
· Vapour pressure:	Not applicable.
· Density:	
Relative density:	Not determined.
Vapour density:	Not applicable.
Evaporation rate:	Not applicable.
· Solubility in / Miscibility with:	
water:	Soluble.
· Partition coefficient (n-octanol/water):	Not determined.
· Viscosity:	
Dynamic:	Not applicable.
Kinematic:	Not applicable.
· Solvent content:	
Organic solvents:	0,0 %
VOC (EC):	0,00 %
Solids content:	100,0 %
· 9.2 Other information:	No further relevant information available.

SECTION 10: Stability and reactivity

- **10.1 Reactivity:**
- **10.2 Chemical stability:**
- **Thermal decomposition / conditions to be avoided:**
No decomposition if used according to specifications.
- **10.3 Possibility of hazardous reactions:** No dangerous reactions known.
- **10.4 Conditions to avoid:** No further relevant information available.
- **10.5 Incompatible materials:** No further relevant information available.
- **10.6 Hazardous decomposition products:** No dangerous decomposition products known.

SECTION 11: Toxicological information

- **11.1 Information on toxicological effects:**
- **Acute toxicity:**

· LD/LC50 values relevant for classification:		
15630-89-4 sodium percarbonate		
Oral	LD50	1034 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Inhalative	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- **Primary irritant effect:**
- **on the skin:** No irritant effect.
- **on the eye:** Strong irritant with the danger of severe eye injury.
- **Sensitisation:** No sensitising effects known.

(Contd. on page 6)

Trade name: Cleaning Tabs

(Contd. of page 5)

· **Additional toxicological information:**

The product shows the following dangers according to the calculation method of the General EU Classification Guidelines for Preparations as issued in the latest version:
Irritant

SECTION 12: Ecological information

· **12.1 Toxicity:**

· **Aquatic toxicity:** No further relevant information available.

· **12.2 Persistence and degradability:** No further relevant information available.

· **12.3 Bioaccumulative potential:** No further relevant information available.

· **12.4 Mobility in soil:** No further relevant information available.

· **Additional ecological information:**

· **General notes:**

Water hazard class 1 (German Regulation) (Self-assessment): slightly hazardous for water

Do not allow undiluted product or large quantities of it to reach ground water, water course or sewage system.

· **12.5 Results of PBT and vPvB assessment:**

· **PBT:** Not applicable.

· **vPvB:** Not applicable.

· **12.6 Other adverse effects:** No further relevant information available.

SECTION 13: Disposal considerations

· **13.1 Waste treatment methods:**

· **Recommendation:**

Must not be disposed together with household garbage. Do not allow product to reach sewage system.

· **Uncleaned packaging:**

· **Recommendation:** Disposal must be made according to official regulations.

· **Recommended cleansing agents:** Water, if necessary together with cleansing agents.

SECTION 14: Transport information

· 14.1 UN-Number · ADR, ADN, IMDG, IATA	Void
· 14.2 UN proper shipping name · ADR, ADN, IMDG, IATA	Void
· 14.3 Transport hazard class(es) · ADR, ADN, IMDG, IATA · Class	Void
· 14.4 Packing group · ADR, IMDG, IATA	Void
· 14.5 Environmental hazards: · Marine pollutant:	No
· 14.6 Special precautions for user	Not applicable.
· 14.7 Transport in bulk according to Annex II of MARPOL73/78 and the IBC Code	Not applicable.
· UN "Model Regulation":	-

(Contd. on page 7)

Trade name: Cleaning Tabs

(Contd. of page 6)

SECTION 15: Regulatory information

- **15.1 Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture:**
No further relevant information available.
 - **15.2 Chemical safety assessment::** A Chemical Safety Assessment has not been carried out.
-

SECTION 16: Other information

This information is based on our present knowledge. However, this shall not constitute a guarantee for any specific product features and shall not establish a legally valid contractual relationship.

- **Relevant phrases:**

H272 May intensify fire; oxidiser.

H302 Harmful if swallowed.

H318 Causes serious eye damage.

H319 Causes serious eye irritation.

H332 Harmful if inhaled.

R22 Harmful if swallowed.

R36 Irritating to eyes.

R41 Risk of serious damage to eyes.

R8 Contact with combustible material may cause fire.

- **Department issuing MSDS:** Product safety department

- **Contact:** Mr. Saurbier

- **Abbreviations and acronyms:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

ΤΜΗΜΑ 1: Στοιχεία ουσίας/παρασκευάσματος και εταιρείας/επιχείρησης

- **1.1 Αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος:**
- **Όνομασία του προϊόντος στο εμπόριο:** Ταμπλέτες καθαρισμού
- **Αριθμός προϊόντος:**
BK328399
BK328400
BK328412
- **1.2 Συναφείς προσδιοριζόμενες χρήσεις της ουσίας ή του μείγματος και αντενδεικνυόμενες χρήσεις:**
Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **Χρήση του υλικού / της σύνθεσης:** Καθαριστικό μέσο
- **1.3 Στοιχεία του προμηθευτή του δελτίου δεδομένων ασφαλείας:**
- **Παραγωγός/προμηθευτής:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoehherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- **Distributed by:**
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- **Franke Coffee Systems GmbH**
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Παροχή πληροφοριών:** Product safety department
- **1.4 Αριθμός τηλεφώνου επείγουσας ανάγκης:**
Αριθμός κλήσης κέντρου δηλητηριάσεων (24ωρη λειτουργία):
Τηλ.: +30 (0) 2107793777

ΤΜΗΜΑ 2: Προσδιορισμός επικινδυνότητας

- **2.1 Ταξινόμηση της ουσίας ή του μείγματος:**
- **Ταξινόμηση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008:**
Eye Dam. 1 H318 Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.
- **Ταξινόμηση σύμφωνα με την οδηγία 67/548/ΕΟΚ ή οδηγία 1999/45/ΕΚ:**
Χn; Επιβλαβές
R22: Επιβλαβές σε περίπτωση καταπόσεως.
- **Χi; Ερεθιστικό**
R41: Κίνδυνος σοβαρών οφθαλμικών βλαβών.
- **Ιδιαίτερες ενδείξεις κινδύνου για τον άνθρωπο και το περιβάλλον:**
Το προϊόν υπόκειται σε υποχρέωση χαρακτηρισμού βάσει της διαδικασίας υπολογισμών του "Γενικού Κανονισμού Ταξινόμησης Συνθέσεων της ΕΕ" στην τελευταία του έκδοση.

(συνέχεια στη σελίδα 2)

Όνομασία του προϊόντος στο εμπόριο: Ταμπλέτες καθαρισμού

(συνέχεια από τη σελίδα 1)

· Σύστημα ταξινόμησης:

Η ταξινόμηση είναι αντίστοιχη με τους επίκαιρους καταλόγους της ΕΚ, έχει όμως επεκταθεί βάσει υποδείξεων ειδικών συγγραμμάτων και δηλώσεων εταιρειών.

· 2.2 Στοιχεία επισήμανσης:

· Επισήμανση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008:

Το προϊόν ταξινομείται και επισημαίνεται σύμφωνα με τον κανονισμό CLP.

· Εικονογράμματα κινδύνου:



GHS05

· Προειδοποιητική λέξη: Κίνδυνος

· Επικίνδυνα συστατικά πρέπει να αναφέρονται στις ετικέτες:

ανθρακικό δινάτριο , μίγμα με υπεροξείδιο του υδρογόνου(2:3)

(+)-τρυγικό οξύ

· Δηλώσεις κινδύνου:

H318 Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.

· Δηλώσεις προφυλάξεων:

P280

Να φοράτε προστατευτικά ενδύματα / μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια.

P305+P351+P338 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε.

P313

Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό.

· 2.3 Άλλοι κίνδυνοι:

· Αποτελέσματα της αξιολόγησης ΑΒΤ και αΑαΒ:

· ΑΒΤ: Μη χρησιμοποιήσιμο

· ΑΑαΒ: Μη χρησιμοποιήσιμο

ΤΜΗΜΑ 3: Σύνθεση/πληροφορίες για τα συστατικά

· 3.2 Χημικός χαρακτηρισμός: Μείγματα

· Περιγραφή: Μείγμα αποτελούμενο από τα ακολούθως αναφερόμενα στοιχεία. με ακίνδυνες αναμειξεις.

· Επικίνδυνες ουσίες περιεχομένου:

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	ανθρακικό νάτριο ☒ Xi R36 ☠ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	ανθρακικό δινάτριο , μίγμα με υπεροξείδιο του υδρογόνου(2:3) ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☠ O R8 ☠ Ox. Sol. 2, H272; ☠ Eye Dam. 1, H318; ☠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	(+)-τρυγικό οξύ ☒ Xi R41 ☠ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 648/2004 σχετικά με τα απορρυπαντικά / Επισήμανση του περιεχομένου:

λευκαντικοί παράγοντες με βάση το οξυγόνο, φωσφορικές ενώσεις

15 - 30%

· Συμπληρωματικές υποδείξεις:

Για την εξήγηση των αναφερόμενων υποδείξεων κινδύνου θα πρέπει να ανατρέξετε στο Κεφάλαιο 16.

(συνέχεια στη σελίδα 3)

Όνομασία του προϊόντος στο εμπόριο: Ταμπλέτες καθαρισμού

(συνέχεια από τη σελίδα 2)

ΤΜΗΜΑ 4: Μέτρα πρώτων βοηθειών

- **4.1 Περιγραφή των μέτρων πρώτων βοηθειών:**
- **Γενικές οδηγίες:**
Τοξικά συμπτώματα μπορούν να εμφανιστούν ακόμη και μετά από πολλές ώρες, γιατί είναι απαραίτητη η ιατρική παρακολούθηση το λιγώτερο για δύο 24ωρα μετά από ένα ατύχημα.
- **μετά από εισπνοή:**
Απαραίτητος καθαρός αέρας και για βεβαιότητα συμβουλευτείτε γιατρό.
Σε περίπτωση λιποθυμίας επιβάλλεται κατάκλιση και μεταφορά σε σταθερή πλάγια θέση.
- **μετά από επαφή με το δέρμα:** Γενικά το προϊόν δεν ερεθίζει το δέρμα
- **μετά από επαφή με τα μάτια:**
Να πλύνετε τα μάτια κάτω από τρεχούμενο νερό αρκετή ώρα και ανοιχτά τα βλέφαρα.
- **μετά από κατάποση:** Επισκεφθείτε αμέσως τον γιατρό.
- **4.2 Σημαντικότερα συμπτώματα και επιδράσεις, άμεσες ή μεταγενέστερες:**
Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **4.3 Ένδειξη οιασδήποτε απαιτούμενης άμεσης ιατρικής φροντίδας και ειδικής θεραπείας:**
Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.

ΤΜΗΜΑ 5: Μέτρα για την καταπολέμηση της πυρκαγιάς

- **5.1 Πυροσβεστικά μέσα:**
- **Κατάλληλα πυροσβεστικά μέσα:**
Τα μέτρα κατασβέσεως της φωτιάς εναρμονίζονται με τα περιεχόμενα.
CO₂, πυροσβεστική σκόνη ή εκτίναξη νερού υψηλής πίεσης. Καταπολέμηση πυρκαϊάς μεγάλων διαστάσεων με εκτίναξη νερού υψηλής πίεσης ή με αφρό ανθεκτικό στο οινόπνευμα.
- **5.2 Ειδικό κίνδυνο που προκύπτουν από την ουσία ή το μείγμα:**
Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **5.3 Συστάσεις για τους πυροσβέστες:**
- **Ειδικός προστατευτικός εξοπλισμός:** Δεν απαιτούνται ιδιαίτερα μέτρα.

ΤΜΗΜΑ 6: Μέτρα για την αντιμετώπιση τυχαίας έκλυσης

- **6.1 Προσωπικές προφυλάξεις, προστατευτικός εξοπλισμός και διαδικασίες έκτακτης ανάγκης:**
Δεν είναι απαραίτητο.
- **6.2 Περιβαλλοντικές προφυλάξεις:**
Μην το αδειάζετε στην αποχέτευση και επιφάνειες υδάτων. Δεν πρέπει να διεισδύσει στα γήινα νερά.
- **6.3 Μέθοδοι και υλικά για περιορισμό και καθαρισμό:**
Εναποθέστε μολυσμένα υλικά ως επικίνδυνα απόβλητα κατά το σημείο 13.
- **6.4 Παραπομπή σε άλλα τμήματα:**
Πληροφορίες για τον σίγουρο χειρισμό βλέπε κεφάλαιο 7.
Πληροφορίες για τον ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό βλέπε κεφάλαιο 8.
Πληροφορίες για την εναποθέτηση βλέπε κεφάλαιο 13.

ΤΜΗΜΑ 7: Χειρισμός και αποθήκευση

- **7.1 Προφυλάξεις για ασφαλή χειρισμό:**
Αν το χρησιμοποιείτε κατάλληλα δεν απαιτείται λήψη ειδικών μέτρων.
- **Οδηγίες για τον τρόπο προστασίας κατά της πυρκαϊάς και έκρηξης:**
Δεν απαιτείται λήψη ειδικών μέτρων.
- **7.2 Συνθήκες για την ασφαλή φύλαξη, συμπεριλαμβανομένων τυχόν ασυμβίβαστων:**
- **Εναποθήκευση:**
- **Αξιώσεις ως προς τα περιβλήματα και τις αποθήκες:** Καμία ειδική αξίωση.
- **Υποδείξεις συναποθήκευσης:** δεν απαιτείται
- **Περαιτέρω δηλώσεις για τους όρους εναποθήκευσης:** καμία
- **Εναποθήκευση κατηγορίας:** 13

(συνέχεια στη σελίδα 4)

Όνομασία του προϊόντος στο εμπόριο: Ταμπλέτες καθαρισμού

(συνέχεια από τη σελίδα 3)

- **7.3 Ειδική τελική χρήση ή χρήσεις:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.

ΤΜΗΜΑ 8: Έλεγχος της έκθεσης/ατομική προστασία

- **Συμπληρωματικές υποδείξεις για τη διαμόρφωση των τεχνικών εγκαταστάσεων:**
Καμία άλλη σύσταση, βλέπε κεφάλαιο 7.
- **8.1 Παράμετροι ελέγχου:**
 - **Συστατικά στοιχεία με οροθετικές τιμές αφορούσες τον τόπο εργασίας και που ωφείλουν να επιτηρούνται:**
Το προϊόν δεν περιέχει σημαντικές ποσότητες ουσιών που αφορούν την εργασία και που τα όρια αυτών θα έπρεπε να ελέγχονται..
 - **Συμπληρωματικές υποδείξεις:** Σαν βάση χρησιμοποιήθηκαν οι ισχύοντες κατάλογοι παρασκευάσματος.
- **8.2 Έλεγχοι έκθεσης:**
 - **Ατομικός εξοπλισμός προστασίας:**
 - **Γενικά μέτρα προστασίας και υγιεινής:**
Μακριά από τρόφιμα, ποτά και ζωοτροφές.
Να βγάζετε αμέσως τα λερωμένα, βρεγμένα ενδύματα.
Να πλένετε τα χέρια προ του διαλείμματος και στο τέλος της αργασίας.
Να αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια.
 - **Προστασία για την αναπνοή:**
Να χρησιμοποιείτε για σύντομη ή μικρή επιβάρυνση αναπνευστική συσκευή με φίλτρο, για έντονη ή παρατεταμένη έκθεση προστατευτική αναπνευστική συσκευή ανεξάρτητα του γύρω αέρα.
 - **Προστασία για τα χέρια:**
Το υλικό των γαντιών θα πρέπει να είναι αδιαπερατό και ανθεκτικό έναντι του προϊόντος / του υλικού / του παρασκευάσματος.
Λόγω μη πραγματοποίησης δοκιμών δεν μπορεί να προταθεί κανένα υλικό γαντιών για το προϊόν / το παρασκεύασμα / το χημικό μείγμα.
Επιλέξτε το υλικό του γαντιού λαμβάνοντας υπ' όψη τους χρόνους διέλευσης, το βαθμό διαπερατότητας και την υποβάθμιση.
 - **Υλικό γαντιών:**
Η επιλογή του κατάλληλου γαντιού δεν εξαρτάται μόνον από το υλικό, αλλά και τα επιπλέον χαρακτηριστικά ποιότητας, τα οποία διαφέρουν ανάλογα με τον κατασκευαστή. Επειδή το προϊόν είναι στην ουσία ένα παρασκεύασμα που αποτελείται από περισσότερα συστατικά δεν μπορεί να εξακριβωθεί η ανθεκτικότητα του υλικού κατασκευής των γαντιών και θα πρέπει να ελεγχθούν πριν από τη χρήση.
 - **Χρόνος διείσδυσης του υλικού γαντιών:**
Ο ακριβής χρόνος διέλευσης ανακοινώνεται από τον κατασκευαστή των προστατευτικών γαντιών και θα πρέπει να τηρείται πάντοτε.
 - **Προστασία για τα μάτια:**



Προστατευτικά γυαλιά απολύτως εφαρμοστά!

ΤΜΗΜΑ 9: Φυσικές και χημικές ιδιότητες

- **9.1 Στοιχεία για τις βασικές φυσικές και χημικές ιδιότητες:**
- **Γενικές πληροφορίες:**
- **Όψη:**
 - **Μορφή:** στερεό
 - **Χρώμα:** άσπρο
- **Οσμή:** χαρακτηριστική
- **Όριο οσμής:** Μη καθωρισμένο.
- **Τιμή pH (10 g/l) σε 20 °C:** 10,2

(συνέχεια στη σελίδα 5)

Όνομασία του προϊόντος στο εμπόριο: Ταμπλέτες καθαρισμού

(συνέχεια από τη σελίδα 4)

· Μεταβολή της ύλης. Σημείο τήξεως/όρια ρευστοποίησης: Σημείο ζέσεως/όρια ζέσεως:	Δεν είναι προσδιορισμένο Δεν είναι προσδιορισμένο
· Σημείο αναφλέξεως:	Μη χρησιμοποιήσιμο
· Αναφλέγεται (σε στερεή κατάσταση, σε μορφή αερίου):	Μη καθωρισμένο.
· Θερμοκρασία αναφλέξεως:	
Θερμοκρασία αποσυνθέσεως:	Μη καθωρισμένο.
· Κίνδυνος αυτοαναφλέξεως:	Το προϊόν δεν αυτοαναφλέγεται.
· Κίνδυνος εκρήξεως:	Δεν υφίσταται κίνδυνος εκρήξεως του προϊόντος.
· Όρια κινδύνου εκρήξεως: κατώτερα: ανώτερα:	Μη καθωρισμένο. Μη καθωρισμένο.
· Πίεση ατμού:	Μη χρησιμοποιήσιμο
· Πυκνότητα: Σχετική πυκνότητα: Πυκνότητα ατμών: Ταχύτητα ατμοποίησης:	Μη καθωρισμένο. Μη χρησιμοποιήσιμο Μη χρησιμοποιήσιμο
· Διαλυτότητα σε / αναμειξιμόν με: νερό:	διαλυτό
· Συντελεστής διανομής (n-Octanol/H₂O):	Μη καθωρισμένο.
· Ιξώδης ιδιότητα: δυναμική: κινηματική:	Μη χρησιμοποιήσιμο Μη χρησιμοποιήσιμο
· Περιεκτικότητα σε διαλυτικό: οργανικές διαλυτικές ουσίες: VOC (ΕΚ):	0,0 % 0,00 %
Ποσοστά σε στερεό σώμα:	100,0 %
· 9.2 Άλλες πληροφορίες:	Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.

ΤΜΗΜΑ 10: Σταθερότητα και δραστικότητα

- **10.1 Δραστικότητα:**
- **10.2 Χημική σταθερότητα:**
- **Θερμική αποσύνθεση / Όροι που πρέπει να αποφεύγονται:**
Δεν αποσυντίθεται αν η χρησιμοποίησή του γίνεται κανονικά.
- **10.3 Πιθανότητα επικίνδυνων αντιδράσεων:** Δεν είναι γνωστή καμία επικίνδυνη αντίδραση.
- **10.4 Συνθήκες προς αποφυγήν:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **10.5 Μη συμβατά υλικά:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **10.6 Επικίνδυνα προϊόντα αποσύνθεσης:** Δεν είναι γνωστά επικίνδυνα προϊόντα αποσυνθέσεως.

ΤΜΗΜΑ 11: Τοξικολογικές πληροφορίες

- **11.1 Πληροφορίες για τις τοξικολογικές επιπτώσεις:**
- **Κίνδυνος άμεσης τοξικότητας:**

· Σημαντικές τιμές κατάταξης-LD/LC50:
15630-89-4 ανθρακικό δινάτριο , μιγμα με υπεροξειδίο του υδρογόνου(2:3)
Από το στόμα LD50 1034 mg/kg (rat)

(συνέχεια στη σελίδα 6)

Όνομασία του προϊόντος στο εμπόριο: Ταμπλέτες καθαρισμού

(συνέχεια από τη σελίδα 5)

Από το δέρμα	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Εισπνέοντας	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

· Αρχική ερεθιστική ενέργεια:**· στο δέρμα:** Δεν προκαλεί ερεθισμό.**· στο μάτι:** Έντονος ερεθισμός και σοβαρός κίνδυνος βλάβης για τα μάτια.**· Ευαισθητοποίηση:** Δεν είναι γνωστή καμία ευαισθητοποίηση.**· Συμπληρωματικές τοξικολογικές ενδείξεις:**

Το προϊόν παρουσιάζει σύμφωνα με τον Υπολογισμό των Γενικών Γραμμών Κατάταξης της ΕΚ για παρασκευάσματα, όπως στη τελευταία ισχύουσα έκδοση, τους εξής κίνδυνους:

Ερεθιστικό

ΤΜΗΜΑ 12: Οικολογικές πληροφορίες**· 12.1 Τοξικότητα:****· Υδατική τοξικότητα:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.**· 12.2 Ανθεκτικότητα και αποικοδόμηση:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.**· 12.3 Δυνατότητα βιοσυσσώρευσης:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.**· 12.4 Κινητικότητα στο έδαφος:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.**· Περαιτέρω οικολογικές ενδείξεις:****· Γενικές οδηγίες:**

Επικίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον - Κλάση 1 (Δική μας εκτίμηση): ελαφρώς επικίνδυνο

Δεν επιτρέπεται να διεισδύει στα γήινα νερά, να αδειάζεται στο υδάτινο περιβάλλον ή στην αποχέτευση μη αραιωμένο ή σχετικά σε μεγάλες ποσότητες.

· 12.5 Αποτελέσματα της αξιολόγησης ABT και αΑαΒ:**· ABT:** Μη χρησιμοποιήσιμο**· ΑΑαΒ:** Μη χρησιμοποιήσιμο**· 12.6 Άλλες αρνητικές επιπτώσεις:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.**ΤΜΗΜΑ 13: Στοιχεία σχετικά με την απόρριψη****· 13.1 Μέθοδοι διαχείρισης αποβλήτων:****· Σύσταση:**

Δεν επιτρέπεται να εναποτεθεί μαζί με τα κοινά απορρίμματα. Μην το αδειάζετε στην αποχέτευση.

· Ακάθαρτες συσκευασίες:**· Σύσταση:** Η εναπόθεση γίνεται σύμφωνα με τις επίσημες οδηγίες.**· Συνιστάται ως μέσον καθαρίσματος:** Νερό, ενδεχομένως προσθέτετε ένα μέσον καθαρισμού.**ΤΜΗΜΑ 14: Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά**

· 14.1 Αριθμός UN · ADR, ADN, IMDG, IATA	ΕΚΠÍΠΤΕΙ
· 14.2 Οικεία ονομασία αποστολής OHE · ADR, ADN, IMDG, IATA	ΕΚΠÍΠΤΕΙ
· 14.3 Τάξη/τάξεις κινδύνου κατά τη μεταφορά · ADR, ADN, IMDG, IATA · τάξη	ΕΚΠÍΠΤΕΙ
· 14.4 Ομάδα συσκευασίας · ADR, IMDG, IATA	ΕΚΠÍΠΤΕΙ
· 14.5 Περιβαλλοντικοί κίνδυνοι: · Marine pollutant:	Όχι

(συνέχεια στη σελίδα 7)

Όνομασία του προϊόντος στο εμπόριο: Ταμπλέτες καθαρισμού

(συνέχεια από τη σελίδα 6)

· 14.6 Ειδικές προφυλάξεις για τον χρήστη	Μη χρησιμοποιήσιμο
· 14.7 Χύδην μεταφορά σύμφωνα με το παράρτημα II της σύμβασης MARPOL 73/78 και του κώδικα IBC	Μη χρησιμοποιήσιμο
· UN "Model Regulation":	-

ΤΜΗΜΑ 15: Στοιχεία σχετικά με τη νομοθεσία

- 15.1 Κανονισμοί/νομοθεσία σχετικά με την ασφάλεια, την υγεία και το περιβάλλον για την ουσία ή το μείγμα:
Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- 15.2 Αξιολόγηση χημικής ασφάλειας: Η αξιολόγηση χημικής ασφάλειας δεν πραγματοποιήθηκε.

ΤΜΗΜΑ 16: Άλλες πληροφορίες

Αυτές οι δηλώσεις βασίζονται στο σημερινό επίπεδο των γνώσεών μας, δεν αποτελούν εγγύηση για τις ιδιότητες των προϊόντων ούτε αιτιολογούν νομικές συνέπειες.

· Σχετικές σειρές:

H272 Μπορεί να αναζωπυρώσει την πυρκαγιά. οξειδωτικό.

H302 Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης.

H318 Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.

H319 Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό.

H332 Επιβλαβές σε περίπτωση εισπνοής.

R22 Επιβλαβές σε περίπτωση καταπόσεως.

R36 Ερεθίζει τα μάτια.

R41 Κίνδυνος σοβαρών οφθαλμικών βλαβών.

R8 Η επαφή με καύσιμο υλικό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.

- **Δελτίο στοιχείων, εκδίδων τμήμα:** Product safety department

- **Για πληροφορίες απευθυνθείτε:** Mr. Saurbier

- **Συντμήσεις και αρκτικόλεξα:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

הצהרה זהו/תערובת/ומוצר זהו: 1:טקף

1.1 חומרמה

נקויטבליית מסדיש

פרט נס

BK328399

BK328400

BK328412

1.2 ממלצם לא שמשותתערובתאוחורלווטייםמורשמשם
בסרלווטיימזעקים לא
נקויחור תערובתמחלמיטרישמש

1.3 הטחת ג'יון אמשפ קתפקפטי

Schulz & Sohn GmbH

Sohn GmbH Chemie-

Erzeugnisse

Höherweg 327

D-40231

Düsseldorfinfo@schul

י'עמפץ:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

+41 62 7873607

+41 62 7873010 פקס

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Grünsfeld

טל: +49 9346 92780

: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

חורםטחתמלקת פחנקר

1.4 חורםמקד חרםמסר

(שעת 24) תולה עקר יהגמני

טל: +49 (0)30 19240

זמגליתבמנת יעץ

אשריתסכנת: 2:טקף

2.1 תערובתאוחורסיוג

EC תקתלפיסיוג

לעינים קשה מק גום H318, 1מקגרה Eye Dam.

1999/45 נסההאו

לראתנסון Xn;

R22: בלעהלמקה לראתנסון

גרוי יצר Xi;

R41: מעיניםתור למקסכה

לסכנה לאחמיודתסכנתלצביהועת

חוראתלמן ש, לערבבתלדורוגארפיתקהלשלתמוחוקום"שלאחר והתקפהבדוהתפוטתחשב שטבוחם

(2ממרתקף)

HE

נקויטבליט מסדיש

(1ממדות)

סיווגמרת

מחברתשהקבל מיעתמקצעותמספרתשלמקח ונכפםפטם וכול קארפדתקה להלהנעויתחשמתאתאםסיווג

2.2 המוקכי

אל עתקת לפיסמון
 (אריהסמון קיווג) CLP
 סכה לפי

חומר



GHS05

סכה האדהמיל

בתוות לצינשטס ונמחרכבם
 פתתיל תרן נטרותחמה
 סכנתלציהועת
 לעיניםקשה נק גום H318
 שחתהחית

P280

עיניםהגמאו/ומגןביגוד לבש ש
 P305+P351+P338 זקת לספרמבדה דת לשף ש: העיניםמגעלמקה
 P305+P351+P338 זקת לספרמבדה דת לשף ש: העיניםמגעלמקה
 בטפה למשך ש קאר. נתןאם מגעשת לסדר ש

P313

רפאיםעזרה/יעון לקבל לפנת ש

2.3 נכפתסכנת
 PBT ה-vPvB: הטרותנתואת
 PBT: הלווטילא
 vPvB: הלווטילא

מרכיבילצמזע/כמיחזע: 3טעף

3.2 תערובת כמיאפיון

תאר , מסכנתלא

מסכנתמרכיבם		תאר
CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 2119485498-19 דשם אל	Xi R36 פתתי תרן Eye Irrit. 2, H319	15 - < 30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 ' : 2119457268-30	O R8 Xi R41; Xn R22; Eye Dam. 1, H318; Ox. Sol. 2, H272; Acute Tox. 4, H302; Acute	15 - < 30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	Xi R41 Eye Dam. 1, H318	15 - < 30%

מרכיבסמון / נקויחמרילעניין	אל עתקת
15-30%	זדה המעהסעלמלין

נכפתהחית

16. בעקמפעםסכנתלציהועת נסחי

(3ממדות)

נקויטבליט מסדיש

(2ממדתך)

אשוהעזה נוה: 4טק

- **האשוהעזה נוהשלתאר 4.1**
- **גלייתחרת**
- לפחתשגת 48מךפאת לשוה לאוג שחאוה לאר, לכן ובתשגתטבור גם להפעשויהרתעלהתמיני
- **שאהשלמקה**
- לשכב ש הטהאובןשלמקה בטחון לוחר לרפא גפנת נריאוורשלהולמת לאספק לאוג ש
- נידובמך גם, צעהבננהדצעלהפגעהאמאת
- בערגרוי יצאינוחמר, מלימאפן הערעממשלמקה
- **תגינםעממשלמקה**
- רפאעם ולתיען נתחםתפפישואתתך, זומםבמזקתמסרתעיניסאתלטף ש
- מדלרפא לפנת ש **גליהשלמקה**
- **4.2 (אחרתופעםאלו הנרפסון)ביתרחשום תפנתתמינם**
- נקפלווימימעקים לא
- **4.3 מידום טפולסמדתפתאעזה לגביהחית**
- נקפלווימימעקים לא

אשכבוי נוה: 5טק

- **5.1 צבויחמרי**
- **תמאמסהכבויחמרי**
- לגביהחשכבויפעלותאתלחאם ש
- מאלכה לעמדקפיאומםתסס לוןמאעגד לתרפתלכתש ממססלוןאוכבויאמק, CO2
- **5.2 יירםהערענתאשחמרמידתסכנת**
- נקפלווימימעקים לא
- **5.3 אשכבויהחית**
- מידתפעלות לקטצוך אין מידמאנציד

זכוןגליטשרשל עקה נוה: 6טק

- **6.1 חדרם עקה ונלםמאנציד אשים הדרתאעני**
- חצום לא
- **6.2 תכנה לעגתפעלות**
- תהם עמיאו עלים רביבענתלדר לומר להנחאין
- **6.3 ונקוישמר לצוכי חמרשטט**
- 13. בעף כחשתחמחומרש ולתאת ללק ש
- **6.4 אדרם לעפסרפנה**
- בנוגע לפטם 8.טקףאה אשימגן לציד בנוגע לפטם 7.טקףאה, טח לנטול בנוגע לפטם 13.טקףאה, וטלול לק

אסון נטל: 7טק

- **7.1 אטח נטל לענהגהפעלות**
- מידתפעלות לקטצוך אין, להחיתתתמם משהושמש טטר
- מידתפעלות לקטצוך אין פיצואשר עהמפניגה לגביהחית
- **7.2 תאמיותמיתשבתך, בטחאסון לצוךחצמתאנה**
- **אסון**
- מידתחדשתאין: **מתמלסראסוןמחדרידשת**
- **חצות לא אדרםחמרם דאסון לגביהחית**
- אין **אסוןתאילגי נקממע**
- **13 אסוןקגורית**

וינקטלית מסד יש

(3 ממד תשך)

· - (BetSichV) מפלם לטחת המנתקה לפיוג
· בקפולו וטימזקים לא ספפים קהשמי 7.3

אשימנציד/עלה פקחחשפהגמל: 8סטף

· טכנולוגימתקנסתכנון לכבי נספתהחית
7.סטףאה, נספם תונם אין

· פקחחשכספתטרם 8.1

· פקח מצרכחכזה בקמתלוי שלםהגבלשרכימכבם
פקח מצרכחכזה בקמתלוי שלםהגבלשרכימכבם לפתמכ לאינוחמר
· תמך צותמדתפתשהי השמת עלמכסםהתונם: נספתהחית

· עליה פקחחשפהגמל: 8.2

· אשימנציד

· גלית היגיההגהפגולת

שונכביגודמד לשטש חים-מליאוים-לכניתימד ממזוןמקאתהדק למורש
תמלךאו

תגיניםעמגעלונגש חכזה ותהדסקתלפני דים לשףש

· השמהגת

אסקמגל שמהגתמפעי לשטשש ארך למןאו איטום בתושפשלמקה השמה לערתנסנן קצר למןאו קלה פוששלמקה
עמאתאווד

· הדיסהגת

תערותלחמרפניחד-ועליעמדליתצרהשפתחמר

הכמת לערועלמרשעמם שפתחמר על למליאשרתאין, בדקתתסורקב

(Degradation) ונהעה (Permeation) חדזהמקב, (Breakthrough) תפצהבמני לתשכ שהשפתחמר בו ותבסות

· השפתחמר

תמרתתערותשלתצרה אשחמרמכיוון לצרןמרןשנתנם אלו, נספם אכיתמפייני גאלא, בו מרק לאתלו הממאמת שפתחמר
שמשבום אתלוואש ולכבוועד מהשפתחמר יאמאש לתתאשרתאין חמר ממסר

· השפתחמרלחדזהמך

גליולקפדש תמגןשפת צרןודך לקבל נתנתמדוקחדזהמךאת

· עיניסהגת



!תדעתבבאמהמגןמקפי

במיתפיזקליתתכונת: 9סטף

· תכסית הכמיתפיזקליתתכונת לכימזע 9.1	
· גלימזע	
· מאה	
· צוה	מזק
· אט	לבן
· רח	אפייני
· דחק	מקעלא
· :	10.2

(5 ממד תשך)

נקויטבליית מסדיש

(4ממדתוך)

· מצבינוי התרחם/קות התרחם/קות	קבעו לא קבעו לא
· והבק קות	רלווטי לא
· (גזימצב, צב)רצה	קבע לא
· והצהנפטות	
· והנפקותנפטות	קבע לא
· גמותרצה	מצמו ניצתאינוחמר
· והפצותסכת	הפצותסכת יצראינוחמר
· החלקותגולת תתון גליון	קבע לא קבע לא
· וחדם לוך	רלווטי לא
· צפית · ורתצפית · וחדם צפית · וחדויקצב	קבע לא קבע לא רלווטי לא
· גמ · מם	מס
· קבע לא : (מלאוקאנל-ח)חדלקמקם	
· צמיגת · דימת · קימת	רלווטי לא רלווטי לא
· מסבהתכולת · אורגנימסם · :	0.0% 0.00%
· מוקםתכולת · שנות 9.2	100.0% נקרלווטימזעקים לא

היבית צבת : 10 לסטף

- היבית 10.1
- צמת צבת 10.2
- מם להמנששתאם /ותותתפקות
לדרשתבהמם משהושמש שטרמותשתא יבתפקותה
- מסכתתגבתל דעלא מסכות לתגבת אשרת 10.3
- נקפ רלווטימזעקים לא מסלהמנששתאם 10.4
- נקפ רלווטימזעקים לא תאמם לאחמרם 10.5
- מסכנם דקפתצריעל דעלא מסכנםפדקתצרי 10.6

העלות במשאמזע : 11 לסטף

- העלותתפעת לבימזע 11.1
- ודפתעלות

· אסיוגהרלווטיים	עכי
· פתיעל מרן - -	
(חולה) ג'ק'ג'מ 1,034	פמת LD50

(6ממדתוך)

נקויטבליט מסדיט

(5 ממדחשך)

מאפה עורי	LD50	2,001 ג'ק/ג'מ
	LC50	2.275 ג'מ/ל'גמ

- עקיות גרזיתפנת
- גרזיתפנת אין עור
- עיניסחור למקסכהרזכות חקת גרזיתפנת עינים
- רגשתפנת על דעל :
- העליתבמטא נספתהחית
- המאתסכנתאמצבוחמר, לערבת לדרוגארפתקה לשליתמחםקוום'של ונאדרתמקפהברז והתפוטתחשוב שטתבוחם
- גרזי'יצר

·
·
·
·
·
·

- **מליתחרת**
- עלם מוהסכונת (נמיסיווג) 1 - (WGK)
- רביב לערתאומם לגפי נהם עלי גרזיתבמזיתאומר ול לאמצב לדרזלומר להנחאין
- **12.5 PBT-vPvB ההתרתצאת**
- PBT: רלווטילא
- vPvB: רלווטילא
- נקף רלווטילמזקים לא אדרתמ קותתפנת 12.6

עולנס לקהחית: 13 לסטף

- **13.1 עולנתפל נהל**
- **תולה**
- רביב לערת לדרזלומר להנחאין בתתאשעהם דחחמראת לסלקאין
- **מלמלתאריהת**
- בעקנת לחשעוחם לסלק ש **תולה**
- נקף רזחמריים דחצוך בעקה מם **תומלךהנקויחמר**

שינע לבכימדע: 14 לסטף

רלווטילא	14.1 מ'אונסר · IATA ו-IMDG , ,
רלווטילא	14.2 תקינם UNמלחפטי · IATA ו-IMDG , ,
רלווטילא	14.3 שינעסכהקגורית · IATA ו-IMDG , , · קגורה
רלווטילא	14.4 חאריהקבנת · IATA ו-IMDG , ,
לא	14.5 אבזיהסכונם · ממימדם

נקויטבליט מסדיש

(6ממדתוך)

לוקט	· טשעטשמיידים הרתאעני 14.6
רלווטילא	
לוקט	· MARPOL ב II מסלוי גדלתבמויתסחרתשינע 14.7 · וכן 73/78טת (אנויתשקרו זהםלונעתרמה)
רלווטילא	
	· ם'אושל Model Regulationההחית

חוקדשת: 15 לטעף

· **הערבאוחמר עלחלתספצייתחוקדשת / ובצורהאתהגת הטחתבוחמיתקנת 15.1**

· **מקמיתקנת**
 · **- (BetrsichV) בפלים טחתהאמנתהקה ליסיוג**

· **עלם מוקהס כונתת: (גמיסיוג) WGK 1 -**
 · **חומרטחלתלהרעהבצה לא חמר טשחגרת 15.2**

שונת: 16 לטעף

· **חוזיםטשים וסם יצרים איםחמר לכונתערהבדראיםם. גיםבשנתנוצויה זעעלמכטסהתונם**

· **זלווטיתחצרת**

· **של מקה לראתמסוכן H302 מתצן שרפת ללבת שווי H272**
 · **לעיניםקשה מק גום H318 בליה**
 · **לראתמסוכן H332 בעיניםקשה גרווי יצר H319**
 · **שאהשל מקה**

R22 · **בעינים גרווי יצר בליהשל מקה לראתמסוכן**
 R3 · **בעיניםתמר לנקסכה**
 6 · **זלקחמרםעבמע לרפהסכה**
 R4

· **חומרטחמתמלקת: חותט ג'יוןמפק**
 · **(Saubier) קצראש**

· **תבת ושיקצרים**

· **סורתשל ביאלמת ושתהבולהסדרארפתחמה) ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (טכנת**

· **הענהרבתאגון: IATA טכנת רוסהסדרביאלמיהמיתקוק: IMDG**

· **כמיםלזמרסארפירשסמאר: EINECS** · **כמיםחמרם סמון ליג לבלתמנאמשה: GHS**
 · **שמם כמיםחמרסלחארפתחמה: ELINCS** · **ק'ימסדרים**
 · **ב'אה) דפתארגניתחכבת: VOC** · **(למהקנתאר יחאגוהשלמלק) במההקצדסרת: CAS**
 · **EU**

· **50 קלנימינון: LD50** · **50 קלניריכז: LC50**

· **אחז**

· **Ox. Sol. 2: Acute Tox.** · **2 כיוןקגרית מקםממענם:**

· **4 כיוןקגרית אקטתתלית:**

· **1 כיוןקגרית בעיניםתמרם/קגרווי: Eye Dam. 1**

· **2 כיוןקגרית בעיניםתמרם**

ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

· 1.1 Identifikacija proizvoda:

· **Naziv proizvoda:** Tablete za čišćenje

· **Šifra proizvoda:**

BK328399

BK328400

BK328412

· 1.2 Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju:

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

· **Uporaba tvari/pripravaka:** sredstvo za čišćenje

· 1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list:

· **Proizvođač/uvoznik/distributer:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Daljnje informacije se mogu nabaviti:** Product safety department

· 1.4 Broj telefona za izvanredna stanja:

Toxin emergency call (24 hours):

Phone: +49 (0)30 19240

Advice in English and German.

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

· 2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese:

· **Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008:**

Eye Dam. 1 H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

· **Svrstavanje u skladu s Direktivom 67/548/EEZ ili Direktivom 1999/45/EG:**

Xn; Štetno

R22: Štetno ako se proguta.

Xi; Nadražujuće

R41: Opasnost od teških ozljeda očiju.

· **Posebne upute glede opasnosti za čovjeka i okoliš:**

Proizvod mora biti označen na temelju analitičkog postupka "Općih smjernica EZ-a za klasificiranje pripravaka" u posljednjoj važećoj verziji.

(Nastavak na strani 2)

Naziv proizvoda: Tablete za čišćenje

(Nastavak sa strane 1)

· **Klasifikacijski sustav:**

Klasifikacija odgovara aktualnim popisima Europske unije; ista je međutim dopunjena podacima iz stručne literature i podacima poduzeća.

· **2.2 Elementi označavanja:**· **Označavanje sukladno Uredbi (EG) br. 1272/2008:**

Proizvod je razvrstan i označen sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.

· **Simboli opasnosti:**

GHS05

· **Signalna riječ:** Opasnost· **Oznake koje označavaju opasnost:**

sodium percarbonate

tartaric acid

· **Moguće opasnosti:**

H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

· **Mjere opreza:**

P280

Nosite zaštitnu odjeću / zaštitu za oči.

P305+P351+P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.

P313

Zatražiti savjet/pomoć liječnika.

· **2.3 Ostale opasnosti:**· **Rezultati PBT- i vPvB procjena:**· **PBT:** Ne primjenjuje se.· **vPvB:** Ne primjenjuje se.**ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima**· **3.2 Kemijska svojstva: Smjese**· **Opis:** Smjesa od sljedećih navedenih materijala s neopasnim primjesama.· **Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:**

497-19-8	sodium carbonate ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
15630-89-4	sodium percarbonate ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
133-37-9	tartaric acid ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· **Pravilnik (EK) br. 648/2004 o deterdžentima / Označavanje sadržaja:**

izbjeljivači na bazi kisika, fosfati

15 - 30%

· **Dodatne informacije:** Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.**ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći**· **4.1 Opis mjera prve pomoći:**· **Opće upute:**

Simptomi trovanja mogu se pojaviti nakon dužeg vremena, stoga je potreban liječnički nadzor od najmanje 48 sati nakon nezgode.

(Nastavak na strani 3)

Naziv proizvoda: Tablete za čišćenje

(Nastavak sa strane 2)

- **Nakon udisanja:**
Omogućiti dotok većih količina svježeg zraka i za svaki slučaj potražiti liječničku pomoć.
U besvijesnom stanju ležanje i transport u stabilnom bočnom položaju.
- **Nakon dodira s kožom:** Proizvod općenito ne nadražuje kožu.
- **Nakon dodira s očima:**
Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta i savjetovati se s liječnikom. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene.
- **Nakon gutanja:** Odmah potražiti liječnika.
- **4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **4.3 Hitna liječnička pomoć i posebna obrada:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 5: Mjere gašenja požara

- **5.1 Sredstva za gašenje:**
- **Prikladna:**
Uskladiti mjere gašenja požara s okolinom.
CO₂, prah za gašenje, raspršeni mlaz vode. Veći požar suzbijati raspršenim mlazom vode ili pjenom koja je postojana na alkohol.
- **5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese:**
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **5.3 Savjeti za gasitelje požara:**
- **Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

- **6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti:** Nepotrebno
- **6.2 Mjere zaštite okoliša:** Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.
- **6.3 Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje:**
Kontaminirani materijal zbrinuti kao otpad prema točki 13.
- **6.4 Uputa na druge odjeljke:**
Informacije o sigurnom rukovanju vidi poglavlje 7.
Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi poglavlje 8.
Informacije o zbrinjavanju vidi poglavlje 13.

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

- **7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje:**
U slučaju stručne uporabe nisu potrebite nikakve posebne mjere.
- **Upute za zaštitu od požara i eksplozije:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.
- **7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti:**
- **Skladištenje:**
- **Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:** Nema posebnih zahtjeva.
- **Upute za zajedničko skladištenje:** Nepotrebno.
- **Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:** Nema.
- **Klasa skladišta:** 13
- **7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

- **Dodatne upute za oblikovanje tehničkih sustava:** Nema daljnjih podataka, vidi točka 7.
- **8.1 Nadzorni parametri:**
- **Nadzor izloženosti na radnom mjestu:**
Proizvod ne sadrži nikakve relevantne količine materijala, čije bi se granične vrijednosti glede radnog mjesta trebale kontrolirati.

(Nastavak na strani 4)

Naziv proizvoda: Tablete za čišćenje

(Nastavak sa strane 3)

- **Dodatne informacije:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.
- **8.2 Nadzor nad izloženošću:**
- **Mjere osobne zaštite:**
- **Opće zaštitne i higijenske mjere:**
Držati dalje od živežnih namirnica, pića i krme.
Odmah skinuti zamazanu i tekućinom natopljenu odjeću.
Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.
Izbjegavati dodir s očima.
- **Zaštita organa za disanje:**
Prilikom kratkotrajnog ili neznatnog opterećenja koristiti uređaj za disanje s filtrom; u slučaju intenzivnog, odnosno dužeg izlaganja koristiti uređaj za zaštitu disanja koji je neovisan od okolnog zraka.
- **Zaštita ruku:**
Materijal za rukavice mora biti nepropustan i postojan na proizvod / tvar /pripravak.
S obzirom da nema ispitivanja, ne može se dati preporuka za materijal za rukavice za proizvod / pripremu / mješavinu kemikalija.
Kod odabira materijala za rukavice obratiti pozornost na vrijeme perforacije materijala, stupanj permeacije i degradaciju.
- **Materijal za rukavice:**
Odabir prikladnih rukavica ovisi ne samo o materijalu, već i o drugim obilježjima kvalitete i različit je od proizvođača do proizvođača. Kako proizvod predstavlja spoj nekoliko različitih materijala, postojanost materijala za rukavice ne može se izračunati unaprijed i stoga se mora provjeriti prije uporabe.
- **Vrijeme prodiranja materijala za rukavice:**
Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.
- **zaštita očiju:**



Zaštitne naočale, koje nepropustno naliježu!

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

· 9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima:	
· Opće informacije:	
· Agregatno stanje:	
Oblik:	Čvrst
Boja:	Bijel
· Miris:	Karakterističan
· Prag mirisa:	Nije određeno.
· pH vrijednost (10 g/l) kod 20 °C:	10,2
· Promjena stanja:	
Talište/područje taljenja:	Neodređen.
Vrelište/područje vrenja:	Neodređen.
· Plamište:	Nije primjenjiv.
· Zapaljivost (kruta tvar, plin):	Nije određeno.
· Temperatura paljenja:	
Temperatura raspada:	Nije određeno.
· Samozapaljivost:	Proizvod nije samozapaljiv.
· Opasnost od eksplozije:	Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.
· Granice eksplozivnosti:	
Donja:	Nije određeno.

(Nastavak na strani 5)

Naziv proizvoda: Tablete za čišćenje

(Nastavak sa strane 4)

Gornja:	Nije određeno.
· Tlak pare:	Nije primjenjiv.
· Gustoća:	
Relativna gustoća:	Nije određeno.
Gustoća pare:	Nije primjenjiv.
Brzina isparavanja:	Nije primjenjiv.
· Topivost u / Miješanje s vodom:	Topiv.
· Koeficijent raspodjele-oktanol/voda:	Nije određeno.
· Viskoznost:	
dinamička:	Nije primjenjiv.
kinematička:	Nije primjenjiv.
· Koncentracija otapala:	
organska otapala:	0,0 %
Sadržaj hlapivog:	0,00 %
Koncentracija čvrstog tijela:	100,0 %
· 9.2 Ostale informacije:	Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost:**
- **10.2 Kemijska stabilnost:**
- **Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati:** Ne rastvara se kod predviđene uporabe.
- **10.3 Mogućnost opasnih reakcija:** Nisu poznate opasne reakcije.
- **10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.5 Inkompatibilni materijali:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.6 Opasni proizvodi raspada:** Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi rastvaranja.

ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

- **11.1 Informacije o toksikološkim učincima:**
- **Akutna toksičnost:**

- **LD/LC50-vrijednosti koje su relevantne za stupnjevanje:**

15630-89-4 sodium percarbonate

Oralno	LD50	1034 mg/kg (rat)
Dermalno	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Inhalativno	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- **Primarno nadražujuće djelovanje:**
- **kože:** Ne nadražuje.
- **očiju:** Jako nadražujuće djelovanje uz opasnost ozbiljnijih oštećenja očiju.
- **Senzibilizacija:** Nije poznato sezibilizirajuće djelovanje.
- **Dodatne toksikološke upute:**
Na temelju računskog postupka Općih smjernica Europske unije o stupnjevanju pripravaka u važećoj verziji proizvod iskazuje slijedeće opasnosti:
Nadražuje

ODJELJAK 12: Ekološke informacije

- **12.1 Toksičnost:**
- **Akvatična toksičnost:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.2 Postojanost i razgradivost:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

(Nastavak na strani 6)

Naziv proizvoda: Tablete za čišćenje

(Nastavak sa strane 5)

- **12.3 Bioakumulacijski potencijal:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.4 Pokretljivost u tlu:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Daljnje ekološke upute:**
- **Opće upute:**
Klasa zagađenja vode 1 (Samostupnjevanje): slabo zagađuje vodu
Ne dopustiti da nerazrijeđen, odn. u većim količinama dopije u podzemene vode, vodu ili kanalizaciju.
- **12.5 Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB:**
- **PBT:** Nije primjenjiv.
- **vPvB:** Nije primjenjiv.
- **12.6 Ostali štetni učinci:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

- **13.1 Metode obrade otpada:**
- **Preporuka:** Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom. Ne smije dospjeti u kanalizaciju.
- **Onečišćena ambalaža:**
- **Preporuka:** Odlaganje shodno propisima nadležnih organa.
- **Preporučljivo sredstvo za čišćenje:** Voda, u datom slučaju uz dodatak sredstava za čišćenje.

ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

· 14.1 UN broj · ADR, ADN, IMDG, IATA	poništava
· 14.2 Ispravno otpremno ime UN · ADR, ADN, IMDG, IATA	poništava
· 14.3 Prijevozni razred(i) opasnosti · ADR, ADN, IMDG, IATA · klasa	poništava
· 14.4 Skupina pakiranja · ADR, IMDG, IATA	poništava
· 14.5 Opasnosti za okoliš · Zagađivač mora:	Ne
· 14.6 Posebne mjere opreza za korisnika	Nije primjenjiv.
· 14.7 Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvencije MARPOL 73/78 i Kodeksom IBC	Nije primjenjiv.
· UN "Regulacija modela":	-

ODJELJAK 15: Informacije o propisima

- **15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu:**
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **15.2 Ocjenjivanje sigurnosti tvari:** Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

ODJELJAK 16: Ostale informacije

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

- **Značenje oznaka upozorenja:**
H272 Može pojačati požar; oksidans.
H302 Štetno ako se proguta.

(Nastavak na strani 7)

Naziv proizvoda: Tablete za čišćenje

(Nastavak sa strane 6)

H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.

H332 Štetno ako se udiše.

R22 Štetno ako se proguta.

R36 Nadražuje oči i kožu.

R41 Opasnost od teških ozljeda očiju.

R8 U dodiru sa zapaljivim materijalom može uzrokovati požar.

• **Podaci Davatelj:** Product safety department

• **Osoba za kontakt:** Mr. Saurbier

• **Skraćenice i kratice:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

· **1.1 Termékazonosító:**

· **Kereskedelmi megnevezés:** Tisztítótabletták

· **Cikkszám:**

BK328399

BK328400

BK328412

· **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása:**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **Anyag/készítmény használata:** Tisztítószer

· **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai:**

· **Gyártó/szállító:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Információt nyújtó terület:** Product safety department

· **1.4 Sürgősségi telefonszám:**

Health Toxicological Information Service (HTIS)

National Emergency Phone Number (24 hours a day):

+36 80 20 11 99

2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

· **2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása:**

· **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás:**

Eye Dam. 1 H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

· **A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás:**

Xn; Ártalmas

R22: Lenyelve ártalmas.

Xi; Irritatív

R41: Súlyos szemkárosodást okozhat.

· **Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk:**

A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.

(folytatás a 2. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Tisztítótabletták

(folytatás az 1. oldalról)

- **Osztályozási rendszer:**
Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

· **2.2 Címkézési elemek:**

· **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés:**

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.

· **Veszélyt jelző piktogramok:**



GHS05

· **Figyelmeztetés:** Veszély

· **Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:**

nátrium-perkarbonát
borkősav

· **Figyelmeztető mondatok:**

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

· **Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:**

P280 Védőruha / szemvédő használata kötelező.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P313 Orvosi ellátást kell kérni.

· **2.3 Egyéb veszélyek:**

· **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:**

· **PBT:** Nem alkalmazható

· **vPvB:** Nem alkalmazható

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

· **3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek**

· **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

· **Veszélyes alkotórészek:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	Nátrium-karbonát (vízmentes) ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	nátrium-perkarbonát ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	borkősav ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· **648/2004/EK rendelete a mosó- és tisztítószerokről / A tartalomra vonatkozó címkézés:**

oxigénalapú fehérítőszer, foszfátok

15 - 30%

· **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

(folytatás a 3. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Tisztítótabletták

(folytatás a 2. oldalról)

4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

- **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:**
- **Általános információk:**
A mérgezési tünetek csak több óra elteltével lépnek fel, ezért orvosi felügyelet szükséges a baleset bekövetkeztétől számított 8 órán keresztül.
- **Belélegzés után:**
Gondoskodjunk bőéges friss levegőről és a biztonság okából keressük fel az orvost.
Eszméletvesztés esetén a fektetés és szállítás stabil, oldalra fektetett helyzetben történjék.
- **Bőrrel való érintkezés után:** Általában a termék nem ingerli a bőrt.
- **A szemmel való érintkezés után:**
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjünk orvosi tanácsot.
- **Lenyelés után:** Azonnal keressük fel az orvost.
- **4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások:**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

- **5.1 Oltóanyag:**
- **Megfelelő tűzoltószerek:**
A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.
CO₂, poroltó vagy vízszugár. A nagyobb tüzeket vízszugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.
- **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat:**
- **Különleges védőfelszerelés:** Különleges intézkedések nem szükségesek.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:** Nem szükséges.
- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:** Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**
A szennyezett anyagot, mint hulladékot a 13. pont szerint távolítsuk el.
- **6.4 Hivatkozás más szakaszokra:**
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:**
Szakszerű alkalmazás mellett különleges intézkedések nem szükségesek.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.
- **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**
Nincsenek különleges követelmények.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** Nincs.
- **Tárolási osztály:** 13

(folytatás a 4. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Tisztítótabletták

(folytatás a 3. oldalról)

- **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:**
További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **8.1 Ellenőrzési paraméterek:**
 - **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**
A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.
 - **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **8.2 Az expozíció ellenőrzése:**
 - **Személyes védőfelszerelés:**
 - **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**
Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.
A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.
Kerüljük a szembe való bejutást.
 - **Légzésvédelem:**
Rövid ideig tartó vagy csekély terhelés esetén légzési szűrőkészüléket alkalmazunk, intenzív vagy hosszú ideig tartó expozíció esetén környezeti levegőtől független védőálarc szükséges.
 - **Kézvédelem:**
A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállóknak kell lennie.
Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.
A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történik.
 - **Kesztyűanyag:**
A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírmentes réteggépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.
 - **Áthatolási idő a kesztyűanyagon:**
A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.
 - **Szemvédelem:**



Jól záró védőszemüveg!

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

- **9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:**

- **Általános adatok:**

- **Külső jellemzők:**

Forma:

Szilárd halmazállapotú.

Szín:

fehér

- **Szag:**

jellegzetes

- **Szagküszöbérték:**

Nincs meghatározva.

- **pH-érték 20 °C(10 g/l) -nál:**

10,2

- **Állapotváltozás:**

Olvadáspont/olvadási tartomány:

nem meghatározható

(folytatás az 5. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Tisztítótabletták

(folytatás a 4. oldalról)

Forráspont/forrási tartomány:	Nincs meghatározva
· Lobbanáspont:	Nem alkalmazható
· Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú):	Nincs meghatározva.
· Gyulladás hőmérséklet:	
Bomlási hőmérséklet:	Nincs meghatározva.
· Öngyulladás:	Az anyag magától nem gyullad.
· Robbanásveszély:	Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.
· Robbanási határok:	
Alsó:	Nincs meghatározva.
Felső:	Nincs meghatározva.
· Gőznyomás:	Nem alkalmazható
· Sűrűség:	
Relatív sűrűség:	Nincs meghatározva.
Gőzsűrűség:	Nem alkalmazható
Párolgási sebesség:	Nem alkalmazható
· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:	
Víz:	Oldható.
· Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz):	Nincs meghatározva.
· Viszkozitás:	
dinamikai:	Nem alkalmazható
kinematikai:	Nem alkalmazható
· Oldószer tartalom:	
Szerves oldószerek:	0,0 %
VOC (EC):	0,00 %
Szilárdanyag tartalom:	100,0 %
· 9.2 Egyéb információk:	További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- **10.1 Reakciókészség:**
- **10.2 Kémiai stabilitás:**
- **Termikus bomlás/kerülő feltetelek:** Rendeltetészerű használat esetén nincs bomlás.
- **10.3 A veszélyes reakciók lehetősége:** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **10.4 Kerülő körülmények:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

- **11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:**
- **Akut toxicitás:**

· Besorolás releváns LD/LC50-értékek:		
15630-89-4 nátrium-perkarbonát		
Szájon át	LD50	1034 mg/kg (rat)
Bőrön át	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Belégzésnél	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- **Primer ingerhatás:**
- **A bőrön:** Nem fejt ki ingerlő hatást.

(folytatás a 6. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Tisztítótabletták

(folytatás az 5. oldalról)

- **A szemben:** Erős ingerlő hatás, komoly szemkárosodás veszélyével
- **Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)
- **További toxikológiai információk:**
Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közzétett számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:
Irritatív

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

- **12.1 Toxicitás:**
- **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.3 Bioakkumulációs képesség:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.4 A talajban való mobilitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **További ökológiai információk:**
- **Általános információk:**
1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.
Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.
- **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **12.6 Egyéb káros hatások:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

- **13.1 Hulladékkezelési módszerek:**
- **Ajánlás:** Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.
- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.
- **Ajánlott tisztítószer:** Víz, adott esetben tisztítószerekkel együtt.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

· 14.1 UN-szám · ADR, ADN, IMDG, IATA	Érvénytelen
· 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés · ADR, ADN, IMDG, IATA	Érvénytelen
· 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok) · ADR, ADN, IMDG, IATA · osztály	Érvénytelen
· 14.4 Csomagolási csoport · ADR, IMDG, IATA	Érvénytelen
· 14.5 Környezeti veszélyek: · Marine pollutant:	Nem
· 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések	Nem alkalmazható
· 14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás	Nem alkalmazható
· UN "Model Regulation":	-

(folytatás a 7. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Tisztítótabletták

(folytatás a 6. oldalról)

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- **15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

- **Lényeges mondatok:**

H272 Fokozhatja a tűz intenzitását; oxidáló hatású.
H302 Lenyelve ártalmas.
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
H319 Súlyos szemirritációt okoz.
H332 Belélegezve ártalmas.

R22 Lenyelve ártalmas.
R36 Szemizgató hatású.
R41 Súlyos szemkárosodást okozhat.
R8 Éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat.

- **Az adatlapot kiállító szerv:** Product safety department

- **Kapcsolattartási partner:** Mr. Saubier

- **Rövidítések és mozaikszavak:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

**Dokumen data keselamatan
menurut 1907/2006/EC, Pasal 31**

Tanggal pencetakan 10.02.2015

Nomor Versi 1

Revisi: 10.02.2015

1 Identifikasi zat/campuran dan identifikasi perusahaan/pelaksana

- **Pengidentifikasi produk**
- **Nama dagang:** Cleaning Tabs
- **Nomor pasal:**
BK328399
BK328400
BK328412
- **Penggunaan zat atau campuran yang teridentifikasi relevan dan pelarangan penggunaan yang disarankan**
- **Pemanfaatan zat / campuran Bahan pembersih / Deterjen**
- **Perincian tentang penerbit dokumen data keselamatan**
- **Pabrik/Pemasok:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeheweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Informasi lebih lanjut yang dapat diperoleh dari:** Product safety department
- **Nomor telepon darurat:**
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 Identifikasi bahaya

- **Klasifikasi zat atau campuran**



korosi

Ker. Mata 1 H318 Menyebabkan kerusakan serius pada mata.

- **Klasifikasi sesuai dengan Pedoman 67/548/EEC atau Pedoman 1999/45/EC**



Xn; Berbahaya

R22: Berbahaya bila tertelan.



Xi; Menyebabkan iritasi

R41: Risiko kerusakan serius pada mata.

- **Informasi mengenai bahaya tertentu pada manusia dan lingkungan:**

Produk harus diberi label karena prosedur perhitungan "Panduan Klasifikasi Umum untuk preparat UE" pada versi valid terbaru.

- **Sistem klasifikasi:**

Klasifikasi sesuai dengan edisi terakhir daftar UE, dan didukung oleh perusahaan dan data literatur.

(Berlanjut di halaman 2)

Dokumen data keselamatan menurut 1907/2006/EC, Pasal 31

Tanggal pencetakan 10.02.2015

Nomor Versi 1

Revisi: 10.02.2015

Nama dagang: *Cleaning Tabs*

(Berlanjut di halaman 1)

- **Elemen label**
- **Elemen label GHS** Produk tersebut diklasifikasikan dan diberi label menurut Globally Harmonized System (GHS).
- **Piktogram bahaya**



GHS05

- **Kata isyarat** Bahaya
- **Komponen penentu bahaya pada pelabelan:**
sodium percarbonate
tartaric acid
- **Penjelasan bahaya**
Menyebabkan kerusakan serius pada mata.
- **Penjelasan pencegahan**
Kenakan pakaian pelindung / pelindung mata.
Jika terkena mata: Bilas secara hati-hati dengan air selama beberapa menit. Lepaskan lensa kontak jika memakainya dan mudah dilakukan. Lanjutkan membilas.
Dapatkan nasihat medis.
- **Bahaya lain**
Produk tidak mengandung senyawa halogen organik (AOX), nitrat, senyawa logam berat, atau formaldehida.
- **Hasil penilaian PBT dan vPvB**
- **PBT:** Tidak dapat diterapkan.
- **vPvB:** Tidak dapat diterapkan..

3 Komposisi/informasi mengenai bahan-bahan

- **Karakterisasi zat kimia:** Campuran
- **Deskripsi:** Campuran zat yang tercantum berikut dengan tambahan yang tidak berbahaya.

· **Komponen berbahaya:**

497-19-8	sodium carbonate ☒ Xi R36 ⚠ Irit. mata 2, H319	15 - <30%
15630-89-4	sodium percarbonate ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; 🔥 O R8 ⚠ Pad. Pengoks. 2, H272; ⚠ Ker. Mata 1, H318; ⚠ Toks. akut 4, H302; Toks. akut 4, H332	15 - <30%
133-37-9	tartaric acid ☒ Xi R41 ⚠ Ker. Mata 1, H318	15 - <30%
7758-29-4	pentasodium triphosphate	15 - <30%
· Peraturan (EC) No 648/2004 tentang deterjen /Pelabelan untuk isi		
	oxygen-based bleaching agents, phosphates	15 - 30%

- **Informasi tambahan:** Untuk pernyataan frasa risiko yang tercantum, rujuk bagian 16.

4 Tindakan Pertolongan pertama

- **Deskripsi tindakan Pertolongan pertama**
- **Informasi umum:**
Gejala keracunan dapat terjadi setelah beberapa jam; oleh karena itu lakukan pengamatan medis setidaknya 48 jam setelah kecelakaan.
- **Setelah terhirup:**
Berikan udara segar dan pastikan memanggil dokter.

(Berlanjut di halaman 3)

Dokumen data keselamatan menurut 1907/2006/EC, Pasal 31

Tanggal pencetakan 10.02.2015

Nomor Versi 1

Revisi: 10.02.2015

Nama dagang: Cleaning Tabs

(Berlanjut di halaman 2)

- Bila pasien tidak sadar, posisikan pasien ke samping dengan stabil untuk pengangkutan.
 - **Setelah tersentuh kulit:** Umumnya, produk tidak membuat iritasi pada kulit.
 - **Setelah menyentuh mata:**
Basuh mata yang terbuka selama beberapa menit dalam air yang mengalir. Lalu konsultasikan dengan dokter.
 - **Setelah menelan:** Segera panggil dokter.
 - **Gejala dan efek yang paling penting, baik yang akut maupun yang ringan**
Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
 - **Indikasi perlunya perhatian medis dan perawatan khusus segera** Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
-

5 Tindakan pemadaman kebakaran

- **Media pemadaman kebakaran**
 - **Bahan pemadaman yang sesuai:**
Gunakan metode pemadaman kebakaran yang sesuai dengan kondisi lingkungan.
CO₂, bubuk, atau semprotan air. Padamkan api besar dengan semprotan air atau busa penahan alkohol.
 - **Bahaya khusus akibat dari zat atau campuran** Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
 - **Saran bagi pemadam kebakaran**
 - **Perlengkapan pelindung:** Tidak diperlukan tindakan khusus.
-

6 Tindakan pelepasan tidak sengaja

- **Pencegahan pribadi, perlengkapan pelindung, dan prosedur darurat** Tidak diperlukan.
 - **Pencegahan lingkungan:** Jangan biarkan masuk ke pembuangan/ permukaan atau air tanah.
 - **Metode dan bahan untuk pengurangan dan pembersihan:**
Buang bahan terkontaminasi sebagai limbah sesuai dengan item 13.
 - **Rujukan ke bagian lain**
Lihat Bagian 7 untuk informasi mengenai penanganan dengan aman.
Lihat Bagian 8 untuk informasi mengenai perlengkapan perlindungan pribadi.
Lihat Bagian 13 untuk informasi mengenai pembuangan.
-

7 Penanganan dan penyimpanan

- **Langkah pencegahan untuk penanganan yang aman**
Tidak diperlukan tindakan pencegahan bila digunakan dengan benar.
 - **Informasi terkait kebakaran - dan perlindungan ledakan:** Tidak diperlukan tindakan khusus.
 - **Kondisi penyimpanan yang aman, termasuk setiap kondisi yang tidak kompatibel**
 - **Penyimpanan:**
 - **Persyaratan yang harus dipenuhi untuk ruang penyimpanan dan wadah:** Tidak ada persyaratan khusus.
 - **Informasi mengenai penyimpanan pada fasilitas penyimpanan yang umum:** Tidak diperlukan.
 - **Informasi lebih lanjut mengenai kondisi penyimpanan:** Tidak ada.
 - **Kelas penyimpanan:** 13
 - **Penggunaan akhir khusus** Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
-

8 Kontrol keterpaparan/perlindungan pribadi

- **Informasi tambahan mengenai desain fasilitas teknis:** Tidak ada data lebih lanjut; lihat item 7.
- **Parameter kontrol**
- **Bahan-bahan dengan nilai terbatas yang memerlukan pemantauan di tempat kerja:**
Produk tidak mengandung bahan tertentu dengan jumlah dan nilai yang patut diawasi pada tempat kerja.
- **Informasi tambahan:** Daftar valid selama pembuatan yang digunakan sebagai basis.

(Berlanjut di halaman 4)

**Dokumen data keselamatan
menurut 1907/2006/EC, Pasal 31**

Tanggal pencetakan 10.02.2015

Nomor Versi 1

Revisi: 10.02.2015

Nama dagang: *Cleaning Tabs*

(Berlanjut di halaman 3)

- **Kontrol keterpaparan**
- **Perlengkapan pelindung pribadi:**
- **Tindakan perlindungan dan higienitas secara umum:**
 Jauhkan dari bahan makanan, minuman, dan makan.
 Segera singkirkan semua pakaian yang terkena tanah atau terkontaminasi
 Cuci tangan sebelum istirahat dan di akhir kerja.
 Hindari kontak dengan mata.
- **Perlindungan pernapasan:**
 Bila terkena paparan singkat atau polusi rendah, gunakan perangkat filter pernapasan. Gunakan perangkat pelindung pernapasan mandiri sebagai pencegahan bila terpapar dalam waktu lama.
- **Perlindungan tangan:**
 Bahan sarung tangan harus tidak dapat ditembus dan tahan terhadap produk/ bahan/ preparat.
 Karena tidak melewati pengujian, tidak ada saran yang diberikan terkait bahan sarung tangan untuk produk/ preparat/ campuran kimia.
 Pemilihan bahan sarung tangan sesuai dengan pertimbangan waktu penetrasi, laju difusi, dan degradasi
- **Bahan sarung tangan**
 Pemilihan sarung tangan yang sesuai tidak hanya bergantung pada bahan, tapi juga tanda kualitas lebih lanjut dan bervariasi antar pabrikan. Oleh karena produk adalah preparat beberapa zat, ketahanan bahan sarung tangan tidak dapat dihitung sebelumnya dan oleh karena itu harus diperiksa sebelum digunakan.
- **Waktu penetrasi bahan sarung tangan**
 Kepastian rusak seiring waktu harus ditemukan oleh pabrikan pada sarung tangan pelindung dan harus dipatuhi.
- **Perlindungan mata:**



Kacamata tersegel rapat

9 Properti fisik dan kimiawi

· Informasi mengenai properti dasar fisik dan kimiawi	
· Informasi umum	
· Tampilan:	
Bentuk:	Padat
Warna:	Putih
· Bau:	Karakteristik
· Ambang bau:	Tidak ditentukan.
· Nilai pH (10 g/l) di 20 °C:	10,2
· Perubahan kondisi	
Titik leleh/Rentang leleh:	Tidak ditetapkan.
Titik didih/Rentang didih:	Tidak ditetapkan.
· Titik menyala:	Tidak dapat diterapkan.
· Kemampuan terbakar (padat, bentuk gas): Tidak ditentukan.	
· Suhu penyulutan:	
Suhu penguraian:	Tidak ditentukan.
· Swasulut:	Produk tidak dapat menyulut sendiri.
· Bahaya ledakan: Produk tidak menyebabkan bahaya ledakan.	
· Batas ledakan:	
Bawah:	Tidak ditentukan.
Atas:	Tidak ditentukan.
· Tekanan uap:	Tidak dapat diterapkan.

(Berlanjut di halaman 5)

**Dokumen data keselamatan
menurut 1907/2006/EC, Pasal 31**

Tanggal pencetakan 10.02.2015

Nomor Versi 1

Revisi: 10.02.2015

Nama dagang: *Cleaning Tabs*

(Berlanjut di halaman 4)

· Densitas: <i>Densitas relatif</i> <i>Densitas uap</i> <i>Laju penguapan</i>	<i>Tidak ditentukan.</i> <i>Tidak dapat diterapkan.</i> <i>Tidak dapat diterapkan.</i>
· Keterlarutan / Ketercampuran dengan air:	<i>Dapat larut.</i>
· Koefisien pembagian (n-oktanol/air):	<i>Tidak ditentukan.</i>
· Viskositas: <i>Dinamis:</i> <i>Kinematik:</i>	<i>Tidak dapat diterapkan.</i> <i>Tidak dapat diterapkan.</i>
· Isi pelarut: <i>Pelarut organik:</i> <i>VOC (EC)</i>	<i>0,0 %</i> <i>0,00 %</i>
· Isi padat:	<i>100,0 %</i>
· Informasi lainnya	<i>Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.</i>

10 Stabilitas dan kereaktifan

- **Kereaktifkan**
- **Stabilitas kimiawi**
- **Penguraian / kondisi termal yang harus dihindari:** *Tidak ada penguraian jika digunakan sesuai spesifikasi.*
- **Kemungkinan reaksi berbahaya** *Tidak ada reaksi berbahaya yang diketahui.*
- **Kondisi yang harus dihindari** *Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.*
- **Bahan yang tidak kompatibel:** *Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.*
- **Produk penguraian yang berbahaya:** *Tidak ada produk penguraian berbahaya yang diketahui.*

11 Informasi terkait toksin

- **Informasi mengenai efek toksin**
- **Keracunan akut:**

· Nilai LD/LC50 yang relevan untuk klasifikasi:		
15630-89-4 sodium percarbonate		
Mulut	LD50	1034 mg/kg (rat)
Kulit	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Penghirupan	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- **Efek paling mengganggu:**
- **pada kulit:** *Tidak ada efek iritasi.*
- **pada mata:** *Iritasi kuat dengan bahaya cedera mata serius.*
- **Sensitisasi:** *Tidak ada efek sensitisasi yang diketahui.*
- **Informasi tambahan terkait toksikologi:**
Produk menampilkan bahaya berikut sesuai dengan metode perhitungan pada Panduan Klasifikasi UE Umum untuk Preparat sebagaimana diterbitkan dalam versi terbaru:
Mengganggu

12 Informasi ekologis

- **Keracunan**
- **Keracunan dalam air:** *Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.*
- **Kekonsistenan dan penurunan kemampuan terurai** *Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.*
- **Potensi bioakumulatif** *Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.*

(Berlanjut di halaman 6)

Dokumen data keselamatan menurut 1907/2006/EC, Pasal 31

Tanggal pencetakan 10.02.2015

Nomor Versi 1

Revisi: 10.02.2015

Nama dagang: *Cleaning Tabs*

(Berlanjut di halaman 5)

- **Mobilitas dalam tanah** Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
- **Informasi ekologis tambahan:**
- **Catatan umum:**
Bahaya untuk air kelas 1 (Peraturan Jerman) (Penilaian sendiri): sedikit berbahaya untuk air
Jangan biarkan produk yang belum diencerkan atau dalam jumlah besar menjangkau air tanah, saluran, atau sistem pembuangan.
- **Hasil penilaian PBT dan vPvB**
- **PBT:** Tidak dapat diterapkan.
- **vPvB:** Tidak dapat diterapkan.
- **Efek merugikan lainnya** Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.

13 Pertimbangan pembuangan

- **Metode penanganan limbah**
- **Saran**
Tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga. Jangan izinkan produk menjangkau sistem pembuangan.
- **Pengemasan tidak bersih:**
- **Saran:** Pembuangan harus dilakukan sesuai dengan peraturan resmi..
- **Bahan pembersih yang disarankan:** Air, bila perlu bersama dengan bahan pembersih.

14 Informasi pengangkutan

· Nomor UN · ADR, ADN, IMDG, IATA	Kosong
· UN Nama pengapalan yang tepat · ADR, ADN, IMDG, IATA	Kosong
· Kelas bahaya pengangkutan · ADR, ADN, IMDG, IATA · Kelas	Kosong
· Kelompok pengemasan · ADR, IMDG, IATA	Kosong
· Bahaya lingkungan: · Polutan laut:	Tidak
· Pencegahan khusus untuk pengguna	Tidak dapat diterapkan.
· Pengangkutan massal sesuai dengan Lampiran II MARPOL73/78 dan Kode IBC	Tidak dapat diterapkan.
· UN "Peraturan Model":	-

15 Informasi terkait peraturan

- **Peraturan/undang-undang keselamatan, kesehatan, dan lingkungan khusus untuk zat atau campuran**
- **Peraturan Nasional:**
- **Informasi mengenai batasan penggunaan:** Pembatasan karyawan terkait batas usia harus dipatuhi.
- **Penilaian keselamatan bahan kimiawi:** Penilaian Keselamatan Kimia telah dilaksanakan.

ID —

(Berlanjut di halaman 7)

**Dokumen data keselamatan
menurut 1907/2006/EC, Pasal 31**

Tanggal pencetakan 10.02.2015

Nomor Versi 1

Revisi: 10.02.2015

Nama dagang: Cleaning Tabs

(Berlanjut di halaman 6)

16 Informasi lainnya

Informasi ini berdasarkan pengetahuan saat ini. Namun, ini tidak mendasari jaminan untuk fitur produk tertentu dan tidak dapat mendasari hubungan kontrak yang valid di mata hukum.

· Frasa relevan

H272 Dapat memperbesar kebakaran; oksidator.

H302 Berbahaya jika tertelan.

H318 Menyebabkan kerusakan serius pada mata.

H319 Menyebabkan iritasi serius pada mata.

H332 Berbahaya jika terhirup.

R22 Berbahaya bila tertelan.

R36 Iritasi pada mata.

R41 Risiko kerusakan serius pada mata.

R8 Kontak dengan bahan penyulut dapat menyebabkan kebakaran.

· Departemen yang menerbitkan MSDS: Product safety department**· Kontak: Mr. Saurbier****· Singkatan dan akronim:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Pad. Pengoks. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Toks. akut 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Ker. Mata 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Irit. mata 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

सुरक्षा डेटा शीट

1907/2006/EC, अनुच्छेद 31 के अनुसार

मुद्रण की तारीख। 2015.02.10

संस्करण संख्या 1

संस्करण: 2015.02.10

अनुभाग 1: पदार्थ/मिश्रण तथा कंपनी/उपक्रम की पहचान

- 1.1 उत्पाद पहचानकर्ता
- ट्रेड का नाम: **Cleaning Tabs**
- आर्टिकल संख्या:
BK328399
BK328400
BK328412
- 1.2 पदार्थ या मिश्रण के संबंधित चिन्हित उपयोग तथा सलाह के विपरीत उपयोग
- पदार्थ / मिश्रण के अनुप्रयोग क्लीनिंग सामग्री / डिटेजेंट
- 1.3 सेफ्टी डेटा शीट पर सप्लायर के ब्यौरे
- निर्माता/सप्लायर:
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeheweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- अधिक जानकारी प्राप्त करने के लिए: Product safety department
- 1.4 आपातकालीन टेलीफोन नम्बर:
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

अनुभाग 2: संकटों की पहचान

- 2.1 पदार्थ या मिश्रण का वर्गीकरण
- विनियम (EC) सं 1272/2008 के अनुसार वर्गीकरण



संक्षारण

Eye Dam. 1 H318 आंखों को गंभीर क्षति करता है।

- निर्देश 67/548/EEC या निर्देश 1999/45/EC के अनुसार वर्गीकरण



Xn; हानिकारक

R22: निगल लिया जाए तो हानिकारक है।



Xi; जलन डालने वाला

R41: आंखों को गंभीर क्षति पहुंचने का जोखिम है।

- मनुष्य तथा पर्यावरण के लिए विशेष संकटों से संबंधित जानकारी:

यह उत्पाद नवीनतम वैध संस्करण में "EU के विरचनों के लिए सामान्य वर्गीकरण दिशानिर्देश" की गणना प्रक्रिया के अनुसार लेबल किया जाना है।

(पृष्ठ 2 पर जारी)

IN

सुरक्षा डेटा शीट

1907/2006/EC, अनुच्छेद 31 के अनुसार

मुद्रण की तारीख। 2015.02.10

संस्करण संख्या 1

संस्करण: 2015.02.10

ट्रेड का नाम: Cleaning Tabs

(पृष्ठ 1 पर जारी)

- वर्गीकरण प्रणाली: वर्गीकरण, EU-सूचियों के नवीनतम संस्करणों के अनुसार किया गया है, तथा कंपनी व साहित्य (लिटेरेचर) डेटा के अनुसार विस्तृत किया गया है।

- 2.2 लेबल तत्व
- विनियम (EC) सं 1272/2008 के अनुसार लेबलिंग यह उत्पाद CLP विनियमों के अनुसार वर्गीकृत और लेबल किया गया है।
- संकेतों के चित्र-आलेख



GHS05

- सिग्नल शब्द खतरा
- लेबलिंग के संकेत-निर्धारक घटक
sodium percarbonate
tartaric acid
- संकेत संबंधी वक्तव्य
H318 आंखों को गंभीर क्षति करता है।
- पूर्वसावधानी के वक्तव्य
P280 सुरक्षात्मक कपड़े/आंखों की सुरक्षा के उपकरण पहनें।
P305+P351+P338 यदि आंखों में पड़ जाए: कई मिनटों तक सावधानी के साथ पानी से धोएं। कांटेक्ट लेन्स निकाल दें, यदि लगे हों, और यदि ऐसा करना आसान हो। लगातार धोएं।
P313 चिकित्सा सलाह/उपचार लें।
- 2.3 अन्य संकेत
इस उत्पाद में कोई कार्बनिक हैलोजन यौगिक (AOX), नाइट्रेट्स, भारी धातु यौगिक या फार्मैल्डिहाइड्स नहीं हैं।
- PBT तथा vPvB मूल्यांकन के परिणाम
- PBT: लागू नहीं।
- vPvB: लागू नहीं।

अनुभाग 3: संघटकों का संघटन / जानकारी

- 3.2 रासायनिक विशेषताएं: मिश्रण
- विवरण: गैरसंकेतपूर्ण योजकों वाले नीचे सूचीबद्ध पदार्थों का मिश्रण

खतरनाक संघटक:

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8	sodium carbonate Xi R36 Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6	sodium percarbonate Xn R22; Xi R41; O R8 Ox. Sol. 2, H272; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	tartaric acid Xi R41 Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

अपमार्जकों (डिटर्जेंट्स) / सामग्री की लेबलिंग पर विनियम (EC) सं 648/2004

oxygen-based bleaching agents, phosphates 15 - 30%

- अतिरिक्त जानकारी: सूचीबद्ध जोखिम वाक्यों की शब्दावली के लिए कृपया अनुभाग 16 देखें

IN
(पृष्ठ 3 पर जारी)

सुरक्षा डेटा शीट

1907/2006/EC, अनुच्छेद 31 के अनुसार

मुद्रण की तारीख। 2015.02.10

संस्करण संख्या 1

संस्करण: 2015.02.10

ट्रेड का नाम: Cleaning Tabs

(पृष्ठ 2 पर जारी)

अनुभाग 4: प्राथमिक चिकित्सा उपाय

- 4.1 प्राथमिक चिकित्सा उपायों का विवरण
- सामान्य जानकारी:
जहर चढ़ने के लक्षण कई घंटों बाद भी नहीं दिख सकते हैं: इसलिए दुर्घटना के कम से कम 48 घंटों बाद चिकित्सा जांच जरूर कराएं।
- सूँघ लिए जाने पर (आफ्टर इन्हेलेशन):
ताजी हवा का प्रबंध करें और किसी डॉक्टर को अवश्य बुलाएं।
बेहोशी की स्थिति में रोगी को ले जाने के लिए करवट दिलाकर स्थिर अवस्था में लिटाएं।
- त्वचा के संपर्क में आने पर: सामान्यतया उत्पाद त्वचा पर जलन नहीं डालता।
- आँखों के संपर्क में आने पर: आँखें खोलकर उन्हें साफ पानी से कुछ देर तक धोएं। इसके बाद डॉक्टर से परामर्श लें।
- निगल लिए जाने पर: तत्काल किसी डॉक्टर को बुलाएं।
- 4.2 सबसे महत्वपूर्ण लक्षण और असर, तीव्र तथा देर से होने वाले दोनों अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।
- 4.3 किसी तत्काल चिकित्सा सहायता और आवश्यक विशेष उपचार के बारे में संकेत अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।

अनुभाग 5: अग्नि सुरक्षा उपाय

- 5.1 अग्निशमन माध्यम
- उपयुक्त अग्निशमन एजेंट:
परिवेशीय स्थितियों के अनुकूल अग्निशमन विधियों का प्रयोग करें।
CO₂, चूर्ण या पानी का फव्वारा। बहुत अधिक आग लगने पर पानी के फव्वारे या एल्कोहॉल प्रतिरोधी झाग से इ से बुझाएं।
- 5.2 पदार्थ या मिश्रण के कारण उत्पन्न होने वाले विशेष संकट अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।
- 5.3 आग बुझाने वालों के लिए सलाह
- सुरक्षात्मक उपकरण: किन्हीं विशेष उपायों की जरूरत नहीं।

अनुभाग 6: दुर्घटना संबंधित उपाय

- 6.1 निजी पूर्वसावधानियां, सुरक्षात्मक उपकरण तथा आपातकालीन प्रक्रियाएं जरूरत नहीं।
- 6.2 पर्यावरणीय पूर्वसावधानियां: सीवरों/सतह या भूमिगत पानी में प्रवेश करने से रोकें।
- 6.3 परिसीमित करने तथा सफाई करने की पद्धतियां और सामग्री:
मद 13 के अनुसार अपशिष्ट के रूप में दूषित सामग्री का निपटान करें।
- 6.4 अन्य सेक्शनो के संदर्भ
सुरक्षित रखरखाव पर सूचना के लिए अनुच्छेद 7 देखें।
निजी सुरक्षा साजोसामान पर सूचना के लिए अनुच्छेद 8 देखें।
निपटान सूचना के लिए अनुच्छेद 13 देखें।

अनुभाग 7: संभाल (हैंडलिंग) और भंडारण (स्टोरेज)

- 7.1 सुरक्षित हैंडलिंग के लिए पूर्वसावधानियां किसी विशेष सावधानी की जरूरत नहीं यदि सही से उपयोग किया जाता है।
- आग तथा विस्फोट से सुरक्षा के बारे में जानकारी: किन्हीं विशेष उपायों की जरूरत नहीं।
- 7.2 सुरक्षित स्टोरेज की दशाएं, किन्हीं प्रतिकूलताओं सहित
स्टोरेज:
स्टोररूम तथा रिसेप्टेकल से पूरी की जाने वाली अपेक्षाएं: कोई विशेष जरूरत नहीं।
एक कॉमन स्टोरेज इकाई में स्टोरेज के बारे में जानकारी: जरूरत नहीं।
स्टोरेज दशाओं के बारे में अधिक जानकारी: कुछ नहीं।
स्टोरेज श्रेणी: 13
- 7.3 विशिष्ट अंतिम उपयोग अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।

अनुभाग 8: संपर्क नियंत्रण / निजी सुरक्षा

- तकनीकी इकाईयों के डिजाइन के बारे में अतिरिक्त जानकारी: आगे के आंकड़े नहीं हैं; मद 7 देखें।

(पृष्ठ 4 पर जारी)

— IN —

सुरक्षा डेटा शीट

1907/2006/EC, अनुच्छेद 31 के अनुसार

मुद्रण की तारीख। 2015.02.10

संस्करण संख्या 1

संस्करण: 2015.02.10

ट्रेड का नाम: Cleaning Tabs

(पृष्ठ 3 पर जारी)

- 8.1 नियंत्रण के मानदंड
- सीमित मान वाले संघटक, जिनके लिए कार्यस्थल पर निगरानी आवश्यक है: क्रांतिक मानों वाली सामग्री की कोई भी उपयुक्त मात्रा उत्पाद में शामिल नहीं है जिसकी कार्यस्थल पर निगरानी की जाए।
- अतिरिक्त जानकारी: आधार के रूप में निर्माण के उपयोग दौरान सूचियां वैध हैं।
- 8.2 संपर्क नियंत्रण
- निजी सुरक्षात्मक उपकरण:
- सामान्य सुरक्षात्मक तथा स्वच्छता उपाय: खाने-पीने की चीजें और पेय पदार्थ दूर रखें। सभी ठोस और प्रदूषित कपड़े तत्काल हटाएं। ब्रेक से पहले और कार्य समाप्त होने पर हाथ धोएं। आंखों में जाने से रोकें।
- श्वसन संबंधी सुरक्षा: मामूली प्रभाव में आने पर या कम प्रदूषण की स्थिति में श्वसन फिल्टर उपकरण प्रयोग करें। व्यापक रूप से या बहुत देर तक सम्पर्क में रहने पर सेल्फ-कन्टेन्ड श्वसन रक्षात्मक उपकरण प्रयोग करें।
- हाथों की सुरक्षा: दास्ताने की सामग्री को अपारगम्य होना चाहिए और उत्पाद / पदार्थ / निर्मित सामग्री के प्रति रोधी होना चाहिए। छूटे हुए परीक्षणों के कारण उत्पाद / निर्मित सामग्री / रासायनिक मिश्रण के लिए दास्ताने की सामग्री हेतु कोई अनुशंसा नहीं दी जा सकती है। प्रवेश समय, विसरण दरों और क्षरण को ध्यान में रखते हुए दास्ताने की सामग्री का चयन।
- दास्तानों की सामग्री उपयुक्त दास्तानों का चयन केवल सामग्री पर निर्भर नहीं करता, बल्कि गुणवत्ता पर भी निर्भर है और विभिन्न निर्माताओं द्वारा बनाए जाने वाले दास्तानों की गुणवत्ता में अन्तर होता है। क्योंकि उत्पाद कई पदार्थों की तैयार सामग्री होता है, इसलिए दास्ताने की सामग्री की प्रतिरोधकता का आंकलन पहले नहीं किया जा सकता और इसलिए इसे अनुप्रयोग से पहले जांचा जाए।
- दास्ताने की सामग्री का प्रवेश (पेनेट्रेशन) समय सटीक ब्रेक थ्रू टाइम का पता रक्षात्मक दास्तानों के निर्माता द्वारा लगाया जाए और अवलोकन किया जाए।
- आंखों की सुरक्षा:



कसकर सीलबंद चश्मे

अनुभाग 9: भौतिक एवं रासायनिक गुण

- 9.1 मूल भौतिक एवं रासायनिक गुणों के बारे में जानकारी
- सामान्य जानकारी
- रंगरूप:

फार्म (अवस्था):	ठोस
रंग:	सफेद
- गंध: लक्षण
- गंध सीमा: निर्धारित नहीं।
- pH-मान (10 g/l) पर 20 °C: 10.2
- अवस्था में परिवर्तन

गलनांक / गलन सीमा:	अनिर्धारित।
कथनांक / कथन सीमा:	अनिर्धारित।
- फ्लैश बिंदु: लागू नहीं।
- ज्वलनशीलता (ठोस, गैसीय): निर्धारित नहीं।
- दहन तापमान:

अपघटन तापमान:	निर्धारित नहीं।
---------------	-----------------

(पृष्ठ 5 पर जारी)

सुरक्षा डेटा शीट

1907/2006/EC, अनुच्छेद 31 के अनुसार

मुद्रण की तारीख। 2015.02.10

संस्करण संख्या 1

संस्करण: 2015.02.10

ट्रेड का नाम: Cleaning Tabs

(पृष्ठ 4 पर जारी)

· स्व-ज्वलन:	उत्पाद स्वतः-ज्वलनशील नहीं है।
· विस्फोट का खतरा:	उत्पाद में विस्फोट का खतरा नहीं है।
· विस्फोट सीमाएं: निचली: ऊपरी:	निर्धारित नहीं। निर्धारित नहीं।
· वाष्प दाब:	लागू नहीं।
· घनत्व: आपेक्षिक घनत्व वाष्प घनत्व वाष्पन दर	निर्धारित नहीं। लागू नहीं। लागू नहीं।
· में विलेयता / के साथ मिश्रणीयता जल:	विलेय।
· विभाजन गुणांक (n-ऑक्टोनाल/जल):	निर्धारित नहीं।
· श्याना: गतिक: शुद्ध गतिक:	लागू नहीं। लागू नहीं।
· विलायक सामग्री: कार्बनिक विलायक: VOC (EC)	0.0 % 0.00 %
· ठोस सामग्री:	100.0 %
· 9.2 अन्य जानकारी	अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।

अनुभाग 10: स्थिरता और अभिक्रियाशीलता

- 10.1 अभिक्रियाशीलता
- 10.2 रासायनिक स्थिरता
- तापीय अपघटन / बचाव की जाने वाली दशाएं कोई विघटन नहीं, यदि विशिष्टताओं के अनुसार प्रयोग किया जाए।
- 10.3 संकटपूर्ण अभिक्रियाओं की संभावना कोई खतरनाक अभिक्रिया ज्ञात नहीं।
- 10.4 बचाव की जाने वाली दशाएं अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।
- 10.5 प्रतिकूल सामग्रियां: अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।
- 10.6 संकटपूर्ण अपघटन उत्पाद: कोई भी खतरनाक अपघटन उत्पाद नहीं।

अनुभाग 11: विषविज्ञान संबंधी जानकारी

- 11.1 विषाक्तता प्रभावों के बारे में जानकारी
- तीव्र विषाक्तता:

· वर्गीकरण हेतु उपयुक्त LD/LC50 मान:

15630-89-4 sodium percarbonate

मौखिक	LD50	1034 mg/kg (rat)
त्वचीय	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
श्वसनीय (श्वसन द्वारा)	LC50/4 h	2.275 mg/L (rat)

· प्राथमिक जलन प्रभाव:

- त्वचा पर: जलन डालने वाला प्रभाव नहीं
- आंखों पर: आंख में गंभीर चोट के खतरे के साथ तेज जलन डालता है
- संवेदीकरण: संवेदीकरण प्रभाव ज्ञात नहीं
- अतिरिक्त विषाक्तता जानकारी:
विरचनों के लिए सामान्य EU वर्गीकरण दिशानिर्देशों के नवीनतम संस्करण में निर्गत गणना पद्धति के अनुसार उत्पाद निम्न खतरे प्रदर्शित करता है।

(पृष्ठ 6 पर जारी)

सुरक्षा डेटा शीट

1907/2006/EC, अनुच्छेद 31 के अनुसार

मुद्रण की तारीख। 2015.02.10

संस्करण संख्या 1

संस्करण: 2015.02.10

ट्रेड का नाम: Cleaning Tabs

(पृष्ठ 5 पर जारी)

जलन डालने वाला

अनुभाग 12: पारिस्थितिकीय जानकारी

- 12.1 विषाक्तता
- जलीय विषाक्तता: अधिक प्रासंगिक जानकारी उपलब्ध नहीं है।
- 12.2 स्थायित्व तथा निम्नीकरणीयता अन्य संबंधित जानकारी उपलब्ध नहीं है।
- 12.3 जैवसंचयी संभाव्यता अन्य संबंधित जानकारी उपलब्ध नहीं है।
- 12.4 मृदा में गतिशीलता अन्य संबंधित जानकारी उपलब्ध नहीं है।
- अतिरिक्त पारिस्थितिकीय जानकारी:
- सामान्य टिप्पणियां:
- जल संकट श्रेणी 1 (जर्मन विनियमन) (स्व-मूल्यांकन): जल के लिए थोड़ा खतरनाक
- गैर-तनूकृत उत्पाद या इसकी अधिक मात्रा को भूमिगत जल, जल प्रवाह या सीवेज प्रणाली में पहुंचने न दें।
- 12.5 PBT तथा vPvB मूल्यांकन के परिणाम
- PBT: लागू नहीं।
- vPvB: लागू नहीं।
- 12.6 अन्य विपरीत प्रभाव और अधिक संबंधित जानकारी उपलब्ध नहीं है।

अनुभाग 13: निस्तारण के विचार बिंदु

- 13.1 अपशिष्ट शोधन पद्धतियां
- अनुशंसा: घरेलू कचरे के साथ साथ निपटान नहीं किया जाना चाहिए। उत्पाद को सीवेज प्रणाली तक पहुंचने न दें।
- अस्वच्छ पैकेजिंग:
- अनुशंसा: निपटान सरकारी विनियमों के अनुसार किया जाना चाहिए।
- अनुशंसित स्वच्छता एजेंट: जल, यदि आवश्यक हो तो शोधन अभिकर्मक के साथ मिलाएं।

अनुभाग 14: परिवहन जानकारी

- | | |
|---|------------|
| 14.1 UN-संख्या | |
| ADR, ADN, IMDG, IATA | रद्द |
| 14.2 UN उचित शिपिंग नाम | |
| ADR, ADN, IMDG, IATA | रद्द |
| 14.3 परिवहन संकट श्रेणी | |
| ADR, ADN, IMDG, IATA | |
| वर्ग/श्रेणी | रद्द |
| 14.4 पैकिंग समूह | |
| ADR, IMDG, IATA | रद्द |
| 14.5 पर्यावरणीय संकट: | |
| सामुद्रिक प्रदूषक: | नहीं |
| 14.6 उपयोक्ता हेतु विशिष्ट पूर्वसावधानियां | लागू नहीं। |
| 14.7 MARPOL73/78 के परिशिष्ट II तथा IBC कोड के अनुसारा बड़ी मात्रा में परिवहन | लागू नहीं। |
| UN "मॉडल विनियम": | - |

— IN —
(पृष्ठ 7 पर जारी)

सुरक्षा डेटा शीट

1907/2006/EC, अनुच्छेद 31 के अनुसार

मुद्रण की तारीख। 2015.02.10

संस्करण संख्या 1

संस्करण: 2015.02.10

ट्रेड का नाम: Cleaning Tabs

(पृष्ठ 6 पर जारी)

अनुभाग 15: विनियामकीय जानकारी

- 15.1 पदार्थ या मिश्रण के लिए विशिष्ट सुरक्षा, स्वास्थ्य एवं पर्यावरणीय विनियम / विधायन
- राष्ट्रीय विनियम:
- उपयोग की सीमाओं के विषय में जानकारी: किशोरों से संबंधित रोजगार प्रतिबंधों का अनुपालन किया जाना चाहिए।
- 15.2 रासायनिक सुरक्षा मूल्यांकन: रासायनिक सुरक्षा आकलन नहीं किया गया है।

अनुभाग 16: अन्य जानकारी

यह जानकारी हमारे वर्तमान ज्ञान पर आधारित है। हालांकि इसे किसी भी विशिष्ट उत्पाद लक्षणों की गारंटी नहीं माना जाएगा और यह कानूनी रूप से वैध अनुबंधीय संबंध स्थापित नहीं करेगा।

- संबंधित वाक्य
 - H272 आग का कारण बन सकता है ऑक्सीडाइजर।
 - H302 निगल लिया जाए तो हानिकारक है।
 - H318 आंखों को गंभीर क्षति करता है।
 - H319 आंखों में गंभीर जलन उत्पन्न करता है।
 - H332 सूँघ लिया जाए तो हानिकारक है।
 - R22 निगल लिया जाए तो हानिकारक है।
 - R36 आंखों में जलन डालता है।
 - R41 आंखों को गंभीर क्षति पहुंचने का जोखिम है।
 - R8 दहनशील सामग्रियों से संपर्क, आग का कारण बन सकता है।
- MSDS निर्गतकर्ता विभाग: Product safety department
- संपर्क: Mr. Saurbier
- शब्दसंक्षेप तथा परिवर्णी शब्द:
 - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
 - LC50: Lethal concentration, 50 percent
 - LD50: Lethal dose, 50 percent
 - Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2
 - Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
 - Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
 - Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

· 1.1 Identificatore del prodotto:

· **Denominazione commerciale:** Compresse detergenti

· **Articolo numero:**

BK328399

BK328400

BK328412

· **1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati:**

Non sono disponibili altre informazioni.

· **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato:** Detergente

· **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza:**

· **Produttore/fornitore:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Informazioni fornite da:** Product safety department

· **1.4 Numero telefonico di emergenza:**

CENTRO ANTIVELENDI DI MILANO (24 ore)

Tel.: +39 02 6444 7053

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

· **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela:**

· **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008:**

Eye Dam. 1 H318 Provoca gravi lesioni oculari.

· **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE:**

Xn; Nocivo

R22: Nocivo per ingestione.

Xi; Irritante

R41: Rischio di gravi lesioni oculari.

· **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.

(continua a pagina 2)

Denominazione commerciale: Compresse detergenti

(Segue da pagina 1)

· **Sistema di classificazione:**

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

· **2.2 Elementi dell'etichetta:**

· **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008:**

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

· **Pittogrammi di pericolo:**



GHS05

· **Avvertenza:** Pericolo

· **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

carbonato di sodio, composto con perossidodi idrogeno(2:3)
acido (+-)-tartarico

· **Indicazioni di pericolo:**

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

· **Consigli di prudenza:**

P280 Indossare indumenti protettivi / occhiali di protezione.
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P313 Consultare un medico.

· **2.3 Altri pericoli:**

· **Risultati della valutazione PBT e vPvB:**

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

· **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**

· **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

· **Sostanze pericolose:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	sodio carbonato ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	carbonato di sodio, composto con perossidodi idrogeno(2:3) ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	acido (+-)-tartarico ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· **Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detergenti / Indicazione del contenuto:**

sbiancanti a base di ossigeno, fosfati	15 - 30%
--	----------

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

· **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso:**

· **Indicazioni generali:**

I sintomi di avvelenamento possono comparire dopo molte ore, per tale motivo è necessaria la sorveglianza di un medico nelle 48 ore successive all'incidente.

(continua a pagina 3)

Denominazione commerciale: Compresse detergenti

(Segue da pagina 2)

· **Inalazione:**

Portare il soggetto in zona molto ben areata e per sicurezza consultare un medico.

Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.

· **Contatto con la pelle:** Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.

· **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

· **Ingestione:** Chiamare subito il medico.

· **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati:** Non sono disponibili altre informazioni.

· **4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali.**

Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio

· **5.1 Mezzi di estinzione:**

· **Mezzi di estinzione idonei:**

Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.

CO₂, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

· **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela:** Non sono disponibili altre informazioni.

· **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi:**

· **Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

· **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza:**

Non necessario.

· **6.2 Precauzioni ambientali:**

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

· **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

· **6.4 Riferimento ad altre sezioni:**

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

· **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura:**

Per un uso corretto non sono necessari provvedimenti particolari.

· **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

· **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità:**

· **Stoccaggio:**

· **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Non sono richiesti requisiti particolari.

· **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.

· **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** Nessuno.

· **Classe di stoccaggio:** 13

· **7.3 Usi finali specifici:** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

· **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

(continua a pagina 4)

Denominazione commerciale: Compresse detergenti

(Segue da pagina 3)

· **8.1 Parametri di controllo:**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

· **8.2 Controlli dell'esposizione:**

· **Mezzi protettivi individuali:**

· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Evitare il contatto con gli occhi.

· **Maschera protettiva:**

Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.

· **Guanti protettivi:**

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

· **Materiale dei guanti:**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti:**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· **Occhiali protettivi:**



Occhiali protettivi a tenuta!

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

· **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali:**

· **Indicazioni generali:**

· **Aspetto:**

Forma: Solido

Colore: Bianco

· **Odore:** Caratteristico

· **Soglia olfattiva:** Non definito.

· **valori di pH (10 g/l) a 20 °C:** 10,2

· **Cambiamento di stato:**

Temperatura di fusione/ambito di fusione: Non definito.

Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione: Non definito.

· **Punto di infiammabilità:** Non applicabile.

· **Infiammabilità (solido, gassoso):** Non definito.

· **Temperatura di accensione:**

Temperatura di decomposizione: Non definito.

(continua a pagina 5)

Denominazione commerciale: Compresse detergenti

(Segue da pagina 4)

· Autoaccensione:	Prodotto non autoinfiammabile.
· Pericolo di esplosione:	Prodotto non esplosivo.
· Limiti di infiammabilità: Inferiore: Superiore:	Non definito. Non definito.
· Tensione di vapore:	Non applicabile.
· Densità: Densità relativa: Densità del vapore: Velocità di evaporazione:	Non definito. Non applicabile. Non applicabile.
· Solubilità in/Miscibilità con: acqua:	Solubile.
· Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):	Non definito.
· Viscosità: Dinamica: Cinematica:	Non applicabile. Non applicabile.
· Tenore del solvente: Solventi organici: VOC (CE):	0,0 % 0,00 %
· Contenuto solido:	100,0 %
· 9.2 Altre informazioni:	Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività:**
- **10.2 Stabilità chimica:**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose:** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici:**
- **Tossicità acuta:**

· Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:		
15630-89-4 carbonato di sodio, composto con perossidodi idrogeno(2:3)		
Orale	LD50	1034 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Per inalazione	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:** Non ha effetti irritanti.
- **sugli occhi:** Forte irritazione con rischio di gravi lesioni oculari.
- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.
- **Ulteriori dati tossicologici:**
Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:

(continua a pagina 6)

Denominazione commerciale: Compresse detergenti

(Segue da pagina 5)

Irritante

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità:**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB:**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi:** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti:**
- **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.
- **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

· 14.1 Numero ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	non applicabile
· 14.2 Nome di spedizione dell'ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	non applicabile
· 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Classe	non applicabile
· 14.4 Gruppo di imballaggio	
· ADR, IMDG, IATA	non applicabile
· 14.5 Pericoli per l'ambiente:	
· Marine pollutant:	No
· 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Non applicabile.
· 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC	Non applicabile.
· UN "Model Regulation":	-

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela:**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

(continua a pagina 7)

Denominazione commerciale: Compresse detergenti

(Segue da pagina 6)

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

• **Fraasi rilevanti:**

H272 Può aggravare un incendio; comburente.

H302 Nocivo se ingerito.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H332 Nocivo se inalato.

R22 Nocivo per ingestione.

R36 Irritante per gli occhi.

R41 Rischio di gravi lesioni oculari.

R8 Può provocare l'accensione di materie combustibili.

• **Scheda rilasciata da:** Product safety department

• **Interlocutore:** Mr. Saurbier

• **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

製品安全データシート

JIS Z7253 による分類

印刷日: 2015.02.10

改訂日: 2015.02.10

1 化学物質等及び会社情報

- ・製品識別子
- ・商品名: **Cleaning Tabs**
- ・製品番号:
BK328399
BK328400
BK328412
- ・該当純物質または混合物の関連特定用途及び使用禁止用途 追加的な関連情報は得られていません。
- ・成分の利用/調合 洗剤
- ・安全データシートの供給元の詳細情報
- ・製造者/納入者:
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeheweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- ・その他の情報問い合わせ先: Product safety department
- ・緊急通報用電話番号:
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 危険有害性の要約

- ・純物質または混合物の分類



腐食

重篤な眼の損傷性/眼刺激性 区分1 H318 重篤な眼の損傷

- ・ラベル要素
- ・GHS ラベル要素
本製品はGHS(化学品の分類および表示に関する世界調和システム)により分類及び表示されています。
- ・危険図表



GHS05

- ・表示語 危険

(2ページに続く)

製品安全データシート

JIS Z7253 による分類

印刷日: 2015.02.10

改訂日: 2015.02.10

商品名: Cleaning Tabs

(1ページの続き)

- ・危険と定められた成分をラベル表示:
sodium percarbonate
tartaric acid
- ・危険文句
重篤な眼の損傷
- ・注意文句
保護服/目保護帯の着用
眼に入った場合: 水で数分間注意深く洗うこと。次にコンタクトレンズを着用していて容易に外せる場合は外すこと。その後も洗浄を続けること。
医師の診断/手当てを受けること。
- ・その他の危険性
- ・PBT (残留性、生物濃縮性、毒性物質) 及び vPvB (高残留性、高生物濃縮性物質) アセスメント
- ・PBT (残留性、生物濃縮性、毒性物質): 情報なし
- ・vPvB (高残留性、高生物濃縮性物質): 情報なし

3 組成・成分情報

- ・化学的特性: 混合物
- ・説明: 危険のない混ぜ合わせかたをした以下成分からなる混合物

・危険な含有成分:

497-19-8	sodium carbonate ⚠ 重篤な眼の損傷性/眼刺激性 区分2, H319	15 - <30%
15630-89-4	sodium percarbonate ⚠ 酸化性固体 区分2, H272; ⚠ 重篤な眼の損傷性/眼刺激性 区分1, H318; ⚠ 急性毒性(経口) 区分4, H302; ⚠ 急性毒性(吸入) 区分4, H332	15 - <30%
133-37-9	tartaric acid ⚠ 重篤な眼の損傷性/眼刺激性 区分1, H318	15 - <30%
7758-29-4	pentasodium triphosphate	15 - <30%

4 応急措置

- ・応急手当処置に関する説明
- ・一般情報:
中毒症状は時間がかなり経過した後に現れる場合もあるため、事故後最低 4 8 時間は医師の監視のもとで過ごすこと
- ・吸い込んだ場合:
外気を十分に送り込み、安全のため医師を呼ぶ
意識不明の場合には安定させた状態で横向きに寝かせ、移送する
- ・皮膚が触れた場合: 一般的にはこの製品は皮膚には刺激はない
- ・眼に入った場合: 瞼を開けたまま、流水で何分間か眼をすすぎ、医者に相談する
- ・飲み込んだ場合: 即医者を呼ぶ
- ・最も重要な急性及び慢性の症状及び影響 追加的な関連情報は得られていません。
- ・何らかの即時医療処置及び特別治療の必要性を示す兆候 追加的な関連情報は得られていません。

5 火災時の措置

- ・消火剤
- ・適切な消火剤:
周辺の状況に合わせた消火措置を取る
CO₂, 消火粉末剤あるいは水放射。火が大きい場合には水放射もしくは耐アルコール性泡を使用
- ・本化学物質または混合物から発生する特別な危険性 追加的な関連情報は得られていません。

(3ページに続く)

製品安全データシート

JIS Z7253 による分類

印刷日: 2015.02.10

改訂日: 2015.02.10

商品名: Cleaning Tabs

(2ページの続き)

- ・消防士向けアドバイス
- ・特別な保護装備: 特別な措置は必要としない

6 漏出時の措置

- ・個人的予防措置、保護具及び応急処置法 必要ない
- ・環境関連予防措置: 下水処理施設、地上水あるいは地下水に達しないようにする
- ・封じ込め及び浄化のための方法及び材料: 13 項に下がい汚染材は廃棄物として処理する
- ・他のセクションへの言及
安全な取り扱い方に関しては 7 項を参照
人の保護装備の情報に関しては 8 項を参照
廃棄処分に関しては 13 項参照

7 取扱い・保管上の注意

- ・安全操作のための予防措置 正しい利用方法の場合には特別な措置は必要ない
- ・火災および爆発防止に関する注意事項: 特別な措置は必要ない
- ・混融危険性を含めた安全貯蔵条件
- ・保管:
 - ・保管スペースおよび容器に関する要求事項: 特別な要求事項なし
 - ・同じ場所に保管する際の注意事項: 必要ない
 - ・保管条件に関するその他の注意事項: ない
 - ・保管クラス: 13
 - ・特定の最終用途 追加的な関連情報は得られていません。

8 暴露防止及び保護措置

- ・技術設備の形体に関する追加注意事項: その他の申し立てなし、7 項参照
- ・管理パラメーター
- ・作業場において限界値の監視を要する成分:
このプロダクトは作業場において監視する必要がある限界値を持つ成分は含まれていない
- ・追加注意事項: 生成時に有効なリストがもともになっている
- ・暴露管理
- ・人的保護装備:
 - ・一般防止措置および衛生措置:
食物、飲み物、飼料からは遠ざける
汚れのしみ込んだ衣類は即刻脱ぐ
休憩の前、作業終了後には手を洗う
眼に入らないように
 - ・呼吸保護器具:
短時間もしくは負担が小さい場合には呼吸フィルター付装置を、集中的にあるいは長時間触れる場合には、酸素ボンベ付き呼吸保護装備を使用すること
 - ・手の保護:
手袋の材質は物質/材料/調合剤に対して耐性であり、成分を通すことがあってはならない
テストをおこなっていないため、物質/調合剤/化合物を取り扱う際の手袋の材質として勧められるものはない
浸透時間、透過性および劣化の点を留意しながら手袋の材質を選択する
 - ・手袋材
適当な手袋は材質だけではなく、その他の品質によっても変わり、各メーカーによって異なる。調合する際の物質は複数の成分から生成されるため、手袋材の耐久性は予想できない。このため使用前には必ずチェックしなければならない
 - ・手袋材の浸透時間 正確な浸透時間については保護手袋メーカーに問い合わせ、それを遵守すること

(4ページに続く)

製品安全データシート

JIS Z7253 による分類

印刷日: 2015.02.10

改訂日: 2015.02.10

商品名: Cleaning Tabs

(3ページの続き)

・ 眼の保護:



密閉式保護めがね

9 物理的及び化学的性質

・ 基本的な物理及び化学特性に関する情報	
・ 一般指示事項	
・ 外観	
形:	個体
色:	白
・ におい:	特徴的
・ 嗅覚閾値	決まっていない.
・ pH-値 (10 g/l) 約 20 °C:	10.2
・ 状態の変化	
融点/融解範囲:	決まっていない
沸点/沸点範囲:	決まっていない
・ 引火点:	情報なし
・ 発火性 (個体、気体):	決まっていない.
・ 発火温度:	
分解温度:	決まっていない.
・ 自然発火性:	プロダクトは自然発火しない
・ 爆発の危険:	プロダクトは爆発する危険はない
・ 爆発限界:	
下限:	決まっていない.
上限:	決まっていない.
・ 蒸気圧:	情報なし
・ 密度:	
相対的密度	決まっていない.
蒸気密度	情報なし
気化速度	情報なし
・ 以下成分における消和性/との混和性	
水:	可溶性の
・ 分配係数 (n-オクタノール/水):	決まっていない.
・ 粘性:	
力学的:	情報なし
運動性:	情報なし
・ 溶剤含有量:	
有機溶剤:	0.0 %
固形物含有量:	100.0 %
・ 他の情報	追加的な関連情報は得られていません。

JP

(5ページに続く)

製品安全データシート

JIS Z7253 による分類

印刷日: 2015.02.10

改訂日: 2015.02.10

商品名: Cleaning Tabs

(4ページの続き)

10 安定性及び反応性

- ・反応性
- ・化学的安定性
- ・熱分解/回避すべき条件: 規定どおりの使用では分解しない
- ・危険反応の可能性 危険な反応は起きていない
- ・避けるべき条件 追加的な関連情報は得られていません。
- ・不適合物質: 追加的な関連情報は得られていません。
- ・危険な分解生成物: 危険な分解プロダクトはない

11 有害性情報

- ・毒性的影響に関する情報
- ・急性毒性:

- ・分類上の LD/LC50 値:

15630-89-4 sodium percarbonate

口	LD50	1034 mg/kg (rat)
皮膚	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
吸収	LC50/4 h	2.275 mg/L (rat)

- ・初期刺激作用:
- ・皮膚において: 刺激作用はない
- ・眼において: 重大な目の損傷の危険を伴う強い刺激作用
- ・感作作用: 感作作用はない
- ・毒性に関する補足注意事項:
調査に関する E U の最新の一般分類ガイドラインの計算によれば、プロダクトでは以下の危険が見込まれる
刺激的

12 環境影響情報

- ・毒性
- ・水生生物に対する毒性: 追加的な関連情報は得られていません。
- ・持続性及び分解性 追加的な関連情報は得られていません。
- ・生体内蓄積能 追加的な関連情報は得られていません。
- ・土壌内移動性 追加的な関連情報は得られていません。
- ・その他のエコロジーに関する注意事項:
- ・一般注意事項:
水への危険度分類 1 (ドイツの規定) (自己査定): 水に対する危険性はわずかにある
薄めずに、あるいは大量に地下水、河川もしくは下水施設に流してはならない
- ・PBT (残留性、生物濃縮性、毒性物質) 及び vPvB (高残留性、高生物濃縮性物質) アセスメント
- ・PBT (残留性、生物濃縮性、毒性物質): 情報なし
- ・vPvB (高残留性、高生物濃縮性物質): 情報なし
- ・他の副作用 追加的な関連情報は得られていません。

13 廃棄上の注意

- ・廃棄物処理方法
- ・勧告: 家庭ごみとはいっしょに処分できない。下水処理施設に流してはならない
- ・洗浄されていないパッケージ:
- ・勧告: 関係当局の規則に従って処分する

(6ページに続く)

製品安全データシート

JIS Z7253 による分類

印刷日: 2015.02.10

改訂日: 2015.02.10

商品名: Cleaning Tabs

(5ページの続き)

・ 推薦する洗剤: 水、場合に応じて洗剤も使って

14 輸送上の注意

・ UN 番号 ・ ADR, ADN, IMDG, IATA	無効
・ 国連出荷正式名 ・ ADR, ADN, IMDG, IATA	無効
・ 輸送の危険性クラス ・ ADR, ADN, IMDG, IATA ・ 分類	無効
・ パッケージの分類 ・ ADR, IMDG, IATA	無効
・ 環境危険: ・ 海の汚染物質:	いいえ
・ ユーザー用特別予防措置	情報なし
・ マルポール条約 (MARPOL73/78) 付属書II及び IBCコードに準じたバルク輸送	情報なし
・ UN "模範規制:	-

15 適用法令

・ 該当純物質または混合物に対する安全、衛生及び環境規制・ 法律
・ 化審法

・ 既存化学物質		
497-19-8	sodium carbonate	1-164
15630-89-4	sodium percarbonate	1-143
133-37-9	tartaric acid	2-1456
7758-29-4	pentasodium triphosphate	1-497
25322-68-3	polyethylene glycol	7-129
・ 特定化学物質		
内容成分はリストアップされていない		
・ 監視化学物質、旧第二種監視化学物質、旧第三種監視化学物質		
内容成分はリストアップされていない		
・ 優先評価化学物質		
内容成分はリストアップされていない		
・ 白物質		
内容成分はリストアップされていない		
・ 既存化学物質安全性点検結果 (分解性・蓄積性)		
133-37-9	tartaric acid	
7758-29-4	pentasodium triphosphate	
・ 既存化学物質安全性点検結果 (毒性)		
内容成分はリストアップされていない		
・ 化学物質の安全性評価: 化学物質安全性評価が遂行されていない		

JP
(7ページに続く)

製品安全データシート

JIS Z7253 による分類

印刷日: 2015.02.10

改訂日: 2015.02.10

商品名: Cleaning Tabs

(6ページの続き)

16 その他の情報

この情報は現在の我々の認識に基づいている。ただし、プロダクトの特性を保証するものではなく、また契約において法的根拠にはならない

・ **データシート作成部門:** Product safety department

・ **問い合わせ先:** Mr. Saurbier

・ **縮約と二文字語:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

酸化性固体 区分2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

急性毒性(経口) 区分4: Acute toxicity, Hazard Category 4

重篤な眼の損傷性/眼刺激性 区分1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

重篤な眼の損傷性/眼刺激性 区分2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

안전지침서

제31조의 1907/2006/EC에 따라

기압점: 2015.02.10

개정: 2015.02.10

1 화학제품과 회사에 관한 정보

- 제품 식별자
- 제품명: **Cleaning Tabs**
- 상품번호:
BK328399
BK328400
BK328412
- 해당 순물질이나 혼합물의 관련 하위용도 및 사용금지용도 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
- 제품의 권고 용도와 사용상의 제한: 세척제/세제
- 안전데이터표(Safety Data Sheet)내 공급업체 관련 상세 정보
- 제조자/수입자/유통업자 정보:
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- 추가적인 정보 획득 가능: Product safety department
- 비상연락 전화번호:
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 유해성.위험성

- 순물질 또는 혼합물의 분류



부식

심한 눈 손상/자극성 구분1 H318 눈에 심한 손상을 일으킴

- 라벨표기 요소
- GHS 라벨 요소
본 제품은 화학물질의 분류 및 표기에 관한 국제조화시스템(GHS)에 따라 분류 및 표기되었습니다.
- 그림문자



GHS05

- 신호어 위험

(2 쪽에 계속)

— KR —

안전지침서

제31조의 1907/2006/EC에 따라

기압점: 2015.02.10

개정: 2015.02.10

제품명: Cleaning Tabs

(1 쪽부터계속)

- **상표상에명확히위험성이표시된성분:**
sodium percarbonate
tartaric acid
- **유해.위험 문구**
눈에 심한 손상을 일으킴
- **예방조치 문구**
보호복 / 눈 보호대 착용.
눈에 묻으면 몇 분간 물로 조심해서 씻으시오. 가능하면콘택트렌즈를 제거하십시오. 계속 씻으시오.
의학적인 조치 · 조언을 구하십시오.
- **기타 유해성**
- **PBT(잔류성, 생물농축성, 독성 물질) 및 vPvB(고 잔류성, 고 생물농축성 물질) 평가 결과**
- **PBT(잔류성, 생물농축성, 독성 물질): 해당사항 없음.**
- **vPvB(고 잔류성, 고 생물농축성 물질): 해당사항 없음.**

3 구성성분의 명칭 및 함유량

- **화 학 적 특 성:** 혼합물
- **설 명:** 무해한 첨가물이 함유된 아래에 열거된 물질로 만들어진 혼합물.

· **위험요소:**

497-19-8	sodium carbonate ⚠ 심한 눈 손상/자극성 구분2, H319	15 - <30%
15630-89-4	sodium percarbonate ⚠ 산화성 고체 구분2, H272; ⚠ 심한 눈 손상/자극성 구분1, H318; ⚠ 급성 독성(경구) 구분4, H302; 급성 독성(흡입) 구분4, H332	15 - <30%
133-37-9	tartaric acid ⚠ 심한 눈 손상/자극성 구분1, H318	15 - <30%
7758-29-4	pentasodium triphosphate	15 - <30%
· 세제/함량 표시에 대한 규제 (EC) 번호 648/2004		
oxygen-based bleaching agents, phosphates		15 - 30%

4 응급조치요령

- **응급조치요령 내용**
- **일 반 적 정 보:**
중독 증상은 몇 시간이 지난 뒤에 발생할 수 있다. 따라서 사고가 발생한 후에 적어도 48 시간동안은 의료진의 관찰을 받아야 한다.
- **흡입했을 때:**
신선한 공기를 쐬고 나서 반드시 의료진의 도움을 구한다.
환자가 의식을 잃었을 경우에는 안전한 자세에서 환자를 운반한다.
- **피부에 접촉했을 때:** 일반적으로 이 제품은 피부에 자극적이지 않다.
- **눈에 들어갔을 때:** 흐르는 물에 눈을 몇분동안 씻어내고나서, 의사와 상담한다
- **먹었을 때:** 즉시 의사의 도움을 구한다.
- **가장 중요한 급·만성 증상 및 영향** 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
- **즉각적인 의료처치 및 특별치료가 필요함을 시사하는 징후** 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.

5 폭발.화재시 대처방법

- **소화제**
- **적절한 소화제:**
주변 환경에 맞는 화재 진화방법을 사용한다.
이산화탄소, 진화용 석회가루 또는 물방사를 사용하고, 더 큰 화재는 물을 분사하거나 알코올이 함유된거품으로 끈다.
- **본 화학물질이나 혼합물에서 발생하는 특별 유해성** 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.

(3 쪽에계속)

안전지침서

제31조의 1907/2006/EC에 따라

기압점: 2015.02.10

개정: 2015.02.10

제품명: Cleaning Tabs

(2 쪽부터계속)

- 소방관에 대한 권고사항
- 화재 진압 시 착용할 보호구 및 예방조치: 특별한 조치가 필요없음.

6 누출 사고 시 대처방법

- 개인적 예방조치, 보호장비 및 응급처치 절차 필요없음.
- 환경 관련 예방조치: 하수도망/해수면위의물/지하수로도달하지않게한다.
- 밀폐 및 정화 방법과 소재: 항목 13에 따라 오염된 물질을 쓰레기로 처분한다.
- 타 섹션 참조
안전 관리에 대한 정보는 제7 장 을 참고하십시오.
개인 보호 장비에 대한 정보는 제8 장 을 참고하십시오.
쓰레기 처리에 대한 정보는 제13 장 을 참고하십시오.

7 취급 및 저장방법

- 안전 취급을 위한 예방조치 올바르게 사용할 경우에는 특별한 주의가 필요없다.
- 화재 및 폭발 사고 예방대책에 관한 정보: 특별한 조치가 필요없음.
- 혼합위험성 등 안전 저장 조건
- 보관:
· 안전한 저장 방법: 특별한 요구사항이 없음.
· 하나의 공동 보관 시설에 대한 보관 관련 정보: 필요없음
- 보 없음
- 보 13
- 구체적 최종 사용자 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.

8 노출방지 및 개인보호구

- 첨단시설 디자인에 대한 추가정보: 더 이상 의 자료는 없음. 항 목 7 을 참고하십시오.
- 통제 변수
- 화학물질의 노출기준, 생물학적 노출기준 등:
본 제품에는 작업장에서 감시가 필요한 주요한 가치의 어떤 해당 재료의 양을 함유하고 있지 않다.
- 추 제조 할 당시에 유효 한 목록을 기초로 사용했다.
- 노출 통제
- 개인 보호구
- 일반적보호조치및위생조치:
· 식료품, 음료수와 사료로부터 멀리 떨어뜨려 놓는다.
· 더러워 지거나 음료수가 묻은 옷은 즉시 탈의한다.
· 휴식 전 이나 작업이 끝날때마다 손을 씻는다.
· 눈과의 접촉을 피한다.
- 호흡기 보호:
· 단 시간 또는 경미한 오염의 경우에는 호흡여과기를 사용한다. 심각한 또는 장기간 노출시에는 호흡보호장비를 사용한다.
- 손 보호:
· 장갑재질은제품 / 원료 / 조제를투과시키지않아야하고, 내구성이있어야한다.
· 테스트를 하지 않았기 때문에 제품 / 조제 / 화학 혼합 물에 적합한 장갑재질에 대한 추천이 없다.
· 투과 시간, 침투율과 저하를 고려해서 장갑 재료를 선택한다.
- 장갑재료
· 적합한장갑의선정은재질차이뿐아니라품질기준의차이도고려하여이루어져야하고제조업종에따라서도다르게선정되어야한다. 제품은다양한재료로부터의조제로이루어지는것이기때문에, 장갑재질의안정성은사전에 예측되어질수있는것이아니고, 반드시사용전에 (그안전성이) 체크되어야한다.
- 장갑 재료의 투과 시간 정확한관통시간은보호장갑제조자에의하여인지되고, 준수되어야한다.

(4 쪽에계속)

KR

안전지침서

제31조의 1907/2006/EC에 따라

기압점: 2015.02.10

개정: 2015.02.10

제품명: Cleaning Tabs

(3 쪽부터계속)

· 눈 보호:



꼭조이는보안경

9 물리화학적 특성

· 기본 물리 및 화학적 특성에 대한 정보	
· 일반정보	
· 외형	
· 물리적 상태:	고체
· 색:	하얀
· 냄새:	특색있는
· 후각역치	알맞지않다.
· pH (10 g/l) 의경우 20 °C:	10.2
· 상태변화	
· 녹는점/어는점:	맞지않는
· 초기 끓는점과 끓는점 범위:	맞지않는
· 인화점:	해당사항 없음.
· 인화성(고체, 기체):	알맞지않다.
· 점화온도:	
· 분해 온도:	알맞지않다.
· 자기점화:	이제품은자연발화성이없다.
· 폭발위험:	이제품은폭발위험성이없다
· 인화 또는 폭발 범위의 상한/하한	
· 아래로:	알맞지않다.
· 위로:	알맞지않다.
· 증기압:	해당사항 없음.
· 밀 도:	
· 비중:	알맞지않다.
· 증기밀도:	해당사항 없음.
· 증발 속도:	해당사항 없음.
· 용해도:	
· 물:	가 용 의
· n 옥탄올/물 분배계수:	알맞지않다.
· 점도:	
· 역학적:	해당사항 없음.
· 동점성:	해당사항 없음.
· 용매내용물	
· 유기용매:	0.0 %
· VOC (EU)	0.00 %
· 고체의 함량:	100.0 %
· 기타 정보	추가적인 정보가 존재하지 않습니다.

안전지침서

제31조의 1907/2006/EC에 따라

기압점: 2015.02.10

개정: 2015.02.10

제품명: Cleaning Tabs

(4 쪽부터계속)

10 안정성 및 반응성

- 반응성
- 화학적 안정성
- 화학적 안정성 및 유해 반응의 가능성 / 피해야 할 조건: 규정에따라사용할경우해체는없다
- 유해반응 가능성 위험한반응으로는알려지지않았다.
- 피해야 할 조건 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
- 혼합 금지 물질: 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
- 유해분해물질: 위험성있는분해물들은알려지지않았다.

11 독성에 관한 정보

- 독성학적 영향에 대한 정보
- 급성 독성:

· LD/LC50-수치에 따른 분류:

15630-89-4 sodium percarbonate

구강의	LD50	1034 mg/kg (rat)
피부의	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
흡입의	LC50/4 h	2.275 mg/L (rat)

- 일차적 자극 효과:
- 피부 부식성 또는 자극성: 무자극
- 심한 눈 손상 또는 자극성: 심각한안구상처의위험이있는강한자극
- 감각화: 민감한영향이없는것으로알려져있다.

· 주

이제품은유럽공동체의공동분류원칙의합법적인절차에근거하여최근에발효된원고에서아래위험들의사전준비에대하여제시하고있다.

자극적인

12 환경에 미치는 영향

- 독성
- 수생독성: 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
- 지속성 및 분해성 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
- 생물농축 잠재성 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
- 토양내 이동성 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
- 추가적인 생태학 정보:
- 일반 특징:
 - 수질오염등급 1 (자체등급분류): 약하게수질오염이된
 - 희석시키지않은채대량으로지하수나, 하천으로그리고하수도망에도달하지않게한다.
- PBT(잔류성, 생물농축성, 독성 물질) 및 vPvB(고 잔류성, 고 생물농축성 물질) 평가 결과
- PBT(잔류성, 생물농축성, 독성 물질): 해당사항 없음.
- vPvB(고 잔류성, 고 생물농축성 물질): 해당사항 없음.
- 기타 부작용 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.

13 폐기시 주의사항

- 폐기물 처리 방법
- 권고: 생활쓰레기와함께처리되어서는안된다. 하수도망으로유입되어서는안된다.
- 비위생적 포장:
- 권고: 당국의지침에입각한쓰레기처리.

(6 쪽에계속)

KR

안전지침서

제31조의 1907/2006/EC에 따라

기압점: 2015.02.10

개정: 2015.02.10

제품명: Cleaning Tabs

(5 쪽부터계속)

· 추천 세정제: 경우에따라서세제가첨가된물

14 운송에 필요한 정보

· 유엔 번호 · ADR, ADN, IMDG, IATA	누락되다
· UN 적정 선적명 · ADR, ADN, IMDG, IATA	누락되다
· 교통 위험 클래스 · ADR, ADN, IMDG, IATA · 등급	누락되다
· 용기등급 · ADR, IMDG, IATA	누락되다
· 환경적 유해물질: · 해양오염물질:	아니오
· 이용자 특별 예방조치	해당사항 없음.
· MARPOL73/78(선박으로부터의 해양오염방지협약) 부속서2 및 IBC Code(국제선적화물코드)에 따른 벌크(bulk) 운송	해당사항 없음.
· UN "모범 규제":	-

15 법적 규제현황

· 해당 순물질 또는 혼합물에 대한 안전, 보건 및 환경 규제/법률

· Korean Existing Chemical Inventory		
497-19-8	sodium carbonate	KE-31380
15630-89-4	sodium percarbonate	KE-05-057
133-37-9	tartaric acid	KE-10802
7758-29-4	pentasodium triphosphate	KE-34753
25322-68-3	polyethylene glycol	KE-20228

· 화학물질 안전성 평가: 화학물질 안전성 평가가 수행되지 않음

16 그 밖의 참고사항

이보고는우리지식에대한오늘날의상태에대하여평가하고있다, 하지만이보고서는생산특성에관한보증은기술하지않았으며계약적인법률관계에기반을두고있지도않다

· MSDS(물질보건안전자료) 책임 부서: Product safety department

· 담당자: Mr. Saurbier

· 최초 작성일자: 2013.04.25

· 개정 횟수 및 최종 개정일자: 1 / 2015.02.10

· 약어와 두문자어:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

(7 쪽에계속)

안전지침서

제31조의 1907/2006/EC에 따라

기압점: 2015.02.10

개정: 2015.02.10

제품명: Cleaning Tabs

(6 쪽부터계속)

산화성 고체 구분2: Oxidising Solids, Hazard Category 2
급성 독성(경구) 구분4: Acute toxicity, Hazard Category 4
심한 눈 손상/자극성 구분1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
심한 눈 손상/자극성 구분2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

KR

1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

· 1.1 Produkto identifikatorius:

· **Prekybos ženklas:** Valomosios tabletės

· **Gaminio numeris:**

BK328399

BK328400

BK328412

· **1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai:**

Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

· **Medžiagos / mišinio panaudojimas:** Valymo priemonė

· **1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją:**

· **Gamintojas / tiekėjas:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Informacijos šaltinis:** Product safety department

· **1.4 Pagalbos telefono numeris:**

Toxin emergency call (24 hours):

Phone: +49 (0)30 19240

Advice in English and German.

2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

· **2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas:**

· **Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008:**

Eye Dam. 1 H318 Smarkiai pažeidžia akis.

· **Klasifikavimas pagal Tarybos direktyvą 67/548/EEB arba direktyvą 1999/45/EB:**

Xn; Kenksminga

R22: Kenksminga prarijus.

Xi; Dirginanti

R41: Gali smarkiai pažeisti akis.

· **Ypatingos pavojų žmogui ir aplinkai nuorodos:**

Produktas ženklintinas pagal paskutiniąją "Bendrojo mišinių klasifikavimo ES direktyvos" aprašymo redakciją.

Prekybos ženklas: Valomosios tabletės

(Puslapio 1 tęsinys)

- **Klasifikavimo sistema:**
Klasifikavimas atitinka galiojančius ES sąrašus, tačiau papildytas įmonės pateiktais bei specialiosios literatūros duomenimis.

- **2.2 Ženklavimo elementai:**
- **Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008:**
Gaminys klasifikuojamas bei ženklavimas pagal KŽP reglamentą.
- **Pavojaus piktogramos:**



GHS05

- **Signalinis žodis:** Pavojus
- **Pavojų nustatantys komponentai etiketavimui:**
natrio perkarbonatas
vyno rūgštis
- **Teiginiai apie pavojų:**
H318 Smarkiai pažeidžia akis.
- **Įspėjamieji teiginiai:**
P280 Mūvėkite apsauginius drabužius / naudokite akių apsaugą.
P305+P351+P338 PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.
P313 Kreiptis į gydytoją.
- **2.3 Kiti pavojai:**
- **PBT ir vPvB vertinimo rezultatai:**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.

3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

- **3.2 Cheminė charakteristika: Mišiniai**
- **Aprašymas:** Mišinys, susidedantis iš žemiau minimų medžiagų su apytiksliais kiekiais.

· Pavojingos sudedamosios medžiagos :		
CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	natrio karbonatas ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	natrio perkarbonatas ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	vyno rūgštis ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

- **Reglamente (EB) Nr. 648/2004 del plovikliu / Sudėties ženklavimas:**

deguonies pagrindo balinimo priemonių, fosfatų	15 - 30%
--	----------

- **Papildomos nuorodos:** Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

- **4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas:**
- **Bendra informacija:**
Apsinuodijimo simptomai gali atsirasti po daugelio valandų, todėl gydytojų priežiūra būtina mažiausiai 48 val. po įvykio.

(Tęsinys 3 psl.)

Prekybos ženklas: Valomosios tabletės

(Puslapio 2 tęsinys)

- **Ikvėpus:**

Garantuoti pakankamą kiekį tyro oro ir dėl visa ko pakviesti gydytoją.
Netekus sąmonės, paguldyti ir vežti paguldžius stabiliai ant šono.

- **Po kontakto su oda:** Iš esmės produktas odos nedirgina.

- **Po kontakto su akimis:**

Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu ir pasikonsultuoti su gydytoju.

- **Prarijus:** Nedelsiant iškviesti gydytoją.

- **4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas):** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

- **4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą:**

Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

- **5.1 Gesinimo priemonės:**

- **Tinkamos gesinimo medžiagos:**

Gaisro gesinimo priemonės taikyti adekvačiai aplinkai.

CO₂, gesinimo milteliai arba vandens srovė. Didesnį gaisrą gesinti vandens srove arba alkoholiu atspariomis putomis.

- **5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

- **5.3 Patarimai gaisrininkams:**

- **Ypatingos saugos priemonės:** Specialiosios priemonės nėra būtinos.

6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

- **6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros:** Nereikalaujama.

- **6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:**

Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenis/gruntinius vandenis.

- **6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:**

Užterštomis medžiagomis atsikratyti kaip atliekomis pagal 13 pkt. reikalavimus.

- **6.4 Nuoroda į kitus skirsnius:**

Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.

Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.

Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

7. SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas

- **7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės:**

Naudojant pagal instrukciją, nebūtinos jokios specialiosios priemonės.

- **Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogo:** Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.

- **7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus:**

- **Sandėliavimas:**

- **Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:** Nėra jokių specialių reikalavimų.

- **Nuorodos dėl laikymo bendrai:** Nereikalaujama.

- **Kitos sandėliavimo nuorodos:** Jokių.

- **Sandėliavimo klasė:** 13

- **7.3 Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai):** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

8. SKIRSNIS. Poveikio prevencija/asmens apsauga

- **Papildomos nuorodos techninės įrangos pritaikymui:** Jokių kitų nuorodų, žr. 7 pkt.

- **8.1 Kontrolės parametrai:**

- **Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:**

Produkte nesama jokių žymių kiekių medžiagų, kurių duomenys turėtų įtakos darbo vietai ir būtų stebėtini.

(Tęsinys 4 psl.)

Prekybos ženklas: Valomosios tabletės

(Puslapio 3 tęsinys)

- **Papildomos nuorodos:** Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.
- **8.2 Poveikio kontrolė:**
- **Asmens saugos priemonės:**
- **Bendrosios saugos ir higienos priemonės:**
Laikyti atokiai nuo maisto produktų, gėrimų ir pašarų.
Nedelsiant nusirengti išteptus, įsigėrusius drabužius.
Prieš pertraukas ir baigus darbą nusiplauti rankas.
Vengti kontakto su akimis.
- **Kvėpavimo takų apsauga:**
Esant trumpalaikiam arba mažam krūviui pakanka respiratoriaus. Esant ilgesniam poveikiui, panaudoti nuo aplinkos nepriklausantį kvėpavimo apsaugos įtaisą.
- **Rankų apsauga:**
Medžiaga, iš kurios gaminama pirštinė, privalo būti nepralaidi ir atspari produktui / medžiagai / mišiniui.
Dėl testų nebuvimo rekomendacija dėl tinkamos pirštinių medžiagos apsaugai nuo produkto / ruošinio / chemikalų mišinio nepateikiama.
Pirštinių medžiagą rinktis atsižvelgiant į prasiskverbimo, trynimosi ir suirimo laiką.
- **Pirštinių medžiaga:**
Tinkamų apsauginių pirštinių parinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, tačiau ir nuo kitų kokybinių rodiklių, kurie kiekvieno gamintojo yra skirtingi. Kadangi produktas yra daugelio medžiagų derinys, pirštinės medžiagos atsparumas negali būti apskaičiuotas iš anksto ir todėl tikrintinas prieš kiekvieną naudojimą.
- **Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis:**
Tikslaus apsauginių pirštinių susidėvėjimo laiko teirautis gamintojo ir laikytis nurodytos trukmės.
- **Akių apsauga:**



Tampriai prisispaudžiantys akiniai!

9. SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

· 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes:	
· Bendra informacija:	
· Išvaizda:	
· Forma:	Tvirta(s)
· Spalva:	Balta(s)
· Kvapas:	Būdinga(s)
· Kvapo atsiradimo slenkstis:	Nenustatyta.
· pH vertė (10 g/l) esant 20 °C (68 °F):	10,2
· Sudėties pakeitimas:	
· Tirpimo taškas / Tirpimo sritis:	Nenustatyta
· Virimo taškas / Virimo sritis:	Nenustatyta.
· Užsidegimo taškas:	Nevartotina.
· Degumas (kietas, dujinis):	Nenustatyta.
· Uždegimo temperatūra:	
· Suirimo temperatūra:	Nenustatyta.
· Savaiminis užsidegimas:	Produktas savaime neužsidega.
· Sprogimo pavojus:	Produktas nekelia sproginimo pavojaus.
· Sprogimo riba :	
· Žemutinė:	Nenustatyta.
· Viršutinė:	Nenustatyta.

(Tęsinys 5 psl.)

Prekybos ženklas: Valomosios tabletės

(Puslapis 4 tęsinys)

· Garų slėgis:	Nevartotina.
· Tankis:	
Reliatyvus tankis:	Nenustatyta.
Garų tankis:	Nevartotina.
Garavimo greitis:	Nevartotina.
· Tirpumas / Maišymas su vandeniu:	Tirpus(i).
· Atsiskyrimo koeficientas (n-oktanolis/vanduo):	Nenustatyta.
· Viskoziškumas:	
Dinaminis:	Nevartotina.
Kinematinis:	Nevartotina.
· Tirpiklių sudėtis:	
Organiniai tirpikliai:	0,0 %
VOC (EC):	0,00 %
Kietųjų dalelių kiekis:	100,0 %
· 9.2 Kita informacija:	Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

- **10.1 Reakingumas:**
- **10.2 Cheminis stabilumas:**
- **Terminis irimas / vengtinis sąlygos:** Nesuyra vartojant pagal instrukciją.
- **10.3 Pavojingų reakcijų galimybė:** Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.
- **10.4 Vengtinis sąlygos:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.5 Nesuderinamos medžiagos:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.6 Pavojingi skilimo produktai:** Nežinomi jokie irimo produktai.

11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

- **11.1 Informacija apie toksinį poveikį:**
- **Ūmus toksiškumas:**

· Klasifikacijai svarbios LD/LC50 vertės:		
15630-89-4 natrio perkarbonatas		
Oralinis(ė)	LD50	1034 mg/kg (rat)
Dermalinis(ė)	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Inhaliacinis(ė)	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- **Pirminis perštėjimo efektas:**
- **prie odos:** Jokio perštėjimo.
- **prie akies:** Stiprus perštėjimo poveikis, galintis padaryti sunkią žalą akims.
- **Jautrumas:** Nežinomas joks dirginantis poveikis.
- **Papildomos toksikologinės nuorodos:**
Produktas yra pavojingas pagal šiuos kriterijus, pateikiamus paskutinėje aktualioje bendrųjų ES mišinių klasifikavimo nuostatų redakcijoje:
Perštintis

12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

- **12.1 Toksiškumas:**
- **Vandeninis toksiškumas:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.2 Patvarumas ir skaidomumas:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.3 Bioakumuliacijos potencialas:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

(Tęsinys 6 psl.)

Prekybos ženklas: Valomosios tabletės

(Puslapiu 5 tęsinys)

- **12.4 Judumas dirvožemyje:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **Kitos ekologinės nuorodos:**
- **Bendrosios nuorodos:**
Vandens užteršimo klasė 1 (Savarankiška klasifikacija): lengvai užteršia vandenį
Neleisti neskiestame pavidale arba dideliais kiekiais patekti į gruntinius vandenis, vandens telkinius ir į kanalizaciją, net ir menkais kiekiais.
- **12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai:**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.
- **12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

- **13.1 Atliekų tvarkymo metodai:**
- **Rekomendacija:** Negalima pašalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleisti patekti į kanalizaciją.
- **Nevalytos pakuotės:**
- **Rekomendacija:** Atsikratymas pagal žinybinį reglamentą.
- **Rekomenduojamas valiklis:** Vanduo, jeigu įmanoma pridodant valymo priemonės.

14. SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

· 14.1 UN numeris · ADR, ADN, IMDG, IATA	atkrenta
· 14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas · ADR, ADN, IMDG, IATA	atkrenta
· 14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s) · ADR, ADN, IMDG, IATA · klasė	atkrenta
· 14.4 Įpakavimo grupė · ADR, IMDG, IATA	atkrenta
· 14.5 Pavojus aplinkai: · Marine pollutant:	Ne
· 14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams	Nevartotina.
· 14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL 73/78 II priedą ir IBC kodeksą	Nevartotina.
· UN "Model Regulation":	-

15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

- **15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai:**
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **15.2 Cheminės saugos vertinimas:** Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

- **Svarbios frazės:**
H272 Gali padidinti gaisrą, oksidatorius.
H302 Kenksminga prarijus.

(Tęsinys 7 psl.)

Prekybos ženklas: Valomosios tabletės

(Puslapio 6 tęsinys)

H318 Smarkiai pažeidžia akis.
H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.
H332 Kenksminga įkvėpus.

R22 Kenksminga prarijus.
R36 Dirgina akis.
R41 Gali smarkiai pažeisti akis.
R8 Gali užsidegti dėl sąveikos su galinčiomis degti medžiagomis.

• **Duomenų suvestinę sudarantis skyrius:** Product safety department

• **Asmuo kontaktams:** Mr. Saurbier

• **Santrumpos ir akronimai:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

1. IEDAĻA. Vielas/maisījuma un uzņēmējsabiedrības/uzņēmuma apzināšana

· **1.1 Produkta identifikators:**

· **Produkta nosaukums tirgū:** Tīrīšanas tabletes

· **Artikula numurs:**

BK328399

BK328400

BK328412

· **1.2 Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietojuma veidi un tādi, ko neiesaka izmantot:**

Nav pieejama cita būtiska informācija.

· **Vielas/ preparāta pielietojums:** Tīrīšanas līdzekļi

· **1.3 Informācija par drošības datu lapas piegādātāju:**

· **Ražotājs/ piegādātājs:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Informācijas sniedzējs:** Product safety department

· **1.4 Tālruna numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās:**

Valsts Toksikoloģijas centra Saindēšanās un zāļu informācijas centrs.

Tel.: +371 67042473

Service is available 24 hours.

2. IEDAĻA. Bīstamības apzināšana

· **2.1 Vielas vai maisījuma klasificēšana:**

· **Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008:**

Eye Dam. 1 H318 Izraisa nopietnus acu bojājumus.

· **Klasifikācija atbilstoši Padomes Direktīvai 67/548/EEK vai Direktīvai 1999/45/EK:**

Xn; Kaitīgs

R22: Kaitīgs norijot.

Xi; Kairinošs

R41: Nopietnu bojājumu draudi acīm.

· **Īpašas norādes par riska faktoriem cilvēkam un apkārtējai videi:**

Produkts ir jāmarkē, izmantojot aprēķināšanas metodi no „ES vispārējās direktīvas par preparātu kategorijām” galīgajā redakcijā.

(Turpinājums 2.lpp.)

Produkta nosaukums tirgū: Tīrīšanas tabletes

(Turpinājums 1.lpp.)

· Klasifikācijas sistēma:

Klasifikācija atbilst spēkā esošajiem ES katalogiem, tomēr papildināta ar informāciju no speciālās literatūras, kā arī par firmām.

· 2.2 Etiķetes elementi:

· Marķēšana saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008:

Produkta klasifikācija un marķēšana veikta atbilstoši CLP regulas prasībām.

· Bīstamības pictogrammas:



GHS05

· Signālvārds: Bīstami

· Riska faktorus noteicošie komponenti uz etiķetes:

nātrija peroksikarbonāts
vīnskābe

· Brīdinājuma uzraksti

H318 Izraisa nopietnus acu bojājumus.

· Drošības uzraksti

P280 Izmantot aizsargdrēbes / acu aizsargus.

P305+P351+P338 SASKARĒ AR ACĪM: uzmanīgi skalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to ir viegli izdarīt. Turpināt skalot.

P313 Lūdziet palīdzību medicīnai.

· 2.3 Citi apdraudējumi:

· PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti:

· **PBT:** Nav pielietojams.

· **vPvB:** Nav pielietojams.

3. IEDAĻA. Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

· 3.2 Ķīmiskais raksturojums: Maisījumi

· **Apraksts:** Maisījums no šādām vielām ar nekaitīgiem piejaukumiem.

· Bīstamie komponenti:

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	Nātrija karbonāts ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	nātrija peroksikarbonāts ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	vīnskābe ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· Regula (EK) Nr. 648/2004 par mazgašanas līdzekļiem / Sastāvdaļu marķēšana:

balinātājiem, kuru pamatā ir skābeklis, fosfātiem

15 - 30%

· **Papildu informācija:** Šo riska frāžu jeb bīstamības pakāpes apzīmējumu formulējumu skatīt 16.nodaļā.

4. IEDAĻA. Pirmās palīdzības pasākumi

· 4.1 Pirmās palīdzības pasākumu apraksts:

· Vispārējas norādes:

Saindēšanās simptomi var parādīties tikai pēc daudzām stundām, tāpēc ir nepieciešama ārsta uzraudzība vismaz 48 stundas pēc avārijas.

(Turpinājums 3.lpp.)

Produkta nosaukums tirgū: Tīrīšanas tabletes

(Turpinājums 2.lpp.)

- **Pēc ieelpošanas:**
Pietiekošā daudzumā pievadīt svaigu gaisu un drošības labad apmeklēt ārstu.
Nesamaņas gadījumā novietot un transportēt stabilā stāvoklī uz sāniem.
- **Pēc saskares ar ādu:** Parasti produkts nekairina ādu.
- **Pēc nokļūšanas acīs:**
Acis caur pavērtiem plakstiņiem skalot vairākas minūtes zem tekoša ūdens un konsultēties ar ārstu.
- **Pēc norīšanas:** Nekavējoties apmeklēt ārstu.
- **4.2 Svarīgākie simptomi un ietekme - akūta un aizkavēta:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **4.3 Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi:**
Nav pieejama cita būtiska informācija.

5. IEDAĻA. Ugunsdzēsības pasākumi

- **5.1 Ugunsdzēsības līdzekļi:**
- **Piemērotie dzēsšanas līdzekļi:**
Ugunsdzēsšanas pasākumus piemērot apkārtējai videi.
Co₂, dzēsamais pulveris vai ūdens strūkļa. Lielāku degšanu apkarot ar ūdens strūkļu vai ar alkoholnoturīgām putām.
- **5.2 Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **5.3 Ieteikumi ugunsdzēsējiem:**
- **Īpašais aizsargaprīkojums:** Nav nepieciešami īpaši pasākumi.

6. IEDAĻA. Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

- **6.1 Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām:**
Nav nepieciešams.
- **6.2 Vides drošības pasākumi:** Nepieļaut nokļūšanu kanalizācijā/ virszemes ūdeņos/ gruntsūdeņos.
- **6.3 Ierobežošanas un savākšanas paņēmieni un materiāli:**
Piesārņoto materiālu aiztransportēt kā atkritumus pēc 13.punkta nosacījumiem.
- **6.4 Atsauce uz citām iedaļām:**
Informāciju par darba drošību skatīt 7.nodaļā.
Informāciju par personīgo aizsargaprīkojumu skatīt 8.nodaļā.
Informāciju par atkritumu likvidāciju skatīt 13.nodaļā.

7. IEDAĻA. Lietošana un glabāšana

- **7.1 Piesardzība drošai lietošanai:** Atbilstoši lietojot, nav nepieciešami īpaši pasākumi.
- **Norādes aizsardzībai pret degšanu un eksploziju:** Nav nepieciešami kādi īpaši pasākumi.
- **7.2 Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība:**
- **Uzglabāšana:**
- **Prasības, kādām jāatbilst uzglabāšanas telpām un tvertnēm:** Īpašu prasību nav.
- **Norādes par vairāku vielu kopēju uzglabāšanu:** Nav nepieciešams.
- **Citi uzglabāšanas nosacījumi:** Nav.
- **Uzglabāšanas klase:** 13
- **7.3 Konkrēts(-i) galalietojuma veids(-i):** Nav pieejama cita būtiska informācija.

8. IEDAĻA. Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība

- **Papildu informācija par tehnisko iekārtu izveidošanu:** Nav citu datu, skat. 7.punktu.
- **8.1 Pārvaldības parametri:**
- **Sastāvdaļas, kuru robežvērtības ir kontrolējamas attiecīgajā darba vietā:**
Produkts nesatur nozīmīgus vielu daudzumus, kuru robežvērtības būtu kontrolējamas darba vietā.
- **Papildu informācija:** Pamatā tika izmantoti sastādīšanas laikā spēkā esošie saraksti.

(Turpinājums 4.lpp.)

Produkta nosaukums tirgū: Tīrīšanas tabletes

(Turpinājums 3.lpp.)

- **8.2 Iedarbības pārvaldība:**
- **Personīgais aizsargaprīkojums:**
- **Vispārēji aizsardzības un higiēnas pasākumi:**
Turēt tālāk no pārtikas produktiem, dzērieniem un dzīvnieku barības.
Neīro, piesūcināto apģērbu nekavējoties novilkt.
Pārtraukumos un darba beigās nomazgāt rokas.
Nepieļaut saskarsmi ar acīm.
- **Elpošanas ceļu aizsardzība:**
Pie īslaicīgas vai nelielas slodzes lietot elpošanas respiratoru; pie ilgstošas vai garākas saskares izmantot gāzmasku, kas nav atkarīga no ventilācijas
- **Roku aizsardzība:**
Cimdu materiālam ir jābūt necaurlaidīgam un noturīgam pret produktu/ vielu/ preparātu.
Sakarā ar testu trūkumu nav iespējams dot jebkādas ieteikumus par cimdu materiālu saskarsmi ar produktu/ preparātu/ ķīmikāliju maisījumu.
Cimdu materiāla izvēle, ņemot vērā cauri izspiešanās laiku, caurlaides apjomus un sabojāšanos.
- **Cimdu materiāls:**
Piemērotu cimdu izvēle ir atkarīga ne tikai no materiāla, bet arī no citiem kvalitātes rādītājiem, kuri dažādiem ražotājiem ir atšķirīgi. Tā kā produktu izgatavo no vairākām vielām, cimdu materiāla izturība iepriekš nav aprēķināma, tāpēc pirms lietošanas tā ir jāpārbauda.
- **Cimdu materiāla caurlaides laiks:**
Precīzu cauri izspiešanās laiku (permeabilitāti) var uzzināt no aizsargcimdu ražotāja, šis laiks jāievēro, lietojot cimdu.
- **Acu aizsardzība:**



Blīvi noslēdzamas aizsargbrilles!

9. IEDAĻA. Fizikālās un ķīmiskās īpašības

· 9.1 Informācija par pamata fizikālajām un ķīmiskajām īpašībām:	
· Vispārēji dati:	
· Izskats:	
· Forma:	Ciets
· Krāsa:	Balts
· Smaka:	Raksturīgs
· Smaržas sliksnis:	Nav noteikts.
· pH vērtība (10 g/l) pie 20 °C (68 °F):	10,2
· Stāvokļa maiņa:	
· Kušanas punkts/ kušanas diapazons:	Nav noteikts.
· Vārīšanās punkts/ vārīšanās diapazons:	Nav noteikts.
· Degšanas punkts:	Nav pielietojams.
· Uzliesmošanās spēja (kompakta, gāzveida): Nav noteikts.	
· Aizdeģšanās temperatūra:	
· Sadalīšanās temperatūra:	Nav noteikts.
· Pašaideģšanās: Produkts neaizdegas pats no sevis.	
· Sprādzienbīstamība: Produkts nav sprādzienbīstams.	
· Eksplozijas robežas:	
· Apakšējā:	Nav noteikts.
· Augšējā:	Nav noteikts.

(Turpinājums 5.lpp.)

Produkta nosaukums tirgū: Tīrīšanas tabletes

(Turpinājums 4.lpp.)

· Tvaika spiediens:	Nav pielietojams.
· Blīvums:	
Relatīvais blīvums:	Nav noteikts.
Tvaiku blīvums:	Nav pielietojams.
Iztvaikošanas ātrums:	Nav pielietojams.
· Šķīdība/ maisīšanās spēja ar ūdeni:	Šķīstošs.
· Sadalīšanās koeficients (n-oktanols/ūdens):	Nav noteikts.
· Viskozitāte:	
dinamiskā:	Nav pielietojams.
kinemātiskā:	Nav pielietojams.
· Šķīdinātāja saturs:	
Organiskie šķīdinātāji:	0,0 %
VOC (EC):	0,00 %
· Cieto daļiņu saturs:	100,0 %
· 9.2 Cita informācija:	Nav pieejama cita būtiska informācija.

10. IEDAĻA. Stabilitāte un reaģētspēja

- **10.1 Reaģētspēja:**
- **10.2 Ķīmiskā stabilitāte:**
- **Termiskā sadalīšanās/ apstākļi, no kuriem jāizvairās:** Nesadalās, ja pielieto atbilstoši nosacījumiem.
- **10.3 Bīstamu reakciju iespējamība:** Nav zināmas bīstamas reakcijas.
- **10.4 Apstākļi, no kuriem jāvairās:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **10.5 Nesaderīgi materiāli:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **10.6 Bīstami noārdīšanās produkti:** Nav zināmi bīstami sadalīšanās produkti.

11. IEDAĻA. Toksikoloģiskā informācija

- **11.1 Informācija par toksikoloģisko ietekmi:**
- **Akūtais toksiskums (īslaicīgas saindēšanas potenciāls):**

· **Svarīgāko LD/LC50- (letālo devu un koncentrācijas) klasifikācija:****15630-89-4 nātrija peroksikarbonāts**

orāli	LD50	1034 mg/kg (rat)
dermāli	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
inhalatīvi	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- **Primārā kairinājuma iedarbība:**
- **uz ādu:** Nekairina.
- **uz acīm:** Stipri kairina, var nodarīt nopietnus bojājumus acīm.
- **Jutīgums:** Nav zināms, ka padarītu jutīgu.
- **Papildu toksiskā informācija:**
Produkts saskaņā ar ES Vispārējās preparātu klasifikācijas direktīvas aprēķinu metodi galīgajā redakcijā šādus riska faktoros:
Kairinošs

12. IEDAĻA. Ekoloģiskā informācija

- **12.1 Toksicitāte:**
- **Ūdeņu toksiskums:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **12.2 Noturība un spēja noārdīties:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **12.3 Bioakumulācijas potenciāls:** Nav pieejama cita būtiska informācija.

(Turpinājums 6.lpp.)

Produkta nosaukums tirgū: Tīrīšanas tabletes

(Turpinājums 5.lpp.)

- **12.4 Mobilitāte augsnē:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **Cita ekoloģijas informācija:**
- **Vispārējie norādījumi:**
Ūdens apdraudējuma klase 1 (Pašu klasifikācija): vāji apdraud ūdeni
Nepieļaut nokļūšanu gruntsūdeņos, ūdeņos vai kanalizācijā neatšķaidītā veidā vai lielākos daudzumos.
- **12.5 PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti:**
- **PBT:** Nav pielietojams.
- **vPvB:** Nav pielietojams.
- **12.6 Citas nelabvēlīgas ietekmes:** Nav pieejama cita būtiska informācija.

13. IEDAĻA. Apsvērumi, kas saistīti ar apsaimniekošanu

- **13.1 Atkritumu apstrādes metodes:**
- **Ieteikums:** Nedrīkst aiztransportēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Nepieļaut nokļūšanu kanalizācijā.
- **Neattīrītie iesaiņojumi:**
- **Ieteikums:** Likvidēšana atbilstoši oficiāliem noteikumiem.
- **Ieteicamais tīrīšanas līdzeklis:** Ūdens, ja nepieciešams, kopā ar tīrīšanas līdzekļiem.

14. IEDAĻA. Informācija par transportēšanu

· 14.1 UN numurs (bīstamās preces numurs) · ADR, ADN, IMDG, IATA	iztrūkst
· 14.2 ANO sūtīšanas nosaukums · ADR, ADN, IMDG, IATA	iztrūkst
· 14.3 Transportēšanas bīstamības klase(-es) · ADR, ADN, IMDG, IATA · klase	iztrūkst
· 14.4 Iesaiņojuma grupa · ADR, IMDG, IATA	iztrūkst
· 14.5 Vides apdraudējumi: · Jūras piesārņotājs:	Nē
· 14.6 Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem	Nav pielietojams.
· 14.7 Transportēšana bez taras atbilstoši MARPOL 73/78 II pielikumam un IBC kodeksam	Nav pielietojams.
· UN "Model Regulation":	-

15. IEDAĻA. Informācija par regulējumu

- **15.1 Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem**
Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **15.2 Ķīmiskās drošības novērtējums:** Ķīmiskās drošības novērtējums nav veikts.

16. IEDAĻA. Cita informācija

Dati balstīti uz mūsu šībrīža atziņām, taču tie negarantē produkta īpašības un nevar būt par pamatu likumiskām līgumattiecībām.

- **Nozīmīgākās frāzes:**
H272 Var pastiprināt degšanu; oksidētājs.
H302 Kaitīgs, ja norij.
H318 Izraisa nopietnus acu bojājumus.

(Turpinājums 7.lpp.)

Produkta nosaukums tirgū: Tīrīšanas tabletes

(Turpinājums 6.lpp.)

H319 Izraisa nopietnu acu kairinājumu.

H332 Kaitīgs ieelpojot.

R22 Kaitīgs norijot.

R36 Kairina acis.

R41 Nopietnu bojājumu draudi acīm.

R8 Saskaroties ar degošu materiālu, var izraisīt ugunsgrēku.

· **Drošības instrukcijas izstrādātājs:** Product safety department

· **Kontaktpersona:** Mr. Saurbier

· **Saīsinājumi un akronīmi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Risalah Data Keselamatan Bahan

Menurut 91/155 EC

Tarikh cetak 10.02.2015

Disemak semula pada 10.02.2015

1 Pengenalpastian bahan/sediaan dan syarikat

- **Pengenal pasti produk**
- **Nama dagang:** Cleaning Tabs
- **Nombor artikel:**
BK328399
BK328400
BK328412
- **Penggunaan bahan/sediaan** Bahan pencucian/Detergen
- **Perincian pembekal risalah data keselamatan**
- **Pengilang/Pembekal:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeheweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

- **Maklumat lanjut dapat diperoleh daripada:** Product safety department
- **Nombor telefon kecemasan:**
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 Komposisi/maklumat ramuan

- **Ciri kimia:** Campuran
- **Keterangan:** Campuran bahan disenaraikan di bawah bersama dengan bahan tambah tidak berbahaya.

· **Komponen berbahaya :**

497-19-8	sodium carbonate ☠ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
15630-89-4	sodium percarbonate ☠ Ox. Sol. 2, H272; ☠ Eye Dam. 1, H318; ☠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
133-37-9	tartaric acid ☠ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%
7758-29-4	pentasodium triphosphate	15 - <30%

3 Pengenalpastian bahaya

- **Pengelasan bahan atau campuran**



Kakisan

(Bersambung ke halaman 2)

MY

Risalah Data Keselamatan Bahan Menurut 91/155 EC

Tarikh cetak 10.02.2015

Disemak semula pada 10.02.2015

Nama dagang: Cleaning Tabs

(Sambungan halaman 1)

Eye Dam. 1 H318 Menyebabkan kerosakan mata yang serius.

- **Melabelkan unsur**
- **Unsur label GHS** Produk ini dikelaskan dan dilabelkan menurut Sistem Terharmoni Global (GHS).
- **Piktogram hazard**



GHS05

- **Perkataan isyarat** Bahaya
 - **Komponen pelabelan yang menentukan bahaya:**
sodium percarbonate
tartaric acid
 - **Pernyataan hazard**
Menyebabkan kerosakan mata yang serius.
 - **Pernyataan langkah perlindungan**
Pakai pakaian pelindung / perlindungan mata.
JIKA TERKENA MATA: Bilas berhati-hati dengan air selama beberapa minit. Tanggalkan kanta lekap, jika ada dan dapat dilakukan dengan mudah. Teruskan membilas.
Dapatkan nasihat/rawatan perubatan.
-

4 Langkah pertolongan cemas

- **Maklumat am:**
Gejala keracunan boleh berlaku selepas beberapa jam, maka rawatan perubatan hendaklah diberikan sekurang-kurangnya 48 jam selepas kemalangan.
 - **Jika tersedut:**
Berikan udara bersih dan pastikan rawatan doktor diperoleh.
Jika mangsa tidak sedarkan diri, letakkan pesakit dengan stabil dalam kedudukan mengiring untuk diangkat.
 - **Jika terkena kulit:** Biasanya produk tidak merengsakan kulit.
 - **Jika terkena mata:**
Bilas mata sambil membukanya di bawah air yang mengalir selama beberapa minit. Kemudian hubungi doktor.
 - **Jika tertelan:** Segera hubungi doctor.
-

5 Langkah memadam kebakaran

- **Agen pemadam yang sesuai:**
Gunakan kaedah pemadaman kebakaran yang sesuai dengan keadaan sekeliling.
CO₂, serbuk atau semburan air. Padam kebakaran besar dengan semburan air atau busa rintangan alkohol.
 - **Bahaya khusus yang timbul daripada bahan atau campuran** Tiada maklumat lanjut yang diperolehi.
 - **Kelengkapan perlindungan:** Tiada langkah khusus diperlukan.
-

6 Langkah menangani pelepasan yang tidak disengajakan

- **Langkah perlindungan diri, kelengkapan pelindung dan prosedur kecemasan** Tidak diperlukan.
- **Langkah perlindungan alam sekitar:** Jangan biarkannya memasuki pembentung/air permukaan atau tanah.
- **Kaedah dan bahan untuk pembendungan dan pembersihan:**
Lupuskan bahan tercemar sebagai sisa mengikut perkara 13.
- **Rujukan ke bahagian lain**
Lihat Bahagian 7 untuk maklumat pengendalian yang selamat.
Lihat Bahagian 8 untuk maklumat kelengkapan perlindungan diri.

(Bersambung ke halaman 3)

Risalah Data Keselamatan Bahan

Menurut 91/155 EC

Tarikh cetak 10.02.2015

Disemak semula pada 10.02.2015

Nama dagang: *Cleaning Tabs*

(Sambungan halaman 2)

Lihat Bahagian 13 untuk maklumat pelupusan.

7 Pengendalian dan penyimpanan

- **Langkah perlindungan untuk pengendalian selamat**
Tiada langkah berjaga-jaga yang khusus diperlukan jika ia digunakan dengan betul.
- **Maklumat kebakaran dan perlindungan daripada letupan:** Tiada langkah berjaga-jaga yang khusus diperlukan.
- **Penyimpanan:**
- **Keperluan yang mesti dipenuhi oleh bilik stor dan ruang simpanan.** Tiada keperluan khusus.
- **Maklumat penyimpanan di dalam satu tempat penyimpanan yang biasa:** Tidak diperlukan.
- **Maklumat lanjut tentang syarat penyimpanan:** Tiada.
- **Kelas penyimpanan:** 13
- **Kegunaan akhir yang khusus** Tiada maklumat lanjut yang diperoleh.

8 Kawalan pendedahan/perindungan diri

- **Maklumat tambahan tentang reka bentuk kemudahan teknikal:** Tiada maklumat lanjut, lihat perkara 7.
- **Ramuan dengan nilai had yang memerlukan pemantauan di tempat kerja:**
Produk tidak mengandungi sebarang kuantiti bahan yang berkaitan dengan nilai kritikal yang perlu dipantau di tempat kerja.
- **Maklumat tambahan:** Senarai yang sah semasa pembuatan digunakan sebagai asas.
- **Kelengkapan perlindungan diri:**
- **Langkah perlindungan dan kebersihan am:**
Jauhkan daripada makanan, minuman dan makanan haiwan.
Segera tanggalkan semua pakaian yang tercemar dan kotor.
Basuh tangan sebelum berhenti rehat dan apabila kerja selesai.
Elakkan daripada terkena mata.
- **Perlindungan pernafasan:**
Jika berlaku pendedahan sekejap atau sedikit pencemaran, gunakan alat penapis pernafasan. Jika berlaku pendedahan yang intensif atau berpanjangan, gunakan alat pernafasan perlindungan serba lengkap.
- **Perlindungan tangan:**
Bahan sarung tangan hendaklah telus dan kalis terhadap produk/bahan/sediaan.
Oleh sebab tiada ujian yang dijalankan, maka tiada syor bagi bahan sarung tangan yang boleh diberikan untuk produk/sediaan/campuran kimia.
Pemilihan bahan sarung tangan berdasarkan waktu penembusan, kadar pembauran dan degradasi.
- **Bahan sarung tangan**
Pemilihan sarung tangan yang sesuai bukan hanya bergantung pada bahannya, tetapi juga tanda kualiti lainnya serta perbezaannya daripada satu pengeluar dengan pengeluar yang lain. Memandangkan produk merupakan suatu sediaan daripada beberapa bahan, ketahanan bahan sarung tangan tidak boleh dipastikan terlebih dahulu, oleh itu sarung tangan hendaklah diperiksa sebelum digunakan.
- **Jangka masa penyerapan bahan sarung tangan**
Waktu kemunculan yang tepat hendaklah diperoleh pengeluar sarung tangan pelindung dan hendaklah dipatuhi.
- **Perlindungan mata:**



Gogal bertutup rapat

9 Ciri fizik dan kimia

- **Maklumat Am**

- **Rupa:**

Bentuk:

pepejal

Warna:

Putih

(Bersambung ke halaman 4)

Risalah Data Keselamatan Bahan Menurut 91/155 EC

Tarikh cetak 10.02.2015

Disemak semula pada 10.02.2015

Nama dagang: *Cleaning Tabs*

(Sambungan halaman 3)

· Bau:	Ciri
· Had ambang bau:	Tidak ditentukan.
· Nilai pH (10 g/l) pada 20 °C:	10,2
· Perubahan pada keadaan Takat lebur/Julat lebur:	Tidak ditentukan.
· Takat didih/Julat didih:	Tidak ditentukan
· Takat kilat:	Tidak berkenaan
· Kemudahbakaran (pepejal, gas)	Tidak ditentukan.
· Suhu pencucuhan:	
· Suhu penguraian:	Tidak ditentukan.
· Pencucuhan sendiri	Produk tidak tercucuh sendiri
· Bahaya letupan:	Produk tidak ada bahaya letupan.
· Had letupan :	
· Bawah:	Tidak ditentukan.
· Atas:	Tidak ditentukan.
· Tekanan wap:	Tidak berkenaan
· Ketumpatan:	
· Ketumpatan relatif	Tidak ditentukan.
· Ketumpatan wap	Tidak berkenaan
· Kadar penyejatan	Tidak berkenaan
· Keterlarutan dalam / Keterlarutcampuran dengan Air:	Terlarut.
· Pekali pengasingan (n-oktanol/air)	Tidak ditentukan.
· Kelikatan:	
· Dinamik:	Tidak berkenaan
· Kinematik:	Tidak berkenaan
· Kandungan pelarut:	
· Pelarut organik:	0,0 %
· Kandungan pepejal:	100,0 %
· Maklumat lain	Tiada maklumat lanjut yang diperoleh.

10 Kestabilan dan kereaktifan

- **Penguraian terma/keadaan yang perlu dielakkan:** Tiada penguraian jika digunakan mengikut spesifikasi.
- **Bahan tidak serasi:** Tiada maklumat lanjut yang diperoleh.
- **Produk penguraian yang berbahaya:** Tiada produk penguraian berbahaya yang diketahui.

11 Maklumat toksikologi

- **Ketoksikan akut:**

· Nilai LD/LC50 yang berkaitan untuk pengelasan:		
15630-89-4 sodium percarbonate		
Oral	LD50	1034 mg/kg (rat)
Derma	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Tersedut	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

(Bersambung ke halaman 5)

Risalah Data Keselamatan Bahan

Menurut 91/155 EC

Tarikh cetak 10.02.2015

Disemak semula pada 10.02.2015

Nama dagang: Cleaning Tabs

(Sambungan halaman 4)

- **Kesan kerengsaan primer:**
 - **pada kulit:** Tiada kesan merengsa.
 - **pada mata** Perengsa yang kuat dengan bahaya kecederaan mata yang teruk.
 - **Pemekaan:** Tiada kesan pemekaan yang diketahui.
 - **Maklumat tambahan toksikologi:**
 Produk menunjukkan bahaya berikut mengikut kaedah pengiraan Garis Panduan Pengelasan Am EU bagi Sediaan seperti yang dikeluarkan dalam versi terbaru:
 Perengsa
-

12 Maklumat ekologi

- **Ketoksikan akuatik:** Tiada maklumat lanjut yang diperoleh.
 - **Keterusan dan keterdegradasikan** Tiada maklumat lanjut yang diperoleh.
 - **Potensi bioakumulatif** Tiada maklumat lanjut yang diperoleh.
 - **Maklumat tambahan ekologi:**
 - **Nota am:**
 Bahaya air kelas 1 (Peraturan Jerman) (Penilaian sendiri): sedikit berbahaya kepada air
 Jangan biarkan produk yang tidak dicairkan atau dalam kuantiti yang banyak memasuki air tanah, saluran air atau sistem pembetungan.
-

13 Maklumat pelupusan

- **Kaedah rawatan sisa**
 - **Syor:**
 Tidak boleh dilupuskan bersama dengan sampah isi rumah. Jangan biarkan produk memasuki sistem pembentungan.
 - **Pembungkusan yang tidak bersih:**
 - **Syor:** Pelupusan mestilah dijalankan menurut peraturan rasmi
 - **Agen pencuci yang disyorkan:** Air, jika perlu, digunakan bersama dengan agen pencuci.
-

14 Maklumat pengangkutan

· Nombor UN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Tidak sah
· Nama penghantaran UN yang betul	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Tidak sah
· pengangkutan kelas bahaya	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Kelas	Tidak sah
· Kumpulan pembungkusan	
· ADR, IMDG, IATA	Tidak sah
· Hazard persekitaran:	
· Bahan cemar marin:	Tidak
· Langkah perlindungan khas untuk pengguna	Tidak berkenaan
· Pengangkutan dalam pukal menurut Lampiran II MARPOL73/78 dan Kod IBC	Tidak berkenaan
· "Peraturan Model" UN:	-

— MY —

(Bersambung ke halaman 6)

Risalah Data Keselamatan Bahan

Menurut 91/155 EC

Tarikh cetak 10.02.2015

Disemak semula pada 10.02.2015

Nama dagang: *Cleaning Tabs*

(Sambungan halaman 5)

15 Maklumat Pengawalaturan

- **Peraturan kebangsaan:**
- **Maklumat had kegunaan:** Sekatan pekerjaan yang berkaitan dengan juvenil mestilah dipatuhi.

16 Maklumat lain

Maklumat ini berdasarkan maklumat kami yang terkini. Walau bagaimanapun, ini tidak akan menjadi jaminan bagi apa-apa ciri produk yang khusus dan tidak akan mewujudkan hubungan kontraktual yang sah dari segi undang-undang.

- **Jabatan yang mengeluarkan MSDS:** Product safety department
- **Hubungi:** Mr. Saurbier
- **Singkatan dan akronim:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

RUBRIEK 1: Identificatie van de stof of het mengsel en van de vennootschap/onderneming**· 1.1 Productidentificatie:****· Handelsnaam:** Reinigingstabletten**· Artikelnummer:**

BK328399

BK328400

BK328412

· 1.2 Relevant geïdentificeerd gebruik van de stof of het mengsel en ontraden gebruik:

Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

· Toepassing van de stof / van de bereiding: Reinigingsmiddel**· 1.3 Details betreffende de verstrekker van het veiligheidsinformatieblad:****· Fabrikant/leverancier:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeheweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· Inlichtingengevende sector: Product safety department**· 1.4 Telefoonnummer voor noodgevallen:**

Noodnummer antigifcentrum (24 uur):

Tel.: +31 (0) 30 2748888

RUBRIEK 2: Identificatie van de gevaren**· 2.1 Indeling van de stof of het mengsel:****· Indeling overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1272/2008:**

Eye Dam. 1 H318 Veroorzaakt ernstig oogletsel.

· Indeling overeenkomstig Richtlijn 67/548/EEG of Richtlijn 1999/45/EG:

Xn; Schadelijk

R22: Schadelijk bij opname door de mond.

Xi; Irriterend

R41: Gevaar voor ernstig oogletsel.

· Speciale gevaarsomschrijving voor mens en milieu:

Het product moet een markering krijgen op basis van het berekeningsproces van de "Algemene classificatie-richtlijn voor bereidingen in de EG", laatste editie.

(Vervolg op blz. 2)

Handelsnaam: Reinigingstabletten

(Vervolg van blz. 1)

· **Classificatiesysteem:**

De Classificatie komt overeen met de actuele EG-lijsten, maar is aangevuld met gegevens uit de vakliteratuur en van de onderneming.

· **2.2 Etiketteringselementen:**

· **Etikettering overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1272/2008:**

Het product is geclassificeerd en geëtiketteerd volgens de CLP-verordening.

· **Gevarenpictogrammen:**



GHS05

· **Signaalwoord:** Gevaar

· **Gevaaraanduidende componenten voor de etikettering:**

natriumpercarbonaat

(+)-wijnsteenzuur

· **Gevarenaanduidingen:**

H318 Veroorzaakt ernstig oogletsel.

· **Voorzorgsmaatregelen:**

P280 Beschermende kleding / oogbescherming dragen.

P305+P351+P338 BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.

P313 Een arts raadplegen.

· **2.3 Andere gevaren:**

· **Resultaten van PBT- en zPzB-beoordeling:**

· **PBT:** Niet bruikbaar.

· **zPzB:** Niet bruikbaar.

RUBRIEK 3: Samenstelling en informatie over de bestanddelen

· **3.2 Chemische karakterisering: Mengsels**

· **Beschrijving:** Mengsel van na elkaar aangevoerde stoffen met ongevaarlijke bijmengingen.

· **Gevaarlijke inhoudstoffen:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	natriumcarbonaat Xi R36 Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	natriumpercarbonaat Xn R22; Xi R41; O R8 Ox. Sol. 2, H272; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	(+)-wijnsteenzuur Xi R41 Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· **Verordening (EG) Nr. 648/2004 betreffende detergentia / Etikettering van gehalten:**

zuurstofbleekmiddelen, fosfaten

15 - 30%

· **Aanvullende gegevens:**

De woordelijke inhoud van de opgegeven aanwijzingen inzake de mogelijke gevaren is te vinden in hoofdstuk 16.

(Vervolg op blz. 3)

Handelsnaam: Reinigingstabletten

(Vervolg van blz. 2)

RUBRIEK 4: Eerstehulpmaatregelen

- **4.1 Beschrijving van de eerstehulpmaatregelen:**
- **Algemene informatie:**
Het is mogelijk dat vergiftigingssymptomen pas na vele uren optreden. Om deze reden is medische controle gedurende minstens 48 uur na een ongeval noodzakelijk.
- **Na het inademen:**
Veel verse lucht toedienen en voor alle zekerheid een arts raadplegen.
Bij bewusteloosheid ligging en vervoer in stabiele zijligging.
- **Na huidcontact:** Over het algemeen is het produkt niet prikkelend voor de huid
- **Na oogcontact:**
Ogen met open ooglid een aantal minuten onder stromend water afspoelen en dokter raadplegen.
- **Na inslikken:** Onmiddellijk arts raadplegen.
- **4.2 Belangrijkste acute en uitgestelde symptomen en effecten:**
Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
- **4.3 Vermelding van de vereiste onmiddellijke medische verzorging en speciale behandeling:**
Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

RUBRIEK 5: Brandbestrijdingsmaatregelen

- **5.1 Blusmiddelen:**
- **Geschikte blusmiddelen:**
Brandblusmaatregelen op omgeving afstemmen.
CO₂, bluspoeder of waterstraal. Grotere brand met waterstraal bestrijden of met schuim, dat tegen alcohol bestand is.
- **5.2 Speciale gevaren die door de stof of het mengsel worden veroorzaakt:**
Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
- **5.3 Advies voor brandweelieden:**
- **Speciale beschermende kleding:** Geen bijzondere maatregelen nodig.

RUBRIEK 6: Maatregelen bij het accidenteel vrijkomen van de stof of het mengsel

- **6.1 Persoonlijke voorzorgsmaatregelen, beschermde uitrusting en noodprocedures:** Niet nodig.
- **6.2 Milieuvorzorgsmaatregelen:**
Niet in de riolering/het oppervlaktewater/het grondwater laten terechtkomen.
- **6.3 Insluitings- en reinigingsmethoden en -materiaal:**
Besmet materiaal zoals afval volgens punt 13 verwijderen.
- **6.4 Verwijzing naar andere rubrieken:**
Informatie inzake veilig gebruik - zie hoofdstuk 7.
Informatie inzake persoonlijke beschermingsuitrusting - zie hoofdstuk 8.
Informatie inzake berging - zie hoofdstuk 13.

RUBRIEK 7: Hantering en opslag

- **7.1 Voorzorgsmaatregelen voor het veilig hanteren van de stof of het mengsel:**
Bij een deskundig gebruik zijn geen bijzondere maatregelen vereist.
- **Informatie m.b.t. brand- en ontploffingsgevaar:** Geen bijzondere maatregelen noodzakelijk.
- **7.2 Voorwaarden voor een veilige opslag, met inbegrip van incompatibele producten:**
- **Opslag:**
- **Eisen ten opzichte van opslagruimte en tanks:** Geen bijzondere eisen.
- **Informatie m.b.t. gezamenlijke opslag:** Niet noodzakelijk.
- **Verdere inlichtingen over eisen m.b.t. de opslag:** Geen.
- **Opslagklasse:** 13

(Vervolg op blz. 4)

— NL —

Handelsnaam: Reinigingstabletten

(Vervolg van blz. 3)

- **7.3 Specifiek eindgebruik:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

RUBRIEK 8: Maatregelen ter beheersing van blootstelling/persoonlijke bescherming

- **Aanvullende gegevens m.b.t. de inrichting van technische installaties:**
Geen aanvullende gegevens. Zie 7.
- **8.1 Controleparameters:**
- **Bestanddelen met grenswaarden die m.b.t. de werkruimte in acht genomen moeten worden:**
Het produkt bevat geen relevante hoeveelheden van stoffen, die met betrekking tot de werkplaatsen, qua grenswaarden gecontroleerd moeten worden.
- **Aanvullende gegevens:** Als basis dienden lijsten die bij opstelling geldig waren.
- **8.2 Maatregelen ter beheersing van blootstelling:**
- **Persoonlijke beschermingsvoorzieningen:**
- **Algemene beschermings- en gezondheidsmaatregelen:**
Verwijderd houden van eet- en drinkwaren.
Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken.
Vóór de pauze en aan het einde van werktijd handen wassen.
Aanraking met de ogen vermijden.
- **Ademhalingsbescherming:**
Bij korte of geringe belasting ademfiltertoestel; bij intensieve resp. langdurige expositie een van de omringende lucht onafhankelijk ademhalingstoestel gebruiken.
- **Handbescherming:**
Het handschoenmateriaal moet ondoorlatend en bestand zijn tegen het product / de stof / de bereiding.
Op grond van falende testen kan geen aanbeveling voor handschoenmateriaal voor het product / de bereiding / het chemicaliënmengsel afgegeven worden.
Kies handschoenmateriaal rekening houdend met de penetratietijden, de permeatiegraden en de degradatie.
- **Handschoenmateriaal:**
De keuze van een geschikte handschoen is niet alleen afhankelijk van het materiaal, maar ook van andere kwaliteitskenmerken en verschilt van fabrikant tot fabrikant. Aangezien het product uit meerdere stoffen is samengesteld, is de duurzaamheid van de handschoenmaterialen niet vooraf berekenbaar en moet derhalve vóór het gebruik worden getest.
- **Doordringingstijd van het handschoenmateriaal:**
De precieze penetratietijd kunt u te weten komen bij de handschoenfabrikant; houd er rekening mee.
- **Oogbescherming:**



Nauw aansluitende veiligheidsbril!

RUBRIEK 9: Fysische en chemische eigenschappen

- **9.1 Informatie over fysische en chemische basiseigenschappen:**
- **Algemene gegevens:**
- **Voorkomen:**

· Vorm:	Vast
· Kleur:	Wit
· Reuk:	Karakteristiek
· Geurdrempelwaarde:	Niet bepaald.
- **pH-waarde (10 g/l) bij 20 °C:** 10,2
- **Toestandsverandering:**

· Smeltpunt/smeltbereik:	Niet bepaald.
---------------------------------	---------------

(Vervolg op blz. 5)

Handelsnaam: Reinigingstabletten

(Vervolg van blz. 4)

Kookpunt/kookpuntbereik:	Niet bepaald.
· Vlampunt:	Niet bruikbaar.
· Ontvlambaarheid (vast, gasvormig):	Niet bepaald.
· Ontstekingstemperatuur:	
Ontbindingstemperatuur:	Niet bepaald.
· Zelfontsteking:	Het produkt ontbrandt niet uit zichzelf.
· Ontploffingsgevaar:	Het produkt is niet ontploffingsgevaarlijk.
· Ontploffingsgrenzen:	
Onderste:	Niet bepaald.
Bovenste:	Niet bepaald.
· Dampspanning:	Niet bruikbaar.
· Dichtheid:	
Relatieve dichtheid:	Niet bepaald.
Dampdichtheid:	Niet bruikbaar.
Verdampingssnelheid:	Niet bruikbaar.
· Oplosbaarheid in/mengbaarheid met:	
Water:	Oplosbaar.
· Verdelingscoëfficiënt (n-octanol/water):	Niet bepaald.
· Viscositeit:	
Dynamisch:	Niet bruikbaar.
Kinematisch:	Niet bruikbaar.
· Oplosmiddelgehalte:	
Organisch oplosmiddel:	0,0 %
VOC (EG):	0,00 %
Gehalte aan vaste bestanddelen:	100,0 %
· 9.2 Overige informatie:	Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

RUBRIEK 10: Stabiliteit en reactiviteit

- **10.1 Reactiviteit:**
- **10.2 Chemische stabiliteit:**
- **Thermische afbraak / te vermijden omstandigheden:** Geen afbraak bij gebruik volgens voorschrift.
- **10.3 Mogelijke gevaarlijke reacties:** Geen gevaarlijke reacties bekend.
- **10.4 Te vermijden omstandigheden:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
- **10.5 Chemisch op elkaar inwerkende materialen:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
- **10.6 Gevaarlijke ontledingsproducten:** Geen gevaarlijke ontbindingsproducten bekend.

RUBRIEK 11: Toxicologische informatie

- **11.1 Informatie over toxicologische effecten:**
- **Acute toxiciteit:**

· Indelingsrelevantie LD/LC50-waarden:		
15630-89-4 natriumpercarbonaat		
Oraal	LD50	1034 mg/kg (rat)
Dermaal	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Inhalatief	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- **Primaire aandoening:**
- **op de huid:** Geen prikkelend effect.

(Vervolg op blz. 6)

Handelsnaam: Reinigingstabletten

(Vervolg van blz. 5)

- **aan het oog:** Sterk prikkelend effect met gevaar voor ernstige oogbeschadiging.
- **Overgevoeligheid:** Geen effect van overgevoeligheid bekend.
- **Aanvullende toxicologische informatie:**
Het produkt vertoont op grond van het berekeningsprocédé van de algemene classificatie-richtlijnen van de EG voor toeberedingen in de laatste geldige redactie de volgende gevaren:
Irriterend

RUBRIEK 12: Ecologische informatie

- **12.1 Toxiciteit:**
- **Aquatische toxiciteit:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
- **12.2 Persistentie en afbreekbaarheid:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
- **12.3 Bioaccumulatie:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
- **12.4 Mobiliteit in de bodem:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
- **Verdere ecologische informatie:**
- **Algemene informatie:**
Waterbezwaarlijkheid (NL) 10: Kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
Gevaar voor water klasse 1 (D) (Zelfclassificatie): gevaar voor water klein
Niet onverdund of in grote hoeveelheden lozen in grondwater, in oppervlaktewater of in de riolering.
- **12.5 Resultaten van PBT- en zPzB-beoordeling:**
- **PBT:** Niet bruikbaar.
- **zPzB:** Niet bruikbaar.
- **12.6 Andere schadelijke effecten:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

RUBRIEK 13: Instructies voor verwijdering

- **13.1 Afvalverwerkingsmethoden:**
- **Aanbeveling:** Mag niet tesamen met huisvuil gestort worden of in de riolering terechtkomen.
- **Niet gereinigde verpakkingen:**
- **Aanbeveling:** Afvalverwijdering volgens overheidsbepalingen.
- **Aanbevolen reinigingsmiddel:** Water, eventueel met toevoeging van reinigingsmiddelen.

RUBRIEK 14: Informatie met betrekking tot het vervoer

· 14.1 VN-nummer · ADR, ADN, IMDG, IATA	Niet van toepassing
· 14.2 Juiste ladingnaam overeenkomstig de modelreglementen van de VN · ADR, ADN, IMDG, IATA	Niet van toepassing
· 14.3 Transportgevarenklasse(n) · ADR, ADN, IMDG, IATA · klasse	Niet van toepassing
· 14.4 Verpakkingsgroep: · ADR, IMDG, IATA	Niet van toepassing
· 14.5 Milieugevaren: · Marine pollutant:	Neen
· 14.6 Bijzondere voorzorgen voor de gebruiker	Niet bruikbaar.
· 14.7 Vervoer in bulk overeenkomstig bijlage II bij MARPOL 73/78 en de IBC-code	Niet bruikbaar.
· VN "Model Regulation":	-

(Vervolg op blz. 7)

Handelsnaam: Reinigingstabletten

(Vervolg van blz. 6)

RUBRIEK 15: Regelgeving

- **15.1 Specifieke veiligheids-, gezondheids- en milieureglementen en -wetgeving voor de stof of het mengsel:**

· SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen:

geen der bestanddelen staat op de lijst.
--

· SZW-lijst van mutagene stoffen:
--

geen der bestanddelen staat op de lijst.
--

· NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen - Vruchtbaarheid:

geen der bestanddelen staat op de lijst.
--

· NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen - Ontwikkeling:

geen der bestanddelen staat op de lijst.
--

· NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen - Borstvoeding:

geen der bestanddelen staat op de lijst.
--

- **Nationale voorschriften:**

- **Gevaarklasse v. water:** Waterbezwaarlijkheid (NL) 10: Saneringsinspanning A
- **15.2 Chemischeveiligheidsbeoordeling:** Een chemische veiligheidsbeoordeling is niet uitgevoerd.

RUBRIEK 16: Overige informatie

Deze gegevens zijn gebaseerd op de huidige stand van onze kennis. Zij beschrijven echter geen garantie van producteigenschappen en vestigen geen contractuele rechtsbetrekking.

- **Relevante zinnen:**

H272 Kan brand bevorderen; oxiderend.

H302 Schadelijk bij inslikken.

H318 Veroorzaakt ernstig oogletsel.

H319 Veroorzaakt ernstige oogirritatie.

H332 Schadelijk bij inademing.

R22 Schadelijk bij opname door de mond.

R36 Irriterend voor de ogen.

R41 Gevaar voor ernstig oogletsel.

R8 Bevordert de ontbranding van brandbare stoffen.

- **Blad met gegevens van de afgifte-sector:** Product safety department

- **Contact-persoon:** Mr. Saurbier

- **Afkortingen en acroniemen:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

SEKSJON 1: Identifikasjon av kjemikaliet og ansvarlig firma

· **1.1 Produktidentifikator:**

· **Handelsnavn:** Rengjøringsstabletter

· **Artikkelnummer:**

BK328399

BK328400

BK328412

· **1.2 Relevante, identifiserte anvendelser av stoffet eller stoffblandingen, samt anvendelser som frarådes:**

Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

· **Bruk av stoffet/ tilberedning:** rensemiddel

· **1.3 Enkeltopplysninger om foretaket som leverer sikkerhetsdatabladet:**

· **Produsent/leverandør:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Avdeling for nærmere informasjon:** Product safety department

· **1.4 Nødnummer:**

Giftinformasjonen:

Døgnåpen telefon:

22 59 13 00

SEKSJON 2: Viktigste faremomenter

· **2.1 Klassifisering av stoff eller stoffblanding:**

· **Klassifisering i henhold til EC-forskrift nr.1272/2008:**

Eye Dam. 1 H318 Gir alvorlig øyeskade.

· **Klassifisering iht. europeisk direktiv 67/548/EEC eller 1999/45/EC:**

Xn; Helsekadelig

R22: Farlig ved svelging.

Xi; Irriterende

R41: Fare for alvorlig øyeskade.

· **Spesielle fareinformasjoner for mennesker og miljø:**

Produktet må merkes ifølge beregningsprosedyren fastlagt i " EFs almenne direktiv for klassifisering av tilberedninger" - siste gyldige versjon.

(fortsatt på side 2)

Handelsnavn: Rengjøringsstabletter

(fortsatt fra side 1)

· **Klassifiseringssystem:**

Klassifiseringen tilsvarende aktuelle EF-lister, men er supplementert med informasjon fra faglitteratur og bedriftsinformasjoner.

· **2.2 Etikettelementer:**· **Merking iht. bestemmelse (EC) Nr. 1272/2008:**

Produktet er klassifisert og merket i henhold til CLP-forordningen.

· **Farepiktogrammer:**

GHS05

· **Signalord:** Fare· **Farebestemmende komponenter ved etikettering:**natriumperkarbonat
tartarsyre· **Advarselsetninger:**

H318 Gir alvorlig øyeskade.

· **Sikkerhetssetninger:**

P280 Bruk verneklær / vernebriller.

P305+P351+P338 VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen.

P313 Søk legehjelp.

· **2.3 Andre farer:**· **Resultater av PBT- og vPvB-vurdering**· **PBT:** Ikke brukbar.· **vPvB:** Ikke brukbar.**SEKSJON 3: Stoffblandingers sammensetning og stoffenes klassifisering**· **3.2 Kjemisk karakterisering: Blandinger**· **Beskrivelse:** Blanding av nedenstående oppførte stoffer med ufarlige tilsetninger.· **Farlige innholdsstoffer:**

497-19-8	natriumperkarbonat ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
15630-89-4	natriumperkarbonat ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
133-37-9	tartarsyre ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· **Forordning (EF) nr. 648/2004 om vaske- og rengjøringsmidler / Merking av innhold:**

oksygenbaserte blekemidler, fosfater

15 - 30%

· **Ytterligere informasjoner:**

Teksten til de fareangivelsene som er inkludert her, kan konsulteres i kapittel 16.

(fortsatt på side 3)

— NO —

Handelsnavn: Rengjøringsstabletter

(fortsatt fra side 2)

SEKSJON 4: Førstehjelpstiltak**· 4.1 Beskrivelse av førstehjelpstiltak:****· Generelle informasjon:**

Forgiftningssymptomer kan også oppstå etter mange timer. Personer må derfor ha legetilsyn i minst 48 timer etter en ulykke.

· Etter innånding:

Rikelig frisklufttilførsel, søk legehjelp for sikkerhets skyld.

Ved bevisstløshet lagring og transport i stabil sidestilling.

· Etter hudkontakt: Vanligvis irriterer produktet ikke huden.**· Etter øyekontakt:** Skyll øynene med åpne øyenlokk i flere minutter under rennende vann og tilkall lege.**· Etter svelging:** Søk lege straks.**· 4.2 De viktigste symptomer og effekter, både akutt og forsinket:**

Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

· 4.3 Indikasjon på omgående medisinsk hjelp eller påkrevet spesialbehandling:

Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

SEKSJON 5: Tiltak ved brannslukning**· 5.1 Slokkemiddel:****· Egnede slukningsmidler:**

Brannslukningstiltak tilpasses omgivelsene.

CO₂, slukningspulver eller vann i spredt stråle. Større branner bekjempes med vann i spredt stråle eller med skum som er motstandsdyktig mot alkohol.

· 5.2 Spesielle farer som oppstår pga. substanser eller blandinger:

Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

· 5.3 Informasjon vedr. brannbekjempelse:**· Spesielt verneutstyr:** Ingen spesielle tiltak nødvendig.

SEKSJON 6: Tiltak ved utilsiktet utslipp**· 6.1 Personlige vernetiltak, verneutstyr og prosedyrer ved nødsituasjoner:** Ikke nødvendig.**· 6.2 Miljøvernetiltak:** La ikke produktet komme ned i kloakk/overflatevann/grunnvann.**· 6.3 Metoder og materiale for oppsamling og opprensing:**

Bortskaff kontaminert materiale som avfall i.h.t. punkt 13.

· 6.4 Henvisning til andre avsnitt:

Informasjoner om sikker håndtering, se kapittel 7.

Informasjoner om personlig beskyttelsesutstyr, se kapittel 8.

Informasjoner om bortskaffelse/deponering, se kapittel 13.

SEKSJON 7: Håndtering og oppbevaring**· 7.1 Forholdsregler for sikker håndtering:** Ved sakkyndig bruk er spesielle tiltak unødvendig.**· Henvisninger om brann- og eksplosjonsvern:** Ingen særlige tiltak nødvendig.**· 7.2 Vilkår for sikker lagring, inkl. eventuelle inkompatibiliteter:****· Lagring:****· Krav til lagerrom og beholdere:** Ingen spesielle krav.**· Informasjoner om felles lagring:** Ikke nødvendig.**· Ytterligere informasjon om lagervilkårene:** Ingen.**· Lagerklasse:** 13**· 7.3 Spesiell sluttbruk:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

(fortsatt på side 4)

—NO—

Handelsnavn: Rengjøringsstabletter

(fortsatt fra side 3)

SEKSJON 8: Eksponeringskontroll og personlig verneutstyr

- **Ytterligere informasjon om utforming av tekniske anlegg:**
Ingen ytterligere informasjon, se punkt 7.
- **8.1 Kontrollparametere:**
- **Komponenter med grenseverdier for arbeidsplass som må overholdes:**
Produktet inneholder ingen relevante mengder av stoffer med arbeidsplassrelevante grenseverdier som må overvåkes.
- **Ytterligere informasjon:** Basis: listene som var gyldige ved oppstillingen.
- **8.2 Begrensning og kontroll av eksponering:**
- **Personlig verneutstyr:**
- **Generelle verne- og hygienetiltak:**
Holdes adskilt fra næringsmidler, drikkevarer og fôrstoffer.
Fjern omgående forurensede, gjennomvætede klær.
Vask hendene før arbeidspausen og ved arbeidets slutt.
Unngå berøring med øynene.
- **Åndedrettsvern:**
Ved korttidig eller liten belastning åndedrettsfilterapparat; ved intensiv eller lengre utsetting: bruk omluft-uavhengig åndedrettsbeskyttelsesapparat.
- **Håndvern:**
Hanskematerialet må være ugjennomtrengelig og bestandig overfor produktet /stoffet /blandingen.
På grunn av manglende tester kan det ikke gis noen anbefaling om hanskemateriale for produktet /tilberedningsprosessen/kjemikalieblandingen.
Hanskematerialet velges under hensyntagen til holdbarhetstid, gjennomtrengelighet og degradering.
- **hanskemateriale:**
Valget av egnet hanske er ikke bare avhengig av materiale, men også av andre kvalitetskjennetegn og er forskjellig fra produsent til produsent. Da produktet representerer en sammensetning av flere stoffer, kan holdbarheten av hanskematerialet ikke forhåndsberegnes, og denne må testes før bruk.
- **gjennomtrengingstid for hanskemateriale:**
Den nøyaktige holdbarhetstiden må bringes på det rene hos hanskeprodusenten og overholdes.
- **Øyevern:**



Tettsittende vernebrille!

SEKSJON 9: Fysiske og kjemiske egenskaper

· 9.1 Informasjon om grunnleggende fysiske og kjemiske egenskaper:	
· alminnelige opplysninger:	
· Utseende:	
· Form:	Fast
· Farge:	Hvit
· Lukt:	Karakteristisk
· Luktterskel:	Ikke bestemt.
· pH-verdi (10 g/l) ved 20 °C:	10,2
· Tilstandsendring:	
· Smeltepunkt/smelteområde:	Ikke bestemt.
· Kokepunkt/kokeområde:	Ikke bestemt.
· Flammepunkt:	Ikke brukbar.
· Antennelighet (fast, gassformet):	Ikke bestemt.

(fortsatt på side 5)

— NO —

Handelsnavn: Rengjøringsstabletter

(fortsatt fra side 4)

· Antennelsestemperatur:	
Spaltningsstemperatur:	Ikke bestemt.
· Selvantennelighet:	Produktet er ikke selvantennelig.
· Eksplosjonsfare:	Produktet er ikke eksplosjonsfarlig.
· Eksplosjonsgrenser:	
Nedre:	Ikke bestemt.
Øvre:	Ikke bestemt.
· Damptrykk:	Ikke brukbar.
· Tetthet:	
relativt tetthet:	Ikke bestemt.
damptetthet:	Ikke brukbar.
fordampningshastighet:	Ikke brukbar.
· Løslighet i / blandbarhet med: vann:	Løslig.
· Fordelingskoeffisient (n-oktanol/vann):	Ikke bestemt.
· Viskositet:	
Dynamisk:	Ikke brukbar.
Kinematisk:	Ikke brukbar.
· Løsningsmiddelandel:	
Organiske løsningsmidler:	0,0 %
VOC (EF):	0,00 %
Andel faste stoffer:	100,0 %
· 9.2 Annen informasjon:	Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

SEKSJON 10: Stabilitet og reaktivitet

- 10.1 Reaktivitet:
- 10.2 Kjemisk stabilitet:
- Termisk spaltning / vilkår som må unngås: Ingen spaltning ved formålsriktig bruk.
- 10.3 Mulighet for farlige reaksjoner: Det kjennes ingen farlige reaksjoner.
- 10.4 Forhold som bør unngås: Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- 10.5 Inkompatible materialer: Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- 10.6 Farlige nedbrytningsprodukter: Ingen farlige spaltningsprodukter kjente.

SEKSJON 11: Opplysninger om helsefare

- 11.1 Informasjon om toksikologiske virkninger:
- Akutt toksisitet:

· Klassifiseringsrelevante LD/LC50-verdier:		
15630-89-4 natriumperkarbonat		
Oral	LD50	1034 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Inhalativ	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- Primær irritasjonsvirkning:
- på huden: Ingen irriterende virkning.
- på øyet: Sterk etsende virkning med fare for alvorlige øyenskader.
- Sensibilisering: Ingen sensibiliserende virkning kjent

(fortsatt på side 6)

— NO —

Handelsnavn: Rengjøringsstabletter

(fortsatt fra side 5)

· **Ytterligere toksikologiske henvisninger:**

På bakgrunn av beregningsmetoden iflg. EF's generelle klassifiserings-retningslinje for tilberedninger i siste gyldige utgave oppviser produktet følgende farer:
Irriterende

SEKSJON 12: Miljøopplysninger· **12.1 Giftighet:**· **Akvatisk toksisitet:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.· **12.2 Persistens og nedbrytbarhet:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.· **12.3 Bioakkumulasjonspotensial:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.· **12.4 Mobilitet i jord:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.· **Ytterligere økologiske informasjoner:**· **Generelle informasjoner:**

Vannfareklasse 1 (D) (Selvklassifisering): lett farlig for vann

Ikke la stoffet komme uforynnet ned i grunnvannet, i vassdrag eller i kloakker.

· **12.5 Resultater av PBT- og vPvB-vurdering:**· **PBT:** Ikke brukbar.· **vPvB:** Ikke brukbar.· **12.6 Andre skadelige virkninger:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.**SEKSJON 13: Fjerning av kjemikalieavfall**· **13.1 Metoder for avfallsbehandling:**· **Anbefaling:** Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsavfall. Må ikke komme ned i kloakk.· **Ikke rengjort emballasje:**· **Anbefaling:** Deponering i henhold til myndighetenes forskrifter.· **Anbefalt rengjøringsmiddel:** Vann, eventuelt med tilsetning av rengjøringsmidler.**SEKSJON 14: Opplysninger om transport**

· 14.1 UN-nummer: · ADR, ADN, IMDG, IATA	bortfaller
· 14.2 Korrekt UN-forsendelsesbetegnelse · ADR, ADN, IMDG, IATA	bortfaller
· 14.3 transport fareklasser · ADR, ADN, IMDG, IATA · klasse	bortfaller
· 14.4 Emballasjegruppe: · ADR, IMDG, IATA	bortfaller
· 14.5 Miljøfarer: · Marine pollutant:	Nei
· 14.6 Særskilte forholdsregler for bruker	Ikke brukbar.
· 14.7 Transport i bulk iht. annekse II til MARPOL 73/78 og til IBC-koden	Ikke brukbar.
· UN "Model Regulation":	-

(fortsatt på side 7)

Handelsnavn: Rengjøringsstabletter

(fortsatt fra side 6)

SEKSJON 15: Opplysninger om lover og forskrifter**· 15.1 Helse-, sikkerhets- og miljøforskrifter/lovgivning som gjelder spesielt for stoffet eller stoffblandingen:**

Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

· 15.2 Kjemisk sikkerhetsvurdering: En kjemisk sikkerhetsvurdering er ikke utført.

SEKSJON 16: Andre opplysninger av betydning for helse, miljø og sikkerhet

Opplysningene er basert på vårt kjennskap i dag. De utgjør dog ingen forsikring om produktegenskaper og er ikke grunnlag for noe kontraktsmessig rettsforhold.

· Relevante satser:

H272 Kan forsterke brann; oksiderende.

H302 Farlig ved svelging.

H318 Gir alvorlig øyeskade.

H319 Gir alvorlig øyeirritasjon.

H332 Farlig ved innånding.

R22 Farlig ved svelging

R36 Irriterer øynene

R41 Fare for alvorlig øyeskade

R8 Brannfarlig ved kontakt med brennbare stoffer

· Avdeling som utsteder datablad: Product safety department**· Kontaktperson:** Mr. Saurbier**· Forkortelser og akronymer:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

- **1.1 Identyfikator produktu:**
- **Nazwa handlowa:** Tabletki czyszczące
- **Numer artykułu:**
BK328399
BK328400
BK328412
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane:**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Zastosowanie substancji / preparatu:** Środek czyszczący
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki:**
- **Producent/Dostawca:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeheweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

- **Komórka udzielająca informacji:** Product safety department
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:**
Centrum Informacji Toksykologicznej (24 godziny na dobę):
Tel.: +48 (0) 32 2661145

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny:**
- **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008:**
Eye Dam. 1 H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

- **Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE:**
Xn; Produkt szkodliwy
R22: Działa szkodliwie po połknięciu.

- **Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE:**
Xi; Produkt drażniący
R41: Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
- **Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**
Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.

(ciąg dalszy na stronie 2)

Nazwa handlowa: Tabletki czyszczące

(ciąg dalszy od strony 1)

· **System klasyfikacji:**

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

· **2.2 Elementy oznakowania:**· **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008:**

Produkt jest klasyfikowany i oznakowany zgodnie z przepisami CLP.

· **Piktogramy wskazujące rodzaj zagrożenia:**

GHS05

· **Hasło ostrzegawcze:** Niebezpieczeństwo· **Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:**

nadwęglan sodowy

kwas winowy

· **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:**

H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

· **Zwroty wskazujące środki ostrożności:**

P280 Stosować odzież ochronną / ochronę oczu.

P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut.

Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

P313 Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

· **2.3 Inne zagrożenia:**· **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB:**

· **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.

· **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach· **3.2 Charakterystyka chemiczna: Mieszaniny**

· **Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

· **Składniki niebezpieczne:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	węglan sodu ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	nadwęglan sodowy ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	kwas winowy ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· **Dyrektywy (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów / Oznakowanie dotyczące zawartości:**

związki wybielające na bazie tlenu, fosforany

15 - 30%

· **Wskazówki dodatkowe:**

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

(ciąg dalszy na stronie 3)

Nazwa handlowa: Tabletki czyszczące

(ciąg dalszy od strony 2)

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

- **4.1 Opis środków pierwszej pomocy:**
 - **Wskazówki ogólne:**
Symptomy zatrucia mogą wystąpić dopiero po kilku godzinach, dlatego kontrola lekarska niezbędna conajmniej przez 48 godzin po wypadku.
 - **Po wdychaniu:**
Dostarczyć obficie świeże powietrze i dla bezpieczeństwa wezwać lekarza.
W przypadku utraty przytomności ułożenie i transport w stabilnej pozycji bocznej.
 - **Po styczności ze skórą:** Ogólnie produkt nie działa drażniąco na skórę.
 - **Po styczności z okiem:**
Przeplukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą i zasięgnąć porady lekarza.
 - **Po przełknięciu:** Natychmiast udać się do lekarza.
 - **4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia:**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
 - **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym:**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
-

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 Środki gaśnicze:**
 - **Przydatne środki gaśnicze:**
Zabiegi gaszenia ognia dostosować do otoczenia.
CO₂, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.
 - **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną:**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
 - **5.3 Informacje dla straży pożarnej:**
 - **Specjalne wyposażenie ochronne:** Środki specjalne nie są konieczne.
-

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych:**
Nie konieczne.
 - **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
 - **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**
Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.
 - **6.4 Odniesienia do innych sekcji:**
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.
-

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania:**
Przy fachowym użyciu nie są potrzebne szczególne zabiegi.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**
Nie są potrzebne szczególne zabiegi.

(ciąg dalszy na stronie 4)

Nazwa handlowa: Tabletki czyszczące

(ciąg dalszy od strony 3)

- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności:**
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:** Brak szczególnych wymagań.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:** Brak.
- **Klasa składowania:** 13
- **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.
- **8.1 Parametry dotyczące kontroli:**
- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**
Produkt nie zawiera znaczących ilości materiałów, których wartości graniczne musiałyby być kontrolowane pod kątem warunków miejsca pracy.
- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.
- **8.2 Kontrola narażenia:**
- **Osobiste wyposażenie ochronne:**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:**
Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.
Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.
Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.
Unikać styczności z oczami.
- **Ochrona dróg oddechowych:**
W przypadku krótkotrwałego lub nieznacznego obciążenia urządzenie filtrujące do oddychania; w przypadku intensywnej lub dłuższej ekspozycji zastosować urządzenie do ochrony dróg oddechowych niezależne od powietrza otoczenia.
- **Ochrona rąk:**
Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.
Z powodu braku badań nie można podać żadnego zalecenia dotyczącego materiału dla rękawic do ochrony przed produktem / preparatem / mieszaniną substancji chemicznych.
Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.
- **Materiał, z którego wykonane są rękawice:**
Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporności materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.
- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice:**
Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.
- **Ochrona oczu:**



Okulary ochronne szczelnie zamknięte!

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

- **9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych:**

- **Ogólne dane:**

- **Wygląd:**

Forma:

Stały

(ciąg dalszy na stronie 5)

Nazwa handlowa: Tabletki czyszczące

(ciąg dalszy od strony 4)

· Kolor:	Biały
· Zapach:	Charakterystyczny
· Próg zapachu:	Nieokreślone.
· Wartość pH (10 g/l) w 20 °C:	10,2
· Zmiana stanu:	
Punkt topnienia/ Zakres topnienia:	Nie jest określony.
Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:	Nie jest określony.
· Punkt zapłonu:	Nie nadający się do zastosowania.
· Łatwopalność (stała gazowa):	Nieokreślone.
· Temperatura palenia się:	
Temperatura rozkładu:	Nieokreślone.
· Samozapłon:	Produkt nie jest samozapalny.
· Niebezpieczeństwo wybuchu:	Produkt nie jest grozi wybuchem.
· Granice niebezpieczeństwa wybuchu:	
Dolna:	Nieokreślone.
Górna:	Nieokreślone.
· Ciśnienie pary:	Nie nadający się do zastosowania.
· Gęstość:	
Gęstość względna:	Nieokreślone.
Gęstość par:	Nie nadający się do zastosowania.
Szybkość parowania:	Nie nadający się do zastosowania.
· Rozpuszczalność w/ mieszalność z:	
Woda:	Rozpuszczalny.
· Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda):	Nieokreślone.
· Lepkość:	
Dynamiczna:	Nie nadający się do zastosowania.
Kinetyczna:	Nie nadający się do zastosowania.
· Zawartość rozpuszczalników:	
rozpuszczalniki organiczne:	0,0 %
VOC (EC):	0,00 %
· Zawartość ciał stałych:	100,0 %
· 9.2 Inne informacje:	Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

- 10.1 Reaktywność:
- 10.2 Stabilność chemiczna:
- Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:
Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji: Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- 10.4 Warunki, których należy unikać: Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- 10.5 Materiały niezgodne: Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu: Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

(ciąg dalszy na stronie 6)

Nazwa handlowa: Tabletki czyszczące

(ciąg dalszy od strony 5)

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- **11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych:**
- **Ostra toksyczność:**

- **Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:**

15630-89-4 nadwęglan sodowy

Ustne	LD50	1034 mg/kg (rat)
Skórne	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Wdechowe	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**
- **na skórze:** Brak działania drażniącego.
- **w oku:** Silne działanie drażniące z niebezpieczeństwem poważnych uszkodzeń oczu.
- **Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.
- **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**
Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia:
Substancja drażniąca

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

- **12.1 Toksyczność:**
- **Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.3 Zdolność do bioakumulacji:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.4 Mobilność w glebie:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
- **Wskazówki ogólne:**
Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody
Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.
- **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB:**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.
- **12.6 Inne szkodliwe skutki działania:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

- **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów:**
- **Zalecenie:**
Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.
- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- **Zalecany środek czyszczący:** Woda, w razie konieczności z dodatkiem środków czystości.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

- | | |
|--|------|
| · 14.1 Numer UN | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | brak |
| · 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | brak |

(ciąg dalszy na stronie 7)

Nazwa handlowa: Tabletki czyszczące

(ciąg dalszy od strony 6)

· 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Klasa	brak
· 14.4 Grupa opakowań	
· ADR, IMDG, IATA	brak
· 14.5 Zagrożenia dla środowiska:	
· Zanieczyszczenia morskie:	Nie
· 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników	Nie nadający się do zastosowania.
· 14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC	Nie nadający się do zastosowania.
· UN "Model Regulation":	-

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

- **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny:**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:**
Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

- **Oдноśne zwroty:**
H272 Może intensyfikować pożar; utleniacz.
H302 Działa szkodliwie po połknięciu.
H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H319 Działa drażniąco na oczy.
H332 Działa szkodliwie w następstwie wdychania.
- **R22** Działa szkodliwie po połknięciu.
R36 Działa drażniąco na oczy.
R41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
R8 Kontakt z materiałami zapalnymi może spowodować pożar.
- **Wydział sporządzający wykaz danych:** Product safety department
- **Partner dla kontaktów:** Mr. Saurbier
- **Skróty i akronimy:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

· 1.1 Identificador do produto:

· **Nome comercial:** Pastilhas de limpeza

· **Código do produto:**

BK328399

BK328400

BK328412

· **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas:**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **Utilização da substância / da preparação:** Agente de limpeza

· **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança:**

· **Fabricante/fornecedor:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Entidade para obtenção de informações adicionais:** Product safety department

· **1.4 Número de telefone de emergência:**

Centro de informação antivenenos (CIAV)

Intoxicação:

Ligue: 80 82 50 14 3

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

· **2.1 Classificação da substância ou mistura:**

· **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008:**

Eye Dam. 1 H318 Provoca lesões oculares graves.

· **Classificação em conformidade com a Directiva 67/548/CEE ou Directiva 1999/45/CE:**

Xn; Nocivo

R22: Nocivo por ingestão.

Xi; Irritante

R41: Risco de lesões oculares graves .

· **Avisos especiais sobre os riscos para o homem e o ambiente:**

O produto deve estar obrigatoriamente identificado com base no método de avaliação da "Directiva geral de classificação para preparações da CE" na última versão em vigor.

(continuação na página 2)

Nome comercial: Pastilhas de limpeza

(continuação da página 1)

· **Método de classificação:**

A classificação está de acordo com as listas publicadas pela União Europeia mas foi completada com dados da literatura especializada bem como com informações dos fornecedores das matérias-primas.

· **2.2 Elementos do rótulo:**

· **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008:**

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

· **Pictogramas de perigo:**



GHS05

· **Palavra-sinal:** Perigo

· **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**

carbonato de dissódio, composto com peróxido de hidrogénio(2:3)

ácido (+-)-tartárico

· **Frases de perigo:**

H318 Provoca lesões oculares graves.

· **Frases de prudência:**

P280 Usar vestuário de protecção / protecção ocular.

P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.

P313 Consulte um médico.

· **2.3 Outros perigos:**

· **Resultados da avaliação PBT e mPmB:**

· **PBT:** Não aplicável.

· **mPmB:** Não aplicável.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

· **3.2 Caracterização química: Misturas**

· **Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

· **Substâncias perigosas:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	carbonato de sódio ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	carbonato de dissódio, composto com peróxido de hidrogénio(2:3) ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	ácido (+-)-tartárico ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· **Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo:**

agentes de branqueamento à base de oxigénio, fosfatos	15 - 30%
---	----------

· **Avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

(continuação na página 3)

Nome comercial: Pastilhas de limpeza

(continuação da página 2)

SECÇÃO 4: Primeiros socorros

- **4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros:**
- **Indicações gerais:**

Os sintomas de envenenamento podem surgir apenas após várias horas, por isso é necessária vigilância médica pelo menos 48 horas após o acidente.
- **Em caso de inalação:**

Assegurar uma boa entrada de oxigénio e, por razões de segurança, procurar auxílio médico.
Se a vítima estiver inconsciente, posicioná-la e transportá-la com estabilidade, deitada lateralmente.
- **Em caso de contacto com a pele:** Em geral o produto não é irritante para a pele.
- **Em caso de contacto com os olhos:**

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas, e consultar o médico.
- **Em caso de ingestão:** Consultar imediatamente o médico
- **4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados:**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários:**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

- **5.1 Meios de extinção:**
- **Meios adequados de extinção:**

Coordenar no local medidas para extinção do fogo.
CO2, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura:**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios:**
- **Equipamento especial de protecção:** Não são necessárias medidas especiais.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas accidentais

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência:**

Não necessário.
- **6.2 Precauções a nível ambiental:**

Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**

Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.
- **6.4 Remissão para outras secções:**

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro:**

Em caso de utilização correcta, não são necessárias medidas especiais.
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Não são necessárias medidas especiais.
- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades:**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Sem requisitos especiais.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:** Nenhum.
- **Classe de armazenagem:** 13

(continuação na página 4)

Nome comercial: Pastilhas de limpeza

(continuação da página 3)

- **7.3 Utilizações finais específicas:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

- **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**
Não existem outras informações, ver ponto 7.
- **8.1 Parâmetros de controlo:**
 - **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**
O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.
 - **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.
- **8.2 Controlo da exposição:**
 - **Equipamento de protecção individual:**
 - **Medidas gerais de protecção e higiene:**
Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.
Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.
Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.
Evitar o contacto com os olhos.
 - **Protecção respiratória:**
Utilizar uma máscara respiratória se a exposição for reduzida ou durante um curto espaço de tempo; se esta for mais prolongada ou mais intensa, utilizar uma máscara respiratória independente do ar ambiente.
 - **Protecção das mãos:**
O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.
Uma vez que não foram realizados testes nesta área, não podemos recomendar um determinado tipo de material para as luvas que seja adequado para o produto / a preparação / a mistura de químicos.
Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.
 - **Material das luvas:**
A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.
 - **Tempo de penetração no material das luvas:**
Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.
 - **Protecção dos olhos:**



Óculos de protecção totalmente fechados!

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

- **9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base:**
- **Informações gerais:**
- **Aspecto:**
- **Forma:** Sólido
- **Cor:** Branco
- **Odor:** Característico
- **Limiar olfactivo:** Não classificado.
- **valor pH (10 g/l) em 20 °C:** 10,2
- **Mudança do estado:**
- **Ponto / intervalo de fusão:** Não classificado.
- **Ponto / intervalo de ebulição:** Não classificado.

(continuação na página 5)

Nome comercial: Pastilhas de limpeza

(continuação da página 4)

· Ponto de inflamação:	Não aplicável.
· Inflamabilidade (sólido, gás):	Não classificado.
· Temperatura de ignição:	
Temperatura de decomposição:	Não classificado.
· Auto-inflamabilidade:	O produto não é auto-inflamável.
· Perigos de explosão:	O produto não corre o risco de explosão.
· Limites de explosão:	
Inferior:	Não classificado.
Superior:	Não classificado.
· Pressão de vapor:	Não aplicável.
· Densidade:	
Densidade relativa:	Não classificado.
Densidade de vapor:	Não aplicável.
Velocidade de evaporação:	Não aplicável.
· Solubilidade em / miscibilidade com:	
água:	Solúvel.
· Coefficiente de distribuição (n-octanol/água):	Não classificado.
· Viscosidade:	
Dinâmico:	Não aplicável.
Cinemático:	Não aplicável.
· Percentagem de solvente:	
Solventes orgânicos:	0,0 %
VOC (UE):	0,00 %
Percentagem de substâncias sólidas:	100,0 %
· 9.2 Outras informações	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

- **10.1 Reactividade:**
- **10.2 Estabilidade química:**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **10.3 Possibilidade de reacções perigosas:** Não se conhecem reacções perigosas.
- **10.4 Condições a evitar:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

- **11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos:**
- **Toxicidade aguda:**

· Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:		
15630-89-4 carbonato de dissódio, composto com peróxido de hidrogénio(2:3)		
por via oral	LD50	1034 mg/kg (rat)
por via dérmica	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
por inalação	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

(continuação na página 6)

Nome comercial: Pastilhas de limpeza

(continuação da página 5)

· Efeito de irritabilidade primário:**· sobre a pele:** Não irritante.**· sobre os olhos:** Forte efeito irritante com perigo de lesões oculares graves.**· sensibilização:** Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.**· Avisos adicionais de toxicologia:**

O produto apresenta os seguintes perigos com base no método de cálculo utilizado na Directiva comunitária de classificação de preparações, nos termos da última versão em vigor.

Irritante

SECÇÃO 12: Informação ecológica**· 12.1 Toxicidade:****· Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**· 12.2 Persistência e degradabilidade:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**· 12.3 Potencial de bioacumulação:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**· 12.4 Mobilidade no solo:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**· Outras indicações ecológicas:****· Indicações gerais:**

Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água

Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.

· 12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB:**· PBT:** Não aplicável.**· mPmB:** Não aplicável.**· 12.6 Outros efeitos adversos:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação****· 13.1 Métodos de tratamento de resíduos:****· Recomendação:**

Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

· Embalagens contaminadas:**· Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.**· Meio de limpeza recomendado:** Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**

· 14.1 N° UN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.2 Designação oficial de transporte da ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Classe	não aplicável
· 14.4 Tipo de embalagem	
· ADR, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.5 Perigos para o ambiente:	
· Poluente das águas:	Não
· 14.6 Precauções especiais para o utilizador	Não aplicável.

(continuação na página 7)

Nome comercial: Pastilhas de limpeza

(continuação da página 6)

- | | |
|---|----------------|
| · 14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC | Não aplicável. |
| · UN "Model Regulation": | - |

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

- **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente:**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

Frases relevantes:

H272 Pode agravar incêndios; comburente.

H302 Nocivo por ingestão.

H318 Provoca lesões oculares graves.

H319 Provoca irritação ocular grave.

H332 Nocivo por inalação.

R22 Nocivo por ingestão.

R36 Irritante para os olhos.

R41 Risco de lesões oculares graves .

R8 Favorece a inflamação de matérias combustíveis.

- **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Product safety department

- **Contacto:** Mr. Saurbier

Abreviaturas e acrónimos:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii**· 1.1 Element de identificare a produsului:****· Denumire comercială:** Pastile de curățare**· Nr. articol:**

BK328399

BK328400

BK328412

· 1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate:

Nu există alte informații relevante.

· Utilizarea materialului / a preparatului: Agent de curățare**· 1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate:****· Producător/furnizor:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeheweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· Informații asigurate de: Product safety department**· 1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:**

Biroul pentru Regulamentul Sanitar Internațional și Informare Toxicologică

Tel. +40 (0)21 318 36 06

Apelabil între orele 8:00 – 15:00

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor**· 2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului:****· Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008:**

Eye Dam. 1 H318 Provoacă leziuni oculare grave.

· Clasificarea în conformitate cu Directiva 67/548/CEE sau Directiva 1999/45/CE:

Xn; Nociv

R22: Nociv în caz de înghițire.

Xi; Iritant

R41: Risc de leziuni oculare grave.

· Indicații de pericol speciale pentru om și mediul înconjurător:

Produsul trebuie marcat pe baza metodei de evaluare a "Liniilor directoare generale de clasificare pentru preparatele EG" în versiunea cu valabilitate recentă.

(Continuare pe pagina 2)

Denumire comercială: Pastile de curățare

(Continuare pe pagina 1)

· Sistemul de clasificare:

Clasificarea corespunde listelor actuale ale CEE, este însă îmbogățită cu datele rezultate din bibliografia de specialitate și cu datele puse la dispoziția noastră de către firmă.

· 2.2 Elemente pentru etichetă

· Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008:

Produsul nu este clasificat și etichetat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea (CLP).

· Pictograme de pericol:



GHS05

· Cuvânt de avertizare: Pericol

· Componente periculoase care determină etichetarea:

percarbonat de sodiu
 acid tartric

· Fraze de pericol:

H318 Provoacă leziuni oculare grave.

· Fraze de securitate:

P280 Purtați îmbrăcăminte de protecție / echipament de protecție a ochilor.
 P305+P351+P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.
 P313 Consultați medicul.

· 2.3 Alte pericole:

· Rezultatele evaluării PBT și vPvB:

· PBT: neaplicabil

· vPvB: neaplicabil

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

· 3.2 Caracterizarea chimică: Amestecuri

· **Descriere:** Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.

· Componente periculoase:

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	Carbonat de sodiu ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	percarbonat de sodiu ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	acid tartric ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· Regulamentul (CE) Nr. 648/2004 privind detergenții / Etichetarea conținutului:

agenți de înălbire pe bază de oxigen, fosfați	15 - 30%
---	----------

· **Indicații suplimentare:** Conținutul exact al textului în indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

(Continuare pe pagina 3)

Denumire comercială: Pastile de curățare

(Continuare pe pagina 2)

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

- **4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor:**
- **Indicații generale:**
Simptomele de otrăvire pot apare după multe ore, din acest motiv este necesară supravegherea atentă a unui medic pentru cel puțin 48 de ore după accident.
- **după inhalare:**
Pacientul trebuie transportat într-un loc bine aerisit și pentru orice eventualitate, trebuie cerut sfatul medicului.
În caz de leșin, pacientul trebuie ținut și transportat în poziție laterală cât mai stabilă.
- **după contactul cu pielea:** În general acest produs nu irită pielea.
- **după contactul cu ochii:**
Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise și apoi trebuie consultat medicul.
- **după înghițire:** Trebuie chemat imediat medicul.
- **4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate:**
Nu există alte informații relevante.
- **4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare:**
Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

- **5.1 Mijloace de stingere a incendiilor:**
- **Extinctorul potrivit:**
Trebuie adoptate măsuri antiincendiu în vecinătate.
CO₂, pulbere sau apă gazoasă. Incendiile puternice trebuie stinse cu apă gazoasă sau cu spumă rezistentă la alcool.
- **5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză:** Nu există alte informații relevante.
- **5.3 Recomandări destinate pompierilor:**
- **Mijloace de protecție specifice:** Nu sînt necesare măsuri speciale.

SECȚIUNEA 6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală

- **6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență:** Nu este necesar.
- **6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:**
Trebuie evitată infiltrarea în canalizare/ape de suprafață/ape freatice.
- **6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:**
Materialul contaminat trebuie eliminat ca reziduu în conformitate cu punctul 13.
- **6.4 Trimiteri către alte secțiuni:**
Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.
Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.
Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

- **7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate:**
În cazul unei folosiri corecte nu sînt necesare măsuri speciale.
- **Indicații în caz de incendiu sau explozie:** Nu sînt necesare măsuri speciale.
- **7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități:**
- **Mod de păstrare:**
- **Condiții pentru depozite și rezervoare:** Nu sînt necesare condiții speciale.
- **Indicații cu privire la stocarea mixtă:** Nu este necesar.
- **Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:** niciuna
- **Clasa de stocare:** 13

(Continuare pe pagina 4)

Denumire comercială: Pastile de curățare

(Continuare pe pagina 3)

- **7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice):** Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

- **Indicații suplimentare privind instalațiile tehnice:** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.

· 8.1 Parametri de control:

- **Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:**

497-19-8 Carbonat de sodiu

VLM (RO)	Valoare limita maxima 15 minute: 3 mg/m ³ Valoare limita maxima 8 ore: 1 mg/m ³
----------	--

- **Indicații suplimentare:** S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producției.

· 8.2 Controale ale expunerii:

· Echipament de protecție personală:

· Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:

A se ține la distanță de alimente, băuturi și furaje.

A se îndepărta imediat hainele contaminate.

A se spăla mâinile înaintea pauzelor și la terminarea lucrului.

A se evita contactul cu ochii.

· Mască de protecție:

În cazul expunerilor scurte și minime se va utiliza masca; în cazul celor mai intense și de durată se va utiliza aparatul autorespirator.

· Protecția mâinilor:

Materialul din care sunt fabricate mănușile trebuie să fie impermeabil la aer și rezistent la produs / substanță / preparat.

În absența testelor nu pot fi date recomandări privind materialul de mănuși pentru produs / preparat / amestec chimic.

Alegerea materialului pentru mănuși se va face luându-se în considerație timpul de penetrare, rata de permeabilitate și degradarea.

· Material pentru mănuși:

Alegerea unei mănuși potrivite nu depinde numai de material, ci și de alte caracteristici de calitate și diferă de la producător la producător. Dacă produsul reprezintă un preparat din mai multe substanțe, durabilitatea materialului pentru mănuși nu poate fi probată în prealabil și de aceea trebuie controlată înainte de folosire.

· Timp de penetrație al materialului pentru mănuși:

Timpul exact de penetrare trebuie aflat și respectat de către fabricantul mănușilor de protecție.

· Protecția ochilor:



Ochelari de protecție bine închiși!

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

· 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază:

· Indicații generale:

· Aspect:

Formă: solid

Culoare: alb

· **Miros:** caracteristic

· **Pragul de acceptare a mirosului:** Nedefinit.

· **Valoare pH (10 g/l) la 20 °C:** 10,2

· Schimbare de stare de agregare:

Punct de topire/Interval de topire: nedefinit

(Continuare pe pagina 5)

Denumire comercială: Pastile de curățare

(Continuare pe pagina 4)

Punct de fierbere/Interval de fierbere:	nedefinit
· Punct de inflamabilitate:	neaplicabil
· Inflamabilitate (solid, gazos):	Nedefinit.
· Temperatură de aprindere:	
Temperatura de descompunere:	Nedefinit.
· Autoaprindere:	Produsul nu este autoinflamabil.
· Pericol de explozie:	Produsul nu este explozibil.
· Limite de inflamabilitate:	
inferioară:	Nedefinit.
superioară:	Nedefinit.
· Presiune vaporică:	neaplicabil
· Densitate:	
Etanșare relativă:	Nedefinit.
Etanșare la emanații:	neaplicabil
Viteza de evaporare:	neaplicabil
· Solubil în / amestecabil cu:	
Apa:	solubil
· Coeficient de distribuție (n-octanol/apă):	Nedefinit.
· Viscozitate:	
dinamică:	neaplicabil
cinematică:	neaplicabil
· Nivelul solventului:	
Solvent organic:	0,0 %
VOC (EC):	0,00 %
Conținut solid:	100,0 %
· 9.2 Alte informații:	Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

- **10.1 Reactivitate:**
- **10.2 Stabilitate chimică:**
- **Descompunere termică/ condiții de evitat:**
Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.
- **10.3 Posibilitatea de reacții periculoase:** Nu se cunosc reacții periculoase.
- **10.4 Condiții de evitat:** Nu există alte informații relevante.
- **10.5 Materiale incompatibile:** Nu există alte informații relevante.
- **10.6 Produși de descompunere periculoși:** Nu sînt cunoscuți produși de descompunere periculoși.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

- **11.1 Informații privind efectele toxicologice:**
- **Toxicitate acută:**

· **Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:**

15630-89-4 percarbonat de sodiu

Oral	LD50	1034 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Inhalativ	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

(Continuare pe pagina 6)

Denumire comercială: Pastile de curățare

(Continuare pe pagina 5)

· **Iritabilitate primară:**· **Pe piele:** Nu are efecte iritante· **la ochi:** Irritație puternică cu risc de grave leziuni oculare.· **Sensibilizare:** Nu se cunosc efecte sensibilizante.· **Indicații toxicologice suplimentare:**

In baza metodei de calcul din Directiva Generală a Comunității Europene asupra clasificării preparatelor în ultima sa versiune valabilă, produsul prezintă următoarele riscuri:

Iritant

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice· **12.1 Toxicitate:**· **Toxicitate acvatică:** Nu există alte informații relevante.· **12.2 Persistență și degradabilitate:** Nu există alte informații relevante.· **12.3 Potențial de bioacumulare:** Nu există alte informații relevante.· **12.4 Mobilitate în sol:** Nu există alte informații relevante.· **Alte indicații ecologice:**· **Indicații generale:**

Clasa de pericol pentru ape 1 (Autoclasificare): puțin periculos

Se poate infiltra în apele freactice, în rețeaua de apă și în canalizare numai dacă a fost diluat.

· **12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB:**· **PBT:** neaplicabil· **vPvB:** neaplicabil· **12.6 Alte efecte adverse:** Nu există alte informații relevante.**SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea**· **13.1 Metode de tratare a deșeurilor:**· **Recomandare:**

Produsul nu se va îndepărta împreună cu resturile menajere. Se va evita pătrunderea în canalizare.

· **Ambalaje impure:**· **Recomandare:** Eliminarea reziduurilor conform dispozițiilor administrative.· **Detergent recomandat:** Apă, eventual cu adăugare de detergent.**SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport**

· 14.1 Nr. UN:	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	nu apare
· 14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	nu apare
· 14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Clasa	nu apare
· 14.4 Grup de ambalaj:	
· ADR, IMDG, IATA	nu apare
· 14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:	
· Marine Pollutant	Nu
· 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori	neaplicabil
· 14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC	neaplicabil

(Continuare pe pagina 7)

Denumire comercială: Pastile de curățare

(Continuare pe pagina 6)

· UN "Model Regulation":	-
--------------------------	---

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare**· 15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză:**

Nu există alte informații relevante.

· 15.2 Evaluarea securității chimice: Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

· principiile relevante:

H272 Poate agrava un incendiu; oxidant.

H302 Nociv în caz de înghițire.

H318 Provoacă leziuni oculare grave.

H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.

H332 Nociv în caz de inhalare.

R22 Nociv în caz de înghițire.

R36 Iritant pentru ochi.

R41 Risc de leziuni oculare grave.

R8 Contactul cu materiale combustibile poate provoca incendiu.

· Fișă completată de: Product safety department**· Interlocutor:** Mr. Saurbier**· Abrevieri și acronime:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

РАЗДЕЛ 1: Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

- **1.1 Идентификатор продукта:**
- **Торговое наименование:** Чистящие таблетки от компании
- **Артикульный номер:**
BK328399
BK328400
BK328412
- **1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Применение вещества / препарата:** Чистящее / моющее средство
- **1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности:**
- **Производитель / Поставщик:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeheweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

- **Отдел, предоставляющий информацию:** Product safety department
- **1.4 Номер телефона экстренной связи:**
Toxicology Information and Advice Centre
Ministry of Health of Russian Federation
(RTIAC)
Phone: +7 495 628 16 87
(24 hours)

РАЗДЕЛ 2: Возможные виды опасности

- **2.1 Классификация вещества или смеси:**
- **Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008:**
Eye Dam. 1 H318 Вызывает серьезное повреждение глаз.

- **Классификация в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС или Директивой 1999/45/ЕС:**
Xn; Вредно для здоровья
R22: При проглатывании является вредным для здоровья.

- Xi; Раздражающе
R41: Опасность серьезных повреждений глаз.

(Продолжение на странице 2)

Торговое наименование: Чистящие таблетки от компании

(Продолжение страницы 1)

- **Указания в отношении видов опасности для человека и окружающей среды:**
Продукт подлежит обязательной маркировке на основе расчётного метода "Общей Директивы ЕС о классификации препаратов" в её новейшей действующей редакции.
- **Система классификации:**
Классификация соответствует спискам ЕС в новейшей редакции, дополненными данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.

- **2.2 Элементы маркировки:**
- **Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008:**
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).
- **Пиктограммы, обозначающие опасности:**



GHS05

- **Сигнальное слово:** Опасно
- **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**
Перкарбонат натрия
винная кислота
- **Предупреждения об опасности:**
H318 Вызывает серьёзное повреждение глаз.
- **Меры предосторожности:**
P280 Надеть защитную одежду / защитные очки.
P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
P313 Обратиться за консультацией / помощью к врачу.
- **2.3 Другие опасные факторы:**
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество):**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.

РАЗДЕЛ 3: Состав / Данные по составляющим компонентам

- **3.2 Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

· Содержащиеся опасные вещества:		
497-19-8	sodium carbonate ☒ Xi R36 ☞ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
15630-89-4	Перкарбонат натрия ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☠ O R8 ☞ Ox. Sol. 2, H272; ☞ Eye Dam. 1, H318; ☠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
133-37-9	винная кислота ☒ Xi R41 ☞ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%
· Положение (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах / Указание состава на этикетке:		
	oxygen-based bleaching agents, phosphates	15 - 30%

- **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

(Продолжение на странице 3)

Торговое наименование: Чистящие таблетки от компании

(Продолжение страницы 2)

РАЗДЕЛ 4: Меры по оказанию первой помощи

- **4.1 Описание мер первой медицинской помощи:**
- **Общие указания:**
Симптомы отравления могут проявиться даже спустя много часов, поэтому имеется необходимость в медицинском надзоре в течение как минимум 48 часов после аварии (несчастного случая).
- **После вдыхания:**
Обеспечить доступ свежего воздуха и для надёжности вызвать врача.
При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.
- **После контакта с кожей:** Как правило, продукт не оказывает раздражающего воздействия на кожу.
- **После контакта с глазами:**
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут, затем обратиться к врачу.
- **После проглатывания:** Немедленно вызвать врача.
- **4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

РАЗДЕЛ 5: Меры по борьбе с пожаром

- **5.1 Средства пожаротушения:**
- **Надлежащие средства тушения:**
Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.
СО2, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **5.3 Рекомендации для пожарных:**
- **Защитное оснащение:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

РАЗДЕЛ 6: Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- **6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации:**
Не требуется.
- **6.2 Меры по защите окружающей среды:**
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:**
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.
- **6.4 Ссылки на другие разделы:**
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.

РАЗДЕЛ 7: Обращение с веществом и его хранение

- **7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению:**
При надлежащем применении нет необходимости в каких-либо специальных мерах предосторожности.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

(Продолжение на странице 4)

Торговое наименование: Чистящие таблетки от компании

(Продолжение страницы 3)

- **7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости:**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Никаких особенных требований не предъявляется.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:** Не требуется.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Ни одного.
- **Класс хранения:** 13
- **7.3 Характерное конечное применение (или применения):**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

РАЗДЕЛ 8: Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

8.1 Параметры контроля:

- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

15630-89-4 Перкарбонат натрия

PDK | Долгосрочное значение: 2 мг/м³

- **Дополнительные указания:**
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала:**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**
Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.
Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.
Избегать контакта с глазами.
- **Защита органов дыхания:**
При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.
- **Защита рук:**
Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.
Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.
Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.
- **Материал перчаток / рукавиц:**
Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.
- **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц:**
Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

(Продолжение на странице 5)

Торговое наименование: Чистящие таблетки от компании

(Продолжение страницы 4)

· **Защита глаз:**



Плотно прилегающие защитные очки!

РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

· 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам:	
· Общая информация:	
· Внешний вид:	
Форма:	Твёрдое
Цвет:	Белое
· Запах:	Характерно
· Порог запаха:	Не определено.
· Значение pH (10 г/л) при 20 °C:	10,2
· Изменение состояния:	
Точка плавления / интервал температур плавления:	Не определено.
Точка кипения / интервал температур кипения:	Не определено.
· Температурная точка вспышки:	Неприменимо.
· Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):	Не определено.
· Температура воспламенения:	
Температура распада:	Не определено.
· Самовоспламеняемость:	Продукт не является самовоспламеняемым.
· Взрывоопасность:	Продукт не является взрывоопасным.
· Границы взрываемости:	
Нижняя:	Не определено.
Верхняя:	Не определено.
· Давление пара:	Неприменимо.
· Плотность:	
Относительная плотность:	Не определено.
Плотность пара:	Неприменимо.
Скорость испарения:	Неприменимо.
· Растворимость в / Смешиваемость с:	
водой:	Растворимо.
· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):	Не определено.
· Вязкость:	
Динамическая:	Неприменимо.
Кинематическая:	Неприменимо.
· Содержание растворителя:	
Органические растворители:	0,0 %
VOC (ЕС):	0,00 %
Содержание твёрдых тел:	100,0 %

(Продолжение на странице 6)

Торговое наименование: Чистящие таблетки от компании

(Продолжение страницы 5)

· 9.2 Другая информация:	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
---------------------------------	--

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

- **10.1 Реакционная способность:**
- **10.2 Химическая стабильность:**
- **Термический распад / условия, которых следует избегать:**
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **10.3 Возможность опасных реакций:** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- **10.4 Условия, вызывающие опасные изменения:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **10.5 Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **10.6 Опасные продукты распада:** Неизвестно ни о каких опасных продуктах распада.

РАЗДЕЛ 11: Данные по токсикологии

- **11.1 Информация по токсикологическому воздействию:**
- **Острая токсичность:**

· Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:

15630-89-4 Перкарбонат натрия

Орально (через рот)	LD50	1034 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD50	2001 мг/кг (rabbit)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50/4 ч.	2,275 мг/L (rat)

- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на кожу:** Нет раздражающего воздействия.
- **на глаза:** Сильный раздражитель с опасностью серьёзного повреждения глаз.
- **Сенсибилизация:** Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.
- **Дополнительные токсикологические указания:**
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:
Раздражающе

РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация

- **12.1 Токсичность:**
- **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **12.2 Стойкость и склонность к деградации:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **12.3 Биоаккумулятивный потенциал:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **12.4 Подвижность в грунте:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**
Класс вредности для воды 1 (Само-классификация): немного вредно для воды
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.
- **12.5 Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество):**
- **РВТ:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **12.6 Другие вредные эффекты:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 7)

Торговое наименование: Чистящие таблетки от компании

(Продолжение страницы 6)

РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации

- **13.1 Методы обработки отходов:**
- **Рекомендация:**
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.
- **Рекомендуемые чистящие средства:** Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

РАЗДЕЛ 14: Информация по транспорту

· 14.1 Номер UN · ADR, ADN, IMDG, IATA	отпадает
· 14.2 Собственное транспортное наименование ООН · ADR, ADN, IMDG, IATA	отпадает
· 14.3 классов опасности транспорта · ADR, ADN, IMDG, IATA · Класс	отпадает
· 14.4 Группа упаковки · ADR, IMDG, IATA	отпадает
· 14.5 Экологические риски: · Загрязнитель морской среды:	Нет
· 14.6 Особые меры предосторожности для пользователей	Неприменимо.
· 14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)	Неприменимо.
· UN "Model Regulation":	-

РАЗДЕЛ 15: Предписания

- **15.1 Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **15.2 Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

РАЗДЕЛ 16: Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- **Соответствующие данные:**
H272 Может усилить горение; окислитель.
H302 Вредно при проглатывании.
H318 Вызывает серьезное повреждение глаз.
H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

(Продолжение на странице 8)

Торговое наименование: Чистящие таблетки от компании

(Продолжение страницы 7)

H332 Вредно при вдыхании.

R22 При проглатывании является вредным для здоровья

R36 Раздражает глаза.

R41 Опасность серьезных повреждений глаз.

R8 Огнеопасно при контакте с горючими веществами.

· **Отдел, выдающий паспорт данных:** Product safety department

· **Контактная информация:** Mr. Saurbier

· **Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

AVSNITT 1: Namnet på ämnet/blandningen och bolaget/företaget

· **1.1 Produktbeteckning:**

· **Handelsnamn:** Rengöringstabletter

· **Artikelnummer:**

BK328399

BK328400

BK328412

· **1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från:**

Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

· **Ämnets användning / tillredningen:** Rengöringsmedel

· **1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad:**

· **Tillverkare/leverantör:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Område där upplysningar kan inhämtas:** Product safety department

· **1.4 Telefonnummer för nödsituationer:**

Giftinformationscentralen

Nödsamtal vid förgiftning (dygnet runt):

Tel: +46 (0) 8 331231

AVSNITT 2: Farliga egenskaper

· **2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen:**

· **Klassificering enligt förordning (EG) nr 1272/2008:**

Eye Dam. 1 H318 Orsakar allvarliga ögonskador.

· **Klassificering enligt rådets direktiv 67/548/EG eller direktiv 1999/45/EG:**

Xn; Hälsoskadlig

R22: Farligt vid förtäring.

Xi; Irriterande

R41: Risk för allvarliga ögonskador.

· **Speciella hänvisningar beträffande risker för människa och miljö:**

Produkten är märkningspliktig på grundval av beräkningsmetoden för EG:s "Allmänna klassificeringsdirektiv för tillredningar" i sin slutgiltiga version.

(Fortsättning på sida 2)

Handelsnamn: Rengöringstabletter

(Fortsättning från sida 1)

Klassificeringssystem:

Klassificeringen motsvarar aktuella EG-listor, men har kompletterats med uppgifter ur facklitteratur och med firmauppgifter.

2.2 Märkningsuppgifter:**Märkning enligt förordning (EG) nr 1272/2008:**

Produkten är klassificerad och märkt enligt CLP-förordningen.

Farosymboler:

GHS05

Signalord: Fara**Riskbestämmande komponenter för etikettering:**

natriumperkarbonat

vinsyra

Faroangivelser:

H318 Orsakar allvarliga ögonskador.

Skyddsangivelser:

P280

Använd skyddskläder / ögonskydd.

P305+P351+P338 VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.

P313

Sök läkarhjälp.

2.3 Andra faror:**Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen:**

PBT: Ej användbar.

vPvB: Ej användbar.

AVSNITT 3: Sammansättning/information om beståndsdelar**3.2 Kemisk karakterisering: Blandningar**

Beskrivning: Blandning bestående av nedan upplista ämnen med ofarliga tillsatser.

Farliga ingredienser:

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	natriumkarbonat ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	natriumperkarbonat ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	vinsyra ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

Förordning (EG) nr 648/2004 om tvätt- och rengöringsmedel / Märkning avseende innehållet:

syrebaserade blekmedel, fosfater

15 - 30%

Ytterligare hänvisningar: De angivna farohänvisningarnas ordalydelse framgår av kapitel 16.

AVSNITT 4: Åtgärder vid första hjälpen**4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen:****Allmänna hänvisningar:**

Förgiftningssymptom kan uppträda först efter många timmar. Av denna anledning krävs läkarövervakning i minst 48 timmar efter ett olycksfall.

(Fortsättning på sida 3)

Handelsnamn: Rengöringstabletter

(Fortsättning från sida 2)

- **Vid inandning:**
Riklig tillförsel av friskluft, kontakta läkare för säkerhets skull.
Vid medvetslöshet lägg och transportera patient stabilt i framstupa sidoläge.
- **Vid kontakt med huden:** I allmänhet kan produkten ej irritera huden.
- **Vid kontakt med ögonen:** Spola ögonen öppna i flera minuter under rinnande vatten och kontakta läkare.
- **Vid förtäring:** Kontakta läkare omedelbart.
- **4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda:**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs:**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 5: Brandbekämpningsåtgärder

- **5.1 Släckmedel:**
- **Lämpliga släckningsmedel:**
Anpassa brandbekämpningsåtgärderna till omgivningen.
CO₂, släckningspulver eller spridd vattenstråle. Större bränder skall bekämpas med spridd vattenstråle eller alkoholbeständigt skum.
- **5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra:**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **5.3 Råd till brandbekämpningspersonal:**
- **Speciell skyddsutrustning:** Inga speciella åtgärder krävs.

AVSNITT 6: Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

- **6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer:** Erfordras ej.
- **6.2 Miljöskyddsåtgärder:** Förhindra produkten att tränga ner i avloppsnät/ytvatten/grundvatten.
- **6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering:**
Omhändertata förorenat material som avfall enligt punkt 13.
- **6.4 Hänvisning till andra avsnitt:**
Information beträffande säker hantering se kapitel 7.
Information beträffande personlig skyddsutrustning se kapitel 8.
Information beträffande avfallshantering se kapitel 13.

AVSNITT 7: Hantering och lagring

- **7.1 Försiktighetsmått för säker hantering:** Vid sakkunnig användning krävs inga speciella åtgärder.
- **Hänvisningar beträffande brand- och explosionskydd:** Inga speciella åtgärder krävs.
- **7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet:**
- **Lagring:**
- **Krav på lagerutrymmen och behållare:** Inga speciella krav.
- **Hänvisningar beträffande sammanlagring:** Erfordras ej.
- **Ytterligare uppgifter till lagringsvillkoren:** Inga.
- **Lagringsklass:** 13
- **7.3 Specifik slutanvändning:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 8: Begränsning av exponeringen/personligt skydd

- **Ytterligare hänvisningar beträffande utformning av tekniska anläggningar:**
Inga övriga uppgifter, se punkt 7.
- **8.1 Kontrollparametrar:**
- **Ämnen med yrkeshygieniska gränsvärden som bör övervakas:**
Produkten innehåller inga relevanta mängder av ämnen med arbetsplatsrelaterade gränsvärden som skall övervakas.

(Fortsättning på sida 4)

Handelsnamn: Rengöringstabletter

(Fortsättning från sida 3)

- **Ytterligare hänvisningar:** De vid framställningen gällande listorna har använts som utgångspunkt.
- **8.2 Begränsning av exponeringen:**
- **Personlig skyddsutrustning:**
- **Allmänna skydds- och hygienåtgärder:**
Undvik kontakt med livsmedel, drycker och fodermedel.
Nedsmutsade, indränkta klädesplagg skall omedelbart tas av.
Tvätta händerna före raster och efter arbetet.
Undvik kontakt med ögonen.
- **Andningsskydd:**
Vid kortvarig eller ringa belastning - använd andningsfilterutrustning; vid intensiv resp. längre exponering - använd andningsskyddsutrustning som är oberoende av omgivningsluften.
- **Handskydd:**
Handskmaterialet måste vara tätt och beständigt mot produkt/ämne/tillredning.
Handskmaterialrekommendationer kan inte ges för produkt/tillredning/kemikalielösning, då inga tester genomförts.
Val av handskmaterial beaktande penetrationstider, permeationskvoter och degradation.
- **Handskmaterial:**
Val av lämplig handske är inte enbart beroende av material utan även av andra kvalitetskriterier och varierar från en tillverkare till nästa. Då produkten bereds av flera material, kan handskmaterialets beständighet inte förutses och måste därför kontrolleras före användningen.
- **Handskmaterialets penetreringstid:**
Exakt penetreringstid fastställs av skyddshandskarnas tillverkare och skall beaktas.
- **Ögonskydd:**



Tättslutande skyddsglasögon!

AVSNITT 9: Fysikaliska och kemiska egenskaper

· 9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper:	
· Allmänna uppgifter:	
· Utseende:	
· Form:	Fast
· Färg:	Vit
· Lukt:	Karakteristisk
· Lukttröskel:	Ej bestämd.
· pH-värde (10 g/l) vid 20 °C:	10,2
· Tillståndsändring:	
· Smältpunkt/smältområde:	Ej bestämd.
· Kokpunkt / kokområde:	Ej bestämd.
· Flampunkt:	Ej användbar.
· Lättantändlighet (fast, gasformig):	Ej bestämd.
· Tändtemperatur:	
· Sönderdelningstemperatur:	Ej bestämd.
· Självantändbarhet:	Produkten är ej självantändande.
· Explosionsfara:	Produkten är ej explosiv.
· Explosionsgränser:	
· Nedre:	Ej bestämd.
· Övre:	Ej bestämd.

(Fortsättning på sida 5)

Handelsnamn: Rengöringstabletter

(Fortsättning från sida 4)

· Ångtryck:	Ej användbar.
· Densitet:	
Relativ densitet:	Ej bestämd.
Ångdensitet:	Ej användbar.
Förångningshastighet:	Ej användbar.
· Löslighet i / blandbarhet med:	
Vatten:	Löslig.
· Fördelningskoefficient (n-octanol/vatten):	Ej bestämd.
· Viskositet:	
Dynamisk:	Ej användbar.
Kinematisk:	Ej användbar.
· Lösningsmedelhalt:	
Organiska lösningsmedel:	0,0 %
VOC (EG):	0,00 %
Andel av fasta partiklar:	100,0 %
· 9.2 Annan information:	Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 10: Stabilitet och reaktivitet

- **10.1 Reaktivitet:**
- **10.2 Kemisk stabilitet:**
- **Termisk sönderdelning / förhållanden som bör undvikas:**
Inget sönderfall vid ändamålsenlig användning.
- **10.3 Risken för farliga reaktioner:** Inga farliga reaktioner kända.
- **10.4 Förhållanden som ska undvikas:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **10.5 Oförenliga material:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **10.6 Farliga sönderdelningsprodukter:** Inga farliga sönderfallsprodukter kända.

AVSNITT 11: Toxikologisk information

- **11.1 Information om de toxikologiska effekterna:**
- **Akut toxicitet:**

· Klassificeringsrelevanta LD/LC50-värden:		
15630-89-4 natriumperkarbonat		
Oral	LD50	1034 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Inhalativ	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- **Primär retningseffekt:**
- **på huden:** Ingen irritationsrisk.
- **på ögat:** Starkt irriterande med risk för allvarliga ögonskador.
- **Sensibilisering:** Ingen sensibiliserande effekt känd.
- **Ytterligare toxikologiska hänvisningar:**
Enligt beräkningsmetoden i EG's Allmänna klassificeringsriktlinjer för tillredningar i den senast giltiga versionen kan produkten medföra följande risker:
Irriterande

AVSNITT 12: Ekologisk information

- **12.1 Toxicitet:**
- **Akvatisk toxicitet:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **12.2 Persistens och nedbrytbarhet:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

(Fortsättning på sida 6)

Handelsnamn: Rengöringstabletter

(Fortsättning från sida 5)

- **12.3 Bioackumuleringsförmåga:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **12.4 Rörligheten i jord:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **Ytterligare ekologiska hänvisningar:**
- **Allmänna hänvisningar:**
Vattenföroreningsklass 1 (Självutvärdering): liten risk för vattenförorening.
Låt ej tränga ner i grundvatten, vattendrag eller i avloppsnätet i outspätt tillstånd resp. i större mängder.
- **12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen:**
- **PBT:** Ej användbar.
- **vPvB:** Ej användbar.
- **12.6 Andra skadliga effekter:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 13: Avfallshantering

- **13.1 Avfallsbehandlingsmetoder:**
- **Rekommendation:** Får inte deponeras ihop med hushållsavfall. Får inte tömmas i avloppsnätet.
- **Ej rengjorda förpackningar:**
- **Rekommendation:** Avfallshanteras enligt myndigheters föreskrifter.
- **Rekommenderat rengöringsmedel:** Vatten, eventuellt med tillsats av rengöringsmedel.

AVSNITT 14: Transport information

· 14.1 UN-nummer · ADR, ADN, IMDG, IATA	Utgår
· 14.2 Officiell transportbenämning · ADR, ADN, IMDG, IATA	Utgår
· 14.3 Faroklass för transport · ADR, ADN, IMDG, IATA · Klass	Utgår
· 14.4 Förpackningsgrupp · ADR, IMDG, IATA	Utgår
· 14.5 Miljöfaror: · Marine pollutant:	Nej
· 14.6 Särskilda försiktighetsåtgärder	Ej användbar.
· 14.7 Bulktransport enligt bilaga II till MARPOL 73/78 och IBC-koden	Ej användbar.
· UN "Model Regulation":	-

AVSNITT 15: Gällande föreskrifter

- **15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö:**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning:** En kemikaliesäkerhetsbedömning har ej gjorts.

AVSNITT 16: Annan information

Uppgifterna är baserade på våra aktuella kunskaper. De representerar emellertid ingen som helst garanti beträffande produktens egenskaper och utgör ingen grund för ett avtalat rättsförhållande.

- **Relevanta fraser:**
H272 Kan intensifiera brand. Oxiderande.
H302 Skadligt vid förtäring.
H318 Orsakar allvarliga ögonskador.

(Fortsättning på sida 7)

Handelsnamn: Rengöringstabletter

(Fortsättning från sida 6)

H319 Orsakar allvarlig ögonirritation.

H332 Skadligt vid inandning.

R22 Farligt vid förtäring.

R36 Irriterar ögonen.

R41 Risk för allvarliga ögonskador.

R8 Kontakt med brännbart material kan orsaka brand.

- **Område som utfärdar datablad:** Product safety department

- **Tilltalspartner:** Mr. Saurbier

- **Förkortningar och akronymer:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja**1.1 Identifikator izdelka:**

· **Trgovsko ime:** Čistilne tablete

Številka artikla:

BK328399

BK328400

BK328412

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe:

Druge relevantne informacije niso na voljo.

· **Uporaba snovi / priprava:** Čistilno sredstvo

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista:**Proizvajalec/dobavitelj:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoehherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Področje/oddelek za informacije:** Product safety department

1.4 Telefonska številka za nujne primere:

Poison Control Center (24h)

University Clinical Center Ljubljana

Tel.: +386 (1) 2 30 24 57

ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti**2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi:****Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008:**

Eye Dam. 1 H318 Povzroča hude poškodbe oči.

Razvrstitev v skladu z Direktivo Sveta 67/548/EGS ali Direktivo 1999/45/ES:

Xn; Zdravju škodljivo

R22: Zdravju škodljivo pri zaužitju.

Xi; Dražilno

R41: Nevarnost hudih poškodb oči.

Posebna navodila glede nevarnosti za človeka in okolje:

Produkt je potrebno označiti na osnovi postopka izračuna "Splošnih smernic za uvrstitev pripravkov ES" v zadnji veljavni izdaji.

(nadaljevanje na strani 2)

Trgovsko ime: Čistilne tablete

(nadaljevanje od strani 1)

· **Sistem klasifikacije:**

Klasifikacija ustreza aktualnim seznamom ES, vendar je dopolnjena s podatki iz strokovne literature in s podatki firm.

· **2.2 Elementi etikete:**· **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008:**

Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.

· **Piktogrami za nevarnosti:**

GHS05

· **Opozorilna beseda:** Nevarno· **Komponente, ki določajo nevarnost in jih je treba etiketirati:**

natrijev perkarbonat

vinska kislina

· **Izjave o nevarnosti:**

H318 Povzroča hude poškodbe oči.

· **Varnostne izjave:**

P280 Nositi zaščitno obleko / zaščito za oči.

P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

P313 Poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

· **2.3 Druge nevarnosti:**· **Rezultati ocene PBT in vPvB:**

· **PBT:** Ni uporaben.

· **vPvB:** Ni uporaben.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah· **3.2 Kemijska karakteristika: Zmesi**

· **Opis:** Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

· **Nevarne sestavine:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	Natrijev karbonat ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	natrijev perkarbonat ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	vinska kislina ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· **Uredba (ES) št. 648/2004 o detergentih / Označevanje vsebine:**

belila na osnovi kisika, fosfati

15 - 30%

· **Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč· **4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč:**· **Splošni napotki:**

Simptomi zastrupitve lahko nastopijo šele po več urah, zato zdravniški nadzor najmanj 48 ur po nezgodi.

(nadaljevanje na strani 3)

Trgovsko ime: Čistilne tablete

(nadaljevanje od strani 2)

- **v primeru vdihavanja:**
Zadostno dovajanje svežega zraka in zaradi varnosti obiskati zdravnika.
V primeru nezavesti položaj in prevoz v stabilnem bočnem položaju.
- **če pride v stik s kožo:** Proizvod na splošno ne draži kože.
- **če pride v stik z očmi:**
Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo in se posvetovati z zdravnikom.
- **če snov zaužijerno:** Takoj iti k zdravniku.
- **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli:**
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja:**
Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

- **5.1 Sredstva za gašenje:**
- **Ustrezna sredstva za gašenje:**
Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.
CO₂, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.
- **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **5.3 Nasvet za gasilce:**
- **Posebna zaščitna oprema:** Posebni ukrepi niso potrebni.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

- **6.1 Osebnostni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili:** Ni potrebno.
- **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:** Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.
- **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:** Kontaminiran material odstraniti v skladu s točko 13.
- **6.4 Sklizevanje na druge oddelke:**
Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.
Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.
Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

- **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje:** Ob strokovni uporabi posebni ukrepi niso potrebni.
- **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Posebni ukrepi niso potrebni.
- **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo:**
- **Skladiščenje:**
- **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Ni posebnih zahtev.
- **Napotki za skupno skladiščenje:** ni potrebno
- **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:** nobeni
- **Kategorija skladiščenja:** 13
- **7.3 Posebne končne uporabe:** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

- **Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme:** Ni drugih podatkov, glej točko 7.
- **8.1 Parametri nadzora:**
- **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**
Proizvod ne vsebuje bistvenih količin snovi z mejnimi vrednostmi, ki jih je na delovnem mestu treba nadzorovati.
- **Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni seznama.

(nadaljevanje na strani 4)

Trgovsko ime: Čistilne tablete

(nadaljevanje od strani 3)

- **8.2 Nadzor izpostavljenosti:**
- **Osebna zaščitna oprema:**
- **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**
Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.
Umazana, prepojena oblačila takoj sleči.
Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.
Izogniti se stiku z očmi.
- **Zaščita dihal:**
Pri obremenitvi za krajši čas ali v manjši meri lahka dihalna naobrazna maska (s filtrom); ob intenzivnem oz. daljšem izpostavljanju uporabiti dihalni aparat, ki je neodvisen od krožečega zraka.
- **Zaščita rok:**
Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.
Zaradi manjkajočih testov ne moremo priporočati materiala za rokavice za določen produkt / pripravek / mešanico kemikalij.
Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.
- **Material za rokavice:**
Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo. Ker predstavlja produkt pripravek iz več snovi, obstojnosti materiala rokavic ni mogoče predvideti. Zato morate vsake rokavice pregledati, preden jih uporabite.
- **Čas prodiranja skozi material za rokavice:**
Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.
- **Zaščita oči:**



Zaščitna očala, ki dobro tesnijo (nepropustna)!

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

· 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih:	
· Splošne navedbe:	
· Videz:	
Oblika:	trden
Barva:	bel
· Vonj:	karakterističen
· Mejne vrednosti vonja:	Ni določen.
· Vrednost pH (10 g/l) pri 20 °C:	10,2
· Sprememba stanja:	
Tališče/območje taljenja:	ni določen
Vrelišče/območje vretja:	ni določen
· Vnetišče:	Ni uporaben.
· Vnetljivost (trdo, plinasto stanje):	Ni določen.
· Temperatura vnetišča:	
Temperatura razgradnje:	Ni določen.
· Samovžig:	Proizvod ni samovnetljiv.
· Nevarnost eksplozije:	Proizvod ni eksploziven.
· Meje eksplozije:	
spodnja:	Ni določen.
zgornja:	Ni določen.

(nadaljevanje na strani 5)

Trgovsko ime: Čistilne tablete

(nadaljevanje od strani 4)

· Parni tlak:	Ni uporaben.
· Gostota:	
Relativna gostota:	Ni določen.
Gostota hlapov:	Ni uporaben.
Hitrost izparevanja:	Ni uporaben.
· Topnost v / se meša s/z:	
voda:	topen
· Razdelitveni koeficient (n-oktanol/voda):	Ni določen.
· Viskoznost:	
dinamična:	Ni uporaben.
kinematična:	Ni uporaben.
· Vsebnost topila:	
organska topila:	0,0 %
VOC (EC):	0,00 %
Vsebnost trdih teles:	100,0 %
· 9.2 Drugi podatki:	Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

- 10.1 Reaktivnost:
- 10.2 Kemijska stabilnost:
- Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti: Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij: Nevarne reakcije niso znane.
- 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti: Druge relevantne informacije niso na voljo.
- 10.5 Nezdružljivi materiali: Druge relevantne informacije niso na voljo.
- 10.6 Nevarni produkti razgradnje: Nevarni razkrojni produkti niso znani.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih:
- Akutna toksičnost:

· Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:		
15630-89-4 natrijev perkarbonat		
oralen	LD50	1034 mg/kg (rat)
dermalen	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
inhalativen	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- Primarno draženje:
- na koži: Ni dražilnega učinka
- na očeh: Močan dražilni učinek, z nevarnostjo resne okvare oči
- Senzibilizacija: Učinek senzibilizacije ni znan
- Dodatni toksikološki napotki:
Na osnovi postopka izračunavanja Splošne uvrstitvene smernice ES za pripravke v zadnji veljavni verziji proizvod izkazuje naslednje vrste nevarnosti:
Dražilno

ODDELEK 12: Ekološki podatki

- 12.1 Strupenost:
- Toksičnost vode: Druge relevantne informacije niso na voljo.
- 12.2 Obstočnost in razgradljivost: Druge relevantne informacije niso na voljo.
- 12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih: Druge relevantne informacije niso na voljo.

(nadaljevanje na strani 6)

Trgovsko ime: Čistilne tablete

(nadaljevanje od strani 5)

- **12.4 Mobilnost v tleh:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Drugi ekološki napotki:**
- **Splošni napotki:**
Kategorija ogrožanja vode 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo
Ne dopustiti, da v nerazredčenem stanju oz. v večjih količinah odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.
- **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB:**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.
- **12.6 Drugi škodljivi učinki:** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

- **13.1 Metode ravnanja z odpadki:**
- **Priporočilo:** Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.
- **Neočiščena embalaža:**
- **Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.
- **Priporočena čistila:** Voda, po potrebi z dodatkom čistil.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

· 14.1 OZN-številka (spodnja na oranžni tablici) · ADR, ADN, IMDG, IATA	odpade
· 14.2 Pravilno odpremno ime ZN · ADR, ADN, IMDG, IATA	odpade
· 14.3 Razredi nevarnosti prevoza · ADR, ADN, IMDG, IATA · Kategorija	odpade
· 14.4 Embalažna skupina · ADR, IMDG, IATA	odpade
· 14.5 Nevarnosti za okolje: · Marine pollutant:	Ne
· 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika	Ni uporaben.
· 14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC	Ni uporaben.
· UN "model regulation":	-

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

- **15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes:**
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

- **Relevantne norme:**
H272 Lahko okrepi požar; oksidativna snov.
H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.
H318 Povzroča hude poškodbe oči.

(nadaljevanje na strani 7)

Trgovsko ime: Čistilne tablete

(nadaljevanje od strani 6)

H319 Povzroča hudo draženje oči.
H332 Zdravju škodljivo pri vdihavanju.

R22 Zdravju škodljivo pri zaužitju.
R36 Draži oči.
R41 Nevarnost hudih poškodb oči.
R8 V stiku z vnetljivim materialom lahko povzroči požar.

· **Lista s podatki področja izstavitve:** Product safety department

· **Kontaktna oseba:** Mr. Saurbier

· **Okrajšave in akronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

· 1.1 Identifikátor produktu:

· **Obchodný názov:** Čistiace tablety

· Číslo artikla:

BK328399

BK328400

BK328412

· 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú:

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· **Použitie materiálu /zmesi:** Čistiaci prostriedok

· 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov:

· Výrobca/dodávateľ:

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Informačné oddelenie:** Product safety department

· 1.4 Núdzové telefónne číslo:

National Toxicological Information Centre

24 Hours a day

Tel.: +421 (0)2 5477 4166

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

· 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi:

· **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008:**

Eye Dam. 1 H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

· **Klasifikácia podľa smernice Rady 67/548/EHS alebo smernice 1999/45/ES:**

Xn; Škodlivý

R22: Škodlivý po požití.

Xi; Dráždivý

R41: Riziko vážneho poškodenia očí.

· **Zvláštne upozornenia na nebezpečenstvá pre človeka a životné prostredie:**

Výrobok musí byť povinne označený na základe výpočtovej metódy "Všeobecnej zaraďovacej smernice pre prípravky v Európskom spoločenstve" v zmysle platného znenia.

(pokračovanie na strane 2)

Obchodný názov: Čistiace tablety

(pokračovanie zo strany 1)

· **Klasifikačný systém:**

Klasifikácia zodpovedá aktuálnym zoznamom ES, je však doplnená údajmi z odbornej literatúry a firemnými údajmi.

· **2.2 Prvky označovania:**

· **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008:**

Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.

· **Piktogramy nebezpečnosti:**



GHS05

· **Signálne slovo:** Nebezpečenstvo

· **Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etike:**

peruhličitan sodný

kyselina vínna

· **Upozornenia na nebezpečnosť:**

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

· **Bezpečnostné upozornenia:**

P280

Noste ochranný odev / ochranné okuliare.

P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P313

Vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

· **2.3 Iná nebezpečnosť:**

· **Výsledky posúdenia PBT a vPvB:**

· **PBT:** Nepoužiteľný

· **vPvB:** Nepoužiteľný

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

· **3.2 Chemická charakteristika: Zmesi**

· **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

· **Nebezpečné obsiahnuté látky:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	uhličitan sodný ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	peruhličitan sodný ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Sol. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	kyselina vínna ☒ Xi R41 ☒ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%

· **Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch / Označovanie obsahu:**

bieliace činidlá na báze kyslíka, fosfáty	15 - 30%
---	----------

· **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

· **4.1 Opis opatrení prvej pomoci:**

· **Všeobecné inštrukcie:**

Príznaky otravy sa môžu prejaviť až po mnohých hodinách, z toho dôvodu je nevyhnutný lekársky dohľad minimálne počas 48 hodín po nehode.

(pokračovanie na strane 3)

Obchodný názov: Čistiace tablety

(pokračovanie zo strany 2)

- **Po vdýchnutí:**
Dostatočný prívod čerstvého vzduchu a pre istotu vyhľadať lekára.
V prípade bezvedomia uloženie a preprava v stabilizovanej polohe naboku.
- **Po kontakte s pokožkou:** Vo všeobecnosti výrobok nemá dráždiaci účinok na pokožku.
- **Po kontakte s očami:**
Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody, následne konzultovať s lekárom.
- **Po prehltnutí:** Okamžite vyhľadať lekára.
- **4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené:**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania:**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

- **5.1 Hasiace prostriedky:**
- **Vhodné hasiace prostriedky:**
Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.
CO₂, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.
- **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi:**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **5.3 Rady pre požiarnikov:**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy:** Nevyžaduje sa.
- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**
Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.
- **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**
Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.
- **6.4 Odkaz na iné oddiely:**
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie:**
Pri dodržaní predpísanej manipulácie sa nevyžadujú žiadne mimoriadne opatrenia.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.
- **7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkolvek nekompatibility:**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Žiadne mimoriadne požiadavky.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** nevyžaduje sa
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** žiadne
- **Skladovacia trieda:** 13
- **7.3 Špecifické konečné použitie(-ia):** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
(pokračovanie na strane 4)

Obchodný názov: Čistiace tablety

(pokračovanie zo strany 3)

· **8.1 Kontrolné parametre:**

· **Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**

Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.

· **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

· **8.2 Kontroly expozície:**

· **Osobné ochranné prostriedky:**

· **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**

Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.

Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.

Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.

Zabrániť styku s očami.

· **Ochrana dýchania:**

Pri krátkodobom alebo nepatrnom vplyve filtračný dýchací prístroj; v prípade intenzívnejšej resp. dlhodobej expozície použiť ochranný dýchací prístroj nezávislý od okolitého ovzdušia.

· **Ochrana rúk:**

Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/ materiálu / zmesi.

Na základe chýbajúcich testov nemôže byť vydané žiadne odporúčanie na vhodný materiál na rukavice v súvislosti s produktom/ prípravkom / zmesou chemikálií.

Výber materiálu na rukavice pri zohľadnení jeho popraskania, prestupu látky membránami, znehodnotenia

· **Materiál rukavíc:**

Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi. Pretože produkt pozostáva z viacerých materiálov, nie je možné predvídať odolnosť materiálu rukavíc, a preto musí byť pred použitím preskúšaná.

· **Penetračný čas materiálu rukavíc:**

U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámovosti materiálu a dodržiavať ho.

· **Ochrana očí:**



Tesne prilnavé ochranné okuliare!

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

· **9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach:**

· **Všeobecné údaje:**

· **Vzhľad:**

Forma: pevné

Farba: biely

· **Pach:** charakteristický

· **Prahová hodnota zápachu:** Neurčené.

· **hodnota pH (10 g/l) pri 20 °C:** 10,2

· **Zmena skupenstva:**

Bod tavenia/oblasť tavenia: Neurčený

Bod varu/oblasť varu: neurčený

· **Bod vzplanutia:** Nepoužiteľný

· **Zápalnosť (tuhé, plynné skupenstvo):** Neurčené.

· **Teplota zapálenia:**

Teplota rozkladu: Neurčené.

· **Samozápalnosť:** Produkt nie je samozápalný.

(pokračovanie na strane 5)

Obchodný názov: Čistiace tablety

(pokračovanie zo strany 4)

· Nebezpečenstvo výbuchu:	Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.
· Rozsah výbušnosti:	
Spodná:	Neurčené.
Horná:	Neurčené.
· Tlak pary:	Nepoužiteľný
· Hustota:	
Relatívna hustota:	Neurčené.
Hustota pary:	Nepoužiteľný
Rýchlosť odparovania:	Nepoužiteľný
· Rozpustnosť v / miešateľnosť s:	
Voda:	rozpustný
· Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda):	Neurčené.
· Viskozita:	
Dynamická:	Nepoužiteľný
Kinematická:	Nepoužiteľný
· Obsah rozpúšťadla:	
Organické rozpúšťadlá:	0,0 %
VOC (EC):	0,00 %
Obsah pevných častí:	100,0 %
· 9.2 Iné informácie:	Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- **10.1 Reaktivita:**
- **10.2 Chemická stabilita:**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:** Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií:** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch:**
- **Akútna toxicita:**

· Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):		
15630-89-4 peruhličitan sodný		
orálne	LD50	1034 mg/kg (rat)
dermálne	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
inhalatívne	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- **Primárny dráždiaci účinok:**
- **na pokožku:** Nemá žiadny dráždivý účinok.
- **na oko:** Silný leptavý účinok s nebezpečenstvom vážneho poškodenia očí.
- **Senzibilizácia:** Nie je známy žiadny senzibilizačný účinok
- **Ďalšie toxikologické inštrukcie:**
Produkt vykazuje na základe Výpočtového postupu Všeobecnej zatriedovacej smernice ES platnej pre zmesi v jej poslednom platnom znení nasledovné nebezpečenstvá:
Dráždi

(pokračovanie na strane 6)

Obchodný názov: Čistiace tablety

(pokračovanie zo strany 5)

ODDIEL 12: Ekologické informácie

- **12.1 Toxicita:**
- **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.3 Bioakumulačný potenciál:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.4 Mobilita v pôde:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:**
Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB:**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **12.6 Iné nepriaznivé účinky:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

- **13.1 Metódy spracovania odpadu:**
- **Odporúčanie:** Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.
- **Nevyčistené obaly:**
- **Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov.
- **Odporúčaný čistiaci prostriedok:** Voda, prípadne s prísadou čistiaceho prostriedku.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

· 14.1 Číslo OSN · ADR, ADN, IMDG, IATA	odpadá
· 14.2 Správne expedičné označenie OSN · ADR, ADN, IMDG, IATA	odpadá
· 14.3 Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu · ADR, ADN, IMDG, IATA · Trieda	odpadá
· 14.4 Obalová skupina · ADR, IMDG, IATA	odpadá
· 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie: · Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):	Nie
· 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	Nepoužiteľný
· 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC	Nepoužiteľný
· UN "Model Regulation":	-

ODDIEL 15: Regulačné informácie

- **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia:**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

(pokračovanie na strane 7)

Obchodný názov: Čistiace tablety

(pokračovanie zo strany 6)

- **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.
-

ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

- **Relevantné vety:**

H272 Môže prispieť k rozvoju požiaru; oxidačné činidlo.

H302 Škodlivý po požití.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H332 Škodlivý pri vdýchnutí.

R22 Škodlivý po požití.

R36 Dráždi oči.

R41 Riziko vážneho poškodenia očí.

R8 Pri kontakte s horľavým materiálom môže spôsobiť požiar.

- **Oddelenie vystavujúce údajový list:** Product safety department

- **Partner na konzultáciu:** Mr. Saurbier

- **Skratky a akronymy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the

International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Güvenlik Bilgi Formu

1907/2006/AT uyarınca, Madde 31

Baskı tarihi: 10.02.2015

Yeniden düzenleme tarihi: 10.02.2015

1: Madde / Müstahzar ve Şirket / İş Sahibinin Tanıtımı

- **1.1 Ürün tanılayıcı**
- **Ticari adı: Cleaning Tabs**
- **Mal numarası:**
BK328399
BK328400
BK328412
- **1.2 Madde veya karışımın tanınan ilgili kullanımları ve tavsiye edilmeyen kullanım biçimleri**
Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- **Maddenin Kullanımı / Hazırlanması Temizleme malzemeleri**
- **1.3 Güvenlik Veri Dosyasını Veren Hakkında Ayrıntılar**
- **Üretici / Teslimatı yapan:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeheweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- **Distributed by:**
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- **Franke Coffee Systems GmbH**
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fb@franke.com
- **Güvenlik hakkında bilgiler veren kesim: Product safety department**
- **1.4 Acil durum Telefon numarası:**
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2: Tehlikelerin Tanıtımı

- **2.1 Madde veya karışımın sınıflandırması**
- **Düzenlemeye göre sınıflandırma (EC) No 1272/2008**



Aşınma

Eye Dam. 1 H318 Ciddi göz hasarına yol açar.

- **Directif 67/548/EEC veya Directif 1999/45/EC'ye göre sınıflandırma**



Xn; Sağlığa zararlıdır

R22: Yutulması halinde zararlıdır.



Xi; Tahriş edicidir

R41: Gözde ciddi hasar riski.

- **İnsan ve çevre için özel tehlike uyarıları:**

Üründe en son yayımlanmış "Avrupa Birliğinde Hazırlama Malzemeleri Genel Sıralandırma Talimatnamesinin" Hesaplama Yöntemine bağlı olarak tanıtıcı etiket olması zorunludur.

(Devamı sayfa 2 'da)

Güvenlik Bilgi Formu

1907/2006/AT uyarınca, Madde 31

Baskı tarihi: 10.02.2015

Yeniden düzenleme tarihi: 10.02.2015

Ticari adı: **Cleaning Tabs**

(Sayfa 1 'nin devamı)

· **Klasifikasyon sistemi:**

Sınıflandırma güncel Avrupa Topluluğu listelerine uygun olup, ihtisas literatüründen alınan ve firmalarca verilen bilgilerle takviye edilmiştir.

· **2.2 Etiket elemanları (içeriği)**

- **Yönetmelik (EC) No 1272/2008'e göre etiketleme** Ürün CLP yönetmeliğine göre sınıflandırılmış ve etiketlenmiştir.
- **Zararlılık İşaretleri**



GHS05

· **Uyarı Kelimesi** Tehlike

· **Etiketlendirme için tehlikeyi belirleyici bileşenler:**

sodyum perkarbonat
tartarik asit

· **Zararlılık İfadesi**

H318 Ciddi göz hasarına yol açar.

· **Önlem İfadesi**

P280

Koruyucu giysi / göz koruyucusu kullanın.

P305+P351+P338 **GÖZ İLE TEMASI HALİNDE:** Su ile birkaç dakika dikkatlice durulayın. Takılı ve yapması kolaysa, kontak lensleri çıkartın. Durulamaya devam edin.

P313

Tıbbi tavsiye alın/doktorunuza başvurun.

· **2.3 Diğer tehlikeler**

· **PBT ve vPvB değerlendirmesi sonuçları**

· **PBT:** Uygulanamaz.

· **vPvB:** Uygulanamaz.

3: Bileşimi / İçindekiler Hakkında Bilgi

· **3.2 Kimyevi tanımlama: Karışımlar**

· **Tarifi:** Tehlikesiz katkılar ihtiva eden ve aşağıda belirtilen maddelerden oluşan karışım.

· **İhtiva ettiği tehlikeli maddeler:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8	Sodyum karbonat Xi R36 Eye Irrit. 2, H319	%15 - <30
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6	sodyum perkarbonat Xn R22; Xi R41; O R8 Ox. Sol. 2, H272; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	%15 - <30
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	tartarik asit Xi R41 Eye Dam. 1, H318	%15 - <30

· **Ek uyarılar:** belirtilmiş olan tehlike işaretlerinin metnini Bölüm 16'dan alınız

4: İlk Yardım Önlemleri

· **4.1 İlk Yardım Önlemlerinin Tanımı**

· **Genel uyarılar:**

Zehirlenme belirtileri birçok saat sonra başgösterebilir. Bu nedenle doktor kontrolü bir kazadan en az 48 saat sonrasına kadar sürdürülmelidir.

· **Teneffüs ettikten sonra:**

Bolca temiz hava alması sağlanarak her ihtimale karşı doktora başvurulmalıdır.

Baygınlık halinde yatırılması ve taşınması sabit yan pozisyonda olmalıdır.

· **Cilde temas ettikten sonra:** Ürün, genelde cildi tahriş etmez.

(Devamı sayfa 3 'da)

Güvenlik Bilgi Formu

1907/2006/AT uyarınca, Madde 31

Baskı tarihi: 10.02.2015

Yeniden düzenleme tarihi: 10.02.2015

Ticari adı: *Cleaning Tabs*

(Sayfa 2'nin devamı)

- **Gözlere temas ettikten sonra:**
Gözleri, gözkapakları açık bir şekilde birkaç dakika süreyle akan suyun altına tutunuz ve doktora başvurunuz.
- **Yuttuktan sonra:** Derhal doktora gidiniz.
- **4.2 Hem Akut hem de gecikmeli en önemli belirti ve etkileri** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- **4.3 Derhal Tıbbi Yardım gereği ve gereken özel tedavilerin endikasyonu** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.

5: Yangınla Mücadele Önlemleri

- **5.1 Söndürme ortamı**
- **Elverişli söndürücü maddeler:**
Yangın söndürme önlemlerini çevreye uydurunuz.
CO₂, söndürme tozu ya da püskürtme su. Daha büyük yangınlarla püskürtme su ve alkole mukavim köpükle mücadele ediniz.
- **5.2 Madde veya karışımdan kaynaklanan özel tehlikeler** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- **5.3 Yangınla mücadele edenler için tavsiyeler**
- **Özel koruyucu teçhizat:** Özel önlemlerin alınması gerekmez.

6: Kaza Sonucu Yayılma Önlemleri

- **6.1 Kişisel önlemler, koruyucu donanımlar ve acil durum prosedürleri** Gerekli değildir.
- **6.2 Çevresel önlemler:** Kanalizasyona/Yüzeysel suya/Yeraltı suyuna karışmasını önleyiniz.
- **6.3 Toplama ve temizleme önlemleri ve malzemeleri:**
Zararlı madde karışmış malzemeyi çöp olarak madde 13 'e göre tasfiye ediniz.
- **6.4 Diğer bölümlere gönderiler**
Güvenli kullanım ile ilgili bilgileri 7. bölümden alınız.
Kişisel koruyucu teçhizat ile ilgili bilgileri 8. bölümden alınız.
Tasfiye ile ilgili bilgileri 13. bölümden alınız.

7: Elleçleme ve Depolama

- **7.1 Güvenli elleçleme önlemleri** Usulüne uygun kullanıldığında özel önlemlerin alınması gerekmez.
- **Yangın ve patlamadan korunmak için uyarılar:** Özel önlemlerin alınması gerekmez.
- **7.2 Uyumsuzluklar dahil, güvenli depolama koşulları**
- **Depolama:**
- **Depolarda ve kaplarda aranan özellikler:** Belirli şartlar aranmaz.
- **Birarada depolama ile ilgili uyarılar:** Gerekli değil.
- **Depolama şartları ile ilgili diğer bilgiler:** Yoktur.
- **Depolama sınıfı:** 13
- **7.3 Spesifik son kullanım(lar)** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.

8: Maruziyet Kontrolleri / Kişisel Korunma

- **Teknik tesisatların şekillendirilmesi ile ilgili ek bilgiler:** Başka bilgi yoktur, madde 7 'den bakınız.
- **8.1 Kontrol parametreleri**
- **Çalışma yeri ile ilgili, kontrol edilmesi gereken sınır değerleri olan bileşenler:**
Ürün, çalışılan mahal ile ilgili ve kontrol edilmesi gereken sınır değerleri olan maddeleri önemli miktarda ihtiva etmemektedir.
- **Ek uyarılar:** Düzenlendiği tarihte geçerli listeler esas alınmıştır.
- **8.2 Maruz kalma kontrolü**
- **Kişisel koruyucu teçhizat:**
- **Genel koruyucu ve sıhhi önlemler:**
Gıda maddelerinden, içeceklerden ve yem maddelerinden uzak tutunuz.
Kirlenmiş, sıvı bulaşmış giyim eşyalarını derhal çıkartınız.

(Devamı sayfa 4 'da)

Güvenlik Bilgi Formu

1907/2006/AT uyarınca, Madde 31

Baskı tarihi: 10.02.2015

Yeniden düzenleme tarihi: 10.02.2015

Ticari adı: **Cleaning Tabs**

(Sayfa 3 'nın devamı)

Molalardan önce ve mesai sonunda ellerinizi yıkayınız.

Gözlerinize değmesinden kaçınınız.

· **Nefes koruyucu önlemler:**

Kısa süreli ya da düşük ölçüde olumsuz tesir altında kalındığında nefes filtre aleti, yoğun bir şekilde ya da uzun süre etkisi altında kalındığında çevredeki havadan bağımsız olan nefes koruyucu cihaz kullanınız.

· **Elleri koruyucu:**

Eldiven malzemesi ürün / malzeme / hazırlanan madde ile ilgili olarak geçirmez ve dayanıklı olmalıdır.

Testlerin yapılmamış olması nedeni ile ürün / hazırlanmış madde / kimyasal karışım için lâzım olan eldiven imalatında kullanılması gereken malzeme ile ilgili herhangi bir tavsiye yapılamamaktadır.

Eldiven imalatı için kullanılan malzemelerin seçiminde delinme sürelerinin, geçirgenlik oranlarının ve bozulmanın göz önüne alınması gereklidir.

· **Eldiven malzemesi**

Uygun eldivenin seçiminde yalnız imalat malzemesi değil, aynı zamanda diğer kalite özellikleri de dikkate alınmalıdır ve bunlar imalatçıdan imalatçıya değişiklik göstermektedir. Her ürün birçok malzemenin birleşiminden meydana geldiği için eldivenlerin dayanıklılığı önceden hesaplanamamaktadır ve dolayısı ile her eldiven kullanılmadan önce kontrole tabi tutulmalıdır.

· **Eldiven malzemesine nüfuz etme süresi**

Kesin delinme (aşınma) süresi eldiven imalatçısından öğrenilmeli ve bu sürelere riayet edilmelidir.

· **Gözleri koruyucu:**



Kenarları tam kapatan koruyucu gözlük

9: Fiziksel ve Kimyasal Özellikler

· **9.1 Temel fiziksel ve kimyasal özellikleri hakkında bilgiler**

· Genel bilgiler

· Görünüş:

Biçim: Katı

Renk: Beyaz

· **Koku:** Karakteristik

· **Koku eşik değeri:** Belirli değil.

· **pH - değeri 20 °C(10 g/l) 'de:** 10,2

· **Durum değişikliği**

Erime ısı / Erime ısı alanı: Belirlenmemiştir.

Kaynama ısı / Kaynama ısı alanı: Belirlenmemiştir.

· **Alev alma ısı:** Uygulanamaz.

· **Tutuşabilme özelliği (katı, gaz şeklinde):** Belirli değil.

· **Tutuşma ısı:**

Çözülme ısı: Belirli değil.

· **Kendiliğinden tutuşabilme özelliği:** Ürün kendiliğinden tutuşmaz niteliktedir.

· **Patlama tehlikesi:** Ürünün patlama tehlikesi yoktur.

· **Patlama sınırları:**

Alt: Belirli değil.

Üst: Belirli değil.

· **Buhar basıncı:** Uygulanamaz.

· **Yoğunluk:**

Nisbi yoğunluk Belirli değil.

Buhar yoğunluğu Uygulanamaz.

(Devamı sayfa 5 'da)

Güvenlik Bilgi Formu

1907/2006/AT uyarınca, Madde 31

Baskı tarihi: 10.02.2015

Yeniden düzenleme tarihi: 10.02.2015

Ticari adı: *Cleaning Tabs*

(Sayfa 4 'nın devamı)

Buharlaştırma hızı	Uygulanamaz.
· Çözülme kabiliyeti / karışma kabiliyeti suyla:	Çözülür.
· Dağılım katsayısı (n-Octanol/Su):	Belirli değil.
· Viskozitesi:	
Dinamik:	Uygulanamaz.
Kinematik:	Uygulanamaz.
· Çözücü madde oranı:	
Organik çözücü madde:	%0,0
VOC (CE)	0,00 %
Katı madde oranı:	%100,0
· 9.2 Diğer bilgiler	Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.

10: Kararlılık ve Tepkime

- **10.1 Reaktivite**
- **10.2 Kimyasal stabilite (kararlılık)**
- **Termik ayrışma / kaçınılması gereken şartlar:** Usulüne uygun şekilde kullanıldığında ayrışma olmaz.
- **10.3 Tehlikeli tepki olasılıkları** Tehlikeli reaksiyonları duyulmamıştır.
- **10.4 Kaçınılacak durumlar** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- **10.5 Uyumsuz malzemeler:** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- **10.6 Tehlikeli bozunma ürünleri:** Ayrışmada oluşan tehlikeli ürünler duyulmamıştır.

11: Toksikoloji Bilgisi

- **11.1 Toksikolojik etkileri hakkında bilgiler**
- **Akut toksisite:**

· **Sınıflandırma için önemli olan LD/LC50 - değerleri (toksikolojik deney değerleri)**

15630-89-4 sodyum perkarbonat

Ağızdan	LD50	1034 mg/kg (rat)
Ciltten	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Nefesle	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- **Asli tahriş edici etkisi:**
- **ciltte:** Uyarıcı tesiri yoktur
- **gözde:** Kuvvetli tahriş edici tesiri olup gözde ciddi hasarlara yol açabilir.
- **Duyarlılık yaratma:** Duyarlılığı artırıcı tesiri duyulmamıştır.
- **Ek toksikolojik uyarılar:**
Ürün, AT 'nin hazırlanan maddeler için Genel tasnif yönetmeliklerinin hesaplama yönteminin en son geçerli metnine göre aşağıda belirtilen tehlikelere haizdir:
Tahriş edicidir

12: Ekoloji Bilgisi

- **12.1 Toksikite**
- **Su toksisitesi:** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- **12.2 Kalıcılık ve doğada bozunurluk** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- **12.3 Biyo-birikme potansiyeli** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- **12.4 Toprakta hareketlilik** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.

(Devamı sayfa 6 'da)

Güvenlik Bilgi Formu

1907/2006/AT uyarınca, Madde 31

Baskı tarihi: 10.02.2015

Yeniden düzenleme tarihi: 10.02.2015

Ticari adı: *Cleaning Tabs*

(Sayfa 5 'nin devamı)

- **Diğer ekolojik uyarılar:**
- **Genel uyarılar:**
Suyu tehdit sınıfı 1 (:): suyu hafif tehdit edicidir
Sulandırılmamış vaziyette ya da büyük miktarlarda yeraltı suyuna, duran ve akan sulara ve kanalizasyona ulaşmasını önleyiniz.
- **12.5 PBT ve vPvB değerlendirmesi sonuçları**
- **PBT:** Uygulanamaz.
- **vPvB:** Uygulanamaz.
- **12.6 Diğer olumsuz etkileri** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.

13: Bertaraf Etme Bilgileri

- **13.1 Atık arıtma yöntemleri**
- **Tavsiye:** Ev çöpüyle beraber tasfiye edilmesi yasaktır. Kanalizasyona ulaşmasını önleyiniz.
- **Temizlenmemiş ambalajlar:**
- **Tavsiye:** Tasfiyesi resmi makamların yönetmeliklerine göre yapılır.
- **Tavsiye olunan temizlik maddesi:** Su, gerekirse temizlik maddeleri katmak suretiyle.

14: Taşımacılık Bilgisi

· 14.1 BM - numarası · ADR, ADN, IMDG, IATA	kalkmıştır
· 14.2 UN uygun sevkiyat adı · ADR, ADN, IMDG, IATA	kalkmıştır
· 14.3 taşıma tehlike sınıfları · ADR, ADN, IMDG, IATA · sınıfı	kalkmıştır
· 14.4 Ambalaj gurubu · ADR, IMDG, IATA	kalkmıştır
· 14.5 Çevre tehlikeleri: · Marine pollutant:	Hayır
· 14.6 Kullanıcı için özel önlemler	Uygulanamaz.
· 14.7 MARPOL73/78 Ek II ve IBC Koduna göre dökme halde nakliyat	Uygulanamaz.
· UN "Model Düzenleme":	-

15: Mevzuat Bilgisi

- **15.1 Madde veya karışım için belirtilen güvenlik, sağlık ve çevre yönetmelikleri/mevzuatı**
Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- **15.2 Kimyasal güvenlik değerlendirmesi:** Bir Kimyasal güvenlik değerlendirmesi yapılmamıştır.

16: Diğer Bilgiler

Veriler bugünkü bilgi durumumuza istinat etmektedir, ancak ürün özellikleri ile ilgili teminat teşkil etmezler ve aktı bir hukuki ilişki tesis etmezler.

- **Önemli terkipleri**
H272 Yangını güçlendirebilir; oksitleyici.
H302 Yutulması halinde zararlıdır.

(Devamı sayfa 7 'da)

Güvenlik Bilgi Formu

1907/2006/AT uyarınca, Madde 31

Baskı tarihi: 10.02.2015

Yeniden düzenleme tarihi: 10.02.2015

Ticari adı: Cleaning Tabs

(Sayfa 6'nın devamı)

H318 Ciddi göz hasarına yol açar.

H319 Ciddi göz tahrişine yol açar.

H332 Solunması halinde zararlıdır.

R22 Yutulması halinde zararlıdır.

R36 Gözleri tahriş eder.

R41 Gözde ciddi hasar riski.

R8 Yanıcı maddelerle temasında yangına neden olabilir.

- **Veri pusulasını düzenleyen bölüm:** Product safety department
- **Başvurulacak kişi ya da yer:** Mr. Saurbier
- **Kısaltmalar ve:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

TR

物質安全資料表

根據 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2015.02.10

在 2015.02.10 審核

1 化學品及企業標識

- 產品識別者
- 化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名: Cleaning Tabs
- 商品編號:
BK328399
BK328400
BK328412
- 相應純物質或者混合物的相關下位用途及禁止用途 無相關詳細資料。
- 原材料的應用/準備工作進行 清潔用物料/清潔劑
- 安全技術說明書內供應商詳細信息
- 企業名稱:
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeheweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- 可獲取更多資料的部門: Product safety department
- 緊急聯繫電話號碼:
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 危險性概述

- 緊急情況概述:

白色, 固體

- GHS危險性類別



腐蝕

嚴重損傷/刺激眼睛物質 第1級 H318 引起嚴重的眼睛損傷

急毒性物質(吞食) 第5級 H303 吞咽可能有害

急毒性物質(皮膚) 第5級 H313 皮膚接觸可能有害

急毒性物質(吸入) 第5級 H333 吸入可能有害

- 標籤因素

- GHS標籤元素 本產品根據化學物質分類及標記全球協調制度(GHS)進行了分類及標記。

(在 2 頁繼續)

-TW-

物質安全資料表

根據 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2015.02.10

在 2015.02.10 審核

化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名: Cleaning Tabs

(在 1 頁繼續)

· 圖示



GHS05

· 名稱 危險

· 標籤上辨別危險的成份:

過碳酸鈉
(R,R)-(±)-2,3-二羥基丁二酸

· 危險字句

· 吞咽可能有害
· 皮膚接觸可能有害
· 吸入可能有害
· 引起嚴重的眼睛損傷

· 警戒字句

· 預防措施
穿防護服/戴防護眼罩。

· 事故響應

如進入眼睛: 用水小心沖洗幾分鐘。如戴隱型眼鏡並可方便地取出, 取出隱型眼鏡。繼續沖洗。
求醫/就診。

· 其他有害性

· PBT(殘留性、生物濃縮性、毒性物質) 及 vPvB(高殘留性、高生物濃縮性物質) 評價結果
· PBT(殘留性、生物濃縮性、毒性物質) 不適用的
· vPvB(高殘留性、高生物濃縮性物質): 不適用的

3 成分/組成資訊

· 混合物

· 描述: 由以下含有無害添加劑的成分組成的混合物

· 危險的成分:

497-19-8	碳酸鈉 ⚠ 嚴重損傷/刺激眼睛物質 第2級, H319	15 - <30%
15630-89-4	過碳酸鈉 ⚠ 氧化性固體 第2級, H272; ⚠ 嚴重損傷/刺激眼睛物質 第1級, H318; ⚠ 急毒性物質(吞食) 第4級, H302; ⚠ 急毒性物質(吸入) 第4級, H332; ⚠ 急毒性物質(皮膚) 第5級, H313	15 - <30%
133-37-9	(R,R)-(±)-2,3-二羥基丁二酸 ⚠ 嚴重損傷/刺激眼睛物質 第1級, H318; ⚠ 急毒性物質(吞食) 第5級, H303; ⚠ 急毒性物質(皮膚) 第5級, H313	15 - <30%
7758-29-4	三磷酸五鈉 ⚠ 急毒性物質(吞食) 第5級, H303	15 - <30%

4 急救措施

· 應急措施要領

· 總說明: 中毒的症狀可能會在幾個小時以後才出現, 因此在發生事故之後起碼要有 48 小時的醫療觀察。

· 吸入:

供給新鮮空氣並且確保會叫醫生。
萬一病人不清醒時, 請讓病人側躺以便移動。

· 皮膚接觸: 一般的產品不會刺激皮膚。

· 眼睛接觸: 張開眼睛在流水下沖洗數分鐘。然後諮詢醫生。

· 食入: 馬上召喚醫生。

· 最重要的急慢性症狀及其影響 無相關詳細資料。

(在 3 頁繼續)

物質安全資料表

根據 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2015.02.10

在 2015.02.10 審核

化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名: Cleaning Tabs

(在 2 頁繼續)

- 需要及時的醫療處理及特別處理的症狀 無相關詳細資料。

5 消防措施

- 滅火方法
- 滅火的方法和滅火劑:
使用適合四周環境的滅火措施。
二氧化碳 (CO₂)、滅火粉末或灑水。使用灑水或抗酒精泡沫滅火劑撲滅較大的火種。
- 特別危險性 無相關詳細資料。
- 特殊滅火方法
- 消防人員特殊的防護裝備: 沒有要求特別的措施。

6 洩漏應急處理

- 保護措施 沒有要求。
- 環境保護措施: 切勿讓其進入下水道/水面或地下水。
- 密封及淨化方法和材料: 根據第 13 條條款棄置受汙染物。
- 參照其他部分
有關安全處理的資料請參閱第 7 節。
有關個人保護裝備的資料請參閱第 8 節。
有關棄置的資料請參閱第 13 節。

7 操作處置與儲存

- 儲存 如果正確使用便不需特別的預防措施。
- 有關火災及防止爆炸的資料: 不需特別的措施。
- 混合危險性等安全儲存條件
- 儲存:
· 儲存庫和容器須要達到的要求: 沒有特別的要求。
· 有關使用一個普通的儲存設施來儲存的資料: 不需要。
· 有關儲存條件的更多資料: 沒有。
- 儲存分類: 13
- 具體的最終用戶 無相關詳細資料。

8 接觸控制和個體防護

- 工程控制方法: 沒有進一步數據;見第 7 項。
- 控制變數
- 在工作場需要監控的限值成分 該產品不含任何必須在工作間受到監視的重要價值的材料。
- 額外的資料: 制作期間有效的清單將作為基礎來使用。
- 遺漏控制
- 個人防護設備:
· 一般保護和衛生措施:
遠離食品、飲料和飼料。
立即除去所有的不潔的和被汙染的衣服。
在休息之前和工作完畢後請清洗雙手。
避免和眼睛接觸。
- 呼吸系統防護:
如果會短暫接觸或在低汙染的情況下,請使用呼吸過濾裝置。如果會深入或較長時間接觸,請使用獨立的呼吸保護裝置。
- 手防護:
手套的物料必須是不滲透性的,且能抵抗該產品/物質/添加劑。
基於缺乏測試,對於產品/制劑/化學混合物,並不會提供手套材料的建議

(在 4 頁繼續)

物質安全資料表

根據 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2015.02.10

在 2015.02.10 審核

化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名 : Cleaning Tabs

(在 3 頁繼續)

選擇手套材料時, 請注意材料的滲透時間, 滲濾率和降解參數

· 手套材料

選擇合適的手套不單取決於材料, 亦取決於質量特征, 以及來自哪一間生產廠家, 因為該產品是由很多材料配製而成, 手套材料的抵抗力並不可預計, 所以, 必須在使用之前進行檢查

· 滲入手套材料的時間 請向勞保手套生產廠家獲取準確的破裂時間並觀察實際的破裂時間

· 眼睛防護:



密封的護目鏡

9 理化特性

· 有關基本物理及化學特性的資訊

· 一般說明

· 外觀:

· 形狀: 固體

· 顏色: 白色

· 氣味: 有特性的

· 嗅覺閾限 未決定.

· pH值 (10 g/l) 在 20 °C: 10.2

· 條件的更改

· 熔點: 未確定的

· 沸點/初沸點和沸程: 未確定的

· 閃點: 不適用的

· 可燃性 (固體、氣體): 未決定.

· 點火溫度:

· 分解溫度: 未決定.

· 自燃溫度: 該產品是不自燃的

· 爆炸的危險性: 該產品並沒有爆炸的危險

· 爆炸極限:

· 較低: 未決定.

· 較高: 未決定.

· 蒸氣壓: 不適用的

· 密度:

· 相對密度 未決定.

· 蒸氣密度 不適用的

· 蒸發速率 不適用的

· 溶解性

· 水: 可溶解的

· n-辛醇/水分配係數: 未決定.

· 黏性:

· 動態: 不適用的

· 運動學的: 不適用的

· 溶劑成份:

· 有機溶劑: 0.0 %

· 固體成份: 100.0 %

(在 5 頁繼續)

物質安全資料表

根據 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2015.02.10

在 2015.02.10 審核

化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名: Cleaning Tabs

(在 4 頁繼續)

· 其他資訊 無相關詳細資料。

10 穩定性和反應性

- 反應性
- 穩定性
- 熱分解/要避免的情況: 如果遵照規格使用則不會分解。
- 有害反應可能性 未有已知的危險反應。
- 應避免的條件 無相關詳細資料。
- 不相容的物質: 無相關詳細資料。
- 危險的分解產物: 未知有危險的分解產品。

11 毒理學資訊

- 對毒性學影響的資訊
- 急性毒性:

· 與分類相關的 LD/LC50 值:

15630-89-4 過碳酸鈉

口腔	LD50	1034 mg/kg (rat)
皮膚	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
吸入	LC50/4 h	2.275 mg/L (rat)

- 主要的刺激性影響:
- 皮膚: 沒有刺激性影響。
- 在眼睛上面: 強烈的刺激性和造成嚴重傷害眼睛的危險。
- 致敏作用: 沒有已知的敏化影響。
- 更多毒物的資料:
根據有關配制的一般歐盟分類指南的計算方法(刊印在最新版本),該產品顯示以下的危險:
刺激性的

12 生態學資訊

- 生態毒性
- 水生毒性: 無相關詳細資料。
- 持久性和降解性 無相關詳細資料。
- 潛在的生物累積性 無相關詳細資料。
- 土壤內移動性 無相關詳細資料。
- 額外的生態學資料:
- 總括注解:
水危害級別 1(德國規例)(通過名單進行自我評估): 對水是稍微危害的
不要讓未稀釋或大量的產品接觸地下水、水道或者污水系統。
- PBT(殘留性、生物濃縮性、毒性物質) 及 vPvB(高殘留性、高生物濃縮性物質) 評價結果
- PBT(殘留性、生物濃縮性、毒性物質) 不適用的
- vPvB(高殘留性、高生物濃縮性物質): 不適用的
- 其他副作用 無相關詳細資料。

13 廢棄處置

- 廢棄處置方法
- 建議: 不能將該產品和家居垃圾一起丟棄。不要讓該產品接觸污水系統。
- 受污染的容器和包裝:
- 建議: 必須根據官方的規章來丟棄。

(在 6 頁繼續)

物質安全資料表

根據 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2015.02.10

在 2015.02.10 審核

化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名: Cleaning Tabs

(在 5 頁繼續)

- 建議的清洗劑: 如有必要請使用水及清潔劑進行清潔。

14 運輸資訊

· 聯合國危險貨物編號(UN號) · ADR, ADN, IMDG, IATA	無效
· UN適當裝船名 · ADR, ADN, IMDG, IATA	無效
· 運輸危險等級 · ADR, ADN, IMDG, IATA · 級別	無效
· 包裝組別 · ADR, IMDG, IATA	無效
· 危害環境: · 海運汙染物質:	不是
· 用戶特別預防措施	不適用的
· MARPOL73/78(針對船舶引起的海洋汙染預防協約)附件書2及根據IBC Code(國際裝船貨物編碼)的大量運送	不適用的
· UN "標準規定":	-

15 法規資訊

- 對相應純物質或者混合物的安全、保健及環境法規/法律

· 中國現有化學物質名錄

列出所有成分

- 國家的規章:

- 有關使用限制的資料: 必須遵守有關少年人的僱傭限制。
- 化學物質安全性評價: 尚未進行化學物質安全性評價

16 其他資訊

該資料是基於我們目前的知識。然而,這並不構成對任何特定產品特性的擔保並且不建立一個法律上有效的合同關係。

- 發行 MSDS 的部門: Product safety department

· 聯絡: Mr. Saubier

· 縮寫:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

氧化性固體 第2級: Oxidising Solids, Hazard Category 2

急毒性物質(吞食) 第4級: Acute toxicity, Hazard Category 4

急毒性物質(皮膚) 第5級: Acute toxicity, Hazard Category 5

嚴重損傷/刺激眼睛物質 第1級: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

嚴重損傷/刺激眼睛物質 第2級: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

(在 7 頁繼續)

物質安全資料表
根據 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2015.02.10

在 2015.02.10 審核

化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名 : Cleaning Tabs

(在 6 頁繼續)

· 與舊版本比較的數據已改變
15 法規資訊

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 10.02.2015

версія № 1

змінена версія від: 10.02.2015

1 Назва речовини/суміші і підприємства

- Ідентифікатор продукту
- Торгова назва: Cleaning Tabs
- Артикул №
VK328399
VK328400
VK328412
- Важливе ідентифіковане застосування речовини/суміші і нерекомендовані застосування
- Застосування речовини/суміші Засіб для чищення
- Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки
- Виробник/постачальник:
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeheweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fb@franke.com
- Відділ, який надає довідкову інформацію: Product safety department
- Телефон екстреного зв'язку:
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 Можлива небезпека

- Класифікація речовини або суміші



хімічний опік

Ушкодж. очей 1 H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.

Гост. токс. 5 H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.

Гост. токс. 5 H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.

Гост. токс. 5 H333 Може бути шкідливим для здоров'я при вдиханні.

- Класифікація згідно з Директивою 67/548/ЄЕС або Директивою 1999/45/ЄС



Xn; Шкідливий для здоров'я

R22: Шкідливий для здоров'я при проковтуванні.



Xi; Подразнюючий

R41: Небезпека серйозних ушкоджень очей.

(продовження на сторінці 2)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 10.02.2015

версія № 1

змінена версія від: 10.02.2015

Торгова назва: *Cleaning Tabs*

(продовження сторінки 1)

- **Особливі вказівки щодо небезпеки для людини і навколишнього середовища:**
Продукт підлягає обов'язковому маркуванню на основі методу розрахунків «Загальні директиви з класифікації препаратів ЄС» у останній чинній редакції.
- **Класифікаційна система:**
Класифікація відповідає актуальним спискам ЄС, проте доповнена даними зі спеціалізованої літератури і даними компанії.

- **Елементи маркування**
- **Елементи маркування GHS**
Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).
- **Піктограми загроз**



GHS05

- **Сигнальне слово** *Небезпека*
- **Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці:**
sodium percarbonate
tartaric acid
- **Вказівки щодо небезпеки**
Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.
Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.
Може бути шкідливим для здоров'я при вдиханні.
Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.
- **Вказівки щодо безпеки**
Носити захисний одяг/засіб для захисту очей.
ПРИ КОНТАКТІ З ОЧИМА: Впродовж кількох хвилин обережно промити водою. По можливості, зняти контактні лінзи (якщо такі є). Промивати далі.
Звернутись до лікаря за консультацією/звернутись за медичною допомогою.
- **Інші небезпеки**
- **Результати оцінювання РВТ і vPvB**
- **РВТ (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):** Не застосовується.
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):** Не застосовується.

3 Склад/ інформація про складники

- **Хімічна характеристика:** суміші
- **Опис:** Суміші з нижченаведених речовин з безпечними домішками

• **Небезпечні складники:**

497-19-8	<i>sodium carbonate</i> ☒ Xi R36 ⚠ Подразн. очей 2, H319	15 - <30%
15630-89-4	<i>sodium percarbonate</i> ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☠ O R8 ⚠ Окисл. тверд. реч. 2, H272; ⚠ Ушкодж. очей 1, H318; ⚠ Гост. токс. 4, H302; Гост. токс. 4, H332; Гост. токс. 5, H313	15 - <30%
133-37-9	<i>tartaric acid</i> ☒ Xi R41 ⚠ Ушкодж. очей 1, H318; Гост. токс. 5, H303; Гост. токс. 5, H313	15 - <30%
7758-29-4	<i>pentasodium triphosphate</i> Гост. токс. 5, H303	15 - <30%

• **Розпорядження (ЄС) № 648/2004 про миючі речовини / Позначення складників**

oxygen-based bleaching agents, phosphates 15 - 30%

(продовження на сторінці 3)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 10.02.2015

версія № 1

змінена версія від: 10.02.2015

Торгова назва: *Cleaning Tabs*

(продовження сторінки 2)

· **Додаткові вказівки:** Текст наведених даних щодо небезпеки див. у розділі 16.

4 Заходи першої допомоги

- **Опис заходів першої допомоги**
- **Загальні вказівки:**
Симптоми отруєння можуть проявитись лише через кілька годин, тому необхідно забезпечити лікарський нагляд впродовж 48 годин після нещасного випадку.
- **При вдиханні:**
Забезпечити доступ свіжого повітря в достатній кількості і звернутись до лікаря для цілковитої впевненості.
У непритомному стані покласти на бік і перевозити у стабільному положенні на боці.
- **При контакті зі шкірою:** Загалом, продукт не подразнює шкіру.
- **При контакті з очима:**
Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими, проконсультуватись з лікарем.
- **При потраплянні у шлунково-кишковий тракт:** негайно звернутись до лікаря.
- **Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії**
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні**
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

5 Заходи з пожежогасіння

- **Засоби пожежогасіння**
- **Відповідні засоби пожежогасіння:**
Узгодити заходи з пожежогасіння з умовами навколишнього середовища.
CO₂, вогнегасний порошок або розсіяний струмінь води. Велику пожежу гасити розсіяним струменем води або спиртостійкою піною.
- **Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш**
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Поради для пожежників**
- **Спеціальне захисне спорядження:** Особливі заходи не потрібні.

6 Заходи при випадковому потраплянні у навколишнє середовище

- **Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях**
Не потрібні.
- **Заходи з захисту навколишнього середовища:**
Запобігати потраплянню в каналізацію/поверхневі/грунтові води.
- **Методи та матеріали для локалізації та прибирання:**
Забруднений матеріал утилізувати як відходи згідно з розділом 13.
- **Посилання на інші розділи**
Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.
Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.
Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.

7 Використання і зберігання

- **Застереження для безпечного використання** При належному застосуванні особливі заходи не потрібні.
- **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:** Особливі заходи не потрібні.
- **Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** Особливих вимог немає.

(продовження на сторінці 4)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 10.02.2015

версія № 1

змінена версія від: 10.02.2015

Торгова назва: *Cleaning Tabs*

(продовження сторінки 3)

- **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** Не потрібний.
- **Інші дані щодо умов зберігання:** Відсутні.
- **Клас складського приміщення:** 13
- **Специфічне кінцеве застосування** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

- **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:**
Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.

- **Контрольні параметри**

- **Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці**

15630-89-4 sodium percarbonate

PDK (RUS) короткочасне значення: 2 mg/m³
аерозоль

7758-29-4 pentasodium triphosphate

PDK (RUS) короткочасне значення: 10 mg/m³
аерозоль

- **Додаткові вказівки:** Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.
- **Обмеження і контроль впливу**
- **Засоби індивідуального захисту:**
- **Загальні заходи з захисту і гігієни:**
Зберігати подалі від продуктів харчування, напоїв і кормів для тварин.
Негайно зняти забруднений, просочений одяг.
Помити руки перед перервами або в кінці роботи.
Уникати контакту з очима.
- **Захист органів дихання:**
При короткочасних або незначних впливах носити респіратор; при інтенсивному або тривалому перебуванні під дією продукту використовувати респіратор/протигаз з автономною системою подачі повітря.
- **Захист рук:**
Матеріал рукавиць повинен бути непроникним і стійким до дії продукту/речовини/препарату.
Через відсутність тестів ми не можемо надати жодних рекомендацій щодо матеріалу рукавиць для роботи з продуктом/ препаратом/ сумішшю хімікатів.
Матеріал рукавиць необхідно обирати з врахуванням часу проникнення, проникної здатності і деградації матеріалу.
- **Матеріал захисних рукавиць**
Вибір відповідних рукавиць залежить не тільки від матеріалу, але й від інших якісних характеристик та відрізняється залежно від виробника. Оскільки продукт приготовлений з кількох речовин, то неможливо прорахувати наперед стійкість матеріалу рукавиць, на основі чого перед застосуванням необхідно провести відповідні випробування.
- **Час проникання для матеріалу захисних рукавиць**
Точний час проникнення необхідно дізнатись у виробника захисних рукавиць і дотримуватись в подальшому.
- **Захист очей:**



Захисні окуляри, які щільно прилягають

9 Фізичні та хімічні властивості

- **Інформація про основні фізичні та хімічні властивості**
- **Загальна інформація**
- **Зовнішній вигляд:**
Форма: Твердий

(продовження на сторінці 5)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 10.02.2015

версія № 1

змінена версія від: 10.02.2015

Торгова назва: *Cleaning Tabs*

(продовження сторінки 4)

· Колір:	Білий
· Запах	Характерний
· Поріг сприймання запаху:	Не визначено.
· Рівень рН (10 g/l) при 20 °С:	10,2
· Зміна стану	
Температура плавлення/область плавлення:	Не визначено.
Температура кипіння/область кипіння:	Не визначено.
· Точка займання:	Не застосовується.
· Займистість (тверда речовина, газ):	Не визначено.
· Температура займання:	
Температура розпаду:	Не визначено.
· Самозаймистість:	Продукт не є самозаймистим.
· Вибухонебезпечність:	Продукт не є вибухонебезпечним.
· Межі вибухонебезпечності:	
Нижня:	Не визначено.
Верхня:	Не визначено.
· Тиск пари:	Не застосовується.
· Щільність:	
Відносна щільність	Не визначено.
Щільність пари	Не застосовується.
Швидкість випаровування	Не застосовується.
· Розчинність у/ змішуваність з вода:	Розчинний.
· Коефіцієнт розподілу (n-октанол/вода):	Не визначено.
· В'язкість:	
динамічна:	Не застосовується.
кінематична:	Не застосовується.
· Вміст розчинників:	
Органічні розчинники:	0,0 %
VOC (ЄС) (легкі органічні сполуки)	0,00 %
· Вміст твердих речовин:	100,0 %
· Інша інформація	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

10 Стабільність та реактивність

- Реактивність
- Хімічна стабільність
- Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати: Не розпадається при належному застосуванні.
- Можливість небезпечних реакцій Даних за небезпечні реакції немає.
- Умови, яких необхідно уникати Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Несумісні матеріали: Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Небезпечні продукти розпаду: Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

—UA—

(продовження на сторінці 6)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 10.02.2015

версія № 1

змінена версія від: 10.02.2015

Торгова назва: *Cleaning Tabs*

(продовження сторінки 5)

11 Інформація про токсичність

- Інформація про токсичний вплив
- Гостра токсичність:

· Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:

15630-89-4 sodium percarbonate

орально	LD50	1034 mg/kg (rat)
дермально	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
інгалятивно	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- Первинна подразнююча дія:
- на шкіру: Не спричиняє подразнення.
- на очі: Сильне подразнення з загрозою серйозних ушкоджень очей.
- Сенсibiliзація: Даних за сенсibiliзуючу дію немає.
- Додаткова токсикологічна інформація:
Продукт є джерелом такої небезпеки на основі методу розрахунків «Загальні директиви з класифікації препаратів ЄС» у останній чинній редакції:
Подразнюючий

12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

- Токсичність
- Токсичність для водних організмів: Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Стійкість і здатність до розкладання Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Потенціал до біонакопичення Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Рухливість у ґрунті Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Додаткові екологічні вказівки:
- Загальні вказівки:
Клас загрози забруднення води 1 (Самостійна класифікація): низька загроза забруднення води
Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію в нерозведеному стані або у великих кількостях.
- Результати оцінювання РВТ і vPvB
- РВТ (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних): Не застосовується.
- vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення): Не застосовується.
- Інша шкідлива дія Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

13 Вказівки щодо утилізації

- Методи переробки відходів
- Рекомендація: Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.
- Неочищені упаковки:
- Рекомендація: Утилізувати згідно з приписами компетентних органів.
- Рекомендований засіб для чищення: Вода, при необхідності, додати засіб для чищення.

14 Інформація щодо транспортування

- Номер ООН
- ADR, ADN, IMDG, IATA відсутній
- Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН
- ADR, ADN, IMDG, IATA відсутній

(продовження на сторінці 7)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 10.02.2015

версія № 1

змінена версія від: 10.02.2015

Торгова назва: *Cleaning Tabs*

(продовження сторінки 6)

· Клас небезпеки вантажу	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Клас	відсутній
· Група упаковки	
· ADR, IMDG, IATA	відсутній
· Небезпека для навколишнього середовища:	
· Речовина, яке забруднює морське середовище:	Ні
· Спеціальні запобіжні заходи для користувача	Не застосовується.
· Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом ІВС (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будування та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насипом)	Не застосовується.
· Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):	-

15 Нормативна інформація

- Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Оцінка безпечності речовини: Оцінка безпечності речовини не проводилась.

16 Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

· Важливі фрази

H272 Може підсилювати розповсюдження пожежі; окислювальний засіб.

H302 Шкідливий для здоров'я при проковтуванні.

H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.

H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.

H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.

H319 Спричиняє важкі подразнення очей.

H332 Шкідливий для здоров'я при вдиханні.

R22 Шкідливий для здоров'я при проковтуванні.

R36 Подразнює очі.

R41 Небезпека серйозних ушкоджень очей.

R8 Вогнебезпечно при контакті з горючими речовинами.

- Відділ, який видав паспорт безпеки: *Product safety department*

- Контактна особа: *Mr. Saurbier*

- Скорочення і аббревіатури:

ADR: *Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*

IMDG: *International Maritime Code for Dangerous Goods*

IATA: *International Air Transport Association*

EINECS: *European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*

ELINCS: *European List of Notified Chemical Substances*

CAS: *Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*

VOC: *Volatile Organic Compounds (USA, EU)*

LC50: *Lethal concentration, 50 percent*

LD50: *Lethal dose, 50 percent*

Окисл. тверд. реч. 2: *Oxidising Solids, Hazard Category 2*

(продовження на сторінці 8)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 10.02.2015

версія № 1

змінена версія від: 10.02.2015

Торгова назва: *Cleaning Tabs*

(продовження сторінки 7)

Гост. токс. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Гост. токс. 5: Acute toxicity, Hazard Category 5

Ушкодж. очей 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Подразн. очей 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

— UA —

MAKE IT
Wonderful!



Postfach 236
CH-4663 Aarburg
Fon +41 62 787 31 31
Fax +41 62 787 30 18
info@franke.com
www.franke.ch

FRANKE